

(EN) ORIGINAL USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
CORDLESS GRASS AND SHRUB SHEARS MODEL: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(PL) TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
NOŻYCE AKUMULATOROWE DO TRAWY I KRZEWÓW MODEL: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
AKKU-GRAS- UND STRAUCHSCHERE MODELL: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(CZ) PŘEKŁAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
AKUMULÁTOROVÉ NŮŽKY NA TRÁVU A KEŘE MODEL: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(FR) TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
CISAILLES SANS FIL POUR GAZON ET ARBUSTES MODÈLE: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(IT) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
FORBICI A BATTERIA PER ERBA E ARBUSTI MODELLO: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(ES) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
TIJERAS INALÁMBRICAS PARA CÉSPED Y ARBUSTOS MODELO: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(NL) VERTALING VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
DRAADLOZE GRAS- EN HEGGENSCHAAR MODEL: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(SE) ÖVERSÄTTNING AV DEN ORIGINALA INSTRUKTIONEN - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
BATTERIDRIVNA GRÄS- OCH BUSKSAXAR MODELL: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(GR) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΦΑΛΑΙΔΙ ΓΙΑ ΓΚΑΖΟΝ ΚΑΙ ΘΑΜΝΟΥΣ ΜΟΝΤΕΛΟ: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
FOARFECĂ CU BATERIE PENTRU IARBĂ ȘI ARBUȘTI MODEL: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(PT) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
TESOURA SEM FIO PARA RELVA E ARBUSTOS MODELO: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(BG) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
АКУМУЛАТОРНА НОЖИЦА ЗА ТРЕВА И ХРАСТИ МОДЕЛ: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(HU) AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
AKKUMULÁTOROS FŰ- ÉS BOKOROLLÓ MODELL: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(DK) OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE INSTRUKTION - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
BATTERIDREVNE GRÆS- OG BUSKSAXE MODEL: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(SK) PŘEKŁAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
AKUMULÁTOROVÉ NOŽNICE NA TRÁVU A KROVY MODEL: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(FI) ALKUPERÄISEN OHJEEN KÄÄNNÖS - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
AKKUKÄYTTÖISET RUOHON- JA PENSASSAKSET MALLI: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(LT) ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
AKUMULIATORINĖS ŽOLĖS IR KRŪMŲ ŽIRKLĖS MODELIS: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(LV) ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
BEZVADU ZĀLES UN KRŪMU ŠĶĒRES MODELIS: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(EE) ORIGINAALJUHENDI TÕLGE – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
JUHTMETA MURU- JA PÕÕSAKÄÄRID MUDEL: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(SI) PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
AKUMULATORSKE ŠKARJE ZA TRAVO IN GRMOVJE MODEL: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(IE) AIS-TRADÚ AN TREOIR BHUNAIDH - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
SIOSÚIR FÉIR AGUS TOIR GAN SREANG MÚNLA: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(MT) TRADUZZJONI TAL-ISTRUZZJONIJIET ORIGINALI - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
IMQATTIEG TAL-ĦAXIX U SHIH BIL-BATTERIJA MUDELL: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(HR) PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
AKUMULATORSKE ŠKARE ZA TRAVU I GRMLJE MODEL: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

(RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
АККУМУЛЯТОРНЫЕ НОЖНИЦЫ ДЛЯ ТРАВЫ И КУСТОВ МОДЕЛЬ: 11407 EAN/GTIN: 5907451354131

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



CORDLESS GRASS AND SHRUB SHEARS

MODEL: 11407

ORIGINAL USER MANUAL

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

USE AS INTENDED

Electric grass, hedge and shrub shears are designed exclusively for cutting the items listed. They must not be used to cut trees or to process other materials such as masonry, plastic, metal or food products. Using the shears for purposes other than those for which they were designed may result in serious injury to the user or bystanders.

The manufacturer is not liable for damages resulting from improper use of the device or failure to follow the instructions. The shears are not intended for professional use, and their use for commercial purposes will result in the loss of the warranty. The device should be operated by one person and used only for grass, hedges or shrubs. During operation, hold the shears with your right hand on the handle.

Before first use, it is essential to read the user manual carefully and follow all instructions contained therein. Appropriate personal protective equipment should also be used.

Before starting work, it is a good idea to learn about the device's structure and practice how to use it. If in doubt, it is a good idea to consult an experienced user who will explain the device's functions and the principles of safe work.

WARNING! Improper use can cause bodily harm. Make sure you can turn off the device immediately in an emergency. Improper use of the device can lead to serious injuries.

For safety and CE certification reasons, the product may not be rebuilt or modified in any way. If the product is used for purposes other than those previously described, the product may be damaged. Improper use may also cause hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

DESCRIPTION OF SYMBOLS



Before using the device, read the operating instructions and safety instructions carefully.



Wear eye protection.



Wear protective gloves.

PACKAGE CONTENTS

- Electric scissors
- Battery
- Grass blade
- Hedge blade
- Charger
- Battery

TIP

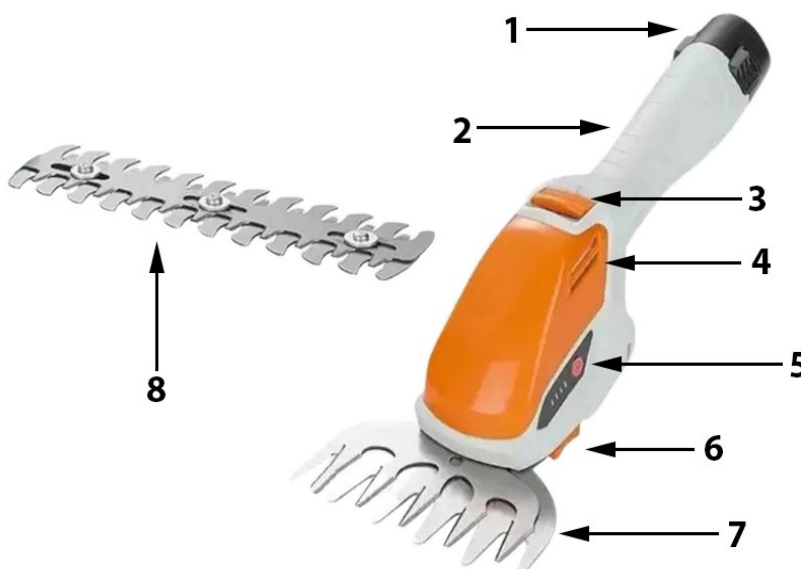
- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

TECHNICAL DATA

- Power supply: battery
- Battery type: Li-ion
- Charger power supply: 100 – 240V 50/60Hz
- Battery charging time: 4h
- Rotation speed: 1000RPM

DEVICE DESCRIPTION

1. Battery
2. Handle
3. Lock button
4. Ventilation holes
5. Battery charge level
6. On/Off Switch
7. Grass blade
8. Hedge/Shrub Blade



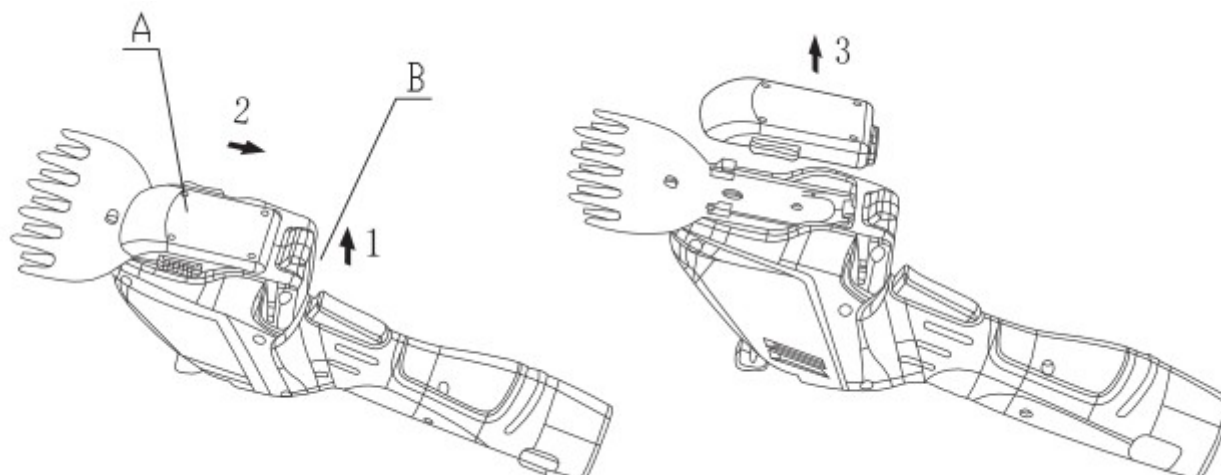
ACTIVATION

- Note: Packaging material must be completely removed from the product.
- Make sure that the device components are properly assembled.
- Before first use, charge the device's battery using the mains charger.
- The red light is on while charging, the green light indicates full charge.
- Install the blade according to the installation instructions.
- Once charged, disconnect the cable and connect the battery to the device.

GRASS BLADE ASSEMBLY

Remove the battery before installing or removing the blades.

- Hold the device with one hand (as shown in the figure below)
 - With your other hand, pry the latch (B) up by sliding it upwards using your thumb and forefinger.
 - Firmly grasp the blade guard and pull it back, then lift it up to completely remove it.
- Once the installation is complete, run your device without any load and make sure it works properly. Don't use the saw for intensive cutting right away. Start with small cuts, gradually increasing the load.



HEDGE/BUSH BLADE ASSEMBLY

Remove the battery before installing or removing the blades.

1. Hold the device with one hand (as shown in the figure above)
2. With your other hand, pry the latch (B) up by sliding it using your thumb and forefinger.
3. Firmly grasp the blade guard and pull it back, then lift it up to completely remove it.
4. Remove the grass blade and replace it with the hedge blade.
5. Align the four locking holes on the hedge/shrub blades with the four locking pins on the gear guide. Make sure the gear cam fully engages the plastic ring.

Once the installation is complete, run your device without any load and make sure it works properly.

Don't use the saw for intensive cutting right away. Start with small cuts, gradually increasing the load.

Note! If there is grass or leaves around the gearbox, they must be cleaned before continuing assembly.

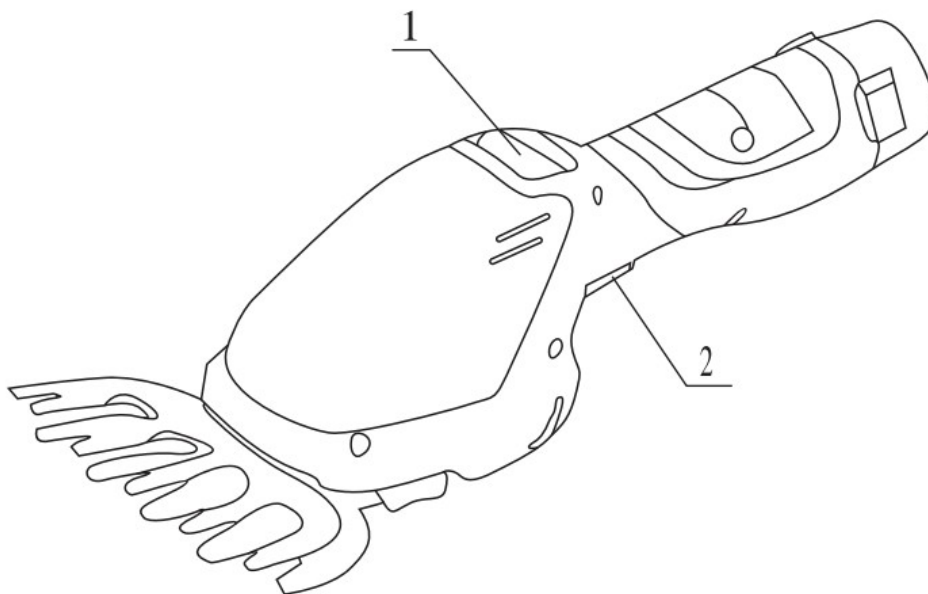
TOOL OPERATION

Warning: Never remove or bridge switching components.

The locking mechanism prevents the tool from being accidentally turned on.

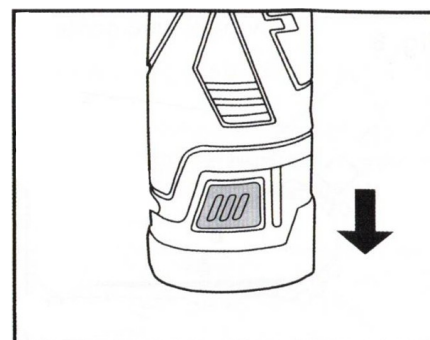
Turning on the device:

- Press the switch lock button (1) forward and press the switch (2).
- Release the switch lock button (1) again .



BATTERY CHARGING

1. Press the battery disconnect button.
2. Remove the battery and connect it to a dedicated charger.
3. Once the battery is charged, insert it into the saw.
4. Slide the battery in until you hear a click.



CLEANING AND MAINTENANCE OF SCISSORS

- Do not immerse the device in water or any liquids.
- Do not use cleaning products containing ammonia, chlorine or sandpaper.
- Do not use agents that contain chlorine, carbon tetrachloride or gasoline.
- Safety devices, air gaps and the motor housing should be free from dust and dirt as far as possible.
- Wipe the device with a clean, damp cloth or blow it with low-pressure compressed air. Do not use any solvents. When cleaning, take care not to let water get inside the device.
- It is recommended to clean the device after each use. CAUTION! The cutting edges of the blade are sharp. When cleaning, use protective gloves.
- Before each use, check that the blade is in good condition. If damage is detected, it must be repaired immediately.
- The blade should be cleaned and lubricated after each use.
- If the device is to be used for a longer period of time, the blades should also be lubricated between uses.
- Blades should be stored in a dry place when not in use.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance is only intended for use by adults and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the resulting risks.
- Avoid electric shock. It is forbidden to touch grounded elements such as pipes, radiators, cookers during operation.
- Do not use a damaged device.
- The device is not intended for children and adolescents under the age of 18. The exception are professionally trained persons over the age of 16 working under the supervision of a specialist.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, flammable gases, vapors and solvents.
- Do not expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is forbidden to use the product in the event of damage to any of its parts. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself and to immerse in water, it may cause electric shock.
- Do not disassemble the device yourself.
- Before each use, inspect the device for any damage. Never use the device if you find any damage.
- Avoid electric shock. Do not touch grounded elements such as pipes, radiators, cookers while operating the device.
- People are prohibited from using the device or working when they are tired or under the influence of alcohol, medication or drugs.
- Power tools, such as power shears, should be stored in a safe manner. Outside periods of use, the device should be stored in a dry, high or locked place that is inaccessible to children.
- Before starting the device, check that there are no assembly keys or other tools left inside it.
- Avoid accidental start-up of the device. When moving the shears connected to the battery to another location, activate the lock and do not hold the on/off button.
- Before each use, carefully check the technical condition of the device, especially the blades.
- Unauthorized persons are prohibited from staying within the operating range of the device.
- Before starting the device, it must be held firmly.
- Before starting work, you must assume a stable body position.
- Avoid contact with the blade. Danger of cuts. Keep hands away from the device.
- Do not use the device near flammable gases or dust. There is a risk of explosion.
- If you notice any changes in the operation of the device, turn it off immediately.
- In case of injury, always keep a first aid kit ready.
- If the blade hits the ground, nails, stones or other solid objects, immediately turn off the device and check the condition of the blade.
- Do not expose the device to rain. The device must not be damp or used in a damp environment.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

- Keep children and pets away from the work area.

- Only switch on the appliance when your hands and feet are away from the cutting blades.
- Use only manufacturer-recommended replacement parts and accessories.
- Do not use excessive force when working. The tool will perform better and be safer if it is used as intended.
- Do not wear loose clothing or jewelry as they can get caught in moving parts.
- When using grass shears, wear sturdy safety shoes. If you have long hair, protect it with a head covering.
- Avoid accidental starting – do not carry the tool with your finger on the switch.

BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

- The battery must be charged with a dedicated charger.
- Do not use batteries other than those recommended by the manufacturer - this may cause fire.
- Keep batteries out of reach of children. If swallowed, consult a doctor immediately!
- Batteries should not be short-circuited and/or opened. This may cause overheating, fire or explosion.
- Never throw batteries into fire or water.
- Batteries should never be exposed to mechanical stress.
- Risk of battery acid leakage.
- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries leak, avoid contact of skin, eyes and mucous membranes with chemicals! Immediately flush affected areas with clean water and seek medical attention!
- Leaking or damaged batteries can cause chemical burns when in contact with skin. Therefore, appropriate protective gloves should be worn in such cases.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Used electrical and electronic products, due to environmental protection, must not be thrown into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the relevant office.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.



Improper disposal of batteries/accumulators poses a risk to the environment!

Batteries/accumulators should not be disposed of with household waste. They may contain harmful heavy metals and should be treated as special waste. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Therefore, used batteries / accumulators should be taken to municipal hazardous waste collection points.

The built-in battery must not be disassembled for disposal. The product must be handed over in its entirety to a collection point for used electronics.



Electric shock warning! Danger to life!

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Original EC declaration of conformity

Manufacturer: PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Address: 325000 WENZHOU, CHINA
Machine name: Cordless grass and shrub shears
Model: 11407
Machine serial number: 11407130320250001 - 11407130320250600
Year of production: 2025

The manufacturer declares that the above-mentioned machine complies with the requirements of the relevant EU Directives in their currently applicable wording:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- EMC Directive 2014/30/EU
- Noise Directive 2000/14/EC as amended by 2005/88/EC
- ROHS II Directive 2011/65/EU together with ROHS III (EU)2015/863

In order to ensure compliance with the above Directives, the following harmonized standards and national standards and regulations were applied:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



Furthermore, it was confirmed, in accordance with the Noise Directive 2000/14/EC:

- The measured maximum sound power level LWA is 74 dB(A)
- Guaranteed sound power level LWA is 77 dB(A)

2000/14/EC: Annex V conformity assessment procedure applied.

The manufacturer is solely responsible for issuing this declaration of conformity.

Person authorized to prepare technical documentation:

Michelle Chen

Place of issue: WENZHOU, CHINA

Date of issue: 13.03.2025

Michelle Chen
Certification Manager

.....
Name, surname, function of signatory



NOŻYCE AKUMULATOROWE DO TRAWY I KRZEWÓW**MODEL: 11407****TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ****Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!**

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Elektryczne nożyce do trawy, żywopłotu i krzewów są przeznaczone wyłącznie do cięcia wymienionych rzeczy. Nie należy używać ich do ścinania drzew ani do obróbki innych materiałów, takich jak mur, plastik, metal czy produkty spożywcze. Stosowanie nożyc niezgodnie z ich przeznaczeniem może prowadzić do poważnych obrażeń użytkownika lub osób postronnych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprawidłowego użycia urządzenia lub nieprzestrzegania instrukcji. Nożyce nie są przeznaczone do użytku profesjonalnego, a ich zastosowanie w celach komercyjnych skutkuje utratą gwarancji. Urządzenie powinno być obsługiwane przez jedną osobę i używane wyłącznie do trawy, żywopłotów lub krzewów. Podczas pracy należy trzymać nożyce prawą ręką za rękojeść.

Przed pierwszym użyciem konieczne jest dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi oraz stosowanie się do wszystkich zawartych w niej wskazówek. Należy również używać odpowiednich środków ochrony osobistej.

Przed rozpoczęciem pracy warto poznać budowę urządzenia i przećwiczyć sposób jego obsługi. W razie wątpliwości dobrze jest skonsultować się z doświadczonym użytkownikiem, który wyjaśni funkcje urządzenia i zasady bezpiecznej pracy.

UWAGA! Niewłaściwe użycie grozi uszkodzeniem ciała. Upewnij się, że w razie nagłej potrzeby możesz natychmiast wyłączyć urządzenie. Nieprawidłowe korzystanie z urządzenia może prowadzić do ciężkich zranień.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

OPIS SYMBOLI

Przed użyciem urządzenia dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi oraz zaleceniami bezpieczeństwa.



Stosuj ochronę wzroku.



Stosuj rękawice ochronne.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Nożyce elektryczne
- Akumulator
- Ostrze do trawy
- Ostrze do żywopłotu
- Ładowarka
- Akumulator

WSKAZÓWKA

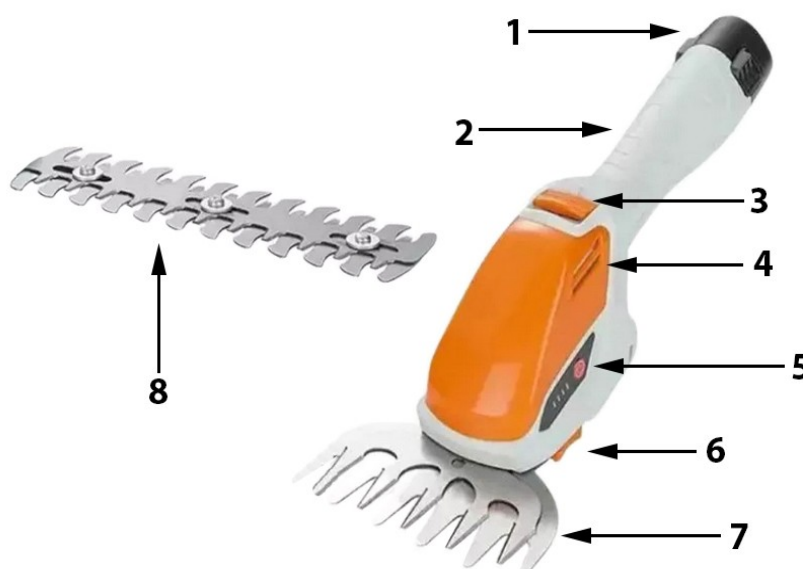
- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

DANE TECHNICZNE

- Zasilanie: akumulatorowe
- Typ akumulatora: Li-ion
- Zasilanie ładowarki: 100 – 240V 50/60Hz
- Czas ładowania akumulatora: 4h
- Prędkość obrotowa: 1000RPM

OPIS URZĄDZENIA

5. Akumulator
6. Rękojeść
7. Przycisk blokady
8. Otwory wentylacyjne
9. Poziom naładowania akumulatora
10. Włącznik/Wyłącznik
11. Ostrze do trawy
12. Ostrze do żywopłotu/krzewów



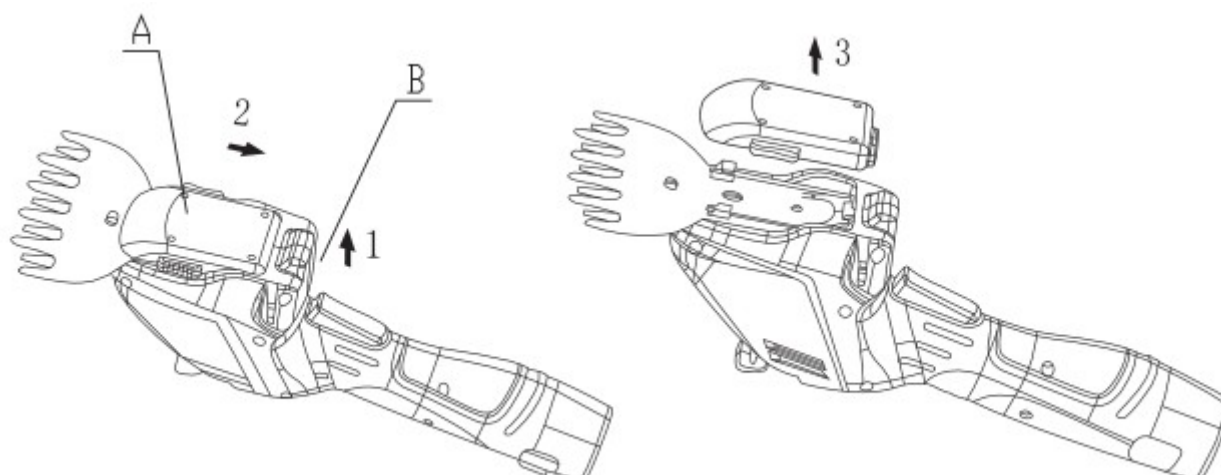
URUCHOMIENIE

- Uwaga. Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.
- Upewnij się, że elementy urządzenia są prawidłowo zmontowane.
- Przed pierwszym użyciem, naładuj akumulator urządzenia za pomocą ładowarki sieciowej.
- Czerwona dioda świeci się podczas ładowania, zielona dioda oznacza pełne naładowanie.
- Zainstaluj ostrze zgodnie z instrukcją montażową.
- Po naładowaniu, odłączyć kabel i podłączyć akumulator pod urządzenie.

MONTAŻ OSTRZA DO TRAWY

Przed montażem i demontażem ostrzy usuń akumulator.

1. Trzymaj urządzenie jedną ręką (jak pokazano na poniższym rysunku)
 2. Drugą ręką podważ zaczep (B), przesuwając go w górę za pomocą kciuka i palca wskazującego.
 3. Mocno chwyć osłonę ostrza i pociągnij ją do tyłu, a następnie podnieś ją do góry, aby ją całkowicie zdjąć.
- Po zakończeniu instalacji uruchom urządzenie bez obciążenia i upewnij się, że działa poprawnie.
- Nie używaj piły od razu do intensywnego cięcia. Zacznij od małych cięć, stopniowo zwiększając obciążenie.



MONTAŻ OSTRZA DO ŻYWOPŁOTU/KRZEWÓW

Przed montażem i demontażem ostrzy usuń akumulator.

1. Trzymaj urządzenie jedną ręką (jak pokazano na powyższym rysunku)
 2. Drugą ręką podważ zaczep (B), przesuwając go w górę za pomocą kciuka i palca wskazującego.
 3. Mocno chwyć osłonę ostrza i pociągnij ją do tyłu, a następnie podnieś ją do góry, aby ją całkowicie zdjąć.
 4. Zdemontuj ostrze do trawy i nałóż w jego miejsce ostrze do żywopłotu.
 5. Dopasuj cztery otwory blokujące ostrzy do żywopłotu/krzewów do czterech kołków blokujących na prowadnicy kół zębatach. Upewnij się, że krzywka koła zębatego całkowicie zatrzaskuje się w plastikowym pierścieniu.
- Po zakończeniu instalacji uruchom urządzenie bez obciążenia i upewnij się, że działa poprawnie.
Nie używaj piły od razu do intensywnego cięcia. Zacznij od małych cięć, stopniowo zwiększając obciążenie.

Uwaga! Jeśli wokół przekładni znajdują się trawa lub liście, należy je oczyścić przed dalszym montażem.

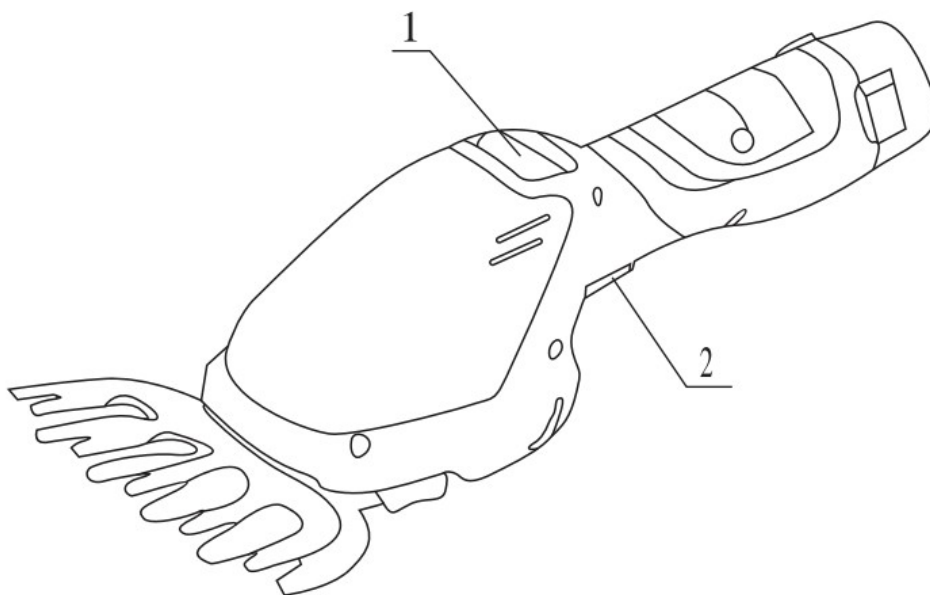
OBSŁUGA NARZĘDZIA

Ostrzeżenie: Nigdy nie usuwaj ani nie mostkuj elementów przełączających.

Mechanizm blokady zapobiega przypadkowemu włączeniu narzędzia.

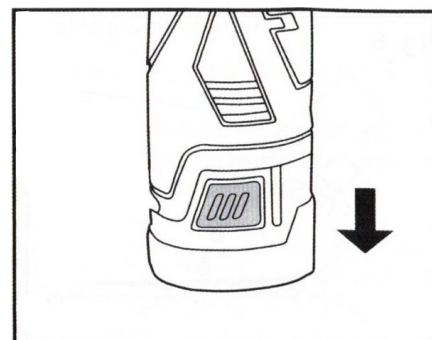
Włączenie urządzenia:

9. Naciśnij przycisk blokady włącznika (1) do przodu i wciśnij przełącznik (2).
10. Zwolnij ponownie przycisk blokady włącznika (1).



ŁADOWANIE AKUMULATORA

1. Naciśnij przycisk odłączenia akumulatora.
2. Wyjmij akumulator i podłącz ją do dedykowanej ładowarki.
3. Po naładowaniu akumulatora włóż go do piły.
4. Wsuń baterię do środka, aż usłyszysz kliknięcie.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA NOŻYC

- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w żadnych cieczach.
- Nie używaj do czyszczenia produktów zawierających amoniak, chlor lub papieru ściernego.
- Nie używaj środków, które zawierają chlor, czterochlorek węgla lub benzynę.
- Urządzenia zabezpieczające, szczeliny powietrza i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości wolne od pyłu i zanieczyszczeń.
- Urządzenie wycierać czystą i wilgotną ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu. Nie używać żadnych rozpuszczalników. Podczas czyszczenia należy uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia po każdym użyciu. UWAGA! Krawędzie tnące ostrza są ostre. Podczas czyszczenia, należy używać rękawic ochronnych.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy ostrze jest w dobrym stanie. W razie wykrycia uszkodzenia należy je natychmiast naprawić.
- Ostrze powinno być czyszczone i smarowane po każdym użyciu.
- Jeśli urządzenie ma być używane przez dłuższy czas, ostrza należy smarować także w przerwach między pracą.
- Ostrza powinny być przechowywane w suchym miejscu, gdy nie jest używany.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku przez osoby dorosłe oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Unikać porażenia prądem. Zabrania się w trakcie pracy urządzenia dotykać uziemionych elementów np. rur, grzejników, kuchenek.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci i młodzieży poniżej 18 roku życia. Wyjątek stanowią przygotowane do zawodu osoby powyżej 16 roku życia pracujące pod nadzorem specjalisty.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiejkolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw oraz zanurzania w wodzie, grozi to porażeniem prądem.
- Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
- Przed każdym użyciem urządzenia, sprawdzić urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie używać urządzenia w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Unikać porażenia prądem. Nie dotykać w trakcie pracy urządzeniem uziemionych elementów np. rur, grzejników, kuchenek.
- Zabrania się korzystania z urządzenia oraz pracy osobom gdy są zmęczone oraz pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- Narzędzia elektryczne tj. nożyce elektryczne należy przechowywać w bezpieczny sposób. Poza okresami użytkowania, urządzenie należy przechowywać w suchym, wysoko położonym lub zamkniętym miejscu, które jest niedostępne dla dzieci.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić czy nie tkwią w nim klucze montażowe lub inne narzędzia.
- Należy unikać przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przenosząc podłączone nożyce do akumulatora w inne miejsce, należy włączyć blokadę oraz nie trzymać na przycisku włącznika/wyłącznika.
- Przed każdym użyciem, należy starannie sprawdzić stan techniczny urządzenia, zwłaszcza ostrza.
- Osobom niepowołanym, zabrania się przebywania w zasięgu pracy urządzenia.
- Przed uruchomieniem urządzenia, należy je mocno przetrzymać.
- Przed rozpoczęciem pracy należy przyjąć stabilną pozycję ciała.
- Unikać kontaktu z ostrzem. Niebezpieczeństwo ran ciętych. Ręce trzymać z dala od urządzenia.
- Nie używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych gazów lub pyłów. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.
- Po zauważeniu jakiejkolwiek zmiany w pracy urządzenia, należy niezwłocznie je wyłączyć.
- Na wypadek uszkodzenia ciała, należy zawsze trzymać w pogotowiu apteczkę pierwszej pomocy.
- W przypadku uderzenia ostrzem w podłogę, gwoździe, kamienie lub inne ciała stałe, należy niezwłocznie wyłączyć urządzenie i sprawdzić stan ostrza.

- Nie wystawiaj urządzenia na deszcz. Urządzenie nie może być wilgotne ani używane w wilgotnym środowisku.

ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ

- Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od miejsca pracy.
- Włącz urządzenie tylko wtedy, gdy ręce i stopy są z dala od ostrzy tnących.
- Używaj wyłącznie zalecanych przez producenta części zamiennych i akcesoriów.
- Nie używaj nadmiernej siły podczas pracy. Narzędzie będzie działać lepiej i bezpieczniej, jeśli będzie użytkowane zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii, ponieważ mogą zostać wciągnięte w ruchome części.
- Podczas używania nożyc do trawy noś solidne buty ochronne. Jeśli masz długie włosy, zabezpiecz je nakryciem głowy.
- Unikaj przypadkowego uruchomienia – nie noś narzędzia z palcem na przełączniku.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATORÓW

- Akumulator należy ładować dedykowaną ładowarką.
- Nie należy używać akumulatorów innych niż zalecane przez producenta – może to spowodować pożar.
- Akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Akumulatorów nie należy zwierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać akumulatorów na obciążenia mechaniczne.
- Ryzyko wycieku kwasu z akumulatorów.
- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
- Wylane lub uszkodzone akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.



Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Wbudowany akumulator nie może być rozmontowywany w celu utylizacji. Produkt należy przekazać w całości w punkcie zbiórki zużytej elektroniki.



Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Zagrożenie życia!

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

Producent: PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Adres: 325000 WENZHOU, CHINA
Nazwa maszyny: Nożyce akumulatorowe do trawy i krzewów
Model: 11407
Numer seryjny maszyny: 11407130320250001 - 11407130320250600
Rok produkcji: 2025

Producent oświadcza, że ww. maszyna spełnia wymagania odpowiednich Dyrektyw UE w ich aktualnie obowiązującym brzmieniu:

- Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE
- Dyrektywa EMC 2014/30/UE
- Dyrektywa hałasowa 2000/14/WE wraz ze zmianą 2005/88/WE
- Dyrektywa ROHS II 2011/65/UE wraz z ROHS III (UE)2015/863

W celu zapewnienia zgodności z powyższymi dyrektywami zastosowano następujące normy harmonizujące oraz normy i przepisy krajowe:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



Ponadto potwierdzono, zgodnie z dyrektywą w sprawie emisji hałasu 2000/14/WE:

- Zmierzony maksymalny poziom mocy akustycznej LWA wynosi 74 dB(A)
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA wynosi 77 dB(A)

2000/14/WE: zastosowana procedura oceny zgodności według załącznika V.

Wyłącznie odpowiedzialność za wystawienie tej deklaracji zgodności ponosi producent.

Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:

Michelle Chen

Miejsce wystawienia: WENZHOU, CHINA

Data wystawienia: 13.03.2025

Michelle Chen
Certification Manager

.....
Imię, nazwisko, funkcja sygnatariusza



AKKU-GRAS- UND STRAUCHSCHERE

MODELL: 11407

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Elektrische Gras-, Hecken- und Strauchscheren sind ausschließlich zum Schneiden der aufgeführten Artikel bestimmt. Sie sollten nicht zum Fällen von Bäumen oder zur Verarbeitung anderer Materialien wie Mauerwerk, Kunststoff, Metall oder Lebensmitteln verwendet werden. Die Verwendung der Schere für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu schweren Verletzungen des Benutzers oder umstehender Personen führen.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes oder Nichtbefolgen der Anleitung entstehen, haftet der Hersteller nicht. Die Schere ist nicht für den professionellen Einsatz vorgesehen und bei gewerblicher Nutzung erlischt die Garantie. Das Gerät sollte von einer Person bedient und nur für Gras, Hecken oder Sträucher verwendet werden. Halten Sie die Schere während der Arbeit mit der rechten Hand am Griff fest.

Vor der ersten Inbetriebnahme ist es unbedingt erforderlich, die Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen und alle darin enthaltenen Anweisungen zu befolgen. Darüber hinaus sollte eine geeignete persönliche Schutzausrüstung verwendet werden.

Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, lohnt es sich, den Aufbau des Geräts kennenzulernen und die Bedienung zu üben. Im Zweifelsfall empfiehlt es sich, einen erfahrenen Benutzer zu konsultieren, der Ihnen die Funktionen und Grundsätze der sicheren Bedienung des Geräts erklärt.

AUFMERKSAMKEIT! Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Körperverletzungen führen. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihr Gerät im Notfall sofort ausschalten können. Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.

Aus Sicherheitsgründen und Gründen der CE-Zertifizierung darf das Produkt nicht umgebaut oder in irgendeiner Weise verändert werden. Wenn das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwendet wird, kann es zu Schäden am Produkt kommen. Darüber hinaus können bei unsachgemäßer Verwendung Gefahren wie Kurzschlüsse, Feuer, Stromschläge usw. entstehen.

BESCHREIBUNG DER SYMBOLE



Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch.



Tragen Sie einen Augenschutz.



Tragen Sie Schutzhandschuhe.

PACKUNGSGEHALT

- Elektrische Schere
- Batterie
- Grashalm
- Heckenmesser
- Ladegerät
- Batterie

TIPP

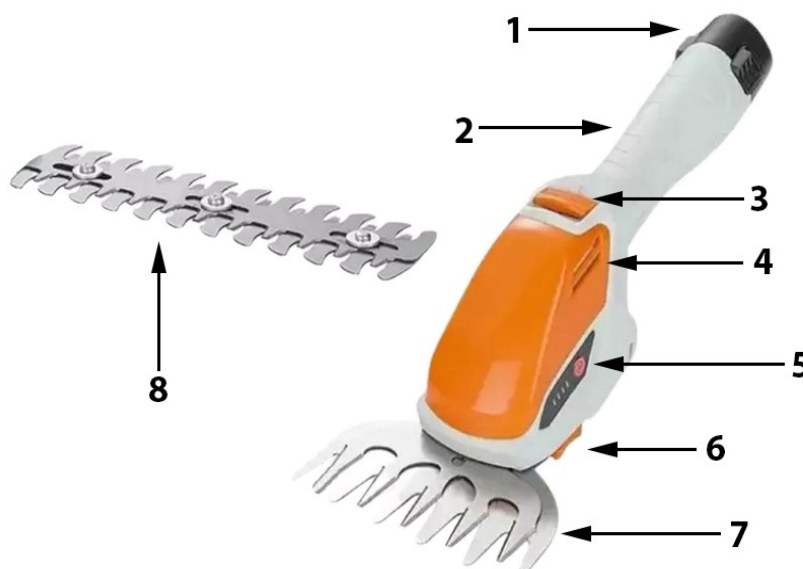
- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und eventuelle sichtbare Schäden zu überprüfen.
- Sollte es zu einer unvollständigen Lieferung kommen oder Ihnen ein Schaden infolge mangelhafter Verpackung oder des Transports auffallen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

TECHNISCHE DATEN

- Stromversorgung: Batterie
- Batterietyp: Li-Ionen
- Stromversorgung des Ladegeräts: 100 – 240 V, 50/60 Hz
- Akkuladezeit: 4h
- Rotationsgeschwindigkeit: 1000 U/min

GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Batterie
2. Handhaben
3. Sperrtaste
4. Belüftungslöcher
5. Akkuladestand
6. Ein-/Ausschalter
7. Grashalm
8. Hecken-/Strauchmesser



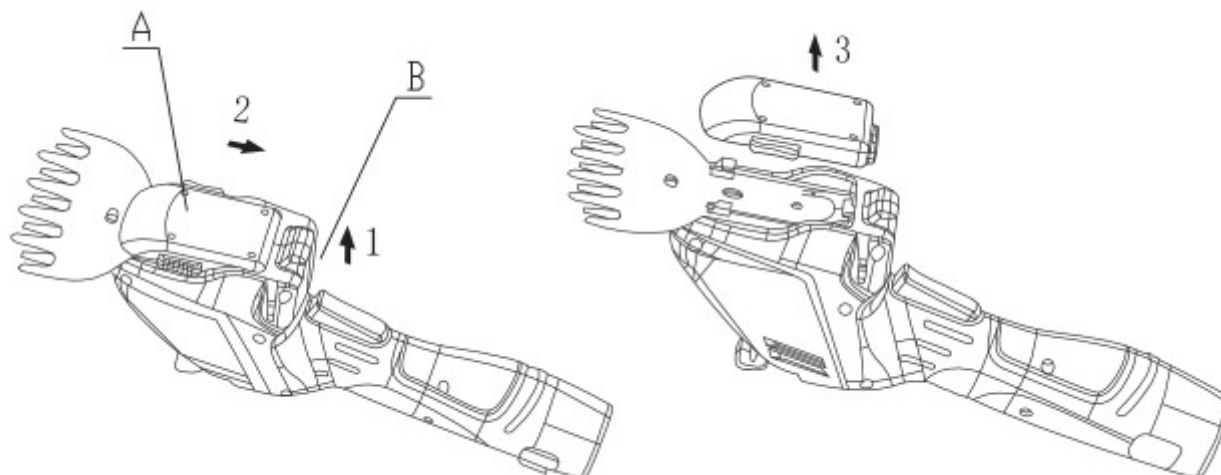
AKTIVIERUNG

- Aufmerksamkeit. Verpackungsmaterial muss vollständig vom Produkt entfernt werden.
- Achten Sie auf den ordnungsgemäßen Zusammenbau der Gerätekomponenten.
- Laden Sie den Akku des Geräts vor der ersten Verwendung mit dem Netzlader auf.
- Während des Ladevorgangs leuchtet das rote Licht, das grüne Licht zeigt eine vollständige Ladung an.
- Installieren Sie die Klinge gemäß den Installationsanweisungen.
- Sobald der Akku aufgeladen ist, trennen Sie das Kabel und schließen Sie ihn an das Gerät an.

GRASMESSERMONTAGE

Entfernen Sie die Batterie, bevor Sie die Klingen installieren oder entfernen.

1. Halten Sie das Gerät mit einer Hand (wie in der Abbildung unten gezeigt)
 2. Hebeln Sie mit der anderen Hand den Riegel (B) hoch, indem Sie ihn mit Daumen und Zeigefinger nach oben schieben.
 3. Fassen Sie den Klingenschutz fest an, ziehen Sie ihn zurück und heben Sie ihn dann an, um ihn vollständig zu entfernen.
- Sobald die Installation abgeschlossen ist, lassen Sie Ihr Gerät ohne Last laufen und stellen Sie sicher, dass es ordnungsgemäß funktioniert.
- Verwenden Sie die Säge nicht sofort für schwere Schnitarbeiten. Beginnen Sie mit kleinen Schnitten und steigern Sie die Belastung allmählich.



Hecken-/Buschmesserbaugruppe

Entfernen Sie die Batterie, bevor Sie die Klingen installieren oder entfernen.

1. Halten Sie das Gerät mit einer Hand (wie in der Abbildung oben gezeigt)
 2. Hebeln Sie mit der anderen Hand den Riegel (B) hoch, indem Sie ihn mit Daumen und Zeigefinger nach oben schieben.
 3. Fassen Sie den Klingenschutz fest an, ziehen Sie ihn zurück und heben Sie ihn dann an, um ihn vollständig zu entfernen.
 4. Entfernen Sie das Grasblatt und ersetzen Sie es durch das Heckenblatt.
 5. Richten Sie die vier Verriegelungslöcher an den Hecken-/Strauchklingen mit den vier Verriegelungsstiften an der Kettenradführung aus. Stellen Sie sicher, dass die Zahnradnocke vollständig in den Kunststoffring eingreift. Sobald die Installation abgeschlossen ist, lassen Sie Ihr Gerät ohne Last laufen und stellen Sie sicher, dass es ordnungsgemäß funktioniert.
- Verwenden Sie die Säge nicht sofort für schwere Schnitarbeiten. Beginnen Sie mit kleinen Schnitten und steigern Sie die Belastung allmählich.

Aufmerksamkeit! Befindet sich Gras oder Laub rund um das Getriebe, muss dieses vor der weiteren Montage gereinigt werden.

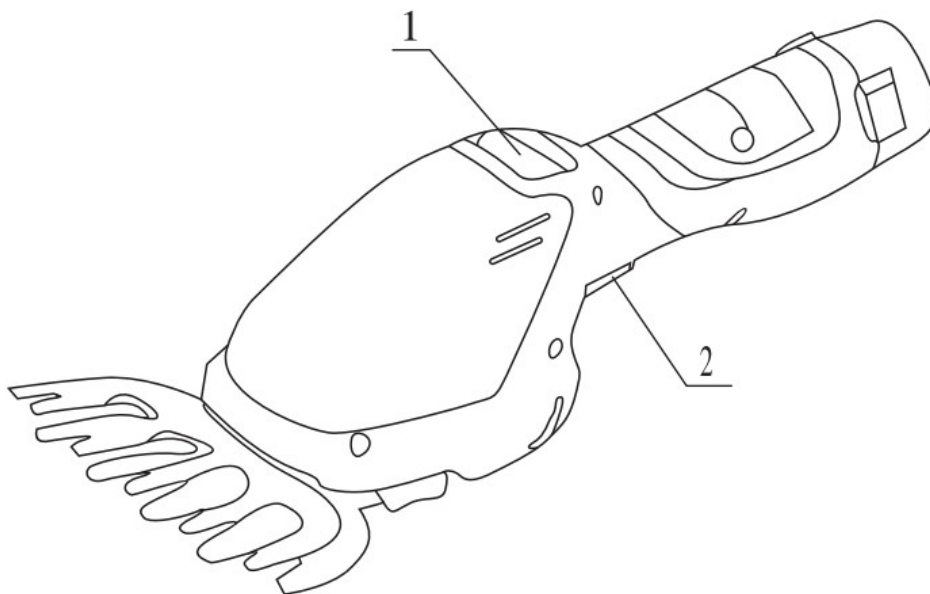
WERKZEUGBETRIEB

Warnung: Schaltelemente niemals entfernen oder überbrücken.

Der Verriegelungsmechanismus verhindert, dass das Werkzeug versehentlich eingeschaltet wird.

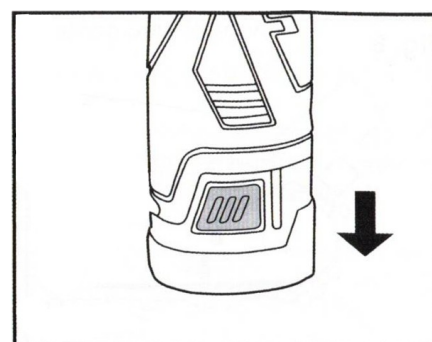
Gerät einschalten:

- Drücken Sie den Schalerverriegelungsknopf (1) nach vorne und drücken Sie den Schalter (2).
- Lassen Sie die Einschaltsperre (1) wieder los .



BATTERIELADEN

1. Drücken Sie die Batterietrenntaste.
2. Entfernen Sie den Akku und schließen Sie ihn an ein spezielles Ladegerät an.
3. Sobald der Akku geladen ist, legen Sie ihn in die Säge ein.
4. Schieben Sie die Batterie hinein, bis Sie ein Klicken hören.



REINIGUNG UND PFLEGE VON SCHEREN

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Ammoniak, Chlor oder Schleifpapier enthalten.
- Verwenden Sie keine Mittel, die Chlor, Tetrachlorkohlenstoff oder Benzin enthalten.
- Sicherheitseinrichtungen, Luftspalte und das Motorgehäuse sollten möglichst frei von Staub und Schmutz sein.
- Wischen Sie das Gerät mit einem sauberen, feuchten Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft mit niedrigem Druck aus. Keine Lösungsmittel verwenden. Achten Sie beim Reinigen darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Es wird empfohlen, das Gerät nach jedem Gebrauch zu reinigen. **AUFMERKSAMKEIT!** Die Schneidkanten der Klinge sind scharf. Tragen Sie beim Reinigen Schutzhandschuhe.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Klinge in gutem Zustand ist. Werden Schäden festgestellt, müssen diese umgehend behoben werden.
- Die Klinge sollte nach jedem Gebrauch gereinigt und geschmiert werden.
- Bei längerer Nutzung des Gerätes sollten die Klingen zwischen den Einsätzen zusätzlich geölt werden.
- Klingen sollten bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort aufbewahrt werden.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät ist nur für die Verwendung durch Erwachsene und durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen vorgesehen, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Vermeiden Sie einen Stromschlag. Das Berühren geerdeter Elemente, z. B. Rohre, Heizkörper, Herde, während das Gerät in Betrieb ist, ist verboten.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Das Gerät ist nicht für Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren bestimmt. Ausgenommen sind Personen über 16 Jahre, die auf den Beruf vorbereitet wurden und unter Aufsicht einer Fachkraft arbeiten.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Belastung aus.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen Wiederverwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig belastet wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist. Wenn das Kabel beschädigt ist, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren oder in Wasser zu tauchen, da dies zu einem Stromschlag führen kann.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf eventuelle Schäden. Wenn Sie Schäden feststellen, verwenden Sie das Gerät niemals.
- Vermeiden Sie einen Stromschlag. Berühren Sie während des Gerätebetriebs keine geerdeten Elemente, z.B. Erze, Heizkörper, Herde.
- Es ist Personen untersagt, das Gerät zu benutzen oder mit der Arbeit zu beginnen, wenn sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen stehen.
- Elektrowerkzeuge wie beispielsweise Elektroscheren sollten sicher aufbewahrt werden. Außerhalb der Nutzungszeiten sollte das Gerät an einem trockenen, hochgelegenen oder verschlossenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass sich keine Montageschlüssel oder andere Werkzeuge darin befinden.
- Vermeiden Sie eine versehentliche Aktivierung des Geräts. Beim Umsetzen der Akkuschere an einen anderen Standort die Sperre aktivieren und den Ein-/Ausschalter nicht gedrückt halten.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch sorgfältig den technischen Zustand des Geräts, insbesondere der Klingen.
- Unbefugten Personen ist der Aufenthalt im Wirkungsbereich des Gerätes untersagt.
- Vor dem Starten muss das Gerät festgehalten werden.
- Vor Arbeitsbeginn ist eine stabile Körperhaltung einzunehmen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit der Klinge. Schnittgefahr. Halten Sie Ihre Hände vom Gerät fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gasen oder Staub. Es besteht Explosionsgefahr.
- Wenn Sie Veränderungen in der Funktionsweise des Geräts bemerken, schalten Sie es sofort aus.
- Halten Sie für den Fall einer Verletzung immer ein Erste-Hilfe-Set bereit.

- Wenn die Klinge auf den Boden, Nägel, Steine oder andere feste Gegenstände trifft, schalten Sie das Gerät sofort aus und überprüfen Sie den Zustand der Klinge.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus. Das Gerät darf nicht feucht sein oder in feuchter Umgebung verwendet werden.

PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Arbeitsbereich fern.
- Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn Ihre Hände und Füße nicht in der Nähe der Schneidklingen sind.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile und Zubehör.
- Wenden Sie beim Arbeiten keine übermäßige Kraft an. Das Werkzeug funktioniert besser und ist sicherer, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, da diese in beweglichen Teilen hängen bleiben können.
- Tragen Sie beim Gebrauch der Grasschere festes, schützendes Schuhwerk. Wenn Sie lange Haare haben, schützen Sie diese mit einer Kopfbedeckung.
- Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Starten – tragen Sie das Werkzeug nicht mit dem Finger auf dem Schalter.

BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE

- Der Akku muss mit einem speziellen Ladegerät aufgeladen werden.
- Verwenden Sie keine anderen Batterien als die vom Hersteller empfohlenen – dies kann zu einem Brand führen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen!
- Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen und/oder geöffnet werden. Dies kann zu Überhitzung, Feuer oder Explosion führen.
- Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer oder Wasser.
- Batterien sollten niemals mechanischer Belastung ausgesetzt werden.
- Gefahr des Auslaufens von Batteriesäure.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die die Batterien beeinträchtigen können, z. B. Heizkörper/direkte Sonneneinstrahlung.
- Bei ausgelaufenen Batterien Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien vermeiden! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf!
- Auslaufende oder beschädigte Batterien können bei Hautkontakt Verätzungen verursachen. Tragen Sie in einem solchen Fall daher entsprechende Schutzhandschuhe.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit Altverpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei den von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstellen abgegeben werden. Auskünfte zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.



ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Aus Gründen des Umweltschutzes dürfen verbrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht über den normalen Siedlungsabfall im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Auskünfte zu den Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erteilt die jeweilige Geschäftsstelle.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der jeweils geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der entsprechenden europäischen und nationalen Richtlinien, RoHS.



Durch unsachgemäße Entsorgung von Batterien/Akkus besteht eine Gefahr für die Umwelt!

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie können gesundheitsschädliche Schwermetalle enthalten und sollten als Sondermüll entsorgt werden. Die chemischen Symbole für Schwermetalle sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Deshalb sollten verbrauchte Batterien/Akkus bei den kommunalen Sondermüllsammelstellen abgegeben werden.

Der eingebaute Akku darf zur Entsorgung nicht zerlegt werden. Das Produkt muss komplett bei einer Sammelstelle für Altelekttronik abgegeben werden.



Warnung vor Stromschlag! Lebensgefahr!

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Übersetzung der Original-EG-Konformitätserklärung

Hersteller: PINGYANG RONGRONG HANDWERKSFABRIK,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Adresse: 325000 WENZHOU, CHINA
Gerätebezeichnung: Akku-Gras- und Strauchschere
Modell: 11407
Maschinenseriennummer: 11407130320250001 - 11407130320250600
Produktionsjahr: 2025

Der Hersteller erklärt, dass die oben genannten die Maschine den Anforderungen der einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Lärmrichtlinie 2000/14/EG in der Fassung der Richtlinie 2005/88/EG
- ROHS II-Richtlinie 2011/65/EU zusammen mit ROHS III (EU)2015/863

Um die Einhaltung der oben genannten Richtlinien zu gewährleisten, wurden die folgenden harmonisierten Normen und nationalen Normen und Vorschriften angewendet:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



Darüber hinaus wurde gemäß der Lärmrichtlinie 2000/14/EG bestätigt:

- Der gemessene maximale Schallleistungspegel LWA beträgt 74 dB(A)
- Der garantierte Schallleistungspegel LWA beträgt 77 dB(A)

2000/14/EG: Anwendung des Konformitätsbewertungsverfahrens gemäß Anhang V.

Für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung ist ausschließlich der Hersteller verantwortlich.

Zur Erstellung der technischen Dokumentation befugte Person:

Michelle Chen

Ausstellungsort: WENZHOU, CHINA

Datum der Ausstellung: 13.03.2025

Michelle Chen
Certification Manager

.....
Name, Nachname, Funktion des Unterzeichners



AKUMULÁTOROVÉ NŮŽKY NA TRÁVU A KEŘE**MODEL: 11407****PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU****Vážený pane nebo paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!****Před použitím výrobku si přečtěte následující pokyny, abyste zajistili správné používání výrobku.****Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení jeho pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.****POUŽÍVEJTE JAK JE URČENO**

Elektrické nůžky na trávu, živý plot a keře jsou určeny výhradně pro stříhání uvedených položek. Neměly by se používat ke kácení stromů nebo ke zpracování jiných materiálů, jako je dřevo, plasty, kovy nebo potravinářské výrobky. Používání nůžek pro jiné účely, než pro které byly určeny, může vést k vážnému zranění uživatele nebo kolemjdoucích.

Výrobce neručí za škody vzniklé nesprávným použitím zařízení nebo nedodržením pokynů. Nůžky nejsou určeny pro profesionální použití a jejich použití pro komerční účely zaniká nárok na záruku. Spotřebič by měla obsluhovat jedna osoba a používat jej pouze na trávu, živé ploty nebo keře. Při práci držte nůžky pravou rukou za rukojeť.

Před prvním použitím je nezbytné pečlivě si přečíst návod k použití a dodržovat všechny pokyny v něm uvedené. Měly by se také používat vhodné osobní ochranné prostředky.

Než začnete pracovat, stojí za to seznámit se s konstrukcí zařízení a nacvičit si jeho používání. V případě pochybností je dobré poradit se se zkušeným uživatelem, který vám vysvětlí funkce zařízení a zásady bezpečného provozu.

POZOR! Nesprávné použití může způsobit zranění. Ujistěte se, že můžete zařízení v případě nouze okamžitě vypnout. Nesprávné použití zařízení může vést k vážným zraněním.

Z důvodu bezpečnosti a certifikace CE nesmí být výrobek žádným způsobem přestavován nebo upravován. Pokud je produkt používán pro jiné účely, než jsou výše popsány, může dojít k poškození produktu. Kromě toho může nesprávné použití způsobit nebezpečí, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

POPIS SYMBOLŮ

Před použitím zařízení si pozorně přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.



Používejte ochranu očí.



Používejte ochranné rukavice.

OBSAH BALENÍ

- Elektrické nůžky
- Baterie
- Čepel trávy
- Čepel živého plotu
- Nabíječka
- Baterie

TIP

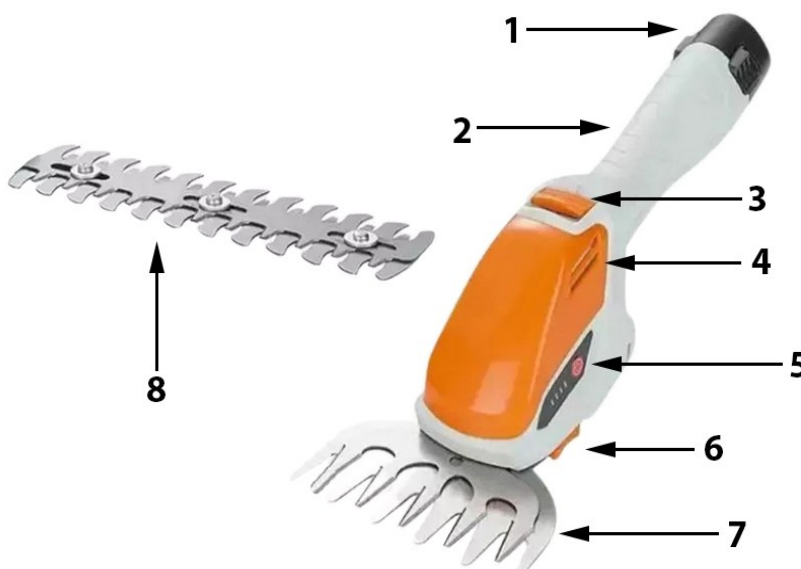
- Zařízení musí být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelných poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo pokud zjistíte poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy, kontaktujte prosím servisní horkou linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Napájení: baterie
- Typ baterie: Li-ion
- Napájení nabíječky: 100 – 240V 50/60Hz
- Doba nabíjení baterie: 4h
- Rychlost otáčení: 1000 ot./min

POPIS ZAŘÍZENÍ

1. Baterie
2. Zacházet s
3. Tlačítko zámku
4. Větrací otvory
5. Úroveň nabití baterie
6. Spínač zapnutí/vypnutí
7. Čepel trávy
8. Čepel na živý plot/keř



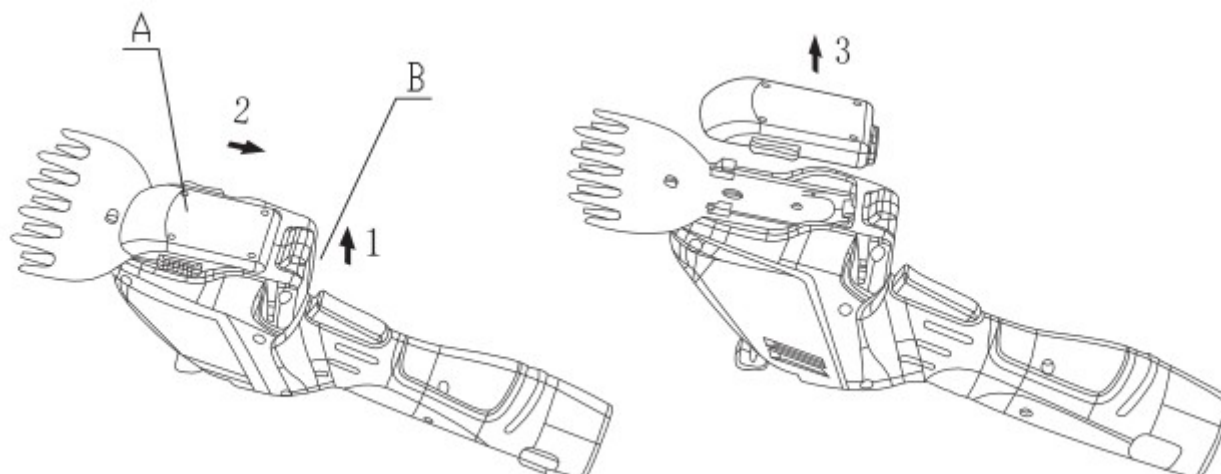
AKTIVACE

- Pozor. Obalový materiál musí být z výrobku zcela odstraněn.
- Ujistěte se, že součásti zařízení jsou správně sestaveny.
- Před prvním použitím nabijte baterii zařízení pomocí síťové nabíječky.
- Během nabíjení svítí červená kontrolka, zelená indikuje plné nabití.
- Nainstalujte čepel podle pokynů k instalaci.
- Po nabití odpojte kabel a připojte baterii k zařízení.

SESTAVA KOTOUČE NA TRÁVU

Před montáží nebo demontáží nožů vyjměte baterii.

1. Držte zařízení jednou rukou (jak je znázorněno na obrázku níže)
 2. Druhou rukou vypáčte západku (B) jejím posunutím nahoru pomocí palce a ukazováčku.
 3. Pevně uchopte ochranný kryt kotouče a vytáhněte jej zpět, poté jej zvedněte, abyste jej zcela odstranili.
- Po dokončení instalace spusťte zařízení bez zatížení a ujistěte se, že funguje správně. Nepoužívejte pilu ihned k těžkému řezání. Začněte malými řezy, postupně zvyšujte zátěž.



MONTÁŽ ŽIVÉHO PLOTU/ČEPEŽE

Před montáží nebo demontáží nožů vyjměte baterii.

1. Držte zařízení jednou rukou (jak je znázorněno na obrázku výše)
2. Druhou rukou vypáčte západku (B) jejím posunutím nahoru pomocí palce a ukazováčku.
3. Pevně uchopte ochranný kryt kotouče a vytáhněte jej zpět, poté jej zvedněte, abyste jej zcela odstranili.
4. Vyjměte nůž na trávu a nahraďte jej nožem na živý plot.
5. Zarovnejte čtyři zajišťovací otvory na čepelích živého plotu/keře se čtyřmi zajišťovacími kolíky na vodítku řetězového kola. Ujistěte se, že vačka převodovky zcela zapadla do plastového kroužku. Po dokončení instalace spusťte zařízení bez zatížení a ujistěte se, že funguje správně. Nepoužívejte pilu ihned k těžkému řezání. Začněte malými řezy, postupně zvyšujte zátěž.

Pozor! Pokud je kolem převodovky tráva nebo listí, je nutné je před další montáží očistit .

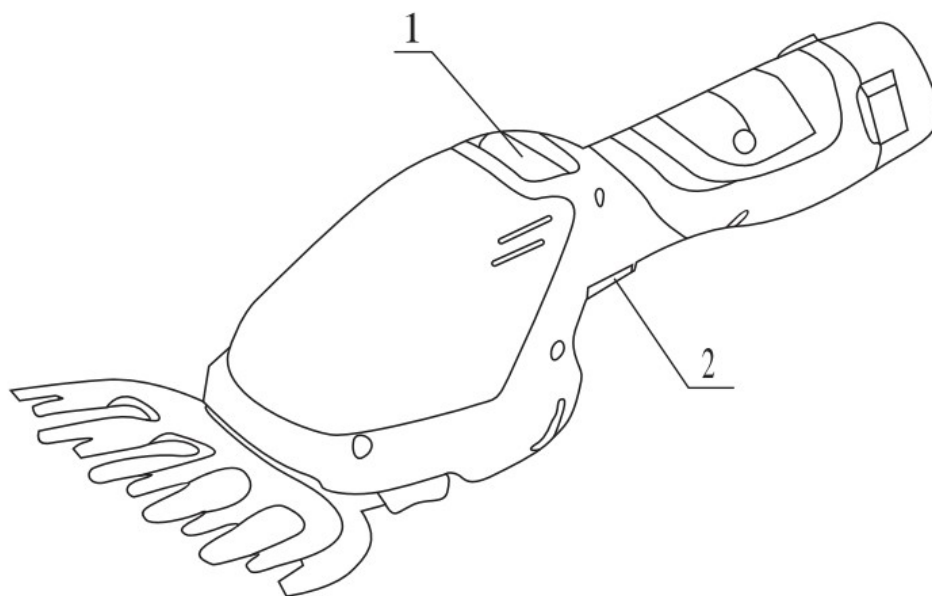
OBSLUHA NÁŘADÍ

Varování: Nikdy neodstraňujte ani nepřemost'ujte spínací součásti.

Uzamykací mechanismus zabraňuje náhodnému zapnutí nástroje.

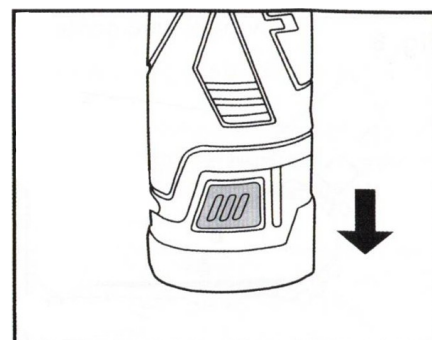
Zapnutí zařízení:

- Stiskněte tlačítko zámku spínače (1) dopředu a stiskněte spínač (2).
- Znovu uvolnit tlačítko zámku spínače (1) .



NABÍJENÍ BATERIE

1. Stiskněte tlačítko pro odpojení baterie.
2. Vyjměte baterii a připojte ji k vyhrazené nabíječce.
3. Jakmile je baterie nabitá, vložte ji do pily.
4. Zasuňte baterii dovnitř, dokud neuslyšíte cvaknutí.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA NŮŽKŮ

- Neponořujte zařízení do vody nebo jakýchkoli kapalin.
- Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující čpavek, chlór nebo brusný papír.
- Nepoužívejte prostředky, které obsahují chlór, tetrachlormethan nebo benzín.
- Bezpečnostní zařízení, vzduchové mezery a kryt motoru by měly být pokud možno bez prachu a nečistot.
- Zařízení otřete čistým vlhkým hadříkem nebo jej vyfoukejte nízkotlakým stlačeným vzduchem. Nepoužívejte žádná rozpouštědla. Při čištění dávejte pozor, aby se dovnitř zařízení nedostala voda.
- Po každém použití se doporučuje zařízení vyčistit. POZOR! Řezné hrany čepele jsou ostré. Při čištění používejte ochranné rukavice.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda je čepel v dobrém stavu. Pokud je zjištěno poškození, musí být okamžitě opraveno.
- Čepel je třeba po každém použití vyčistit a namazat.
- Pokud má být zařízení používáno delší dobu, měly by být nože mezi jednotlivými použitími také promazány.
- Když se čepele nepoužívají, měly by být skladovány na suchém místě.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Spotřebič je určen pouze pro použití dospělými osobami a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, za předpokladu, že jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí rizikům z toho vyplývajícím.
- Vyvarujte se úrazu elektrickým proudem. Je zakázáno dotýkat se uzemněných prvků, např. potrubí, radiátorů, sporáků, pokud je zařízení v provozu.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Zařízení není určeno pro děti a mladistvé do 18 let. Výjimkou jsou osoby starší 16 let, které byly pro výkon povolání připravovány a pracují pod dohledem odborníka.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, hořlavými plyny, výpary a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a zajistěte výrobek proti opětovnému použití. Bezpečný provoz již není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně zatížen.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv část poškozena. Pokud je kabel poškozen, nepokoušejte se jej sami opravit ani jej neponořujte do vody, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Před každým použitím zařízení zkontrolujte, zda není poškozeno. Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud zjistíte jakékoli poškození.
- Vyvarujte se úrazu elektrickým proudem. Při provozu zařízení se nedotýkejte uzemněných prvků, např. rud, radiátorů, sporáků.
- Lidé mají zakázáno používat zařízení nebo pracovat, když jsou unavení nebo pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- Elektrické nářadí, jako jsou elektrické nůžky, by mělo být bezpečně uloženo. Mimo dobu používání by měl být přístroj skladován na suchém, vysoko položeném nebo uzamčeném místě, které je mimo dosah dětí.
- Před spuštěním zařízení zkontrolujte, zda v něm nezůstaly žádné montážní klíče nebo jiné nástroje.
- Zabraňte náhodné aktivaci zařízení. Při přemísťování akumulátorových nůžek na jiné místo aktivujte zámek a nedržte tlačítko zapnutí/vypnutí.
- Před každým použitím pečlivě zkontrolujte technický stav zařízení, zejména noží.
- Nepovolaným osobám je zakázán pobyt v provozním dosahu zařízení.
- Před spuštěním je třeba zařízení pevně držet.
- Před zahájením práce musíte zaujmout stabilní polohu těla.
- Vyvarujte se kontaktu s čepelí. Nebezpečí pořezání. Udržujte ruce mimo dosah zařízení.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých plynů nebo prachu. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- Pokud zaznamenáte jakékoli změny v provozu zařízení, okamžitě jej vypněte.
- Pro případ zranění mějte vždy připravenou lékárničku.
- Pokud kotouč narazí na zem, hřebíky, kameny nebo jiné pevné předměty, okamžitě zařízení vypněte a zkontrolujte stav kotouče.
- Nevystavujte zařízení dešti. Zařízení nesmí být vlhké a nesmí být používáno ve vlhkém prostředí.

OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

- Udržujte děti a domácí zvířata mimo pracovní oblast.
- Spotřebič zapínejte pouze tehdy, když máte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od řezných nožů.
- Používejte pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem.
- Při práci nepoužívejte nadměrnou sílu. Nástroj bude fungovat lépe a bezpečněji, bude-li používán podle určení.
- Nenoste volné oblečení nebo šperky, protože se mohou zachytit do pohyblivých částí.
- Při používání nůžek na trávu noste pevnou ochrannou obuv. Pokud máte dlouhé vlasy, chraňte je pokrývkou hlavy.
- Vyhněte se náhodnému spuštění – nepřenášejte nástroj s prstem na spínači.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE

- Baterie musí být nabíjena speciální nabíječkou.
- Nepoužívejte jiné baterie než ty, které doporučuje výrobce – mohlo by dojít k požáru.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Baterie nesmí být zkratovány a/nebo otevřeny. To může způsobit přehřátí, požár nebo výbuch.
- Nikdy nevhazujte baterie do ohně nebo vody.
- Baterie by nikdy neměly být vystaveny mechanickému namáhání.
- Nebezpečí úniku kyseliny z baterie.
- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou ovlivnit baterie, např. radiátory / přímé sluneční světlo.
- Pokud baterie vytečou, vyhněte se kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- Vytékající nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit chemické popáleniny. Proto byste v takovém případě měli používat vhodné ochranné rukavice.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál odevzdejte na místo určené místními úřady na likvidaci odpadu. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.



LIKVIDACE POUŽITÉHO ELEKTRICKÉHO A ELEKTRONICKÉHO ZAŘÍZENÍ

Z důvodů ochrany životního prostředí nesmí být použité elektrické a elektronické výrobky likvidovány s běžným komunálním odpadem v domovním odpadu, ale musí být zlikvidovány správným způsobem. Informace o odběrných místech a jejich otevírací době poskytuje příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento produkt splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují, RoHS.

Nesprávná likvidace baterií/akumulátorů představuje riziko pro životní prostředí!



Baterie/akumulátory by neměly být likvidovány s domovním odpadem. Mohou obsahovat škodlivé těžké kovy a mělo by se s nimi nakládat jako se speciálním odpadem. Chemické značky pro těžké kovy jsou: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Použité baterie / akumulátory by proto měly být odevzdány na sběrných místech komunálního nebezpečného odpadu.

Vestavěná baterie se nesmí kvůli likvidaci rozebírat. Výrobek je nutné odevzdat celý do sběrný použité elektroniky.



Varování před úrazem elektrickým proudem! Životu nebezpečné!

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Překlad originálu ES prohlášení o shodě

Výrobce: PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Adresa: 325000 WENZHOU, ČÍNA
Název stroje: Akumulátorové nůžky na trávu a keře
Model: 11407
Sériové číslo stroje: 11407130320250001 - 11407130320250600
Rok výroby: 2025

Výrobce prohlašuje, že výše uvedené stroj odpovídá požadavkům příslušných směrnic EU v jejich aktuálně platném znění:

- Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
- Směrnice EMC 2014/30/EU
- Směrnice o hluku 2000/14/ES ve znění směrnice 2005/88/ES
- Směrnice ROHS II 2011/65/EU společně s ROHS III (EU) 2015/863

Aby byla zajištěna shoda s výše uvedenými směrnicemi, byly použity následující harmonizované normy a národní normy a předpisy:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



Dále bylo v souladu se směrnicí o hluku 2000/14/ES potvrzeno:

- Naměřená maximální hladina akustického výkonu LWA je 74 dB(A)
- Garantovaná hladina akustického výkonu LWA je 77 dB(A)

2000/14/ES: Použitý postup posuzování shody podle přílohy V.

Za vydání tohoto prohlášení o shodě je odpovědný výhradně výrobce.

Osoba pověřená zpracováním technické dokumentace:

Michelle Chen

Místo vydání: WENZHOU, ČÍNA

Datum vydání: 13.03.2025

Michelle Chen
Certification Manager

Jméno, příjmení, funkce signatáře



CISAILLES SANS FIL POUR GAZON ET ARBUSTES**MODÈLE : 11407****TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES****Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !****Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.****Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.****UTILISER COMME PRÉVU**

Les cisailles électriques à gazon, à haies et à arbustes sont destinées uniquement à couper les éléments répertoriés. Ils ne doivent pas être utilisés pour abattre des arbres ou traiter d'autres matériaux tels que la maçonnerie, le plastique, le métal ou les produits alimentaires. L'utilisation de cisailles à des fins autres que celles pour lesquelles elles ont été conçues peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur ou les personnes à proximité.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou du non-respect des instructions. Les ciseaux ne sont pas destinés à un usage professionnel et leur utilisation à des fins commerciales annulera la garantie. L'appareil doit être utilisé par une seule personne et uniquement pour l'herbe, les haies ou les arbustes. Pendant que vous travaillez, tenez les ciseaux avec votre main droite par la poignée.

Avant la première utilisation, il est indispensable de lire attentivement le manuel d'instructions et de suivre toutes les instructions qui y sont contenues. Un équipement de protection individuelle approprié doit également être utilisé.

Avant de commencer à travailler, il vaut la peine de connaître la structure de l'appareil et de s'entraîner à l'utiliser. En cas de doute, il est conseillé de consulter un utilisateur expérimenté qui vous expliquera les fonctions de l'appareil et les principes de fonctionnement en toute sécurité.

ATTENTION! Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures corporelles. Assurez-vous de pouvoir éteindre votre appareil immédiatement en cas d'urgence. Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.

Pour des raisons de sécurité et de certification CE, le produit ne peut être ni reconstruit ni modifié de quelque façon que ce soit. Si le produit est utilisé à des fins autres que celles décrites précédemment, le produit peut être endommagé. De plus, une utilisation inappropriée peut entraîner des dangers tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

DESCRIPTION DES SYMBOLES

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité.



Portez une protection oculaire.



Portez des gants de protection.

CONTENU DU COLIS

- Ciseaux électriques
- Batterie
- brin d'herbe
- Lame à haie
- Chargeur
- Batterie

CONSEIL

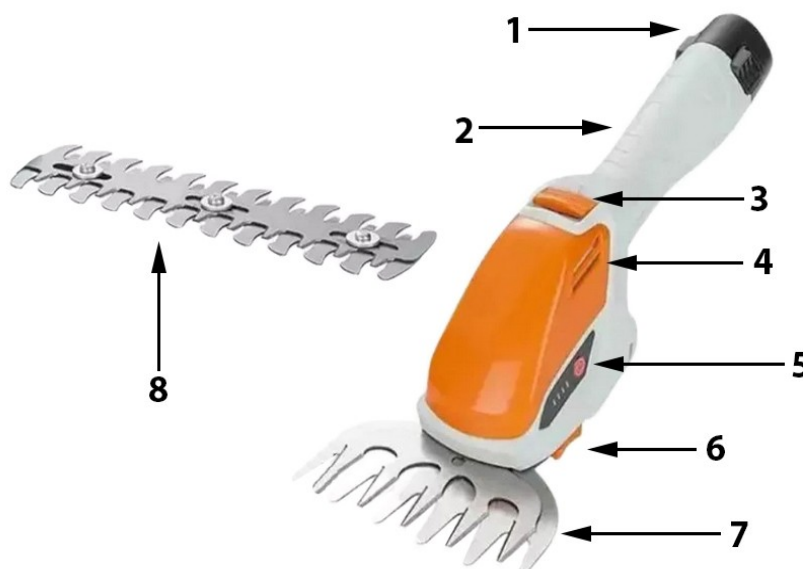
- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline service.

DONNÉES TECHNIQUES

- Alimentation : batterie
- Type de batterie : Li-ion
- Alimentation du chargeur : 100 – 240 V 50/60 Hz
- Temps de charge de la batterie : 4h
- Vitesse de rotation : 1000 tr/min

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Batterie
2. Poignée
3. bouton de verrouillage
4. Trous de ventilation
5. Niveau de charge de la batterie
6. Interrupteur marche/arrêt
7. brin d'herbe
8. Lame pour haies/arbustes



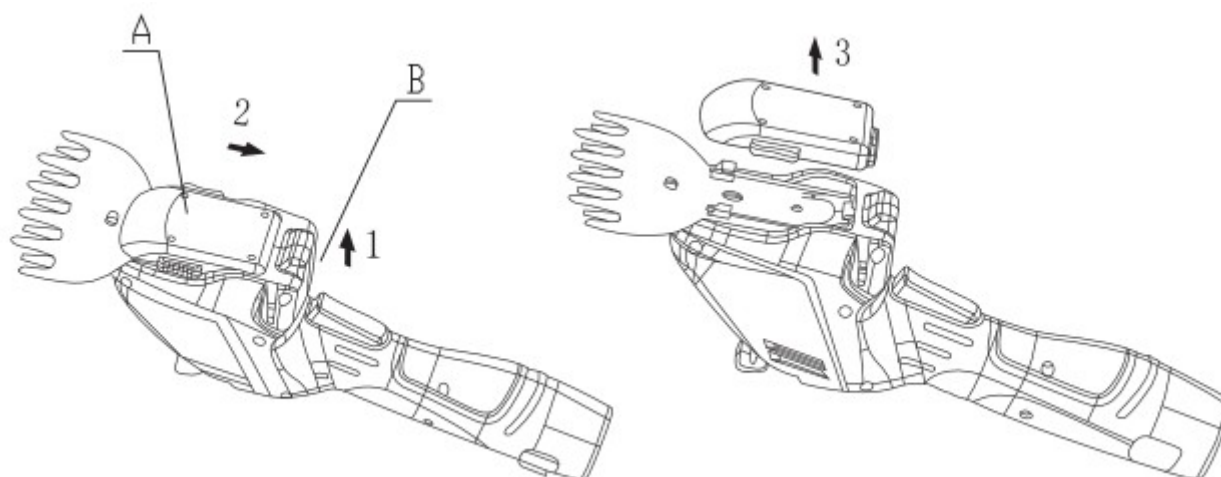
ACTIVATION

- Attention. Le matériau d'emballage doit être entièrement retiré du produit.
- Assurez-vous que les composants de l'appareil sont correctement assemblés.
- Avant la première utilisation, chargez la batterie de l'appareil à l'aide du chargeur secteur.
- Le voyant rouge est allumé pendant la charge, le voyant vert indique une charge complète.
- Installez la lame conformément aux instructions d'installation.
- Une fois chargée, débranchez le câble et connectez la batterie à l'appareil.

ENSEMBLE DE LAME À GAZON

Retirez la batterie avant d'installer ou de retirer les lames.

1. Tenez l'appareil d'une main (comme indiqué sur la figure ci-dessous)
 2. Avec votre autre main, soulevez le loquet (B) en le faisant glisser vers le haut à l'aide de votre pouce et de votre index.
 3. Saisissez fermement le protège-lame et tirez-le vers l'arrière, puis soulevez-le pour le retirer complètement.
- Une fois l'installation terminée, exécutez votre appareil sans aucune charge et assurez-vous qu'il fonctionne correctement. N'utilisez pas immédiatement la scie pour des coupes importantes. Commencez par de petites coupes, en augmentant progressivement la charge.



ENSEMBLE DE LAME POUR HAIE/BUISSON

Retirez la batterie avant d'installer ou de retirer les lames.

1. Tenez l'appareil d'une main (comme indiqué sur la figure ci-dessus)
2. Avec votre autre main, soulevez le loquet (B) en le faisant glisser vers le haut à l'aide de votre pouce et de votre index.
3. Saisissez fermement le protège-lame et tirez-le vers l'arrière, puis soulevez-le pour le retirer complètement.
4. Retirez la lame d'herbe et remplacez-la par la lame de haie.
5. Alignez les quatre trous de verrouillage des lames de haie/arbuste avec les quatre goupilles de verrouillage du guide du pignon. Assurez-vous que la came d'engrenage s'engage complètement dans la bague en plastique.

Une fois l'installation terminée, exécutez votre appareil sans aucune charge et assurez-vous qu'il fonctionne correctement.

N'utilisez pas immédiatement la scie pour des coupes importantes. Commencez par de petites coupes, en augmentant progressivement la charge.

Attention! S'il y a de l'herbe ou des feuilles autour de la boîte de vitesses, elles doivent être nettoyées avant tout assemblage ultérieur.

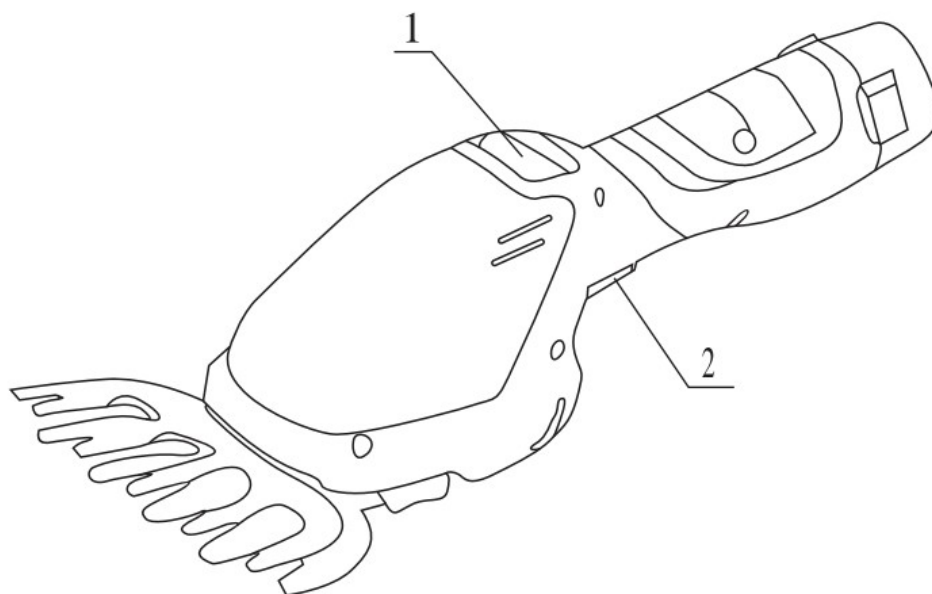
FONCTIONNEMENT DE L'OUTIL

Avertissement: Ne jamais retirer ni ponter les composants de commutation.

Le mécanisme de verrouillage empêche la mise en marche accidentelle de l'outil.

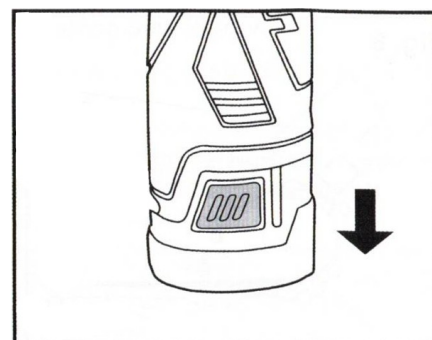
Mise en marche de l'appareil :

- Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'interrupteur (1) vers l'avant et appuyez sur l'interrupteur (2).
- Relâchez à nouveau le bouton de verrouillage de l'interrupteur (1) .



CHARGE DE LA BATTERIE

1. Appuyez sur le bouton de déconnexion de la batterie.
2. Retirez la batterie et connectez-la à un chargeur dédié.
3. Une fois la batterie chargée, insérez-la dans la scie.
4. Faites glisser la batterie jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN DES CISEAUX

- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant de l'ammoniaque, du chlore ou du papier de verre.
- N'utilisez pas d'agents contenant du chlore, du tétrachlorure de carbone ou de l'essence.
- Les dispositifs de sécurité, les entrefers et le carter du moteur doivent être, dans la mesure du possible, exempts de poussière et de saleté.
- Essuyez l'appareil avec un chiffon propre et humide ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression. N'utilisez aucun solvant. Lors du nettoyage, veillez à ne pas laisser d'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil après chaque utilisation. ATTENTION! Les bords tranchants de la lame sont tranchants. Lors du nettoyage, portez des gants de protection.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la lame est en bon état. Si des dommages sont détectés, ils doivent être réparés immédiatement.
- La lame doit être nettoyée et lubrifiée après chaque utilisation.
- Si l'appareil doit être utilisé pendant une période prolongée, les lames doivent également être lubrifiées entre chaque utilisation.
- Les lames doivent être stockées dans un endroit sec lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L'appareil est destiné uniquement à être utilisé par des adultes et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques en résultant.
- Évitez les chocs électriques. Il est interdit de toucher les éléments reliés à la terre, par exemple les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières, pendant que l'appareil est en fonctionnement.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- L'appareil n'est pas destiné aux enfants et adolescents de moins de 18 ans. L'exception concerne les personnes de plus de 16 ans qui ont été préparées à la profession et travaillent sous la supervision d'un spécialiste.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation sûre n'est plus possible, cessez l'utilisation et sécurisez le produit contre toute réutilisation. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou - a été excessivement chargé pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée. Si le câble est endommagé, n'essayez pas de le réparer vous-même ou de l'immerger dans l'eau, car cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même.
- Avant chaque utilisation de l'appareil, inspectez-le pour détecter tout dommage. N'utilisez jamais l'appareil si vous constatez des dommages.
- Évitez les chocs électriques. Ne touchez pas les éléments reliés à la terre, par exemple les minerais, les radiateurs, les cuisinières, pendant l'utilisation de l'appareil.
- Il est interdit aux personnes d'utiliser l'appareil ou de travailler lorsqu'elles sont fatiguées ou sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.
- Les outils électriques tels que les cisailles électriques doivent être stockés en toute sécurité. En dehors des périodes d'utilisation, l'appareil doit être stocké dans un endroit sec, en hauteur ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
- Avant de démarrer l'appareil, vérifiez qu'il ne reste aucune clé de montage ou autre outil à l'intérieur.
- Évitez toute activation accidentelle de l'appareil. Lorsque vous déplacez les cisailles connectées à la batterie vers un autre emplacement, activez le verrouillage et ne maintenez pas le bouton marche/arrêt enfoncé.
- Avant chaque utilisation, vérifiez soigneusement l'état technique de l'appareil, notamment des lames.
- Il est interdit aux personnes non autorisées de se trouver dans la zone de fonctionnement de l'appareil.
- Avant de démarrer l'appareil, il faut le tenir fermement.
- Avant de commencer le travail, vous devez adopter une position corporelle stable.
- Évitez tout contact avec la lame. Risque de coupures. Gardez vos mains loin de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de gaz ou de poussières inflammables. Il y a un risque d'explosion.
- Si vous remarquez des changements dans le fonctionnement de l'appareil, éteignez-le immédiatement.
- En cas de blessure, gardez toujours une trousse de premiers secours à portée de main.

- Si la lame heurte le sol, des clous, des pierres ou d'autres objets solides, éteignez immédiatement l'appareil et vérifiez l'état de la lame.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie. L'appareil ne doit pas être humide ni utilisé dans un environnement humide.

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

- Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés de la zone de travail.
- Allumez l'appareil uniquement lorsque vos mains et vos pieds sont éloignés des lames de coupe.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas de force excessive lorsque vous travaillez. L'outil fonctionnera mieux et sera plus sûr s'il est utilisé comme prévu.
- Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, car ils peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- Portez des chaussures de protection robustes lorsque vous utilisez des cisailles à gazon. Si vous avez les cheveux longs, protégez-les avec un couvre-chef.
- Évitez tout démarrage accidentel : ne transportez pas l'outil avec le doigt sur l'interrupteur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LA BATTERIE

- La batterie doit être chargée avec un chargeur dédié.
- N'utilisez pas de piles autres que celles recommandées par le fabricant - cela pourrait provoquer un incendie.
- Gardez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin !
- Les batteries ne doivent pas être court-circuitées et/ou ouvertes. Cela peut provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu ou dans l'eau.
- Les batteries ne doivent jamais être exposées à des contraintes mécaniques.
- Risque de fuite d'acide de batterie.
- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent affecter les batteries, par exemple les radiateurs / la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement les zones touchées à l'eau claire et consultez un médecin !
- Les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures chimiques en cas de contact avec la peau. Dans un tel cas, il est donc conseillé de porter des gants de protection appropriés.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est fabriqué à partir de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point d'élimination des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par l'administration municipale ou communale.



ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS

Pour des raisons de protection de l'environnement, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux normaux dans les ordures ménagères, mais doivent être éliminés correctement. Des informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont fournies par le bureau concerné.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables, RoHS.

L'élimination incorrecte des piles/accumulateurs présente un risque pour l'environnement !

Les piles/accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir des métaux lourds nocifs et doivent être traités comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Par conséquent, les piles/accumulateurs usagés doivent être déposés dans les points de collecte des déchets dangereux municipaux.



La batterie intégrée ne doit pas être démontée pour être éliminée. Le produit doit être remis dans son intégralité à un point de collecte d'appareils électroniques usagés.



Attention aux chocs électriques ! Danger de mort !

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

Traduction de la déclaration de conformité CE originale

Fabricant : PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Adresse : 325000 WENZHOU, CHINE
Nom de la machine : Cisaille à gazon et à arbustes sans fil
Modèle : 11407
Numéro de série de la machine : 11407130320250001 - 11407130320250600
Année de production : 2025

Le fabricant déclare que les éléments mentionnés ci-dessus la machine est conforme aux exigences des directives européennes pertinentes dans leur formulation actuellement applicable :

- Directive Machines 2006/42/CE
- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive sur le bruit 2000/14/CE telle que modifiée par 2005/88/CE
- Directive ROHS II 2011/65/UE ainsi que ROHS III (UE) 2015/863

Afin de garantir le respect des directives ci-dessus, les normes harmonisées et les normes et réglementations nationales suivantes ont été appliquées :

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



En outre, il a été confirmé, conformément à la directive sur le bruit 2000/14/CE :

- Le niveau de puissance acoustique maximal mesuré LWA est de 74 dB(A)
- Le niveau de puissance acoustique garanti LWA est de 77 dB(A)

2000/14/CE : procédure d'évaluation de la conformité de l'annexe V appliquée.

Le fabricant est seul responsable de la délivrance de cette déclaration de conformité.

Personne autorisée à préparer la documentation technique :

Michelle Chen

Lieu d'émission : WENZHOU, CHINE

Date d'émission: 13/03/2025

Michelle Chen
Certification Manager

.....
Nom, prénom, fonction du signataire



FORBICI A BATTERIA PER ERBA E ARBUSTI
MODELLO: 11407
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

Egregio Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché la mancata osservanza delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

UTILIZZARE COME PREVISTO

Le cesoie elettriche per erba, siepi e arbusti sono progettate esclusivamente per tagliare gli articoli elencati. Non devono essere utilizzati per tagliare alberi o lavorare altri materiali come muratura, plastica, metallo o prodotti alimentari. L'utilizzo delle cesoie per scopi diversi da quelli previsti può provocare gravi lesioni all'utente o agli astanti.

Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio o dalla mancata osservanza delle istruzioni. Le forbici non sono destinate all'uso professionale e il loro utilizzo per scopi commerciali invaliderà la garanzia. L'apparecchio deve essere utilizzato da una sola persona e solo per tagliare erba, siepi o arbusti. Durante il lavoro, tenere le forbici con la mano destra, afferrandole per l'impugnatura.

Prima del primo utilizzo è fondamentale leggere attentamente il manuale di istruzioni e seguire tutte le indicazioni in esso contenute. Si raccomanda inoltre di utilizzare adeguati dispositivi di protezione individuale.

Prima di iniziare a lavorare, vale la pena di conoscere la struttura del dispositivo e di esercitarsi a utilizzarlo. In caso di dubbi, è consigliabile consultare un utente esperto che spiegherà le funzioni del dispositivo e i principi di funzionamento sicuro.

ATTENZIONE! Un uso improprio può causare lesioni personali. Assicuratevi di poter spegnere immediatamente il dispositivo in caso di emergenza. L'uso improprio del dispositivo può provocare gravi lesioni.

Per motivi di sicurezza e di certificazione CE, il prodotto non può essere ricostruito o modificato in alcun modo. Se il prodotto viene utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, potrebbe danneggiarsi. Inoltre, un uso improprio può causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza.



Indossare protezioni per gli occhi.



Indossare guanti protettivi.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Forbici elettriche
- Batteria
- Lama d'erba
- Lama per siepe
- Caricabatterie
- Batteria

MANCIA

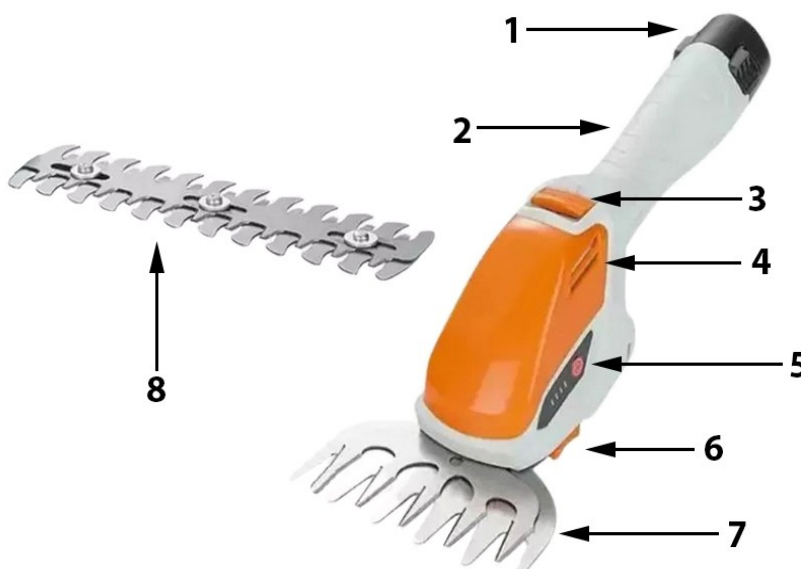
- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline del servizio clienti.

DATI TECNICI

- Alimentazione: batteria
- Tipo di batteria: Li-ion
- Alimentazione del caricabatterie: 100 – 240V 50/60Hz
- Tempo di ricarica della batteria: 4h
- Velocità di rotazione: 1000 giri/min

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

1. Batteria
2. Maniglia
3. Pulsante di blocco
4. Fori di ventilazione
5. Livello di carica della batteria
6. Interruttore On/Off
7. Lama d'erba
8. Lama per siepi/arbusti



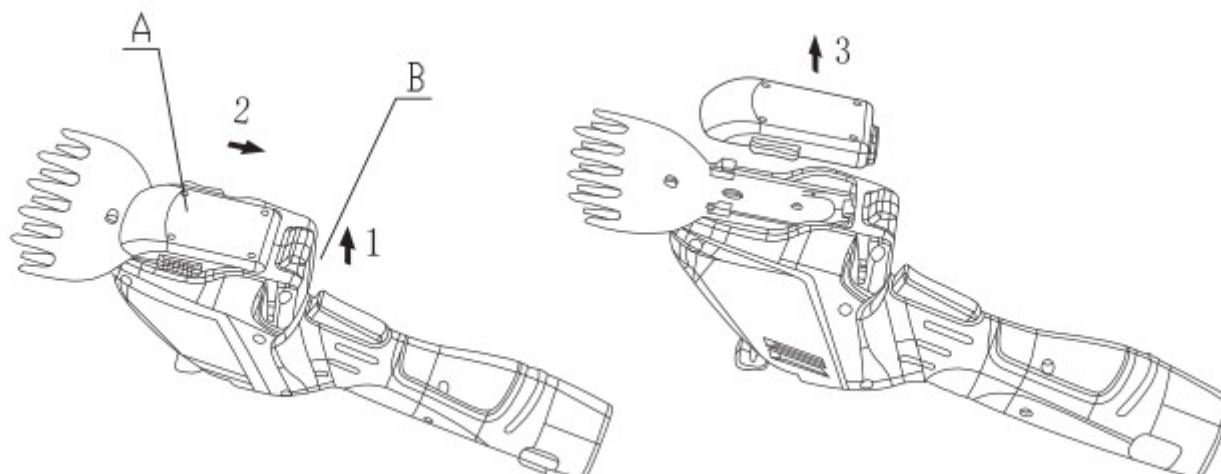
ATTIVAZIONE

- Attenzione. Il materiale di imballaggio deve essere completamente rimosso dal prodotto.
- Assicurarsi che i componenti del dispositivo siano assemblati correttamente.
- Prima del primo utilizzo, caricare la batteria del dispositivo utilizzando il caricabatterie da rete elettrica.
- La luce rossa è accesa durante la carica, la luce verde indica la carica completa.
- Installare la lama seguendo le istruzioni di installazione.
- Una volta caricata, scollegare il cavo e collegare la batteria al dispositivo.

MONTAGGIO LAMA ERBA

Rimuovere la batteria prima di installare o rimuovere le lame.

1. Tenere il dispositivo con una mano (come mostrato nella figura sottostante)
 2. Con l'altra mano, fai leva sul fermo (B) facendolo scorrere verso l'alto usando il pollice e l'indice.
 3. Afferrare saldamente la protezione della lama e tirarla indietro, quindi sollevarla per rimuoverla completamente.
- Una volta completata l'installazione, avvia il dispositivo senza alcun carico e assicurati che funzioni correttamente. Non utilizzare subito la sega per tagli pesanti. Iniziare con piccoli tagli, aumentando gradualmente il carico.



GRUPPO LAMA PER SIEPI/CESPUGLI

Rimuovere la batteria prima di installare o rimuovere le lame.

1. Tenere il dispositivo con una mano (come mostrato nella figura sopra)
 2. Con l'altra mano, fai leva sul fermo (B) facendolo scorrere verso l'alto usando il pollice e l'indice.
 3. Afferrare saldamente la protezione della lama e tirarla indietro, quindi sollevarla per rimuoverla completamente.
 4. Togliere il filo d'erba e sostituirlo con il filo della siepe.
 5. Allineare i quattro fori di bloccaggio sulle lame della siepe/arbusto con i quattro perni di bloccaggio sulla guida della ruota dentata. Assicurarsi che la camma dell'ingranaggio si innesti completamente nell'anello di plastica.
- Una volta completata l'installazione, avvia il dispositivo senza alcun carico e assicurati che funzioni correttamente.
Non utilizzare subito la sega per tagli pesanti. Iniziare con piccoli tagli, aumentando gradualmente il carico.

Attenzione! Se attorno al cambio sono presenti erba o foglie, è necessario pulirle prima di procedere al montaggio.

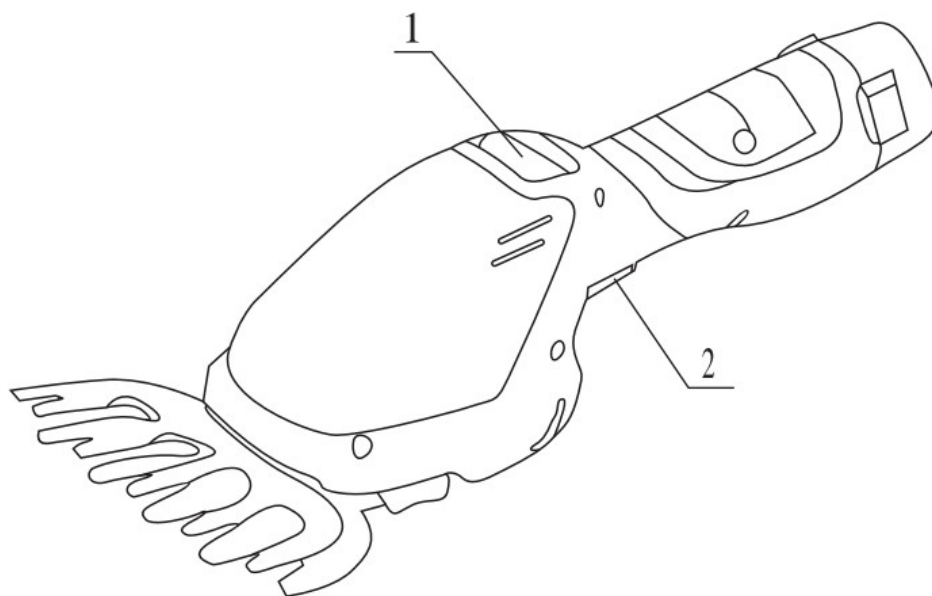
FUNZIONAMENTO DELLO STRUMENTO

Avvertimento: Non rimuovere o collegare mai i componenti di commutazione.

Il meccanismo di bloccaggio impedisce l'accensione accidentale dell'utensile.

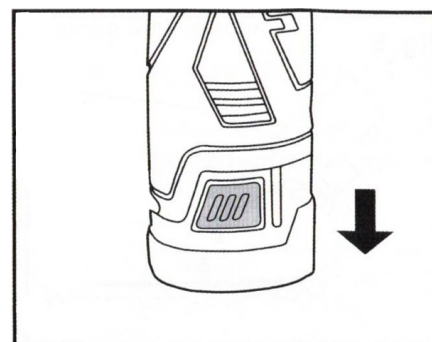
Accensione del dispositivo:

- Premere in avanti il pulsante di blocco dell'interruttore (1) e premere l'interruttore (2).
- Rilasciare nuovamente il pulsante di blocco dell'interruttore (1) .



CARICA DELLA BATTERIA

1. Premere il pulsante di scollegamento della batteria.
2. Rimuovere la batteria e collegarla a un caricabatterie dedicato.
3. Una volta caricata la batteria, inserirla nella sega.
4. Inserire la batteria finché non si sente un clic.



PULIZIA E MANUTENZIONE DELLE FORBICI

- Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia contenenti ammoniaca, cloro o carta vetrata.
- Non utilizzare agenti contenenti cloro, tetracloruro di carbonio o benzina.
- I dispositivi di sicurezza, le intercapedini d'aria e l'alloggiamento del motore devono essere il più possibile privi di polvere e sporcizia.
- Pulire il dispositivo con un panno pulito e umido oppure soffiare con aria compressa a bassa pressione. Non utilizzare solventi. Durante la pulizia, fare attenzione a non far penetrare acqua all'interno del dispositivo.
- Si consiglia di pulire il dispositivo dopo ogni utilizzo. **ATTENZIONE!** I bordi taglienti della lama sono affilati. Durante la pulizia, indossare guanti protettivi.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che la lama sia in buone condizioni. Se si rilevano danni, questi devono essere riparati immediatamente.
- La lama deve essere pulita e lubrificata dopo ogni utilizzo.
- Se si prevede di utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato, è opportuno lubrificare anche le lame tra un utilizzo e l'altro.
- Quando non vengono utilizzate, le lame devono essere conservate in un luogo asciutto.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- L'apparecchio è destinato all'uso solo da parte di adulti e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e/o conoscenza, a condizione che siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne derivano.
- Evitare scosse elettriche. È vietato toccare elementi collegati a terra, ad esempio tubi, radiatori, fornelli, mentre l'apparecchio è in funzione.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Il dispositivo non è destinato a bambini e adolescenti di età inferiore a 18 anni. L'eccezione sono le persone di età superiore ai 16 anni che sono state preparate per la professione e lavorano sotto la supervisione di uno specialista.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare, il che è pericoloso.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non esporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso del prodotto e proteggerlo dal riutilizzo. Il funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli o - è stato caricato eccessivamente durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se anche una sola parte risulta danneggiata. Se il cavo è danneggiato, non tentare di ripararlo da soli o di immergerlo in acqua poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche.
- Non smontare il dispositivo da soli.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare il dispositivo per verificare che non presenti danni. Non utilizzare mai il dispositivo se si notano danni.
- Evitare scosse elettriche. Non toccare elementi collegati a terra, ad esempio minerali, radiatori, cucine, durante il funzionamento dell'apparecchio.
- È vietato utilizzare il dispositivo o lavorare quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.
- Gli utensili elettrici, come le cesoie elettriche, devono essere riposti in modo sicuro. Al di fuori dei periodi di utilizzo, l'apparecchio deve essere conservato in un luogo asciutto, alto o chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, verificare che al suo interno non siano rimaste chiavi di montaggio o altri utensili.
- Evitare l'attivazione accidentale del dispositivo. Quando si spostano le forbici collegate alla batteria in un'altra posizione, attivare il blocco e non tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento.
- Prima di ogni utilizzo, controllare attentamente le condizioni tecniche dell'apparecchio, in particolare delle lame.
- È vietato a persone non autorizzate di sostare nel raggio d'azione del dispositivo.
- Prima di avviare l'apparecchio, è necessario tenerlo saldamente.
- Prima di iniziare il lavoro, è necessario assumere una posizione stabile del corpo.
- Evitare il contatto con la lama. Pericolo di tagli. Tenere le mani lontane dal dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di gas o polvere infiammabili. C'è il rischio di esplosione.
- Se si notano cambiamenti nel funzionamento del dispositivo, spegnerlo immediatamente.
- In caso di infortunio, tenere sempre pronto un kit di pronto soccorso.

- Se la lama colpisce il terreno, chiodi, pietre o altri oggetti solidi, spegnere immediatamente l'apparecchio e controllare le condizioni della lama.
- Non esporre il dispositivo alla pioggia. Il dispositivo non deve essere umido né utilizzato in ambienti umidi.

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

- Tenere bambini e animali domestici lontani dall'area di lavoro.
- Accendere l'apparecchio solo quando mani e piedi sono lontani dalle lame di taglio.
- Utilizzare solo parti di ricambio e accessori consigliati dal produttore.
- Non usare una forza eccessiva durante il lavoro. Lo strumento funzionerà meglio e sarà più sicuro se utilizzato come previsto.
- Non indossare abiti larghi o gioielli perché potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.
- Quando si utilizzano le cesoie per erba, indossare calzature protettive robuste. Se hai i capelli lunghi, proteggili con un copricapo.
- Evitare l'avviamento accidentale: non trasportare l'utensile tenendo il dito sull'interruttore.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA DELLA BATTERIA

- La batteria deve essere caricata con un caricabatterie dedicato.
- Non utilizzare batterie diverse da quelle consigliate dal produttore, poiché potrebbero causare incendi.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico!
- Le batterie non devono essere cortocircuitate e/o aperte. Ciò potrebbe causare surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua.
- Le batterie non devono mai essere esposte a sollecitazioni meccaniche.
- Rischio di perdita di acido dalla batteria.
- Evitare condizioni e temperature estreme che potrebbero danneggiare le batterie, ad esempio radiatori/luce solare diretta.
- In caso di perdite dalle batterie, evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare immediatamente le zone interessate con acqua pulita e consultare un medico!
- Le batterie danneggiate o che perdono liquido possono causare ustioni chimiche se entrano in contatto con la pelle. Pertanto in tal caso è opportuno indossare guanti protettivi adeguati.



SUGGERIMENTI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.



SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE

Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti urbani, ma devono essere smaltiti correttamente. Informazioni sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura sono fornite dall'ufficio competente.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili, RoHS.

Lo smaltimento improprio di batterie/accumulatori rappresenta un rischio per l'ambiente!

Le batterie/accumulatori non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e devono essere trattati come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, le batterie/accumulatori usati devono essere consegnati ai punti di raccolta comunali dei rifiuti pericolosi.

La batteria integrata non deve essere smontata per essere smaltita. Il prodotto deve essere consegnato nella sua interezza a un punto di raccolta per apparecchiature elettroniche usate.



Attenzione al rischio di scosse elettriche! Pericoloso per la vita!

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Traduzione della dichiarazione di conformità CE originale

Produttore: PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Indirizzo: 325000 WENZHOU, CINA
Nome macchina: Forbici per erba e arbusti senza fili
Modello: 11407
Numero di serie della macchina: 11407130320250001 - 11407130320250600
Anno di produzione: 2025

Il produttore dichiara che quanto sopra menzionato la macchina è conforme ai requisiti delle direttive UE pertinenti nella loro formulazione attualmente applicabile:

- Direttiva Macchine 2006/42/CE
- Direttiva EMC 2014/30/UE
- Direttiva sul rumore 2000/14/CE modificata dalla direttiva 2005/88/CE
- Direttiva ROHS II 2011/65/UE insieme a ROHS III (UE)2015/863

Per garantire la conformità alle direttive di cui sopra, sono state applicate le seguenti norme armonizzate e le seguenti norme e regolamenti nazionali:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- Norma EN IEC 55014-1:2021-08
- Norma EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- Norma EN IEC 63000:2018



Inoltre è stato confermato, in conformità alla Direttiva sul rumore 2000/14/CE:

- Il livello massimo di potenza sonora misurato LWA è 74 dB(A)
- Il livello di potenza sonora garantito LWA è 77 dB(A)

2000/14/CE: è stata applicata la procedura di valutazione della conformità dell'allegato V.

Il produttore è l'unico responsabile del rilascio della presente dichiarazione di conformità.

Persona autorizzata a redigere la documentazione tecnica:

Michelle Chen

Luogo di emissione: WENZHOU, CINA

Data di rilascio: 13/03/2025

Michelle Chen
Certification Manager

.....
Nome, cognome, funzione del firmatario



TIJERAS INALÁMBRICAS PARA CÉSPED Y ARBUSTOS**MODELO: 11407****TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES****Estimado señor o señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!****Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar un uso adecuado del producto.****Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer un riesgo para la vida o la salud.****USAR COMO SE INDICA**

Las tijeras eléctricas para césped, setos y arbustos están diseñadas únicamente para cortar los elementos enumerados. No deben utilizarse para talar árboles ni procesar otros materiales como mampostería, plástico, metal o productos alimenticios. El uso de tijeras para fines distintos de aquellos para los que fueron diseñadas puede ocasionar lesiones graves al usuario o a otras personas.

El fabricante no es responsable de los daños resultantes del uso inadecuado del dispositivo o del incumplimiento de las instrucciones. Las tijeras no están diseñadas para uso profesional y su uso con fines comerciales anulará la garantía. El aparato debe ser operado por una sola persona y utilizado únicamente para césped, setos o arbustos. Mientras trabaja, sujete las tijeras con la mano derecha por el mango.

Antes del primer uso es imprescindible leer atentamente el manual de instrucciones y seguir todas las instrucciones contenidas en el mismo. También se deberá utilizar equipo de protección personal adecuado.

Antes de comenzar a trabajar, vale la pena conocer la estructura del dispositivo y practicar su uso. En caso de duda, es buena idea consultar a un usuario experimentado que le explique las funciones del dispositivo y los principios de funcionamiento seguro.

¡ATENCIÓN! El uso inadecuado puede provocar lesiones corporales. Asegúrese de poder apagar su dispositivo inmediatamente en caso de emergencia. El uso inadecuado del dispositivo puede provocar lesiones graves.

Por razones de seguridad y certificación CE, el producto no podrá reconstruirse ni modificarse de ninguna manera. Si el producto se utiliza para fines distintos a los descritos anteriormente, el producto podría resultar dañado. Además, el uso inadecuado puede provocar peligros como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Antes de utilizar el dispositivo, lea atentamente las instrucciones de funcionamiento y las instrucciones de seguridad.



Use protección para los ojos.



Use guantes protectores.

CONTENIDO DEL PAQUETE

- tijeras eléctricas
- Batería
- Hoja de hierba
- Hoja de seto
- Cargador
- Batería

CONSEJO

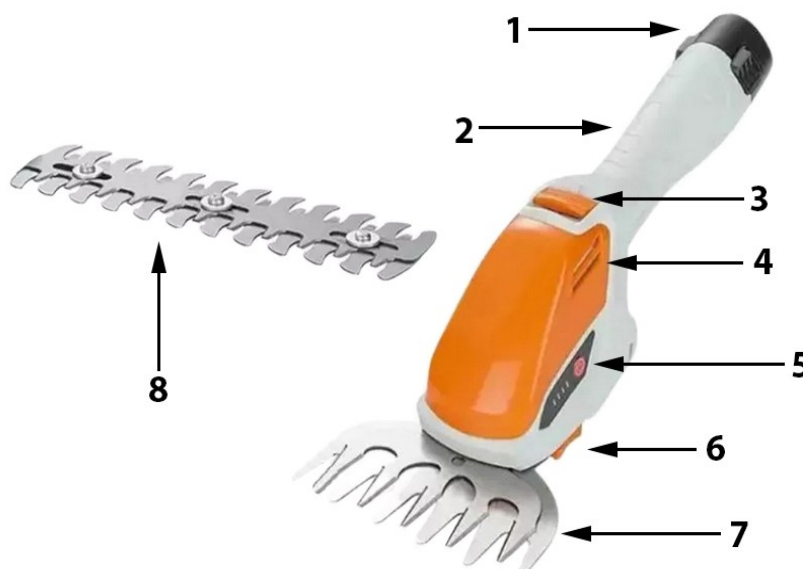
- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio.

DATOS TÉCNICOS

- Alimentación: batería
- Tipo de batería: Li-ion
- Alimentación del cargador: 100 – 240 V 50/60 Hz
- Tiempo de carga de la batería: 4 h
- Velocidad de rotación: 1000 RPM

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

1. Batería
2. Manejar
3. Botón de bloqueo
4. Orificios de ventilación
5. Nivel de carga de la batería
6. Interruptor de encendido y apagado
7. Hoja de hierba
8. Hoja de seto/arbusto



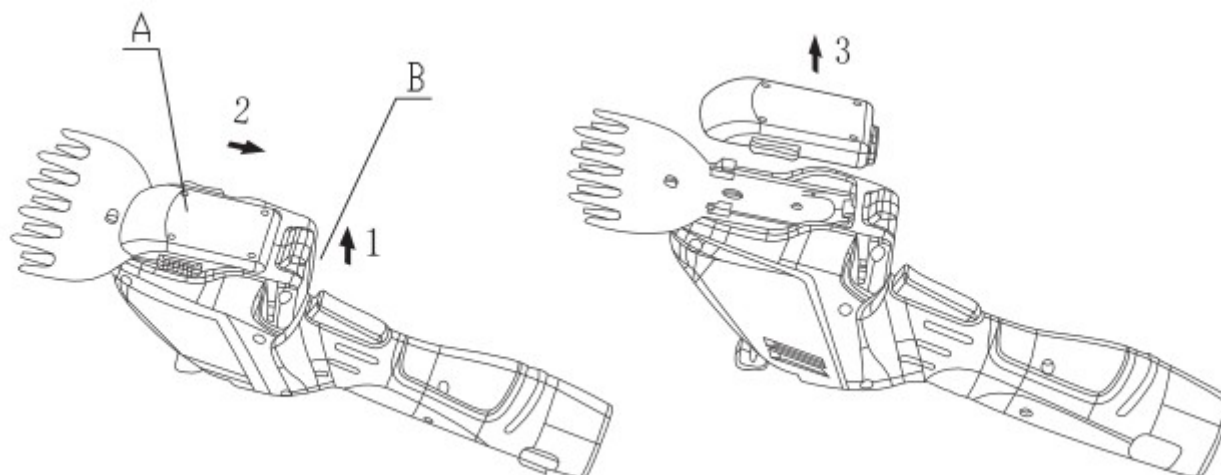
ACTIVACIÓN

- Atención. El material de embalaje debe retirarse completamente del producto.
- Asegúrese de que los componentes del dispositivo estén correctamente ensamblados.
- Antes del primer uso, cargue la batería del dispositivo utilizando el cargador de red.
- La luz roja está encendida durante la carga, la luz verde indica carga completa.
- Instale la cuchilla de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- Una vez cargada, desconecte el cable y conecte la batería al dispositivo.

CONJUNTO DE CUCHILLAS DE CÉSPED

Retire la batería antes de instalar o quitar las cuchillas.

1. Sujete el dispositivo con una mano (como se muestra en la figura siguiente)
 2. Con la otra mano, levante el pestillo (B) deslizándolo hacia arriba utilizando el pulgar y el índice.
 3. Sujete firmemente el protector de la cuchilla y tire de él hacia atrás, luego levántelo para quitarlo por completo.
- Una vez completada la instalación, ejecute su dispositivo sin ninguna carga y asegúrese de que funciona correctamente. No utilice la sierra para realizar cortes pesados de inmediato. Comience con cortes pequeños y aumente gradualmente la carga.



CONJUNTO DE CUCHILLAS PARA SETOS/ARBUSTOS

Retire la batería antes de instalar o quitar las cuchillas.

1. Sujete el dispositivo con una mano (como se muestra en la figura de arriba)
2. Con la otra mano, levante el pestillo (B) deslizando hacia arriba utilizando el pulgar y el índice.
3. Sujete firmemente el protector de la cuchilla y tire de él hacia atrás, luego levántelo para quitarlo por completo.
4. Retire la hoja de césped y reemplácela con la hoja de seto.
5. Alinee los cuatro orificios de bloqueo de las hojas del seto/arbusto con los cuatro pasadores de bloqueo de la guía de la rueda dentada. Asegúrese de que la leva de engranaje encaje completamente con el anillo de plástico.

Una vez completada la instalación, ejecute su dispositivo sin ninguna carga y asegúrese de que funciona correctamente.

No utilice la sierra para realizar cortes pesados de inmediato. Comience con cortes pequeños y aumente gradualmente la carga.

¡Atención! Si hay césped u hojas alrededor de la caja de cambios, es necesario limpiarlas antes de continuar con el montaje.

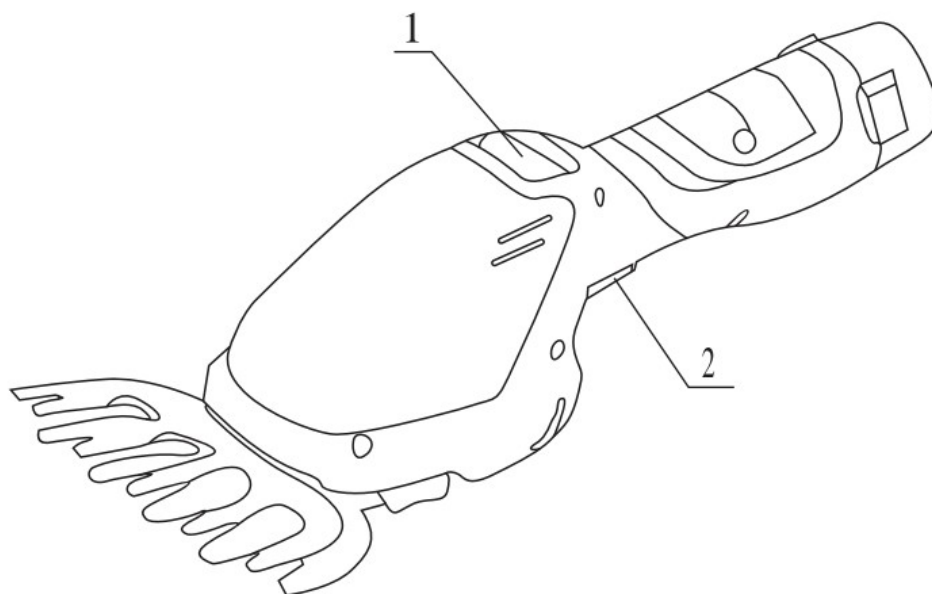
OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA

Advertencia: Nunca retire ni puentee componentes de conmutación.

El mecanismo de bloqueo evita que la herramienta se encienda accidentalmente.

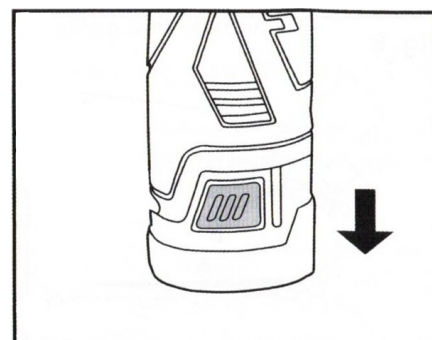
Encender el dispositivo:

- Presione el botón de bloqueo del interruptor (1) hacia adelante y presione el interruptor (2).
- Suelte nuevamente el botón de bloqueo del interruptor (1) .



CARGA DE LA BATERÍA

1. Presione el botón de desconexión de la batería.
2. Retire la batería y conéctela a un cargador específico.
3. Una vez cargada la batería, insértela en la sierra.
4. Deslice la batería hasta que oiga un clic.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE TIJERAS

- No sumerja el dispositivo en agua ni en ningún líquido.
- No utilice productos de limpieza que contengan amoníaco, cloro o papel lija.
- No utilice agentes que contengan cloro, tetracloruro de carbono o gasolina.
- Los dispositivos de seguridad, los entrehierros y la carcasa del motor deberán estar lo más libres de polvo y suciedad posible.
- Limpie el dispositivo con un paño limpio y húmedo o soplelo con aire comprimido a baja presión. No utilice ningún disolvente. Al limpiarlo, tenga cuidado de no dejar que entre agua dentro del dispositivo.
- Se recomienda limpiar el dispositivo después de cada uso. ¡ATENCIÓN! Los bordes cortantes de la hoja son afilados. Al limpiar, utilice guantes protectores.
- Antes de cada uso, compruebe que la cuchilla esté en buen estado. Si se detecta algún daño, deberá repararse inmediatamente.
- La cuchilla debe limpiarse y lubricarse después de cada uso.
- Si el dispositivo se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado, también se deben lubricar las cuchillas entre usos.
- Las cuchillas deben almacenarse en un lugar seco cuando no estén en uso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- El aparato está destinado únicamente a ser utilizado por adultos y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos resultantes.
- Evite descargas eléctricas. Está prohibido tocar elementos conectados a tierra, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas, mientras el dispositivo esté en funcionamiento.
- No utilice un dispositivo dañado.
- El dispositivo no está destinado a niños y adolescentes menores de 18 años. La excepción son las personas mayores de 16 años que hayan sido preparadas para el ejercicio de la profesión y trabajen bajo la supervisión de un especialista.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños podrían empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, gases inflamables, vapores y disolventes.
- No exponga el producto a tensiones mecánicas.
- Si ya no es posible realizar una operación segura, interrumpa el uso y asegure el producto para evitar su reutilización. El funcionamiento seguro ya no es posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un periodo prolongado en condiciones desfavorables o - ha estado excesivamente cargado durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada. Si el cable está dañado, no intente repararlo usted mismo ni lo sumerja en agua ya que esto puede provocar una descarga eléctrica.
- No desmonte el dispositivo usted mismo.
- Antes de cada uso del dispositivo, inspecciónelo para detectar posibles daños. Nunca utilice el dispositivo si observa algún daño.
- Evite descargas eléctricas. No toque elementos conectados a tierra, por ejemplo, minerales, radiadores, cocinas, mientras utiliza el dispositivo.
- Las personas tienen prohibido utilizar el dispositivo o trabajar cuando estén cansadas o bajo la influencia de alcohol, medicamentos o drogas.
- Las herramientas eléctricas, como las tijeras eléctricas, deben almacenarse de forma segura. Fuera de los periodos de uso, el dispositivo debe almacenarse en un lugar seco, alto o cerrado, fuera del alcance de los niños.
- Antes de poner en marcha el aparato, comprobar que no quedan llaves de montaje ni otras herramientas en su interior.
- Evite la activación accidental del dispositivo. Al trasladar las tijeras conectadas a batería a otra ubicación, active el bloqueo y no mantenga presionado el botón de encendido/apagado.
- Antes de cada uso, compruebe atentamente el estado técnico del aparato, especialmente las cuchillas.
- Queda prohibido que personas no autorizadas permanezcan dentro del radio de funcionamiento del dispositivo.
- Antes de poner en marcha el aparato es necesario sujetarlo firmemente.
- Antes de comenzar a trabajar, es necesario adoptar una posición corporal estable.
- Evite el contacto con la cuchilla. Peligro de cortes. Mantenga las manos alejadas del dispositivo.
- No utilice el dispositivo cerca de gases o polvos inflamables. Existe peligro de explosión.
- Si nota algún cambio en el funcionamiento del dispositivo, apáguelo inmediatamente.
- En caso de lesión, tenga siempre a mano un botiquín de primeros auxilios.

- Si la cuchilla toca el suelo, clavos, piedras u otros objetos sólidos, apague inmediatamente el dispositivo y verifique el estado de la cuchilla.
- No exponga el dispositivo a la lluvia. El dispositivo no debe estar húmedo ni utilizarse en un entorno húmedo.

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

- Mantenga a los niños y las mascotas lejos del área de trabajo.
- Encienda el aparato únicamente cuando sus manos y pies estén alejados de las cuchillas de corte.
- Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante.
- No utilice fuerza excesiva al trabajar. La herramienta funcionará mejor y de forma más segura si se utiliza según lo previsto.
- No use ropa suelta ni joyas, ya que pueden quedar atrapadas en las piezas móviles.
- Utilice calzado protector resistente al utilizar tijeras cortacésped. Si tienes el cabello largo, protégelo con un gorro.
- Evite el arranque accidental: no transporte la herramienta con el dedo en el interruptor.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

- La batería debe cargarse con un cargador específico.
- No utilice pilas distintas de las recomendadas por el fabricante: esto podría provocar un incendio.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, busque atención médica inmediatamente!
- Las baterías no deben cortocircuitarse ni abrirse. Esto podría provocar sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Nunca arroje las baterías al fuego ni al agua.
- Las baterías nunca deben exponerse a esfuerzos mecánicos.
- Riesgo de fuga de ácido de la batería.
- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar las baterías, por ejemplo, radiadores o luz solar directa.
- En caso de fuga de líquido de las pilas, evitar el contacto de los productos químicos con la piel, los ojos y las mucosas. ¡Enjuague inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y consulte a un médico!
- Las baterías con fugas o dañadas pueden causar quemaduras químicas al entrar en contacto con la piel. Por lo tanto, en tal caso es recomendable utilizar guantes protectores adecuados.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE EMBALAJES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o de la ciudad.



ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS

Por razones de protección del medio ambiente, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse junto con los residuos municipales normales en la basura doméstica, sino que deben eliminarse adecuadamente. La información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura la proporciona la oficina correspondiente.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables, RoHS.

¡La eliminación inadecuada de baterías/acumuladores supone un riesgo para el medio ambiente!

Las baterías/acumuladores no deben desecharse con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados nocivos y deben tratarse como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Por lo tanto, las baterías/acumuladores usados deben llevarse a los puntos de recogida de residuos peligrosos municipales.

La batería incorporada no debe desmontarse para su eliminación. El producto deberá entregarse íntegramente en un punto de recogida de aparatos electrónicos usados.



¡Advertencia de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte!

Traducción de la declaración CE de conformidad original

Fabricante: FÁBRICA DE ARTESANÍA PINGYANG RONGRONG,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Dirección: 325000 WENZHOU, CHINA
Nombre de la máquina: Tijeras inalámbricas para césped y arbustos
Modelo: 11407
Número de serie de la máquina: 11407130320250001 - 11407130320250600
Año de producción: 2025

El fabricante declara que lo anterior La máquina cumple con los requisitos de las Directivas de la UE pertinentes en su redacción actual aplicable:

- Directiva de máquinas 2006/42/CE
- Directiva EMC 2014/30/UE
- Directiva sobre el ruido 2000/14/CE, modificada por la Directiva 2005/88/CE
- Directiva ROHS II 2011/65/UE junto con ROHS III (UE) 2015/863

Para garantizar el cumplimiento de las Directivas mencionadas, se aplicaron las siguientes normas armonizadas y normas y reglamentos nacionales:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



Además, se confirmó, de conformidad con la Directiva sobre el ruido 2000/14/CE:

- El nivel máximo de potencia acústica medido LWA es 74 dB(A)
- El nivel de potencia acústica garantizado LWA es de 77 dB(A)

2000/14/CE: Se aplicó el procedimiento de evaluación de la conformidad del Anexo V.

El fabricante es el único responsable de emitir esta declaración de conformidad.

Persona autorizada para elaborar la documentación técnica:

Michelle Chen

Lugar de emisión: WENZHOU, CHINA

Fecha de emisión: 13/03/2025

Michelle Chen
Certification Manager

.....
Nombre, apellidos, función del firmante



DRAADLOZE GRAS- EN HEGGENSCHAAR
MODEL: 11407
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

Geachte heer of mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier gebruikt.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan een gevaar vormen voor uw leven of gezondheid.

GEBRUIK ZOALS BEDOELD

Elektrische gras-, heggen- en struikscharen zijn uitsluitend bedoeld voor het knippen van de genoemde artikelen. Ze mogen niet worden gebruikt voor het kappen van bomen of voor de verwerking van andere materialen, zoals metselwerk, plastic, metaal of voedingsmiddelen. Het gebruik van scharen voor andere doeleinden dan waarvoor ze bedoeld zijn, kan leiden tot ernstig letsel bij de gebruiker of omstanders.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door onjuist gebruik van het apparaat of het niet opvolgen van de instructies. De schaar is niet bedoeld voor professioneel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. Het apparaat mag door één persoon worden bediend en mag uitsluitend worden gebruikt voor gras, heggen of struiken. Houd de schaar tijdens het werken met uw rechterhand vast bij het handvat.

Lees voor het eerste gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg alle daarin vermelde instructies. Er moet ook gebruik worden gemaakt van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.

Voordat u aan de slag gaat, is het de moeite waard om de structuur van het apparaat te leren kennen en te oefenen met het gebruik ervan. Als u twijfelt, is het verstandig om een ervaren gebruiker te raadplegen die u de functies van het apparaat en de veilige bedieningsprincipes kan uitleggen.

AANDACHT! Onjuist gebruik kan lichamelijk letsel tot gevolg hebben. Zorg ervoor dat u uw apparaat in geval van nood direct kunt uitschakelen. Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.

Om veiligheidsredenen en vanwege de CE-certificering mag het product op geen enkele wijze worden herbouwd of gewijzigd. Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hierboven beschreven, kan het product beschadigd raken. Bovendien kan onjuist gebruik gevaren met zich meebrengen, zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, etc.

BESCHRIJVING VAN SYMBOLEN



Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.



Draag een oogbescherming.



Draag beschermende handschoenen.

INHOUD VAN HET PAKKET

- Elektrische schaar
- Batterij
- Grasblad
- Heggenschaar
- Oplader
- Batterij

TIP

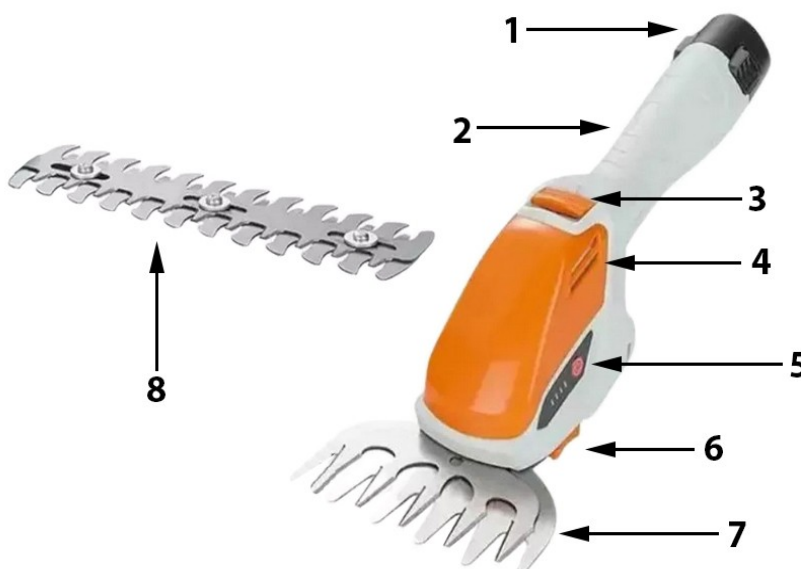
- Het apparaat dient gecontroleerd te worden op volledigheid en eventuele zichtbare schade.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die het gevolg is van gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Voeding: batterij
- Batterijtype: Li-ion
- Voeding lader: 100 – 240V 50/60Hz
- Oplaadtijd batterij: 4 uur
- Rotatiesnelheid: 1000RPM

APPARAATBESCHRIJVING

1. Batterij
2. Hendel
3. Vergrendelknop
4. Ventilatiegaten
5. Batterij laadniveau
6. Aan/uit schakelaar
7. Grasblad
8. Heg/struikmes



ACTIVERING

- Aandacht. Verpakkingsmateriaal moet volledig van het product verwijderd zijn.
- Zorg ervoor dat de onderdelen van het apparaat correct zijn gemonteerd.
- Laad de accu van het apparaat voor het eerste gebruik op met de netlader.
- Het rode lampje brandt tijdens het opladen, het groene lampje geeft aan dat de batterij volledig is opgeladen.
- Installeer het mes volgens de installatie-instructies.
- Zodra de batterij is opgeladen, koppelt u de kabel los en sluit u de batterij aan op het apparaat.

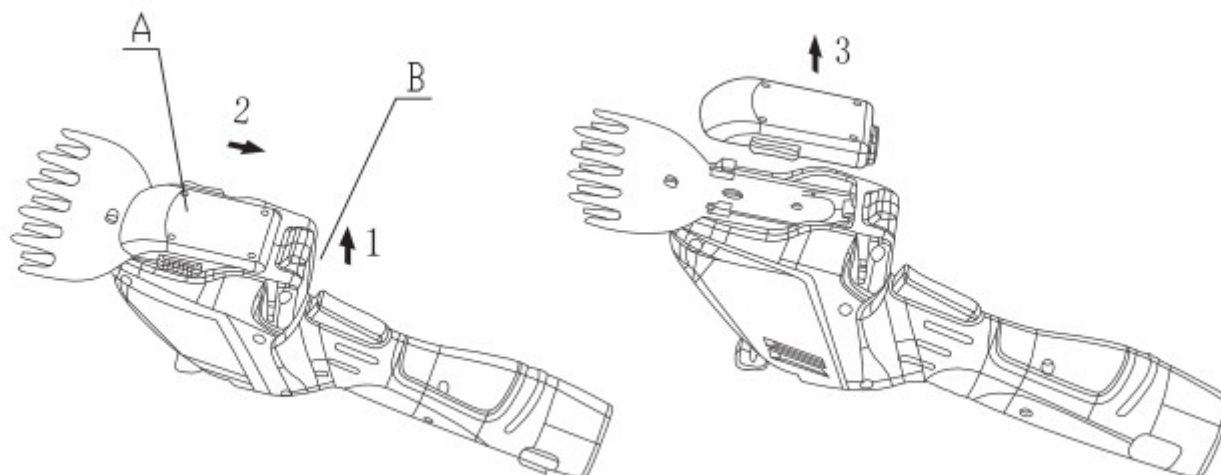
MONTAGE VAN GRASMESSEN

Verwijder de batterij voordat u de messen monteert of verwijderd.

1. Houd het apparaat met één hand vast (zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding)
2. Wrik met uw andere hand de grendel (B) omhoog door deze met uw duim en wijsvinger omhoog te schuiven.
3. Pak de beschermkap stevig vast en trek deze naar achteren. Til de beschermkap vervolgens omhoog om deze volledig te verwijderen.

Zodra de installatie is voltooid, start u uw apparaat zonder enige belasting op en controleert u of het goed werkt.

Gebruik de zaag niet meteen voor zware zaagwerkzaamheden. Begin met kleine sneden en verhoog geleidelijk de belasting.



MONTAGE VAN HAAG-/STUIFMES

Verwijder de batterij voordat u de messen monteert of verwijderd.

1. Houd het apparaat met één hand vast (zoals weergegeven in de afbeelding hierboven)
2. Wrik met uw andere hand de grendel (B) omhoog door deze met uw duim en wijsvinger omhoog te schuiven.
3. Pak de beschermkap stevig vast en trek deze naar achteren. Til de beschermkap vervolgens omhoog om deze volledig te verwijderen.
4. Verwijder het grasmes en vervang het door het heggenmes.
5. Lijn de vier borggaten op de heg-/struikbladen uit met de vier borgpennen op de kettingwielgeleider. Zorg ervoor dat de tandwielnok volledig in de kunststof ring grijpt.

Zodra de installatie is voltooid, start u uw apparaat zonder enige belasting op en controleert u of het goed werkt.

Gebruik de zaag niet meteen voor zware zaagwerkzaamheden. Begin met kleine sneden en verhoog geleidelijk de belasting.

Aandacht! Als er gras of bladeren rond de versnellingsbak zitten, moeten deze voor verdere montage worden schoongemaakt.

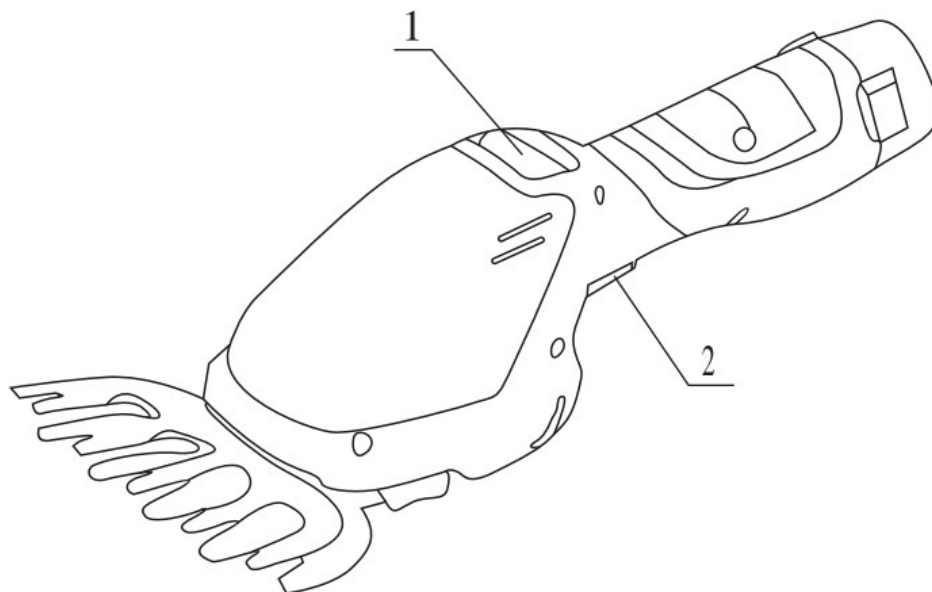
GEREEDSCHAPSBEDIENING

Waarschuwing: Verwijder of overbrug nooit schakelcomponenten.

Het vergrendelingsmechanisme voorkomt dat het gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld.

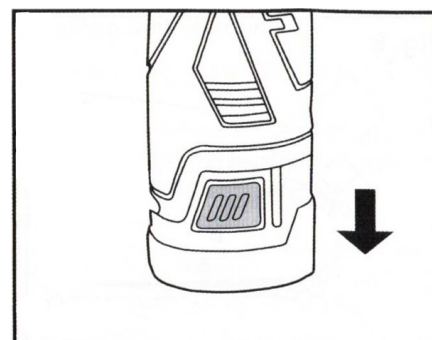
Het apparaat inschakelen:

- Druk de schakelaarvergrendelingsknop (1) naar voren en druk op de schakelaar (2).
- Laat de schakelaarvergrendelingsknop (1) opnieuw los .



BATTERIJ OPLADEN

1. Druk op de knop om de accu los te koppelen.
2. Verwijder de batterij en sluit deze aan op een speciale lader.
3. Zodra de accu is opgeladen, plaatst u deze in de zaag.
4. Schuif de batterij erin totdat u een klik hoort.



REINIGING EN ONDERHOUD VAN SCHAAR

- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen die ammoniak, chloor of schuurpapier bevatten.
- Gebruik geen middelen die chloor, tetrachloorkoolstof of benzine bevatten.
- Veiligheidsvoorzieningen, luchtspleten en de motorbehuizing moeten zoveel mogelijk vrij zijn van stof en vuil.
- Veeg het apparaat schoon met een schone, vochtige doek of blaas het schoon met perslucht onder lage druk. Gebruik geen oplosmiddelen. Let er bij het schoonmaken op dat er geen water in het apparaat komt.
- Het wordt aanbevolen om het apparaat na elk gebruik schoon te maken. AANDACHT! De snijkanten van het lemmet zijn scherp. Draag beschermende handschoenen tijdens het schoonmaken.
- Controleer voor elk gebruik of het lemmet in goede staat verkeert. Indien er schade wordt geconstateerd, dient deze onmiddellijk te worden hersteld.
- Het mes moet na elk gebruik worden schoongemaakt en gesmeerd.
- Als het apparaat langere tijd gebruikt gaat worden, is het ook verstandig om de mesjes tussendoor te smeren.
- Wanneer u de messen niet gebruikt, moeten ze op een droge plaats worden bewaard.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik door volwassenen en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en/of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Voorkom elektrische schokken. Het is verboden om gearde elementen, zoals leidingen, radiatoren en fornuizen, aan te raken terwijl het apparaat in werking is.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Het apparaat is niet bedoeld voor kinderen en jongeren onder de 18 jaar. Een uitzondering vormen personen die ouder zijn dan 16 jaar en die zijn opgeleid voor het beroep en onder toezicht van een specialist werken.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische spanning.
- Indien veilig gebruik niet meer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen hergebruik. Een veilige werking is niet meer mogelijk indien het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is beladen.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is. Als de kabel beschadigd is, probeer deze dan niet zelf te repareren en dompel deze niet onder in water. Dit kan een elektrische schok tot gevolg hebben.
- Haal het apparaat niet zelf uit elkaar.
- Controleer het apparaat vóór elk gebruik op eventuele schade. Gebruik het apparaat nooit als u schade constateert.
- Voorkom elektrische schokken. Raak geen gearde elementen aan, zoals ertsen, radiatoren, kooktoestellen, terwijl u het apparaat bedient.
- Het is verboden om het apparaat te gebruiken of te werken als u moe bent of onder invloed van alcohol, medicijnen of drugs bent.
- Elektrisch gereedschap, zoals elektrische scharen, moet veilig worden opgeborgen. Buiten de gebruiksperioden dient het apparaat op een droge, hoge of afgesloten plaats te worden bewaard, buiten bereik van kinderen.
- Controleer voordat u het apparaat start of er geen montagesleutels of ander gereedschap in het apparaat achterblijft.
- Voorkom dat het apparaat per ongeluk wordt geactiveerd. Wanneer u de op batterijen werkende schaar naar een andere locatie verplaatst, activeert u de vergrendeling en houdt u de aan/uitknop niet ingedrukt.
- Controleer voor elk gebruik zorgvuldig de technische staat van het apparaat, met name de messen.
- Het is onbevoegde personen verboden zich binnen het werkingsbereik van het apparaat te bevinden.
- Voordat u het apparaat start, moet u het stevig vasthouden.
- Voordat u aan de slag gaat, moet u een stabiele lichaamshouding aannemen.
- Vermijd contact met het mes. Gevaar voor snijwonden. Houd uw handen uit de buurt van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare gassen of stof. Er bestaat explosiegevaar.
- Als u veranderingen in de werking van het apparaat opmerkt, schakel het dan onmiddellijk uit.
- Zorg ervoor dat u altijd een EHBO-does bij de hand hebt voor het geval u gewond raakt.
- Als het zaagblad de grond, spijkers, stenen of andere vaste voorwerpen raakt, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en controleer de staat van het zaagblad.

- Stel het apparaat niet bloot aan regen. Het apparaat mag niet vochtig zijn en mag niet in een vochtige omgeving worden gebruikt.

PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN

- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de werkplek.
- Schakel het apparaat alleen in als uw handen en voeten zich niet in de buurt van de snijbladen bevinden.
- Gebruik uitsluitend vervangende onderdelen en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik geen overmatige kracht tijdens het werken. Het gereedschap presteert beter en veiliger als het wordt gebruikt zoals bedoeld.
- Draag geen losse kleding of sieraden, omdat deze vast kunnen komen te zitten in bewegende onderdelen.
- Draag stevig, beschermend schoeisel wanneer u een grasschaar gebruikt. Als u lang haar heeft, bescherm het dan met een hoofdbedekking.
- Voorkom onbedoeld starten: draag het gereedschap niet met uw vinger op de schakelaar.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE BATTERIJ

- De batterij moet worden opgeladen met een speciale lader.
- Gebruik geen andere batterijen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen. Dit kan brand veroorzaken.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Bij inslikken onmiddellijk een arts raadplegen!
- Batterijen mogen niet kortgesloten en/of geopend worden. Dit kan oververhitting, brand of een explosie veroorzaken.
- Gooi batterijen nooit in vuur of water.
- Batterijen mogen nooit worden blootgesteld aan mechanische spanning.
- Risico op lekkage van accu zuur.
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die de batterijen kunnen aantasten, bijvoorbeeld radiatoren of direct zonlicht.
- Als batterijen lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met de chemicaliën! Spoel de aangetaste plekken onmiddellijk af met schoon water en raadpleeg een arts!
- Lekkende of beschadigde batterijen kunnen chemische brandwonden veroorzaken als ze in aanraking komen met de huid. Daarom is het in zo'n geval belangrijk dat u geschikte beschermende handschoenen draagt.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij de door de lokale overheid aangewezen afvalverwerkingsplaats. Informatie over de mogelijkheden om het gebruikte product af te voeren, wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.



VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Om redenen van milieubescherming mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet met het normale huisvuil worden afgevoerd, maar moeten ze op de juiste wijze worden afgevoerd. Informatie over de ophaalpunten en de openingstijden ervan kunt u bij het betreffende kantoor krijgen.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die op het product van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die hierop van toepassing zijn, RoHS.

Het onjuist afvoeren van batterijen/accu's vormt een risico voor het milieu!

Batterijen/accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen schadelijke zware metalen bevatten en moeten als speciaal afval worden behandeld. De chemische symbolen voor zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Gebruikte batterijen/accu's dienen daarom te worden ingeleverd bij de gemeentelijke inzamelpunten voor gevaarlijk afval.

De ingebouwde batterij mag niet uit elkaar worden gehaald om te worden afgevoerd. Het product dient in zijn geheel te worden afgegeven bij een inzamelpunt voor gebruikte elektronica.



Waarschuwing voor elektrische schokken! Levensgevaarlijk!

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Vertaling van de originele EG-conformiteitsverklaring

Fabrikant: PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Adres: 325000 WENZHOU, CHINA
Naam van het apparaat: Accu gras- en struikschaar
Model: 11407
Serienummer van de machine: 11407130320250001 - 11407130320250600
Productiejaar: 2025

De fabrikant verklaart dat de bovengenoemde de machine voldoet aan de eisen van de relevante EU-richtlijnen in de momenteel geldende bewoordingen:

- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- EMC-richtlijn 2014/30/EU
- Richtlijn Geluid 2000/14/EG zoals gewijzigd door 2005/88/EG
- ROHS II-richtlijn 2011/65/EU samen met ROHS III (EU)2015/863

Om de naleving van de bovengenoemde richtlijnen te waarborgen, zijn de volgende geharmoniseerde normen en nationale normen en voorschriften toegepast:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



Bovendien werd bevestigd, in overeenstemming met de Richtlijn Geluid 2000/14/EG:

- Het gemeten maximale geluidsvermogensniveau LWA bedraagt 74 dB(A)
- Gegarandeerd geluidsvermogensniveau LWA is 77 dB(A)

2000/14/EG: Bijlage V conformiteitsbeoordelingsprocedure toegepast.

De fabrikant is als enige verantwoordelijk voor het verstrekken van deze conformiteitsverklaring.

Persoon die bevoegd is om technische documentatie op te stellen:

Michelle Chen

Plaats van uitgifte: WENZHOU, CHINA

Datum van uitgifte: 13-03-2025

Michelle Chen
Certification Manager

.....
Naam, achternaam, functie van ondertekenaar



BATTERIDRIVNA GRÄS- OCH BUSKSAXAR
MODELL: 11407
ÖVERSÄTTNING AV URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONER

Kära herr eller fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄND SOM AVSEDD

Elektriska gräs-, häck- och busksaxar är endast avsedda för att klippa de listade föremålen. De ska inte användas för att hugga ner träd eller bearbeta andra material som murverk, plast, metall eller livsmedel. Att använda saxar för andra ändamål än de som de är avsedda för kan leda till allvarliga skador på användaren eller åskådare.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning av enheten eller underlåtenhet att följa instruktionerna. Saxen är inte avsedd för professionellt bruk, och deras användning för kommersiella ändamål upphäver garantin. Apparaten ska användas av en person och endast användas för gräs, häckar eller buskar. Håll saxen med höger hand i handtaget medan du arbetar.

Innan första användningen är det viktigt att läsa bruksanvisningen noggrant och följa alla instruktioner som finns i den. Lämplig personlig skyddsutrustning bör också användas.

Innan du börjar arbeta är det värt att lära känna enhetens struktur och öva på hur du använder den. Om du är osäker är det en bra idé att rådfråga en erfaren användare som förklarar enhetens funktioner och principer för säker drift.

UPPMÄRKSAMHET! Felaktig användning kan leda till kroppsskada. Se till att du kan stänga av din enhet omedelbart i händelse av en nödsituation. Felaktig användning av enheten kan leda till allvarliga skador.

Av säkerhets- och CE-certifieringsskäl får produkten inte byggas om eller modifieras på något sätt. Om produkten används för andra ändamål än de tidigare beskrivna kan produkten skadas. Dessutom kan felaktig användning orsaka faror som kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

BESKRIVNING AV SYMBOLER



Innan du använder enheten, läs bruksanvisningen och säkerhetsinstruktionerna noggrant.



Använd ögonskydd.



Använd skyddshandskar.

PAKETETS INNEHÅLL

- Elektrisk sax
- Batteri
- Grässtrå
- Häckblad
- Laddare
- Batteri

DRICKS

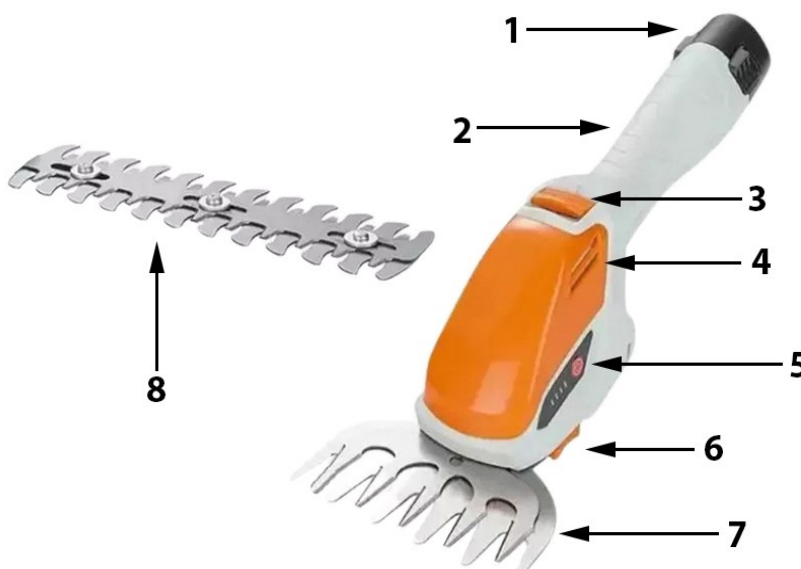
- Enheten måste kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och eventuella synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du märker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

TEKNISKA DATA

- Strömförsörjning: batteri
- Batterityp: Li-ion
- Laddare strömförsörjning: 100 – 240V 50/60Hz
- Batteriladdningstid: 4h
- Rotationshastighet: 1000 rpm

ENHETSBESKRIVNING

1. Batteri
2. Hantera
3. Låsknapp
4. Ventilationshål
5. Batteriets laddningsnivå
6. På/av-brytare
7. Grässtrå
8. Häck/buskblad



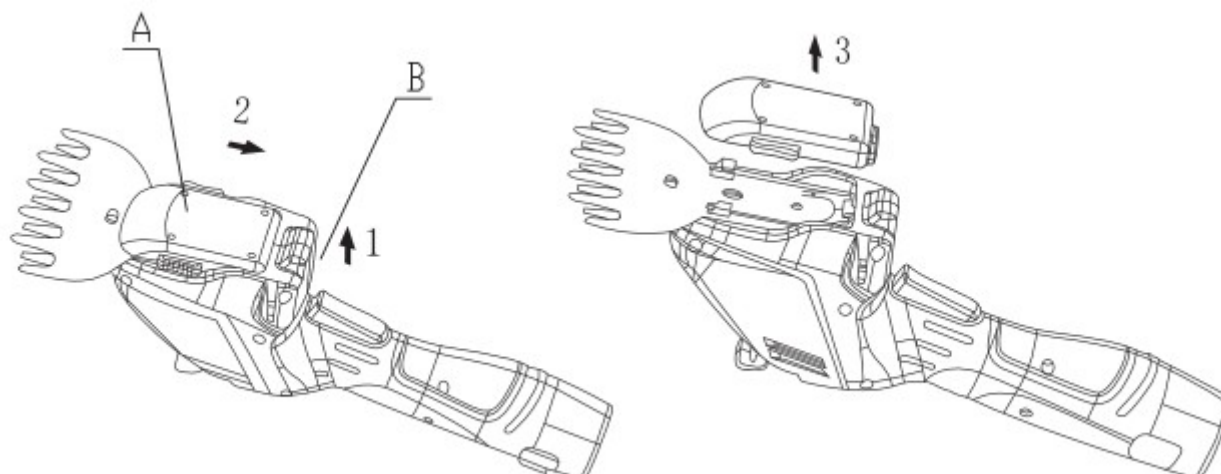
AKTIVERING

- Uppmärksamhet. Förpackningsmaterial måste avlägsnas helt från produkten.
- Se till att enhetens komponenter är korrekt monterade.
- Före första användning, ladda enhetens batteri med hjälp av nätladdaren.
- Den röda lampan lyser under laddning, den gröna lampan indikerar full laddning.
- Montera bladet enligt installationsanvisningarna.
- När du har laddat, koppla loss kabeln och anslut batteriet till enheten.

MONTERING AV GRÄSBLÅR

Ta bort batteriet innan du installerar eller tar bort knivarna.

1. Håll enheten med en hand (som visas i bilden nedan)
 2. Bänd upp spärren (B) med din andra hand genom att skjuta den uppåt med tummen och pekfingeret.
 3. Ta ett stadigt tag i knivskyddet och dra det bakåt, lyft sedan upp det för att ta bort det helt.
- När installationen är klar, kör din enhet utan belastning och se till att den fungerar korrekt. Använd inte sågen för tung sågning direkt. Börja med små snitt, öka belastningen gradvis.



MONTERING AV HÄCK/BUSKSBLAD

Ta bort batteriet innan du installerar eller tar bort knivarna.

1. Håll enheten med en hand (som visas i bilden ovan)
2. Bänd upp spärren (B) med din andra hand genom att skjuta den uppåt med tummen och pekfingeret.
3. Ta ett stadigt tag i knivskyddet och dra det bakåt, lyft sedan upp det för att ta bort det helt.
4. Ta bort grässtrån och byt ut den mot häckklingen.
5. Rikta in de fyra låshålen på häck-/busksbladen med de fyra låsstiften på kedjehjulsstyrningen. Se till att växelkammen är helt i ingrepp med plastringen.

När installationen är klar, kör din enhet utan belastning och se till att den fungerar korrekt.

Använd inte sågen för tung sågning direkt. Börja med små snitt, öka belastningen gradvis.

Uppmärksamhet! Om det finns gräs eller löv runt växellådan måste de rengöras innan ytterligare montering.

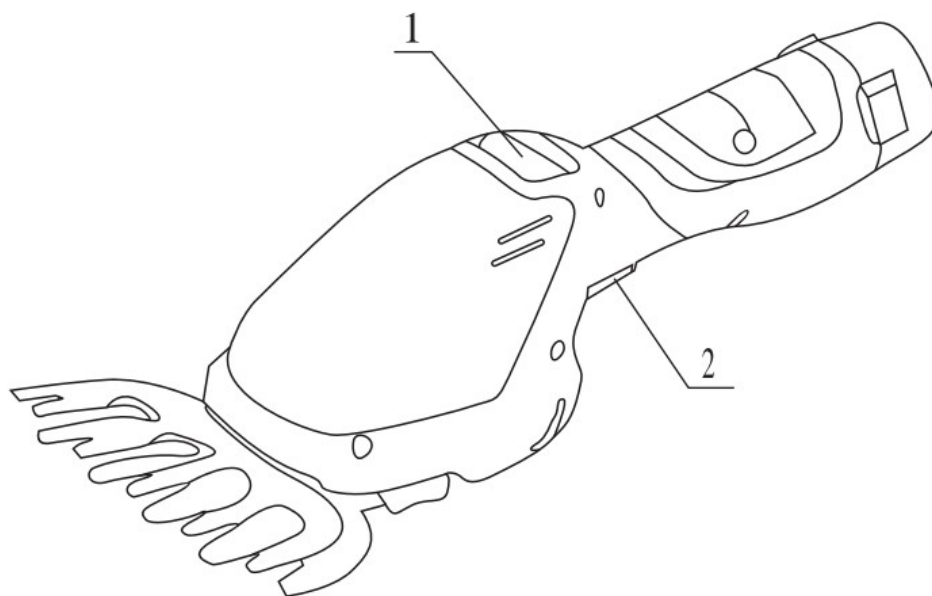
VERKTYGSFUNKTION

Varning: Ta aldrig bort eller överbrygga kopplingskomponenter.

Låsmekanismen förhindrar att verktyget slås på av misstag.

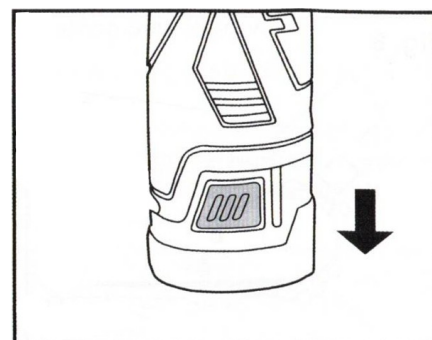
Slå på enheten:

- Tryck strömbrytarens låsknapp (1) framåt och tryck strömbrytaren (2).
- Släpp låsknappen (1) igen .



BATTERILADDNING

1. Tryck på batterifrånkopplingsknappen.
2. Ta bort batteriet och anslut det till en dedikerad laddare.
3. När batteriet är laddat, sätt in det i sågen.
4. Skjut in batteriet tills du hör ett klick.



RENGÖRING OCH UNDERHÅLL AV SAX

- Sänk inte ner enheten i vatten eller andra vätskor.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller ammoniak, klor eller sandpapper.
- Använd inte medel som innehåller klor, koltetraklorid eller bensin.
- Säkerhetsanordningar, luftspalter och motorhuset ska vara fria från damm och smuts så långt det är möjligt.
- Torka av enheten med en ren, fuktig trasa eller blås den med tryckluft med lågt tryck. Använd inga lösningsmedel. Var försiktig när du rengör så att inte vatten kommer in i enheten.
- Det rekommenderas att rengöra enheten efter varje användning. UPPMÄRKSAMHET! Bladets skärkanter är vassa. Använd skyddshandskar vid rengöring.
- Före varje användning, kontrollera att bladet är i gott skick. Om skada upptäcks måste den repareras omedelbart.
- Bladet ska rengöras och smörjas efter varje användning.
- Om enheten ska användas under en längre tid bör även bladen smörjas mellan användningarna.
- Bladen ska förvaras på en torr plats när de inte används.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Apparaten är endast avsedd att användas av vuxna och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har blivit instruerade i säker användning av apparaten och förstår de risker som uppstår.
- Undvik elektriska stötar. Det är förbjudet att röra vid jordade element, t.ex. rör, radiatorer, spisar, medan enheten är i drift.
- Använd inte en skadad enhet.
- Enheten är inte avsedd för barn och ungdomar under 18 år. Undantaget är personer över 16 år som är förberedda för yrket och arbetar under överinseende av en specialist.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk påfrestning.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot återanvändning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har belastats för mycket under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad. Om kabeln är skadad, försök inte reparera den själv eller doppa den i vatten eftersom det kan leda till elektriska stötar.
- Ta inte isär enheten själv.
- Inspektera enheten för eventuella skador före varje användning av enheten. Använd aldrig enheten om du märker några skador.
- Undvik elektriska stötar. Rör inte jordade element, t.ex. malm, radiatorer, spisar, medan du använder enheten.
- Människor är förbjudna att använda enheten eller arbeta när de är trötta eller påverkade av alkohol, mediciner eller droger.
- Elverktyg som elektriska saxar bör förvaras säkert. Utanför användningsperioder bör enheten förvaras på en torr, hög eller låst plats som är utom räckhåll för barn.
- Innan du startar enheten, kontrollera att det inte finns några monteringsnycklar eller andra verktyg kvar inuti den.
- Undvik oavsiktlig aktivering av enheten. När du flyttar den batterianslutna saxen till en annan plats, aktivera låset och håll inte på/av-knappen.
- Före varje användning, kontrollera noggrant enhetens tekniska skick, särskilt bladen.
- Obehöriga personer får inte vistas inom enhetens räckvidd.
- Innan du startar enheten måste den hållas stadigt.
- Innan du börjar arbeta måste du inta en stabil kroppsställning.
- Undvik kontakt med bladet. Risk för skärsår. Håll händerna borta från enheten.
- Använd inte enheten i närheten av brandfarliga gaser eller damm. Det finns risk för explosion.
- Om du märker några förändringar i enhetens funktion, stäng av den omedelbart.
- Vid skada, ha alltid en första hjälpen-låda redo.
- Om bladet träffar marken, spikar, stenar eller andra fasta föremål, stäng omedelbart av enheten och kontrollera bladets skick.
- Utsätt inte enheten för regn. Enheten får inte vara fuktig eller användas i en fuktig miljö.

PERSONLIG SKYDDSUSTRUSTNING

- Håll barn och husdjur borta från arbetsområdet.
- Slå endast på apparaten när dina händer och fötter är borta från skärknivarna.

- Använd endast reservdelar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd inte överdriven kraft när du arbetar. Verktyget kommer att fungera bättre och säkrare om det används på avsett sätt.
- Bär inte löst sittande kläder eller smycken eftersom de kan fastna i rörliga delar.
- Bär robusta skyddsskor när du använder grässaxar. Om du har långt hår, skydda det med ett huvudskydd.
- Undvik oavsiktlig start – bär inte verktyget med fingret på strömbrytaren.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR BATTERI

- Batteriet måste laddas med en dedikerad laddare.
- Använd inte andra batterier än de som rekommenderas av tillverkaren - det kan orsaka brand.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn. Vid förtäring, sök omedelbart läkare!
- Batterier får inte kortslutas och/eller öppnas. Detta kan orsaka överhettning, brand eller explosion.
- Kasta aldrig batterier i eld eller vatten.
- Batterier får aldrig utsättas för mekanisk påfrestning.
- Risk för batterisyraläckage.
- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier, t.ex. radiatorer/direkt solljus.
- Om batterier läcker, undvik kontakt av hud, ögon och slemhinnor med kemikalierna! Skölj omedelbart de drabbade områdena med rent vatten och uppsök läkare!
- Läckande eller skadade batterier kan orsaka kemiska brännskador när de kommer i kontakt med huden. Därför bör du bära lämpliga skyddshandskar i ett sådant fall.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsstation som utsetts av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att kassera den använda produkten tillhandahålls av kommun- eller stadskontoret.



KASSERING AV ANVÄND ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING

Av miljöskyddsskäl får använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas tillsammans med vanligt kommunalt avfall i hushållsavfallet, utan måste kasseras på rätt sätt. Information om utlämningsställen och deras öppettider lämnas av berörd kansli.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för enheter och produkter.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den, RoHS.

Felaktig kassering av batterier/ackumulatorer utgör en risk för miljön!



Batterier/ackumulatorer ska inte slängas med hushållsavfallet. De kan innehålla skadliga tungmetaller och bör behandlas som specialavfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly.

Därför bör använda batterier/ackumulatorer lämnas till kommunala insamlingsställen för farligt avfall.

Det inbyggda batteriet får inte tas isär för kassering. Produkten ska lämnas i sin helhet till ett insamlingsställe för använd elektronik.



Varning för elektrisk stöt! Livsfarligt!

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Översättning av den ursprungliga EG-försäkran om överensstämmelse

Tillverkare: PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Adress: 325000 WENZHOU, KINA
Maskinamn: Sladdlös gräs- och busksax
Modell: 11407
Maskinens serienummer: 11407130320250001 - 11407130320250600
Tillverkningsår: 2025

Tillverkaren intygar att ovan nämnda maskinen uppfyller kraven i de relevanta EU-direktiven i deras nuvarande tillämpliga ordalydelse:

- Maskindirektivet 2006/42/EG
- EMC-direktiv 2014/30/EU
- Bullerdirektivet 2000/14/EG ändrat av 2005/88/EG
- ROHS II-direktiv 2011/65/EU tillsammans med ROHS III (EU)2015/863

För att säkerställa överensstämmelse med ovanstående direktiv tillämpades följande harmoniserade standarder och nationella standarder och föreskrifter:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



Dessutom bekräftades det, i enlighet med bullerdirektivet 2000/14/EG:

- Den uppmätta maximala ljudeffektnivån LWA är 74 dB(A)
- Garanterad ljudeffektnivå LWA är 77 dB(A)

2000/14/EG: Bilaga V förfarande för bedömning av överensstämmelse tillämpat.

Tillverkaren är ensam ansvarig för att utfärda denna försäkran om överensstämmelse.

Person som har behörighet att utarbета teknisk dokumentation:

Michelle Chen

Plats för utfärdande: WENZHOU, KINA

Utgivningsdatum: 2025-03-13

Michelle Chen
Certification Manager

Namn, efternamn, undertecknarens funktion



ΑΣΎΡΜΑΤΟ ΨΑΛΙΔΙ ΓΙΑ ΓΚΑΖΟΝ ΚΑΙ ΘΆΜΝΟΥΣ

MONTELO: 11407

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΧΡΗΣΗ ΟΠΩΣ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ

Τα ηλεκτρικά ψαλίδια για γρασίδι, θάμνους και θάμνους προορίζονται αποκλειστικά για την κοπή των αντικειμένων που αναφέρονται. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για την κοπή δέντρων ή την επεξεργασία άλλων υλικών όπως τοιχοποιία, πλαστικό, μέταλλο ή προϊόντα διατροφής. Η χρήση ψαλιδιών για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζονταν μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό του χρήστη ή των παρευρισκομένων.

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση της συσκευής ή μη τήρηση των οδηγιών. Τα ψαλίδια δεν προορίζονται για επαγγελματική χρήση και η χρήση τους για εμπορικούς σκοπούς ακυρώνει την εγγύηση. Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί από ένα άτομο και να χρησιμοποιείται μόνο για γρασίδι, φράκτες ή θάμνους. Κατά την εργασία, κρατήστε το ψαλίδι με το δεξί σας χέρι από τη λαβή.

Πριν από την πρώτη χρήση, είναι απαραίτητο να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών και να ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Θα πρέπει επίσης να χρησιμοποιείται κατάλληλος εξοπλισμός ατομικής προστασίας.

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, αξίζει να γνωρίσετε τη δομή της συσκευής και να εξασκηθείτε στον τρόπο χρήσης της. Εάν έχετε αμφιβολίες, καλό είναι να συμβουλευτείτε έναν έμπειρο χρήστη που θα σας εξηγήσει τις λειτουργίες της συσκευής και τις αρχές ασφαλούς λειτουργίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε σωματικό τραυματισμό. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη συσκευή σας αμέσως σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Για λόγους ασφάλειας και πιστοποίησης CE, το προϊόν δεν επιτρέπεται να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους από αυτούς που περιγράφηκαν προηγουμένως, το προϊόν μπορεί να καταστραφεί. Επιπλέον, η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας και τις οδηγίες ασφαλείας.



Φοράτε προστατευτικά για τα μάτια.



Φοράτε προστατευτικά γάντια.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΠΑΚΕΤΟΣ

- Ηλεκτρικό ψαλίδι
- Μπαταρία
- Λεπίδα γρασιδιού
- Λεπίδα φράχτη
- Αλογο αξιωματικού
- Μπαταρία

ΑΚΡΟ

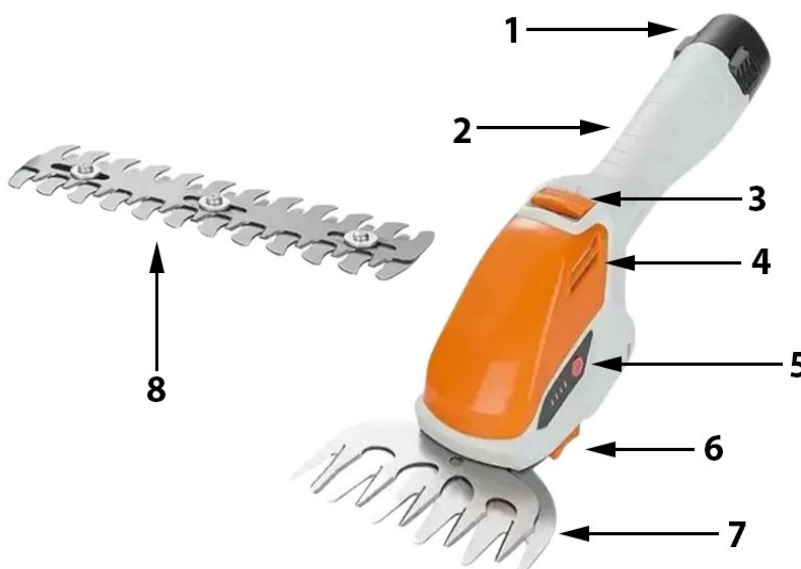
- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Τροφοδοσία: μπαταρία
- Τύπος μπαταρίας: Li-ion
- Τροφοδοτικό φορτιστή: 100 – 240V 50/60Hz
- Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 4 ώρες
- Ταχύτητα περιστροφής: 1000rpm

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Μπαταρία
2. Λαβή
3. Κουμπί κλειδώματος
4. Τρύπες εξαερισμού
5. Επίπεδο φόρτισης μπαταρίας
6. Διακόπτης On/Off
7. Λεπίδα γρασιδιού
8. Θάμνος/Θάμνος λεπίδα



ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΠΟΙΗΣΗ

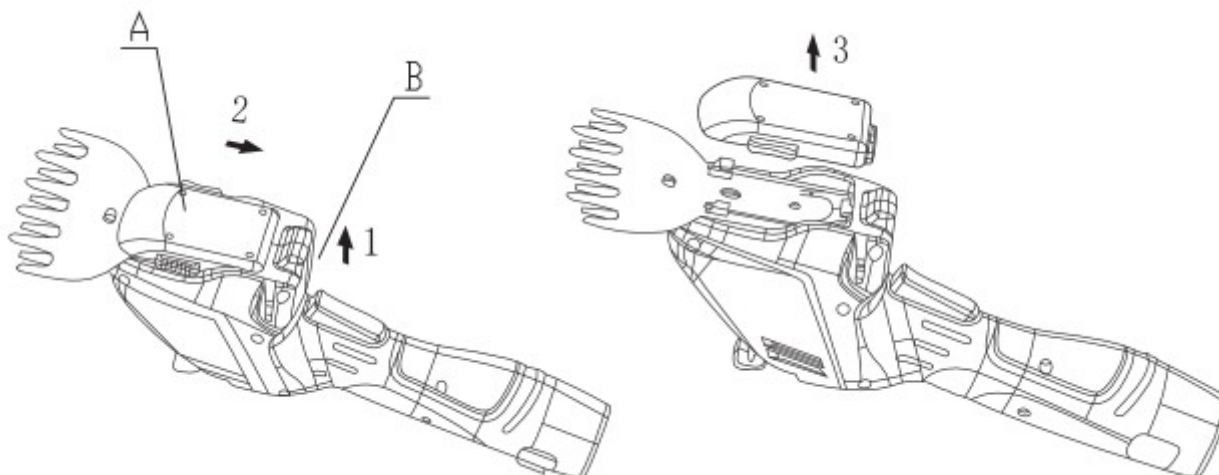
- Προσοχή. Το υλικό συσκευασίας πρέπει να αφαιρεθεί εντελώς από το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα της συσκευής έχουν συναρμολογηθεί σωστά.
- Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε την μπαταρία της συσκευής χρησιμοποιώντας τον φορτιστή ρεύματος.
- Η κόκκινη λυχνία είναι αναμμένη κατά τη φόρτιση, η πράσινη λυχνία υποδεικνύει πλήρη φόρτιση.
- Τοποθετήστε τη λεπίδα σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης.
- Μόλις φορτιστεί, αποσυνδέστε το καλώδιο και συνδέστε την μπαταρία στη συσκευή.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΛΑΜΠΑΣ ΓΡΑΣΙΝΟΥ

Αφαιρέστε την μπαταρία πριν εγκαταστήσετε ή αφαιρέσετε τις λεπίδες.

1. Κρατήστε τη συσκευή με το ένα χέρι (όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα)
2. Με το άλλο σας χέρι, τραβήξτε το μάνταλο (B) προς τα πάνω σύροντάς το προς τα πάνω χρησιμοποιώντας τον αντίχειρα και το δείκτη σας.
3. Πιάστε σταθερά το προστατευτικό της λεπίδας και τραβήξτε το προς τα πίσω και, στη συνέχεια, ανασηκώστε το για να το αφαιρέσετε εντελώς.

Μόλις ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, εκτελέστε τη συσκευή σας χωρίς φορτίο και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Μη χρησιμοποιείτε αμέσως το πριόνι για βαριά κοπή. Ξεκινήστε με μικρές περικοπές, αυξάνοντας σταδιακά το φορτίο.



ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΛΕΠΙΔΑΣ ΘΡΑΚΤΟΥ/ΜΠΟΥΣ

Αφαιρέστε την μπαταρία πριν εγκαταστήσετε ή αφαιρέσετε τις λεπίδες.

1. Κρατήστε τη συσκευή με το ένα χέρι (όπως φαίνεται στην παραπάνω εικόνα)
2. Με το άλλο σας χέρι, τραβήξτε το μάνταλο (B) προς τα πάνω σύροντάς το προς τα πάνω χρησιμοποιώντας τον αντίχειρα και το δείκτη σας.
3. Πιάστε σταθερά το προστατευτικό της λεπίδας και τραβήξτε το προς τα πίσω και, στη συνέχεια, ανασηκώστε το για να το αφαιρέσετε εντελώς.
4. Αφαιρέστε τη λεπίδα του γρασιδιού και αντικαταστήστε την με τη λεπίδα φράκτη.
5. Ευθυγραμμίστε τις τέσσερις οπές ασφάλισης στις λεπίδες φράκτη/θάμνου με τις τέσσερις ακίδες ασφάλισης στον οδηγό του οδοντωτού τροχού. Βεβαιωθείτε ότι το έκκεντρο του γραναζιού ασφαλίζει πλήρως με τον πλαστικό δακτύλιο. Μόλις ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, εκτελέστε τη συσκευή σας χωρίς φορτίο και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Μην χρησιμοποιείτε αμέσως το πριόνι για βαριά κοπή. Ξεκινήστε με μικρές περικοπές, αυξάνοντας σταδιακά το φορτίο.

Προσοχή! Εάν υπάρχει γρασίδι ή φύλλα γύρω από το κιβώτιο ταχυτήτων, πρέπει να καθαριστούν πριν από την περαιτέρω συναρμολόγηση.

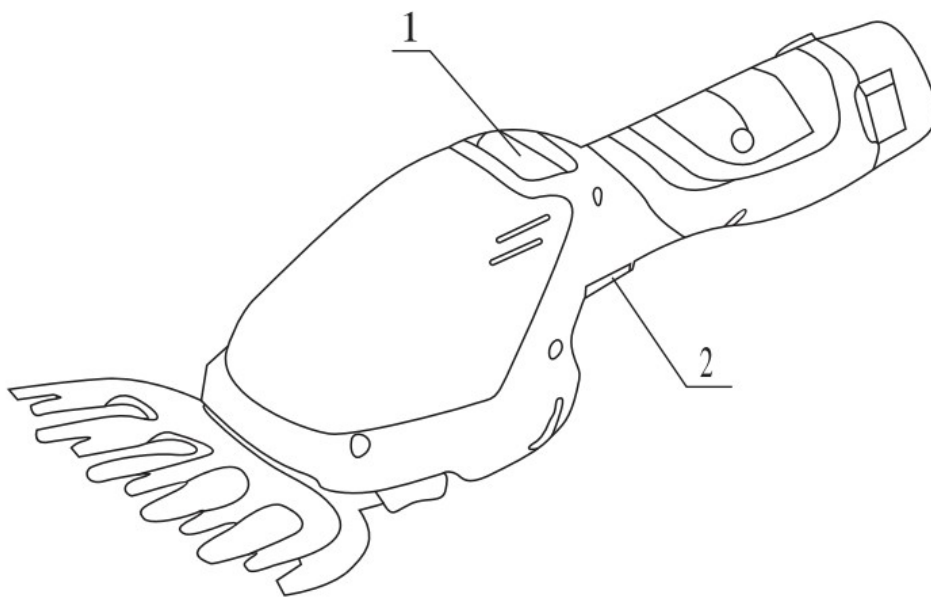
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Προειδοποίηση: Ποτέ μην αφαιρείτε ή γεφυρώνετε εξαρτήματα μεταγωγής.

Ο μηχανισμός ασφάλισης αποτρέπει την τυχαία ενεργοποίηση του εργαλείου.

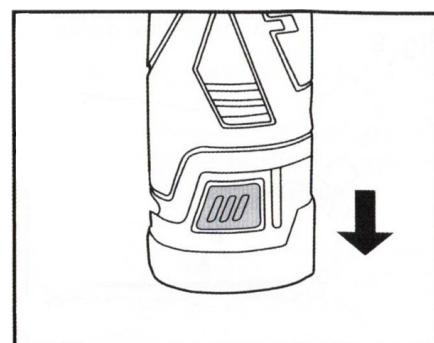
Ενεργοποίηση της συσκευής:

- Πατήστε το κουμπί κλειδώματος του διακόπτη (1) προς τα εμπρός και πατήστε το διακόπτη (2).
- Αφήστε ξανά το κουμπί κλειδώματος του διακόπτη (1) .



ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

1. Πατήστε το κουμπί αποσύνδεσης της μπαταρίας.
2. Αφαιρέστε την μπαταρία και συνδέστε την σε έναν ειδικό φορτιστή.
3. Μόλις φορτιστεί η μπαταρία, τοποθετήστε την στο πριόνι.
4. Σύρετε την μπαταρία προς τα μέσα μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΨΑΛΙΔΙΟΥ

- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε υγρά.
- Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού που περιέχουν αμμωνία, χλώριο ή γυαλόχαρτο.
- Μη χρησιμοποιείτε παράγοντες που περιέχουν χλώριο, τετραχλωράνθρακα ή βενζίνη.
- Οι συσκευές ασφαλείας, τα κενά αέρα και το περίβλημα του κινητήρα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν περισσότερο απαλλαγμένα από σκόνη και βρωμιά.
- Σκουπίστε τη συσκευή με ένα καθαρό, υγρό πανί ή φυσήστε τη με πεπιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες. Κατά τον καθαρισμό, προσέξτε να μην μπει νερό στο εσωτερικό της συσκευής.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση. ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι κοπτικές άκρες της λεπίδας είναι αιχμηρές. Όταν καθαρίζετε, φοράτε προστατευτικά γάντια.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε ότι η λεπίδα είναι σε καλή κατάσταση. Εάν εντοπιστεί βλάβη, πρέπει να επισκευαστεί αμέσως.
- Η λεπίδα πρέπει να καθαρίζεται και να λιπαίνεται μετά από κάθε χρήση.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, οι λεπίδες θα πρέπει επίσης να λιπαίνονται μεταξύ των χρήσεων.
- Οι λεπίδες πρέπει να φυλάσσονται σε ξηρό μέρος όταν δεν χρησιμοποιούνται.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση από ενήλικες και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή/και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Αποφύγετε ηλεκτροπληξία. Απαγορεύεται η επαφή με γειωμένα στοιχεία, π.χ. σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες, ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για παιδιά και εφήβους κάτω των 18 ετών. Εξαιρέση αποτελούν άτομα άνω των 16 ετών που έχουν προετοιμαστεί για το επάγγελμα και εργάζονται υπό την επίβλεψη ειδικού.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανική καταπόνηση.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από επαναχρησιμοποίηση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει καταστραφεί, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει φορτωθεί υπερβολικά κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος έχει καταστραφεί. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας ή να το βυθίσετε στο νερό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή μόνοι σας.
- Πριν από κάθε χρήση της συσκευής, επιθεωρήστε τη συσκευή για τυχόν ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά.
- Αποφύγετε ηλεκτροπληξία. Μην αγγίζετε γειωμένα στοιχεία, π.χ. μεταλλεύματα, καλοριφέρ, κουζίνες, κατά τη λειτουργία της συσκευής.
- Απαγορεύεται στους ανθρώπους να χρησιμοποιούν τη συσκευή ή να εργάζονται όταν είναι κουρασμένοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, φαρμάκων ή ναρκωτικών.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία όπως το ηλεκτρικό ψαλίδι πρέπει να αποθηκεύονται με ασφάλεια. Εκτός των περιόδων χρήσης, η συσκευή θα πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό, ψηλό ή κλειδωμένο μέρος που να είναι μακριά από παιδιά.
- Πριν ξεκινήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν απομείνει κλειδιά συναρμολόγησης ή άλλα εργαλεία μέσα της.
- Αποφύγετε την τυχαία ενεργοποίηση της συσκευής. Όταν μετακινείτε το ψαλίδι που είναι συνδεδεμένο με μπαταρία σε άλλη θέση, ενεργοποιήστε την κλειδαριά και μην κρατάτε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε προσεκτικά την τεχνική κατάσταση της συσκευής, ιδιαίτερα των λεπίδων.
- Απαγορεύεται σε μη εξουσιοδοτημένα άτομα να παραμείνουν εντός του εύρους λειτουργίας της συσκευής.
- Πριν ξεκινήσετε τη συσκευή, πρέπει να την κρατάτε σταθερά.
- Πριν ξεκινήσετε την εργασία, πρέπει να πάρετε μια σταθερή θέση σώματος.
- Αποφύγετε την επαφή με τη λεπίδα. Κίνδυνος κοψίματος. Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα αέρια ή σκόνη. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Εάν παρατηρήσετε αλλαγές στη λειτουργία της συσκευής, απενεργοποιήστε την αμέσως.
- Σε περίπτωση τραυματισμού, να έχετε πάντα έτοιμο ένα κιτ πρώτων βοηθειών.

- Εάν η λεπίδα χτυπήσει στο έδαφος, καρφιά, πέτρες ή άλλα στερεά αντικείμενα, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και ελέγξτε την κατάσταση της λεπίδας.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή. Η συσκευή δεν πρέπει να είναι υγρή ή να χρησιμοποιείται σε υγρό περιβάλλον.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

- Κρατήστε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από τον χώρο εργασίας.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια και τα πόδια σας είναι μακριά από τις λεπίδες κοπής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά και εξαρτήματα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Μην χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη όταν εργάζεστε. Το εργαλείο θα αποδώσει καλύτερα και ασφαλέστερα εάν χρησιμοποιηθεί όπως προορίζεται.
- Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα γιατί μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- Φοράτε γερά προστατευτικά υποδήματα όταν χρησιμοποιείτε ψαλίδια χόρτου. Εάν έχετε μακριά μαλλιά, προστατέψτε τα με ένα κάλυμμα κεφαλής.
- Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση – μην μεταφέρετε το εργαλείο με το δάχτυλό σας στον διακόπτη.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται με ειδικό φορτιστή.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες άλλες από αυτές που συνιστά ο κατασκευαστής - αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή!
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται και/ή να ανοίγονται. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Ποτέ μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά ή στο νερό.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει ποτέ να εκτίθενται σε μηχανική καταπόνηση.
- Κίνδυνος διαρροής οξέος μπαταρίας.
- Αποφύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες, π.χ.
- Σε περίπτωση διαρροής των μπαταριών, αποφύγετε την επαφή του δέρματος, των ματιών και των βλεννογόνων με τις χημικές ουσίες! Ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με καθαρό νερό και επισκεφτείτε έναν γιατρό!
- Οι μπαταρίες που έχουν διαρροή ή έχουν υποστεί ζημιά μπορεί να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα όταν αγγίζονται στο δέρμα. Επομένως, θα πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια σε μια τέτοια περίπτωση.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται στο σημείο διάθεσης απορριμμάτων που ορίζουν οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες για τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.



ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα αστικά απορρίμματα στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται σωστά. Πληροφορίες για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους παρέχονται από το αρμόδιο γραφείο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό, RoHS.

Η ακατάλληλη απόρριψη μπαταριών/συσσωρευτών ενέχει κίνδυνο για το περιβάλλον!

Οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιέχουν επιβλαβή βαρέα μέταλλα και θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ειδικά απόβλητα. Τα χημικά σύμβολα για τα βαρέα μέταλλα είναι: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

Ως εκ τούτου, οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες / συσσωρευτές θα πρέπει να μεταφέρονται σε δημοτικά σημεία συλλογής επικίνδυνων απορριμμάτων.

Η ενσωματωμένη μπαταρία δεν πρέπει να αποσυναρμολογηθεί για απόρριψη. Το προϊόν πρέπει να παραδοθεί ολόκληρο σε σημείο συλλογής μεταχειρισμένων ηλεκτρονικών ειδών.





Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας! Απειλητικό για τη ζωή!

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Μετάφραση της αρχικής δήλωσης συμμόρφωσης ΕΚ

Κατασκευαστής: PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Διεύθυνση: 325000 WENZHOU, KINA
Όνομα μηχανήματος: Ασύρματο ψαλίδι χόρτου και θάμνων
Μοντέλο: 11407
Αριθμός σειράς μηχανήματος: 11407130320250001 - 11407130320250600
Έτος παραγωγής: 2025

Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι τα παραπάνω το μηχάνημα συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών Οδηγιών της ΕΕ στην τρέχουσα ισχύουσα διατύπωσή τους:

- Οδηγία για τα μηχανήματα 2006/42/EK
- Οδηγία EMC 2014/30/EE
- Οδηγία για τον θόρυβο 2000/14/EK όπως τροποποιήθηκε από το 2005/88/EK
- Οδηγία ROHS II 2011/65/EU μαζί με ROHS III (EU) 2015/863

Προκειμένου να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τις παραπάνω Οδηγίες, εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα και εθνικά πρότυπα και κανονισμοί:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



Επιπλέον, επιβεβαιώθηκε, σύμφωνα με την Οδηγία Θορύβου 2000/14/ΕΚ:

- Η μετρούμενη μέγιστη στάθμη ηχητικής ισχύος LWA είναι 74 dB(A)
- Το εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος LWA είναι 77 dB(A)

2000/14/EK: Εφαρμόζεται η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης του παραρτήματος V.

Ο κατασκευαστής είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης.

Άτομο εξουσιοδοτημένο για την προετοιμασία τεχνικής τεκμηρίωσης:

Μισέλ Τσεν

Τόπος έκδοσης: WENZHOU, KINA

Ημερομηνία έκδοσης: 13/03/2025

Michelle Chen
Certification Manager

.....
Όνομα, επώνυμο, λειτούργημα του υπογράφοντος



FOARFECĂ CU BATERIE PENTRU IARBĂ ȘI ARBUȘTI**MODEL: 11407****TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE**

Stimate domnule sau doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a vă asigura de utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea instrucțiunilor acestuia poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

UTILIZAREA ASUPRA INTENȚIEI

Foarfecele electrice pentru iarbă, gard viu și arbuști sunt destinate exclusiv tăierii articolelor enumerate. Acestea nu trebuie folosite pentru tăierea copacilor sau prelucrarea altor materiale precum zidăria, plasticul, metalul sau produsele alimentare. Folosirea foarfecelor în alte scopuri decât cele pentru care au fost destinate poate avea ca rezultat rănirea gravă a utilizatorului sau a celor din jur.

Producătorul nu este responsabil pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului sau nerespectarea instrucțiunilor. Foarfecele nu sunt destinate utilizării profesionale, iar utilizarea lor în scopuri comerciale va anula garanția. Aparatul trebuie operat de o singură persoană și utilizat numai pentru iarbă, gard viu sau arbuști. În timp ce lucrați, țineți foarfecele cu mâna dreaptă de mâner.

Înainte de prima utilizare, este esențial să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și să urmați toate instrucțiunile conținute în acesta. De asemenea, trebuie utilizat echipament individual de protecție adecvat.

Înainte de a începe lucrul, merită să cunoașteți structura dispozitivului și să exersați cum să îl utilizați. Dacă aveți îndoieli, este o idee bună să consultați un utilizator experimentat, care vă va explica funcțiile dispozitivului și principiile de funcționare în siguranță.

ATENȚIE! Utilizarea necorespunzătoare poate duce la vătămări corporale. Asigurați-vă că puteți opri dispozitivul imediat în caz de urgență. Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului poate duce la vătămări grave.

Din motive de siguranță și certificare CE, produsul nu poate fi reconstruit sau modificat în niciun fel. Dacă produsul este utilizat în alte scopuri decât cele descrise anterior, produsul se poate deteriora. În plus, utilizarea necorespunzătoare poate cauza pericole precum scurtcircuit, incendiu, șoc electric etc.

DESCRIEREA SIMBOLURILOR

Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și instrucțiunile de siguranță.



Purtați protecție pentru ochi.



Purtați mănuși de protecție.

CONȚINUTUL PACHETULUI

- Foarfece electrice
- Baterie
- Lamă de iarbă
- Lama de gard viu
- Încărcător
- Baterie

SFAT

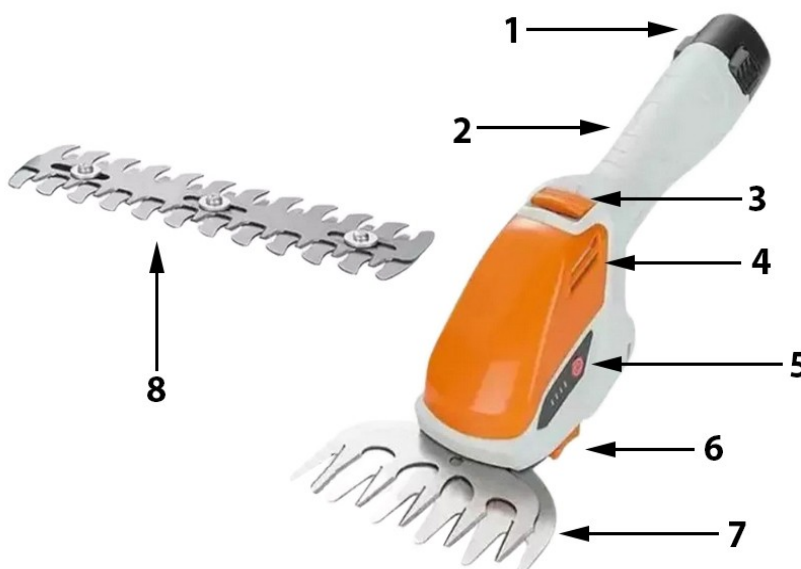
- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și orice deteriorare vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

DATE TEHNICE

- Alimentare: baterie
- Tip baterie: Li-ion
- Alimentare încărcător: 100 – 240V 50/60Hz
- Timp de încărcare a bateriei: 4h
- Viteza de rotație: 1000 RPM

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

1. Baterie
2. Mâner
3. Buton de blocare
4. Orificii de ventilație
5. Nivelul de încărcare a bateriei
6. Comutator Pornit/Oprit
7. Lamă de iarbă
8. Lamă de gard viu/arbust



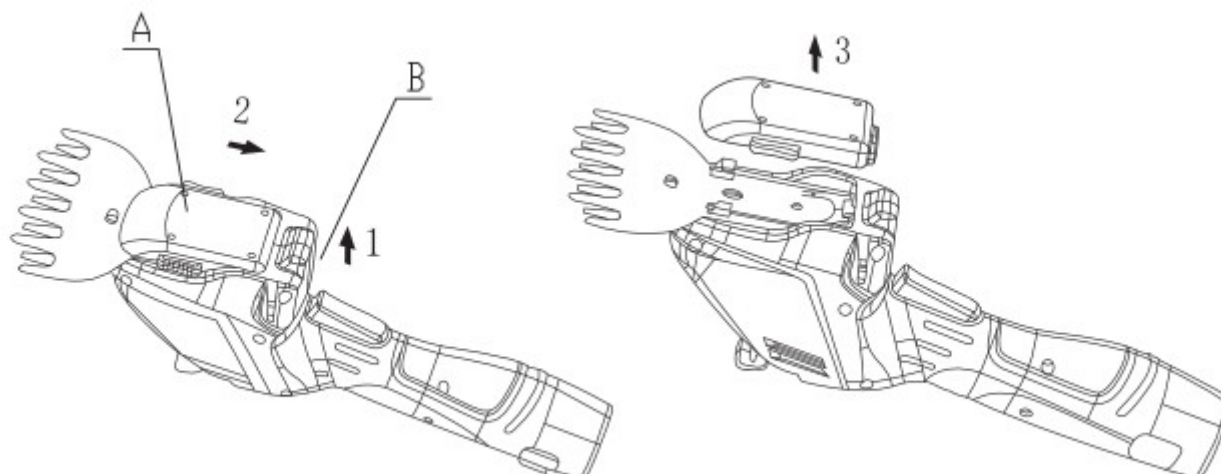
ACTIVARE

- Atenție. Materialul de ambalare trebuie îndepărtat complet de pe produs.
- Asigurați-vă că componentele dispozitivului sunt asamblate corect.
- Înainte de prima utilizare, încărcați bateria dispozitivului utilizând încărcătorul de la rețea.
- Lumina roșie este aprinsă în timpul încărcării, lumina verde indică încărcarea completă.
- Instalați lama conform instrucțiunilor de instalare.
- Odată încărcat, deconectați cablul și conectați bateria la dispozitiv.

ANSAMBLU LAME DE IRBĂ

Scoateți bateria înainte de a instala sau scoate lamele.

1. Țineți dispozitivul cu o mână (așa cum se arată în figura de mai jos)
 2. Cu cealaltă mână, trageți zăvorul (B) în sus, glisându-l în sus folosind degetul mare și arătător.
 3. Prindeți ferm protecția lamei și trageți-o înapoi, apoi ridicați-o pentru a o scoate complet.
- Odată ce instalarea este finalizată, rulați dispozitivul fără nicio încărcare și asigurați-vă că funcționează corect. Nu utilizați imediat ferăstrăul pentru tăiere grea. Începeți cu tăieturi mici, crescând treptat sarcina.



ANSAMBLU LAMA VII/BUFĂ

Scoateți bateria înainte de a instala sau scoate lamele.

1. Țineți dispozitivul cu o mână (așa cum se arată în figura de mai sus)
 2. Cu cealaltă mână, trageți zăvorul (B) în sus, glisându-l în sus folosind degetul mare și arătător.
 3. Prindeți ferm protecția lamei și trageți-o înapoi, apoi ridicați-o pentru a o scoate complet.
 4. Scoateți lama de iarbă și înlocuiți-l cu lama de gard viu.
 5. Aliniați cele patru găuri de blocare de pe lamele gardului viu/arbustului cu cele patru știfturi de blocare de pe ghidajul pinionului. Asigurați-vă că camera angrenajului se cuplează complet cu inelul de plastic.
- Odată ce instalarea este finalizată, rulați dispozitivul fără nicio încărcare și asigurați-vă că funcționează corect. Nu utilizați imediat ferăstrăul pentru tăiere grea. Începeți cu tăieturi mici, crescând treptat sarcina.

Atenție! Dacă în jurul cutiei de viteze există iarbă sau frunze, acestea trebuie curățate înainte de asamblarea ulterioară.

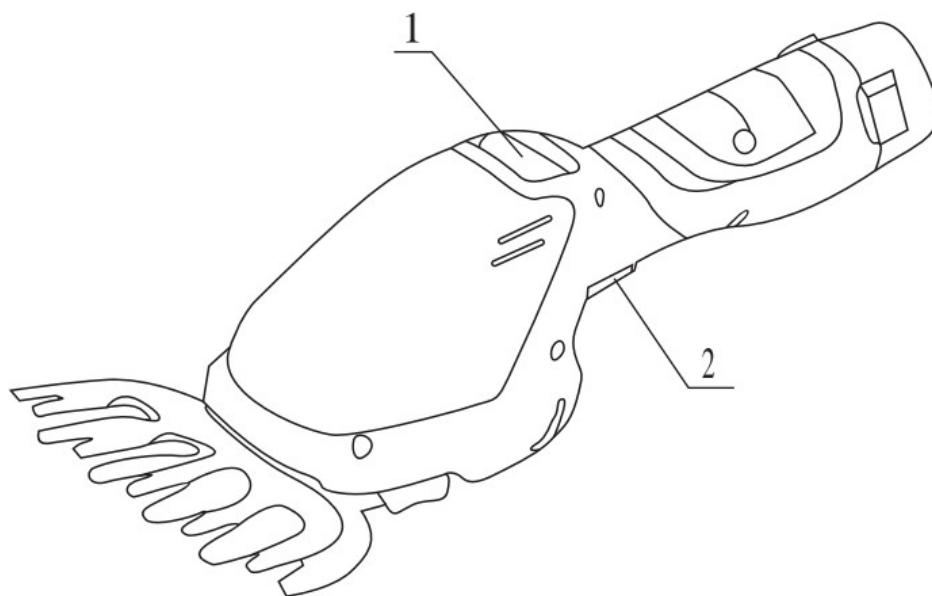
OPERAREA SCULEI

Avertizare: Nu îndepărtați și nu conectați niciodată componentele de comutare.

Mecanismul de blocare previne pornirea accidentală a instrumentului.

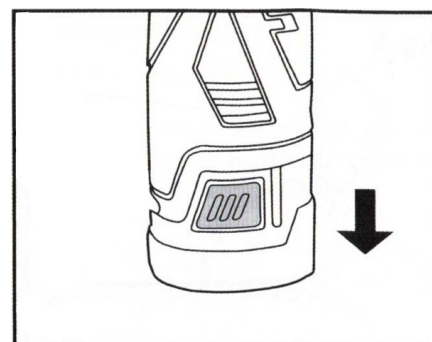
Pornirea dispozitivului:

- Apăsați butonul de blocare a comutatorului (1) înainte și apăsați comutatorul (2).
- Eliberați din nou butonul de blocare a comutatorului (1) .



ÎNCĂRCARE BATERIE

1. Apăsați butonul de deconectare a bateriei.
2. Scoateți bateria și conectați-o la un încărcător dedicat.
3. Odată ce bateria este încărcată, introduceți-o în ferăstrău.
4. Glisați bateria înăuntru până auziți un clic.



CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA FOARCINILOR

- Nu scufundați dispozitivul în apă sau lichide.
- Nu folosiți produse de curățare care conțin amoniac, clor sau șmirghel.
- Nu utilizați agenți care conțin clor, tetraclorură de carbon sau benzină.
- Dispozitivele de siguranță, golerile de aer și carcasa motorului trebuie să fie fără praf și murdărie pe cât posibil.
- Ștergeți dispozitivul cu o cârpă curată și umedă sau suflați-l cu aer comprimat de joasă presiune. Nu utilizați solvenți. Când curățați, aveți grijă să nu lăsați apă să intre în interiorul dispozitivului.
- Se recomandă curățarea aparatului după fiecare utilizare. **ATENȚIE!** Marginile tăietoare ale lamei sunt ascuțite. La curățare, purtați mănuși de protecție.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă lama este în stare bună. Dacă se detectează daune, aceasta trebuie reparată imediat.
- Lama trebuie curățată și lubrifiată după fiecare utilizare.
- Dacă dispozitivul urmează să fie utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, lamele trebuie și ele lubrifiate între utilizări.
- Lamele trebuie depozitate într-un loc uscat atunci când nu sunt folosite.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Aparatul este destinat utilizării numai de către adulți și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și/sau cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fie supravegheați sau să fi fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă riscurile rezultate.
- Evitați șocurile electrice. Este interzisă atingerea elementelor împământate, de exemplu țevi, calorifere, aragaz, în timp ce dispozitivul funcționează.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Aparatul nu este destinat copiilor și adolescenților cu vârsta sub 18 ani. Excepție fac persoanele cu vârsta peste 16 ani care au fost pregătite pentru profesie și lucrează sub supravegherea unui specialist.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la solicitări mecanice.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva reutilizării. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost încărcat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte este deteriorată. Dacă cablul este deteriorat, nu încercați să îl reparați singur sau să îl scufundați în apă, deoarece acest lucru poate duce la electrocutare.
- Nu dezamblați singur dispozitivul.
- Înainte de fiecare utilizare a dispozitivului, inspectați dispozitivul pentru orice deteriorare. Nu utilizați niciodată dispozitivul dacă observați vreo deteriorare.
- Evitați șocurile electrice. Nu atingeți elementele împământate, de exemplu minereuri, calorifere, aragaz, în timp ce utilizați dispozitivul.
- Oamenilor le este interzis să folosească dispozitivul sau să lucreze atunci când sunt obosiți sau sub influența alcoolului, a medicamentelor sau a drogurilor.
- Unelte electrice, cum ar fi foarfecele electrice, trebuie depozitate în siguranță. În afara perioadelor de utilizare, dispozitivul trebuie depozitat într-un loc uscat, înalt sau încuiat, care nu este la îndemâna copiilor.
- Înainte de a porni dispozitivul, verificați să nu mai rămână chei de asamblare sau alte unelte în interiorul acestuia.
- Evitați activarea accidentală a dispozitivului. Când mutați foarfecele conectate la baterie în altă locație, activați blocarea și nu țineți apăsat butonul de pornire/oprire.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați cu atenție starea tehnică a dispozitivului, în special a lamelor.
- Persoanelor neautorizate le este interzis să rămână în raza de acțiune a dispozitivului.
- Înainte de a porni dispozitivul, acesta trebuie ținut ferm.
- Înainte de a începe lucrul, trebuie să vă asumați o poziție stabilă a corpului.
- Evitați contactul cu lama. Pericol de tăiere. Țineți mâinile departe de dispozitiv.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea gazelor sau prafului inflamabil. Există pericol de explozie.
- Dacă observați modificări în funcționarea dispozitivului, opriți-l imediat.
- În caz de rănire, păstrați întotdeauna o trusă de prim ajutor pregătită.
- Dacă lama lovește pământul, cuiele, pietrele sau alte obiecte solide, opriți imediat dispozitivul și verificați starea lamei.
- Nu expuneți dispozitivul la ploaie. Aparatul nu trebuie să fie umed sau utilizat într-un mediu umed.

ECHIPAMENT PERSONAL DE PROTECTIE

- Țineți copiii și animalele de companie departe de zona de lucru.
- Porniți aparatul numai când mâinile și picioarele sunt departe de lamele de tăiere.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii recomandate de producător.
- Nu folosiți forță excesivă atunci când lucrați. Instrumentul va funcționa mai bine și mai sigur dacă este utilizat conform destinației.
- Nu purtați îmbrăcăminte largi sau bijuterii, deoarece acestea pot fi prinse în piesele în mișcare.
- Purtați încălțăminte de protecție rezistentă când utilizați foarfece pentru iarbă. Dacă aveți părul lung, protejați-l cu o acoperire pentru cap.
- Evitați pornirea accidentală – nu purtați unealta cu degetul pe întrerupător.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ A BATERIELOR

- Bateria trebuie încărcată cu un încărcător dedicat.
- Nu utilizați alte baterii decât cele recomandate de producător - acest lucru poate provoca incendiu.
- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. Dacă este înghițit, solicitați imediat sfatul medicului!
- Bateriile nu trebuie scurtcircuitate și/sau deschise. Acest lucru poate provoca supraîncălzire, incendiu sau explozie.
- Nu aruncați niciodată bateriile în foc sau în apă.
- Bateriile nu trebuie niciodată expuse la solicitări mecanice.
- Risc de scurgere de acid din baterie.
- Evitați condițiile și temperaturile extreme care pot afecta bateriile, de exemplu radiatoarele / lumina directă a soarelui.
- Dacă bateriile se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat zonele afectate cu apă curată și consultați un medic!
- Scurgerile sau deteriorarea bateriilor pot provoca arsuri chimice atunci când sunt atinse de piele. Prin urmare, ar trebui să purtați mănuși de protecție adecvate într-un astfel de caz.



SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat sunt furnizate de către oficiul municipal sau municipal.



ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE

Din motive de protecție a mediului, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile municipale normale în deșeurile menajere, ci trebuie eliminate în mod corespunzător. Informațiile despre punctele de colectare și orele de funcționare ale acestora sunt furnizate de biroul relevant.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică, RoHS.

Eliminarea necorespunzătoare a bateriilor/acumulatorilor prezintă un risc pentru mediu!

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncați împreună cu deșeurile menajere. Ele pot conține metale grele dăunătoare și trebuie tratate ca deșeuri speciale. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb.

Prin urmare, bateriile / acumulatorii uzați trebuie duși la punctele municipale de colectare a deșeurilor periculoase.

Bateria încorporată nu trebuie dezasamblată pentru eliminare. Produsul trebuie predat integral la un punct de colectare a electronicelor uzate.



Avertisment de electrocutare! Amenințător de viață!

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor tehnice ale produsului fără notificare.

Traducerea declarației originale de conformitate CE

Producator: PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Adresa: 325000 WENZHOU, CHINA
Nume mașină: foarfece fără fir pentru iarbă și arbuști
Model: 11407
Număr de serie al mașinii: 11407130320250001 - 11407130320250600
An producție: 2025

Producătorul declară că cele menționate mai sus mașina respectă cerințele directivelor UE relevante în formularea lor aplicabilă în prezent:

- Directiva Mașini 2006/42/CE
- Directiva EMC 2014/30/UE
- Directiva 2000/14/CE privind zgomotul modificată prin 2005/88/CE
- Directiva ROHS II 2011/65/UE împreună cu ROHS III (UE)2015/863

Pentru a asigura conformitatea cu directivele de mai sus, au fost aplicate următoarele standarde armonizate și standarde și reglementări naționale:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



În plus, s-a confirmat, în conformitate cu Directiva 2000/14/CE privind zgomotul:

- Nivelul maxim de putere sonoră măsurat LWA este de 74 dB(A)
- Nivelul de putere sonoră garantat LWA este de 77 dB(A)

2000/14/CE: Procedura de evaluare a conformității din anexa V aplicată.

Producătorul este singurul responsabil pentru emiterea acestei declarații de conformitate.

Persoana autorizată să întocmească documentația tehnică:

Michelle Chen

Locul emiterii: WENZHOU, CHINA

Data emiterii: 13.03.2025

Michelle Chen
Certification Manager

.....
Nume, prenume, funcția de semnatar



TESOURA SEM FIO PARA RELVA E ARBUSTOS**MODELO: 11407****TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS****Caro senhor ou senhora, obrigado por adquirir nosso produto!****Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.****Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento de suas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.****USE COMO PRETENDIDO**

Tesouras elétricas para grama, sebes e arbustos são destinadas exclusivamente para cortar os itens listados. Eles não devem ser usados para cortar árvores ou processar outros materiais, como alvenaria, plástico, metal ou produtos alimentícios. Usar tesouras para finalidades diferentes daquelas para as quais foram projetadas pode causar ferimentos graves ao usuário ou às pessoas presentes.

O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes do uso indevido do dispositivo ou do não cumprimento das instruções. As tesouras não são destinadas ao uso profissional e seu uso para fins comerciais anulará a garantia. O aparelho deve ser operado por uma pessoa e usado somente para grama, sebes ou arbustos. Enquanto trabalha, segure a tesoura com a mão direita pelo cabo.

Antes do primeiro uso, é essencial ler atentamente o manual de instruções e seguir todas as instruções nele contidas. Equipamentos de proteção individual adequados também devem ser usados.

Antes de começar a trabalhar, vale a pena conhecer a estrutura do dispositivo e praticar como usá-lo. Em caso de dúvida, é uma boa ideia consultar um usuário experiente que explicará as funções do dispositivo e os princípios de operação segura.

ATENÇÃO! O uso indevido pode resultar em ferimentos corporais. Certifique-se de que você pode desligar seu dispositivo imediatamente em caso de emergência. O uso indevido do dispositivo pode resultar em ferimentos graves.

Por razões de segurança e certificação CE, o produto não pode ser reconstruído ou modificado de nenhuma forma. Se o produto for utilizado para finalidades diferentes das descritas anteriormente, o produto poderá ser danificado. Além disso, o uso indevido pode causar perigos como curto-circuitos, incêndio, choque elétrico, etc.

DESCRIÇÃO DOS SÍMBOLOS

Antes de usar o dispositivo, leia atentamente as instruções de operação e de segurança.



Use proteção para os olhos.



Use luvas de proteção.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Tesoura elétrica
- Bateria
- Lâmina de grama
- Lâmina de sebo
- Carregador
- Bateria

DICA

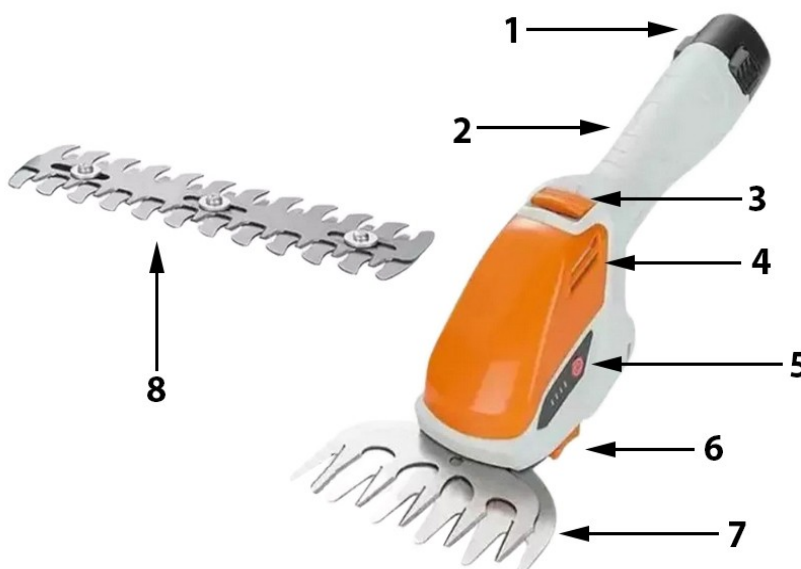
- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a quaisquer danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou se você notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de serviço.

DADOS TÉCNICOS

- Fonte de alimentação: bateria
- Tipo de bateria: Li-ion
- Fonte de alimentação do carregador: 100 – 240V 50/60Hz
- Tempo de carregamento da bateria: 4h
- Velocidade de rotação: 1000RPM

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

1. Bateria
2. Lida
3. Botão de bloqueio
4. Furos de ventilação
5. Nível de carga da bateria
6. Interruptor liga/desliga
7. Lâmina de grama
8. Lâmina para sebes/arbustos



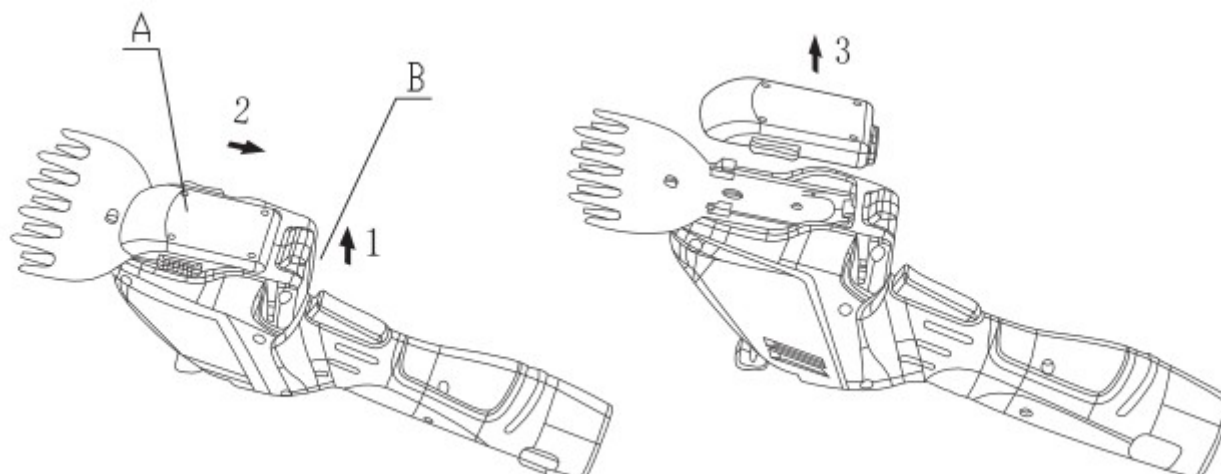
ATIVAÇÃO

- Atenção. O material de embalagem deve ser completamente removido do produto.
- Certifique-se de que os componentes do dispositivo estejam montados corretamente.
- Antes do primeiro uso, carregue a bateria do dispositivo usando o carregador de rede elétrica.
- A luz vermelha fica acesa durante o carregamento, a luz verde indica carga completa.
- Instale a lâmina de acordo com as instruções de instalação.
- Após a carga, desconecte o cabo e conecte a bateria ao dispositivo.

MONTAGEM DA LÂMINA DE GRAMA

Remova a bateria antes de instalar ou remover as lâminas.

1. Segure o dispositivo com uma mão (conforme mostrado na figura abaixo)
 2. Com a outra mão, levante a trava (B) deslizando-a para cima usando o polegar e o indicador.
 3. Segure firmemente a proteção da lâmina e puxe-a para trás, depois levante-a para removê-la completamente.
- Após a conclusão da instalação, execute o dispositivo sem nenhuma carga e verifique se ele funciona corretamente. Não utilize a serra para cortes pesados imediatamente. Comece com pequenos cortes, aumentando gradualmente a carga.



MONTAGEM DE LÂMINA DE SEBES/ARBUSTO

Remova a bateria antes de instalar ou remover as lâminas.

1. Segure o dispositivo com uma mão (conforme mostrado na figura acima)
2. Com a outra mão, levante a trava (B) deslizando-a para cima usando o polegar e o indicador.
3. Segure firmemente a proteção da lâmina e puxe-a para trás, depois levante-a para removê-la completamente.
4. Remova a lâmina de grama e substitua-a pela lâmina de cerca viva.
5. Alinhe os quatro furos de travamento nas lâminas para sebes/arbustos com os quatro pinos de travamento na guia da roda dentada. Certifique-se de que o came da engrenagem esteja totalmente encaixado no anel de plástico.

Após a conclusão da instalação, execute o dispositivo sem nenhuma carga e verifique se ele funciona corretamente.

Não utilize a serra para cortes pesados imediatamente. Comece com pequenos cortes, aumentando gradualmente a carga.

Atenção! Se houver grama ou folhas ao redor da caixa de engrenagens, elas devem ser limpas antes da montagem.

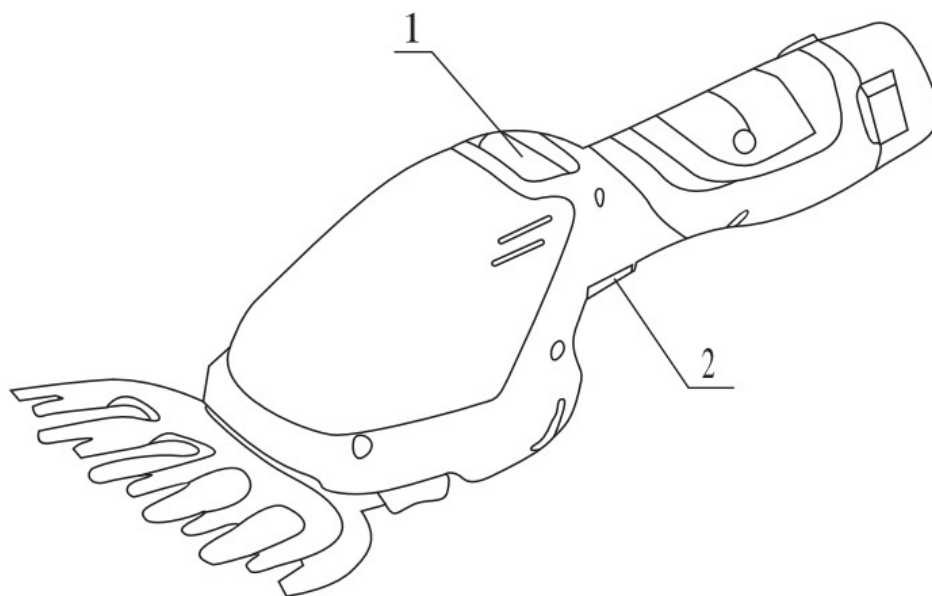
OPERAÇÃO DA FERRAMENTA

Aviso: Nunca remova ou conecte componentes de comutação.

O mecanismo de travamento evita que a ferramenta seja ligada acidentalmente.

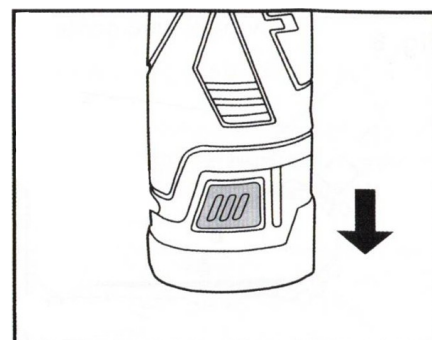
Ligando o dispositivo:

- Pressione o botão de trava do interruptor (1) para frente e pressione o interruptor (2).
- Solte novamente o botão de bloqueio do interruptor (1) .



CARREGAMENTO DA BATERIA

1. Pressione o botão de desconexão da bateria.
2. Remova a bateria e conecte-a a um carregador dedicado.
3. Depois que a bateria estiver carregada, insira-a na serra.
4. Deslize a bateria até ouvir um clique.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO DE TESOURAS

- Não mergulhe o dispositivo em água ou qualquer líquido.
- Não utilize produtos de limpeza que contenham amônia, cloro ou lixa.
- Não utilize agentes que contenham cloro, tetracloreto de carbono ou gasolina.
- Dispositivos de segurança, entreferros e a carcaça do motor devem estar livres de poeira e sujeira, tanto quanto possível.
- Limpe o dispositivo com um pano limpo e úmido ou sopre com ar comprimido de baixa pressão. Não utilize solventes. Ao limpar, tome cuidado para não deixar entrar água no aparelho.
- Recomenda-se limpar o dispositivo após cada utilização. **ATENÇÃO!** As bordas cortantes da lâmina são afiadas. Ao limpar, use luvas de proteção.
- Antes de cada utilização, verifique se a lâmina está em boas condições. Se algum dano for detectado, ele deverá ser reparado imediatamente.
- A lâmina deve ser limpa e lubrificada após cada uso.
- Se o dispositivo for usado por um longo período de tempo, as lâminas também devem ser lubrificadas entre os usos.
- As lâminas devem ser armazenadas em local seco quando não estiverem em uso.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- O aparelho deve ser usado somente por adultos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os riscos resultantes.
- Evite choque elétrico. É proibido tocar em elementos aterrados, como canos, radiadores, fogões, enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- O dispositivo não se destina a crianças e adolescentes menores de 18 anos. A exceção são pessoas com mais de 16 anos que foram preparadas para a profissão e trabalham sob a supervisão de um especialista.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- Não exponha o produto a esforços mecânicos.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra reutilização. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período de tempo em condições desfavoráveis ou - tiver sido carregado excessivamente durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada. Se o cabo estiver danificado, não tente consertá-lo sozinho nem mergulhe-o na água, pois isso pode resultar em choque elétrico.
- Não desmonte o dispositivo você mesmo.
- Antes de cada uso do dispositivo, inspecione-o para verificar se há danos. Nunca utilize o dispositivo se notar algum dano.
- Evite choque elétrico. Não toque em elementos aterrados, como minérios, radiadores, fogões, enquanto estiver operando o dispositivo.
- É proibido que as pessoas usem o dispositivo ou trabalhem quando estiverem cansadas ou sob influência de álcool, medicamentos ou drogas.
- Ferramentas elétricas, como tesouras elétricas, devem ser armazenadas com segurança. Fora dos períodos de uso, o dispositivo deve ser armazenado em local seco, alto ou trancado, fora do alcance de crianças.
- Antes de ligar o aparelho, verifique se não há chaves de montagem ou outras ferramentas esquecidas dentro dele.
- Evite a ativação acidental do dispositivo. Ao mover a tesoura conectada à bateria para outro local, ative a trava e não segure o botão liga/desliga.
- Antes de cada utilização, verifique cuidadosamente as condições técnicas do aparelho, especialmente das lâminas.
- É proibido que pessoas não autorizadas permaneçam dentro do alcance de operação do dispositivo.
- Antes de ligar o aparelho, ele deve ser segurado firmemente.
- Antes de começar a trabalhar, você deve assumir uma posição corporal estável.
- Evite o contato com a lâmina. Perigo de cortes. Mantenha as mãos longe do dispositivo.
- Não utilize o dispositivo perto de gases ou poeira inflamáveis. Existe perigo de explosão.
- Se notar qualquer alteração no funcionamento do aparelho, desligue-o imediatamente.
- Em caso de ferimentos, tenha sempre um kit de primeiros socorros pronto.
- Se a lâmina atingir o chão, pregos, pedras ou outros objetos sólidos, desligue imediatamente o dispositivo e verifique as condições da lâmina.
- Não exponha o dispositivo à chuva. O dispositivo não deve estar úmido nem ser usado em ambiente úmido.

EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL

- Mantenha crianças e animais de estimação longe da área de trabalho.
- Ligue o aparelho somente quando suas mãos e pés estiverem longe das lâminas de corte.
- Use somente peças de reposição e acessórios recomendados pelo fabricante.
- Não use força excessiva ao trabalhar. A ferramenta terá um desempenho melhor e será mais segura se for usada conforme o esperado.
- Não use roupas largas ou joias, pois elas podem ficar presas em peças móveis.
- Use calçados de proteção resistentes ao usar tesouras de grama. Se você tem cabelos longos, proteja-os com uma cobertura para a cabeça.
- Evite a partida acidental – não carregue a ferramenta com o dedo no interruptor.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DA BATERIA

- A bateria deve ser carregada com um carregador dedicado.
- Não utilize pilhas diferentes das recomendadas pelo fabricante - isso pode causar incêndio.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão, procure atendimento médico imediatamente!
- As baterias não devem ser abertas e/ou submetidas a curto-circuito. Isso pode causar superaquecimento, incêndio ou explosão.
- Nunca jogue baterias no fogo ou na água.
- As baterias nunca devem ser expostas a estresse mecânico.
- Risco de vazamento de ácido da bateria.
- Evite condições e temperaturas extremas que possam afetar as baterias, por exemplo, radiadores/luz solar direta.
- Se as pilhas vazarem, evite o contato da pele, dos olhos e das mucosas com os produtos químicos! Enxágue as áreas afetadas imediatamente com água limpa e consulte um médico!
- Baterias com vazamento ou danificadas podem causar queimaduras químicas quando em contato com a pele. Portanto, você deve usar luvas de proteção adequadas nesse caso.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GERENCIAMENTO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.



DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS

Por razões de proteção ambiental, produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados junto com o lixo municipal comum, no lixo doméstico, mas devem ser descartados corretamente. Informações sobre pontos de coleta e seus horários de funcionamento são fornecidas pelo escritório relevante.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais sobre segurança de dispositivos e produtos.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele, RoHS.



O descarte inadequado de pilhas/acumuladores representa um risco ao meio ambiente!

Pilhas/acumuladores não devem ser descartados junto com o lixo doméstico. Eles podem conter metais pesados nocivos e devem ser tratados como resíduos especiais. Os símbolos químicos dos metais pesados são: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Portanto, baterias/acumuladores usados devem ser levados aos pontos de coleta de resíduos perigosos municipais.

A bateria embutida não deve ser desmontada para descarte. O produto deve ser entregue integralmente em um ponto de coleta de eletrônicos usados.



Aviso de choque elétrico! Risco de vida!

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Tradução da declaração original de conformidade da CE

Fabricante: PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Endereço: 325000 WENZHOU, CHINA
Nome da máquina: Tesoura de grama e arbustos sem fio
Modelo: 11407
Número de série da máquina: 11407130320250001 - 11407130320250600
Ano de produção: 2025

O fabricante declara que o acima mencionado a máquina está em conformidade com os requisitos das Diretivas da UE relevantes na sua redação atualmente aplicável:

- Diretiva Máquinas 2006/42/CE
- Diretiva EMC 2014/30/UE
- Diretiva relativa ao ruído 2000/14/CE, alterada pela 2005/88/CE
- Diretiva ROHS II 2011/65/UE juntamente com ROHS III (UE)2015/863

Para garantir o cumprimento das Diretivas acima mencionadas, foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas e normas e regulamentos nacionais:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



Além disso, foi confirmado, de acordo com a Diretiva Ruído 2000/14/CE:

- O nível máximo de potência sonora medido LWA é 74 dB(A)
- O nível de potência sonora garantido LWA é 77 dB(A)

2000/14/CE: Procedimento de avaliação da conformidade do Anexo V aplicado.

O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de conformidade.

Pessoa autorizada a elaborar documentação técnica:

Michelle Chen

Local de emissão: WENZHOU, CHINA

Data de emissão: 13/03/2025

Michelle Chen
Certification Manager

.....
Nome, sobrenome, função do signatário



АКУМУЛАТОРНА НОЖИЦА ЗА ТРЕВА И ХРАСТИ**МОДЕЛ: 11407****ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ**

Уважаеми господине или госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Електрическите ножици за трева, жив плет и храсти са предназначени единствено за рязане на изброените елементи. Те не трябва да се използват за изсичане на дървета или обработка на други материали като зидария, пластмаса, метал или хранителни продукти. Използването на ножици за цели, различни от тези, за които са предназначени, може да доведе до сериозно нараняване на потребителя или минувачите.

Производителят не носи отговорност за щети в резултат на неправилна употреба на уреда или неспазване на инструкциите. Ножиците не са предназначени за професионална употреба и използването им за търговски цели ще анулира гаранцията. Уредът трябва да се управлява от един човек и да се използва само за трева, жив плет или храсти. Докато работите, дръжте ножицата с дясната си ръка за дръжката.

Преди първа употреба е важно да прочетете внимателно ръководството с инструкции и да следвате всички инструкции, съдържащи се в него. Трябва да се използват и подходящи лични предпазни средства.

Преди да започнете работа, струва си да се запознаете със структурата на устройството и да практикувате как да го използвате. Ако се съмнявате, добра идея е да се консултирате с опитен потребител, който ще ви обясни функциите на устройството и принципите за безопасна работа.

ВНИМАНИЕ! Неправилната употреба може да доведе до телесна повреда. Уверете се, че можете да изключите устройството си незабавно в случай на спешност. Неправилното използване на устройството може да доведе до сериозни наранявания.

От съображения за безопасност и СЕ сертифициране, продуктът не може да бъде реконструиран или модифициран по никакъв начин. Ако продуктът се използва за цели, различни от описаните по-горе, продуктът може да се повреди. В допълнение, неправилната употреба може да причини опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

Преди да използвате устройството, прочетете внимателно инструкциите за експлоатация и инструкциите за безопасност.



Носете предпазни очила.



Носете защитни ръкавици.

СЪДЪРЖАНИЕ НА ПАКЕТА

- Електрически ножици
- Батерия
- Стрък за трева
- Нож за жив плет
- Зарядно устройство
- Батерия

СЪВЕТ

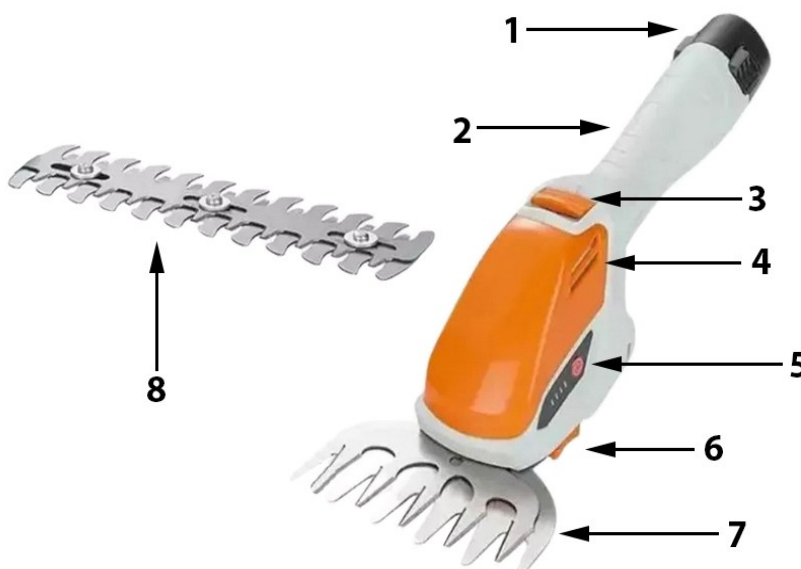
- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Захранване: батерия
- Тип батерия: Li-ion
- Захранване на зарядното: 100 – 240V 50/60Hz
- Време за зареждане на батерията: 4ч
- Скорост на въртене: 1000RPM

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Батерия
2. Дръжка
3. Бутон за заключване
4. Вентилационни отвори
5. Ниво на заряд на батерията
6. Ключ за включване/изключване
7. Стрък за трева
8. Нож за жив плет/храст



АКТИВИРАНЕ

- внимание. Опаковъчният материал трябва да бъде напълно отстранен от продукта.
- Уверете се, че компонентите на устройството са правилно сглобени.
- Преди първа употреба заредете батерията на устройството с помощта на зарядното устройство.
- Червената светлина свети по време на зареждане, зелената светлина показва пълно зареждане.
- Монтирайте острието според инструкциите за монтаж.
- След като се зареди, изключете кабела и свържете батерията към устройството.

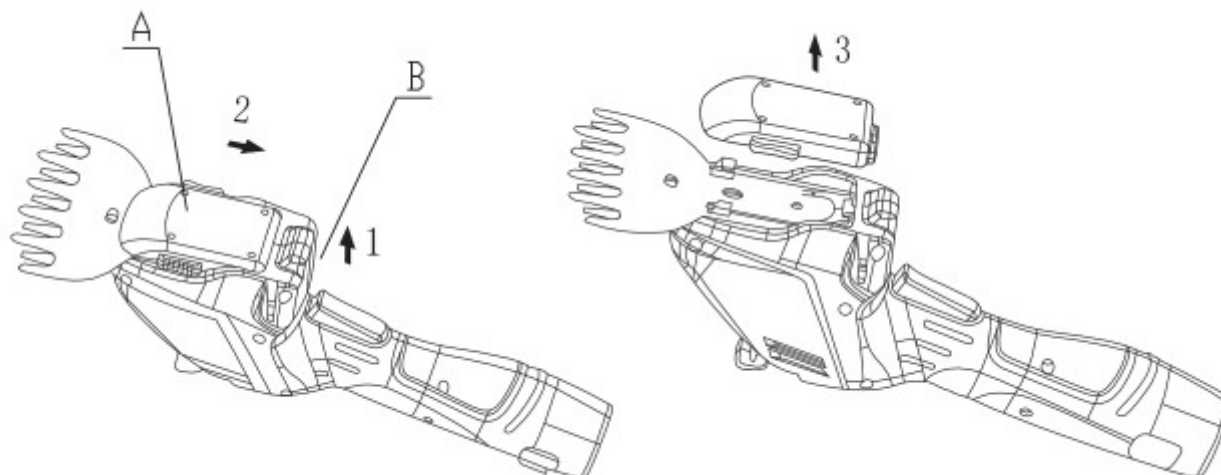
НОЖЧЕ ЗА ТРЕВА

Отстранете батерията, преди да инсталирате или отстраните остриетата.

1. Дръжте устройството с една ръка (както е показано на фигурата по-долу)
2. С другата си ръка повдигнете резето (B), като го плъзнете нагоре с палеца и показалеца си.
3. Хванете здраво предпазителя на острието и го дръпнете назад, след което го повдигнете, за да го премахнете напълно.

След като инсталацията приключи, стартирайте устройството без натоварване и се уверете, че работи правилно.

Не използвайте триона за тежко рязане веднага. Започнете с малки разфасовки, като постепенно увеличавате натоварването.



МОНТАЖ НА НОЖЕТА ЗА ЖИВ ПЛЕТ/ХРАСТ

Отстранете батерията, преди да инсталирате или отстраните остриетата.

1. Дръжте устройството с една ръка (както е показано на фигурата по-горе)
2. С другата си ръка повдигнете резето (B), като го плъзнете нагоре с палеца и показалеца си.
3. Хванете здраво предпазителя на острието и го дръпнете назад, след което го повдигнете, за да го премахнете напълно.
4. Отстранете ножа за трева и го сменете с ножа за жив плет.
5. Подравнете четирите заключващи отвора на остриетата за жив плет/храсти с четирите заключващи щифта на водача на зъбното колело. Уверете се, че гърбицата на зъбното колело влиза напълно в пластмасовия пръстен. След като инсталацията приключи, стартирайте устройството без натоварване и се уверете, че работи правилно. Не използвайте триона за тежко рязане веднага. Започнете с малки разфасовки, като постепенно увеличавате натоварването.

внимание! Ако около скоростната кутия има трева или листа, те трябва да бъдат почистени преди по-нататъшно сглобяване.

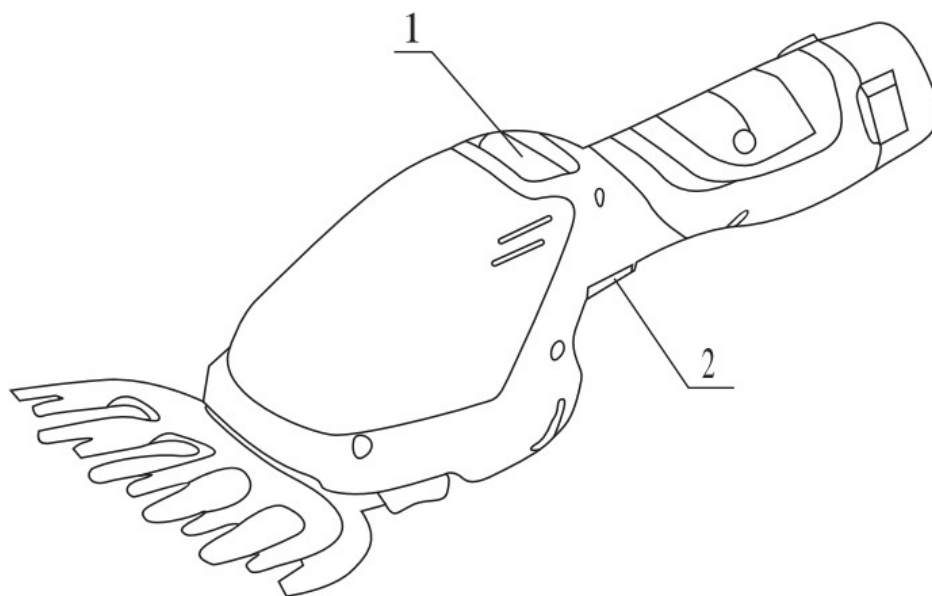
РАБОТА С ИНСТРУМЕНТА

Предупреждение: Никога не премахвайте и не свързвайте превключващите компоненти.

Заклучващият механизъм предотвратява случайно включване на инструмента.

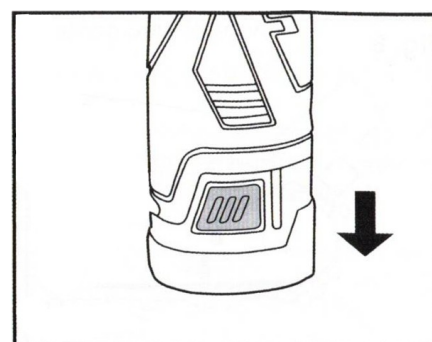
Включване на устройството:

- Натиснете бутона за заключване на превключвателя (1) напред и натиснете превключвателя (2).
- Освободете отново бутона за заключване на превключвателя (1) .



ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

1. Натиснете бутона за изключване на батерията.
2. Извадете батерията и я свържете към специално зарядно устройство.
3. След като батерията се зареди, поставете я в триона.
4. Плъзнете батерията навътре, докато чуete щракване.



ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА НОЖИЦА

- Не потапяйте устройството във вода или други течности.
- Не използвайте почистващи продукти, съдържащи амоняк, хлор или шкурка.
- Не използвайте препарати, които съдържат хлор, въглероден тетрахлорид или бензин.
- Предпазните устройства, въздушните междини и корпусът на двигателя трябва да бъдат почистени от прах и мръсотия, доколкото е възможно.
- Избършете устройството с чиста, влажна кърпа или го продухайте със сгъстен въздух под ниско налягане. Не използвайте никакви разтворители. Когато почиствате, внимавайте да не попадне вода в устройството.
- Препоръчително е да почиствате устройството след всяка употреба. **ВНИМАНИЕ!** Режещите ръбове на острието са остри. Когато почиствате, носете защитни ръкавици.
- Преди всяка употреба проверявайте дали острието е в добро състояние. Ако се открие повреда, тя трябва да бъде поправена незабавно.
- Острието трябва да се почиства и смазва след всяка употреба.
- Ако устройството ще се използва за по-дълъг период от време, остриетата също трябва да се смазват между употребите.
- Остриетата трябва да се съхраняват на сухо място, когато не се използват.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Уредът е предназначен само за употреба от възрастни и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и/или познания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират произтичащите от това рискове.
- Избягвайте токов удар. Забранено е докосването на заземени елементи, напр. тръби, радиатори, печки, докато уредът работи.
- Не използвайте повредено устройство.
- Уредът не е предназначен за деца и юноши под 18 години. Изключение правят лицата над 16 години, които са подготвени за професията и работят под наблюдението на специалист.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, запалими газове, пари и разтворители.
- Не излагайте продукта на механично натоварване.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу повторна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за продължителен период от време при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част е повредена. Ако кабелът е повреден, не се опитвайте да го ремонтирате сами и не го потапяйте във вода, тъй като това може да доведе до токов удар.
- Не разглобявайте устройството сами.
- Преди всяко използване на устройството, проверявайте устройството за повреди. Никога не използвайте устройството, ако забележите някаква повреда.
- Избягвайте токов удар. Не докосвайте заземени елементи, напр. руди, радиатори, печки, докато работите с устройството.
- На хората е забранено да използват устройството или да работят, когато са уморени или под въздействието на алкохол, лекарства или наркотици.
- Електрически инструменти като електрически ножици трябва да се съхраняват безопасно. Извън периодите на употреба устройството трябва да се съхранява на сухо, високо или заключено място, недостъпно за деца.
- Преди да стартирате устройството, проверете дали в него няма оставени монтажни ключове или други инструменти.
- Избягвайте случайно активиране на устройството. Когато преместите свързаната с батерията ножица на друго място, активирайте заключването и не задържайте бутона за включване/изключване.
- Преди всяка употреба внимателно проверявайте техническото състояние на уреда, особено на остриетата.
- Забранява се пребиваването на неоторизирани лица в обхвата на работа на уреда.
- Преди да стартирате устройството, то трябва да се държи здраво.
- Преди да започнете работа, трябва да заемете стабилна позиция на тялото.
- Избягвайте контакт с острието. Опасност от порязвания. Дръжте ръцете си далеч от устройството.
- Не използвайте устройството в близост до запалими газове или прах. Има опасност от експлозия.
- Ако забележите промени в работата на устройството, незабавно го изключете.
- В случай на нараняване винаги дръжте готов комплект за първа помощ.

- Ако острието удари земята, пирони, камъни или други твърди предмети, незабавно изключете уреда и проверете състоянието на острието.
- Не излагайте устройството на дъжд. Устройството не трябва да е влажно или да се използва във влажна среда.

ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

- Дръжте децата и домашните любимци далеч от работната зона.
- Включвайте уреда само когато ръцете и краката ви са далеч от режещите ножове.
- Използвайте само резервни части и аксесоари, препоръчани от производителя.
- Не използвайте прекомерна сила при работа. Инструментът ще работи по-добре и по-безопасно, ако се използва по предназначение.
- Не носете широки дрехи или бижута, тъй като те могат да се закачат в движещи се части.
- Носете здрави защитни обувки, когато използвате ножица за трева. Ако имате дълга коса, предпазете я с покривало за глава.
- Избягвайте случайно стартиране – не носете инструмента с пръст на превключвателя.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА БАТЕРИЯТА

- Батерията трябва да се зарежда със специално зарядно устройство.
- Не използвайте батерии, различни от препоръчаните от производителя - това може да причини пожар.
- Пазете батериите далеч от деца. При поглъщане незабавно потърсете медицинска помощ!
- Батериите не трябва да се свързват нахъсо и/или да се отварят. Това може да причини прегряване, пожар или експлозия.
- Никога не хвърляйте батериите в огън или вода.
- Батериите никога не трябва да се излагат на механично натоварване.
- Риск от изтичане на киселина от батерията.
- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите, напр. радиатори/директна слънчева светлина.
- Ако батериите протекат, избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикалите! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и отидете на лекар!
- Изтекли или повредени батерии могат да причинят химически изгаряния при докосване до кожата. Затова в такъв случай трябва да носите подходящи защитни ръкавици.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да се достави до пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.



ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ

От съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци в битовите отпадъци, а трябва да се изхвърлят правилно. Информация за събирателните пунктове и тяхното работно време се предоставя от съответния офис.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него, RoHS.



Неправилното изхвърляне на батерии/акумулатори представлява риск за околната среда!

Батериите/акумулаторите не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат вредни тежки метали и трябва да се третират като специални отпадъци. Химическите символи за тежките метали са: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Поради това използваните батерии/акумулатори трябва да се предават в общинските пунктове за събиране на опасни отпадъци.

Вградената батерия не трябва да се разглобява за изхвърляне. Продуктът трябва да бъде предаден цял в пункт за събиране на употребявана електроника.



Предупреждение за токов удар! С опасност за живота!

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Превод на оригиналната ЕО декларация за съответствие

Производител: PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Адрес: 325000 WENZHOU, КИТАЙ
Име на машината: Акумулаторна ножица за трева и храсти
Модел: 11407
Сериен номер на машината: 11407130320250001 - 11407130320250600
Година на производство: 2025г

Производителят декларира, че горепосоченото машината отговаря на изискванията на съответните директиви на ЕС в тяхната текущо приложима формулировка:

- Директива за машините 2006/42/ЕО
- EMC Директива 2014/30/ЕС
- Директива за шума 2000/14/ЕО, изменена от 2005/88/ЕО
- Директива ROHS II 2011/65/EU заедно с ROHS III (EU) 2015/863

За да се осигури съответствие с горните директиви, бяха приложени следните хармонизирани стандарти и национални стандарти и разпоредби:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



Освен това беше потвърдено, в съответствие с Директива за шума 2000/14/ЕС:

- Измереното максимално ниво на звукова мощност LWA е 74 dB(A)
- Гарантираното ниво на звукова мощност LWA е 77 dB(A)

2000/14/ЕО: Приложена процедура за оценка на съответствието по Приложение V.

Производителят е единствено отговорен за издаването на тази декларация за съответствие.

Лице, упълномощено да изготвя техническа документация:

Мишел Чен

Място на издаване: WENZHOU, КИТАЙ

Дата на издаване: 13.03.2025 г

Michelle Chen
Certification Manager

.....
Име, фамилия, длъжност на подписалия



AKKUMULÁTOROS FŰ- ÉS BOKOROLLÓ**MODELL: 11407****AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA**

Tisztelt Hölgyem vagy Uram! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatának biztosítása érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából, és kövesse az ajánlásait, mivel az utasítások be nem tartása élet- vagy egészségveszélyt jelenthet.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Az elektromos fű-, sövény- és cserjeolló kizárólag a felsorolt tárgyak vágására szolgál. Nem használhatók fák kivágására vagy egyéb anyagok, például falazat, műanyag, fém vagy élelmiszeripari termékek feldolgozására. Az ollók rendeltetésétől eltérő célokra történő használata súlyos sérülést okozhat a felhasználóban vagy a közelben tartózkodókban.

A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy az utasítások be nem tartásából eredő károkért. Az ollót nem professzionális használatra tervezték, kereskedelmi célú használatuk érvényteleníti a garanciát. A készüléket egy személy kezelheti, és csak fűhöz, sövényhez vagy cserjékhez szabad használni. Munka közben tartsa az ollót jobb kezével a fogantyúnál fogva.

Az első használat előtt feltétlenül olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és kövesse az abban található utasításokat. Megfelelő egyéni védőfelszerelést is kell használni.

A munka megkezdése előtt érdemes megismerni a készülék felépítését, és gyakorolni a használatát. Ha kétségei vannak, tanácsos egy tapasztalt felhasználóhoz fordulni, aki elmagyarázza a készülék funkcióit és biztonságos működési elveit.

FIGYELEM! A helytelen használat testi sérülést okozhat. Győződjön meg arról, hogy vészhelyzet esetén azonnal kikapcsolhatja készülékét. A készülék nem megfelelő használata súlyos sérüléseket okozhat.

Biztonsági és CE-tanúsítási okokból a terméket semmilyen módon nem szabad átépíteni vagy módosítani. Ha a terméket a korábban leírtaktól eltérő célra használják, a termék megsérülhet. Ezenkívül a nem megfelelő használat olyan veszélyeket is okozhat, mint például rövidzárlat, tüzet, áramütést stb.

SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást és a biztonsági utasításokat.



Viseljen szemvédőt.



Viseljen védőkesztyűt.

A CSOMAG TARTALMA

- Elektromos olló
- Akkumulátor
- Fűvágó
- Sövény penge
- Töltő
- Akkumulátor

TIPP

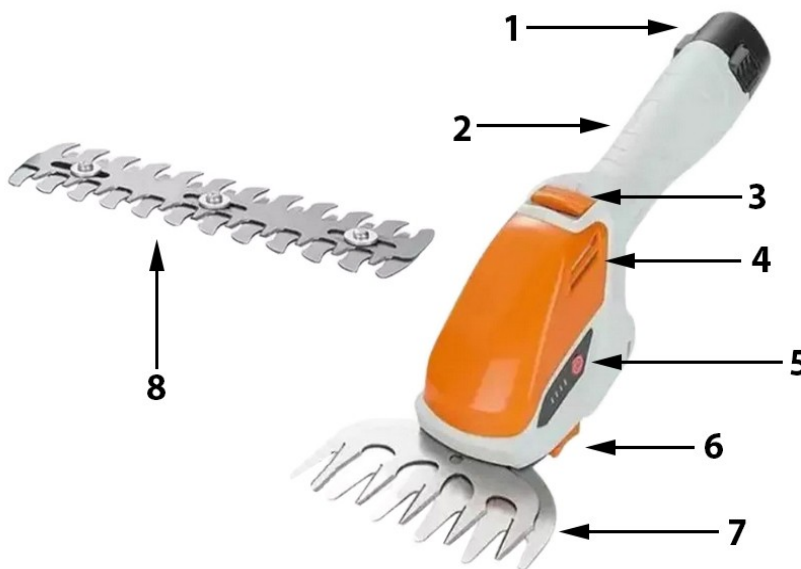
- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hiányos kiszállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, forduljon a szerviz forródróthoz.

MŰSZAKI ADATOK

- Tápellátás: akkumulátor
- Akkumulátor típusa: Li-ion
- Töltő tápellátása: 100 – 240V 50/60Hz
- Akkumulátor töltési idő: 4 óra
- Forgási sebesség: 1000 RPM

KÉSZÜLÉK LEÍRÁS

1. Akkumulátor
2. Fogantyú
3. Záró gomb
4. Szellőzőnyílások
5. Az akkumulátor töltöttségi szintje
6. Be/Ki kapcsoló
7. Fűvágó
8. Sövény/cserjepenge



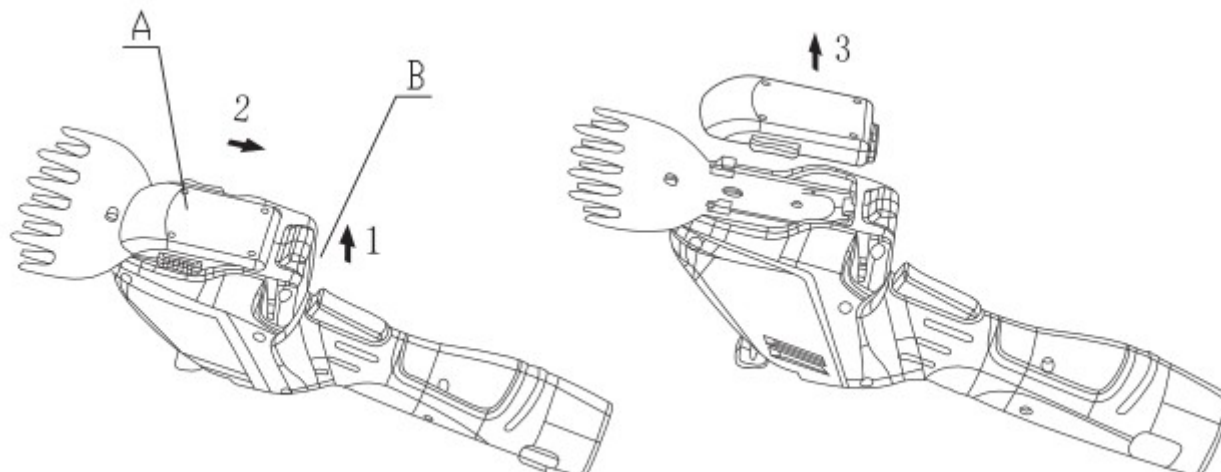
AKTIVÁLÁS

- Figyelem. A csomagolóanyagot teljesen el kell távolítani a termékről.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék alkatrészei megfelelően vannak összeszerelve.
- Az első használat előtt tölts fel a készülék akkumulátorát a hálózati töltővel.
- Töltés közben a piros lámpa világít, a zöld lámpa a teljes töltöttséget jelzi.
- Szerelje fel a pengét a telepítési utasítások szerint.
- Feltöltés után húzza ki a kábelt, és csatlakoztassa az akkumulátort a készülékhez.

FŰKÉS ÖSSZESZERELÉS

Távolítsa el az akkumulátort a kések beszerelése vagy eltávolítása előtt.

1. Tartsa a készüléket egy kézzel (az alábbi ábrán látható módon)
 2. A másik kezével a hüvely- és mutatóujjával csúsztassa felfelé a reteszt (B).
 3. Erősen fogja meg a fűrészlappvédőt, és húzza vissza, majd emelje fel, hogy teljesen eltávolítsa.
- A telepítés befejezése után futtassa az eszközt terhelés nélkül, és ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e. Ne használja azonnal a fűrészt erős vágásra. Kezdje kis vágásokkal, fokozatosan növelve a terhelést.



SÖVÉNY/BORONKÉS ÖSSZESZERELÉS

Távolítsa el az akkumulátort a kések beszerelése vagy eltávolítása előtt.

1. Tartsa a készüléket egy kézzel (a fenti ábra szerint)
2. A másik kezével a hüvely- és mutatóujjával csúsztassa felfelé a reteszt (B).
3. Erősen fogja meg a fűrészlapvédőt, és húzza vissza, majd emelje fel, hogy teljesen eltávolítsa.
4. Távolítsa el a fűszálat, és cserélje ki a sövénykésre.
5. Igazítsa egy vonalba a sövény-/bokroklapátokon lévő négy rögzítőfuratot a lánckerék vezetőjén lévő négy rögzítőcsappal. Győződjön meg arról, hogy a fogaskerék bütyök teljesen illeszkedik a műanyag gyűrűhöz. A telepítés befejezése után futtassa az eszközt terhelés nélkül, és ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e. Ne használja azonnal a fűrész erős vágásra. Kezdje kis vágásokkal, fokozatosan növelve a terhelést.

Figyelem! Ha fű vagy levelek vannak a sebességváltó körül, azokat a további összeszerelés előtt meg kell tisztítani .

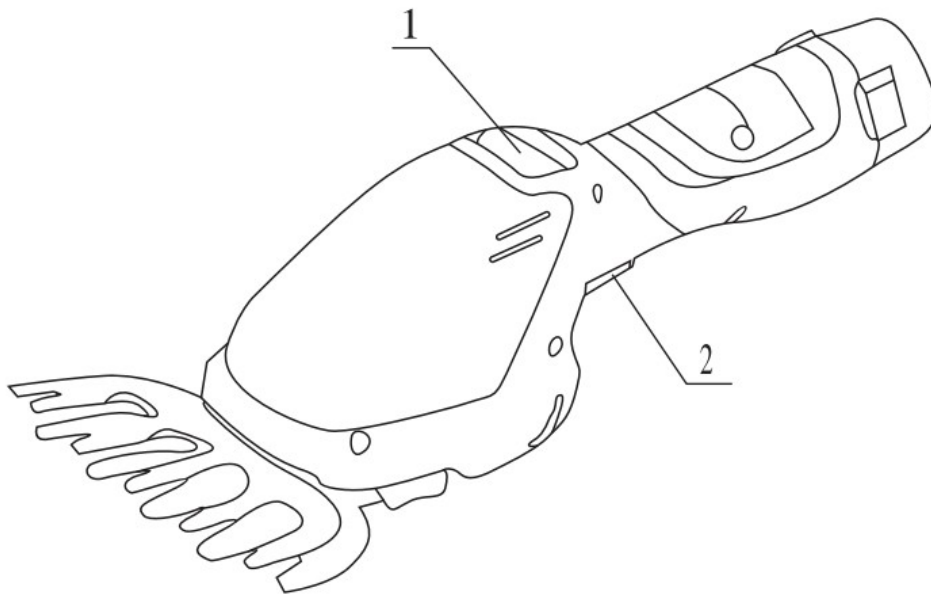
SZERSZÁM MŰKÖDTETÉS

Figyelmeztetés: Soha ne távolítsa el vagy ne hidalja át a kapcsolóelemeket.

A reteszelő mechanizmus megakadályozza a szerszám véletlen bekapcsolását.

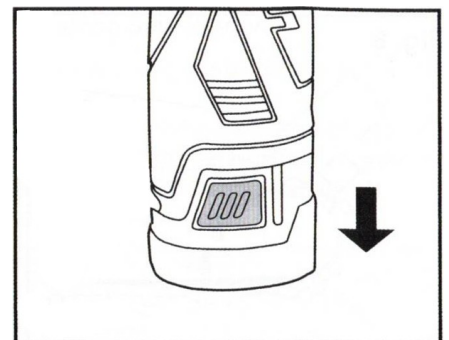
A készülék bekapcsolása:

- Nyomja előre a kapcsolózár gombot (1), majd nyomja meg a kapcsolót (2).
- Engedje el ismét a kapcsoló reteszelő gombját (1) .



AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

1. Nyomja meg az akkumulátor leválasztó gombot.
2. Távolítsa el az akkumulátort, és csatlakoztassa egy dedikált töltőhöz.
3. Miután az akkumulátor feltöltődött, helyezze be a fűrészbe.
4. Csúsztassa be az akkumulátort, amíg kattanást nem hall.



OLLÓK TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

- Ne merítse a készüléket vízbe vagy bármilyen folyadékba.
- Ne használjon ammóniát, klórt vagy csiszolópapírt tartalmazó tisztítószerket.
- Ne használjon klórt, szén-tetrakloridot vagy benzint tartalmazó szereket.
- A biztonsági berendezéseknek, a légréseknek és a motorháznak lehetőleg por- és szennyeződésmentesnek kell lennie.
- Törölje le a készüléket tiszta, nedves ruhával, vagy fújja át alacsony nyomású sűrített levegővel. Ne használjon semmilyen oldószert. Tisztításkor ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe.
- A készüléket minden használat után javasolt megtisztítani. FIGYELEM! A penge vágóélei élesek. Tisztításkor viseljen védőkesztyűt.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a penge jó állapotban van. Ha sérülést észlel, azonnal meg kell javítani.
- A pengét minden használat után meg kell tisztítani és meg kell kenni.
- Ha a készüléket hosszabb ideig kívánja használni, a használatok között a késeket is meg kell kenni.
- Használaton kívül a pengéket száraz helyen kell tárolni.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A készüléket csak felnőttek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy kioktatták őket a készülék biztonságos használatára, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Kerülje az áramütést. A készülék működése közben tilos hozzáérni földelt elemekhez, pl. csövekhez, radiátorokhoz, tűzhelyekhez.
- Ne használjon sérült készüléket.
- A készülék nem alkalmas gyermekeknek és 18 év alatti serdülőknek. Kivételt képeznek a 16 éven felüliek, akik a szakmára felkészültek, és szakember felügyelete mellett dolgoznak.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, erős vibrációtól, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket az újrahasználat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlságosan megerhelték.
- Tilos a termék használata, ha bármely része sérült. Ha a kábel megsérült, ne próbálja saját maga megjavítani, és ne merítse vízbe, mert ez áramütést okozhat.
- Ne szerelje szét a készüléket saját maga.
- A készülék minden használata előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a készülék. Soha ne használja a készüléket, ha sérülést észlel.
- Kerülje az áramütést. Ne érintse meg a földelt elemeket, például érceket, radiátorokat, tűzhelyeket a készülék használata közben.
- Tilos az embereknek a készüléket használni vagy dolgozni, ha fáradtak vagy alkohol, gyógyszer vagy kábítószer hatása alatt állnak.
- Az elektromos szerszámokat, például az elektromos ollót biztonságosan kell tárolni. Használati időszakon kívül a készüléket száraz, magas vagy zárt helyen kell tárolni, amely gyermekektől elzárva van.
- A készülék elindítása előtt ellenőrizze, hogy nem maradt-e benne összeszerelési kulcs vagy egyéb szerszám.
- Kerülje el a készülék véletlen aktiválását. Amikor az akkumulátorral csatlakoztatott ollót más helyre viszi, aktiválja a zárat, és ne tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot.
- Minden használat előtt gondosan ellenőrizze a készülék műszaki állapotát, különösen a késeket.
- Tilos illetéktelen személyeknek a készülék működési tartományán belül tartózkodni.
- Mielőtt elindítaná a készüléket, szilárdan meg kell tartani.
- A munka megkezdése előtt stabil testhelyzetet kell felvennie.
- Kerülje a pengével való érintkezést. Vágásveszély. Tartsa távol kezét a készüléktől.
- Ne használja a készüléket gyúlékony gázok vagy por közelében. Fennáll a robbanásveszély.
- Ha bármilyen változást észlel a készülék működésében, azonnal kapcsolja ki.
- Sérülés esetén mindig tartson készenlétben elsősegély-készletet.
- Ha a penge földhöz, szögekhez, kövekhez vagy más szilárd tárgyakhoz ütközik, azonnal kapcsolja ki a készüléket és ellenőrizze a penge állapotát.

- Ne tegye ki a készüléket esőnek. A készülék nem lehet nedves, és nem szabad nedves környezetben használni.

SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉSEK

- A gyerekeket és háziállatokat tartsa távol a munkaterülettől.
- Csak akkor kapcsolja be a készüléket, ha keze és lába távol van a vágókéstől.
- Csak a gyártó által javasolt cserealkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Munka közben ne alkalmazzon túlzott erőt. Az eszköz jobban és biztonságosabban fog működni, ha rendeltetésszerűen használják.
- Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert, mert beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- Fűálló használatakor viseljen erős védőcipőt. Ha hosszú a haja, védje fejfedővel.
- Kerülje a véletlen beindítást – ne vigye a szerszámot úgy, hogy az ujjá a kapcsolón van.

AKKUMULÁTORBIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Az akkumulátort erre a célra szolgáló töltővel kell feltölteni.
- Ne használjon a gyártó által ajánlottaktól eltérő elemeket – ez tüzet okozhat.
- Az elemeket tartsa távol a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- Az elemeket nem szabad rövidre zárni és/vagy felnyitni. Ez túlmelegedést, tüzet vagy robbanást okozhat.
- Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Az elemeket soha nem szabad mechanikai igénybevételnek kitenni.
- Az akkumulátorsav szivárgásának veszélye.
- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek befolyásolhatják az akkumulátorokat, pl. radiátorok / közvetlen napfény.
- Ha az elemek kifolynak, kerülje a vegyszerek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Az érintett területeket azonnal öblítse le tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
- A szivárgó vagy sérült elemek bőrrel érintkezve vegyi égési sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyen esetben megfelelő védőkesztyűt kell viselnie.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell szállítani. A használt termék megsemmisítésének lehetőségeiről az önkormányzati vagy városi hivatal ad tájékoztatást.



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Környezetvédelmi okokból az elhasznált elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál kommunális hulladékkal együtt a háztartási szemétkébe dobni, hanem megfelelő módon kell ártalmatlanítani. Az átvételi pontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes iroda ad tájékoztatást.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek rá vonatkozó követelményeinek. A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek (RoHS) követelményeinek.

Az elemek/akkumulátorok szakszerűtlen ártalmatlanítása veszélyt jelent a környezetre!

Az elemeket/akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Káros nehézfémeket tartalmazhatnak, ezért speciális hulladékként kezelendők. A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat a települési veszélyeshulladék-gyűjtőhelyekre kell vinni.

A beépített akkumulátort nem szabad szétszedni ártalmatlanítás céljából. A terméket teljes egészében egy használt elektronikai gyűjtőhelyen kell leadni.



Áramütési figyelmeztetés! Életveszélyes!

Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

Az eredeti EK-megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Gyártó: PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Cím: 325000 WENZHOU, KÍNA
A gép neve: Akkus fű- és cserjeolló
Modell: 11407
A gép sorozatszám: 11407130320250001 - 11407130320250600
Gyártási év: 2025

A gyártó kijelenti, hogy a fent említett a gép megfelel a vonatkozó EU-irányelvek követelményeinek, azok jelenleg hatályos megfogalmazásában:

- A gépekről szóló 2006/42/EK irányelv
- EMC-irányelv 2014/30/EU
- A 2005/88/EK irányelvvel módosított 2000/14/EK zajirányelv
- ROHS II 2011/65/EU irányelv és ROHS III (EU)2015/863

A fenti irányelveknek való megfelelés biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat és nemzeti szabványokat és előírásokat alkalmazták:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



Ezenkívül a 2000/14/EK zajirányelvvel összhangban megerősítették:

- A mért maximális hangteljesítményszint LWA 74 dB(A)
- A garantált LWA hangteljesítményszint 77 dB(A)

2000/14/EK: V. melléklet szerinti megfelelőségértékelési eljárás.

A gyártó kizárólagos felelőssége ennek a megfelelőségi nyilatkozatnak a kiadásáért.

Műszaki dokumentáció készítésére jogosult személy:

Michelle Chen

Kibocsátás helye: WENZHOU, KÍNA

Kiadás dátuma: 2025.03.13

Michelle Chen
Certification Manager

Az aláíró neve, vezetékeve, beosztása



BATTERIDREVNE GRÆS- OG BUSKSAXE**MODEL: 11407****OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER****Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!****Før du bruger produktet, bedes du læse følgende instruktioner for at sikre korrekt brug af produktet.****Gem venligst denne manual til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.****BRUG SOM TILSIGTIG**

Elektrisk græs-, hæk- og busksaks er udelukkende beregnet til at klippe de anførte emner. De bør ikke bruges til at fælde træer eller behandle andre materialer såsom murværk, plastik, metal eller fødevarer. Brug af sakse til andre formål end dem, de er beregnet til, kan resultere i alvorlig skade på brugeren eller omkringstående.

Producenten er ikke ansvarlig for skader som følge af forkert brug af enheden eller manglende overholdelse af instruktionerne. Saksen er ikke beregnet til professionel brug, og deres brug til kommercielle formål vil ugyldiggøre garantien. Apparatet bør betjenes af én person og må kun bruges til græs, hække eller buske. Mens du arbejder, skal du holde saksen med højre hånd i hånden.

Før første brug er det vigtigt at læse brugsanvisningen omhyggeligt og følge alle instruktionerne deri. Der bør også anvendes passende personlige værnemidler.

Inden du går i gang med arbejdet, er det værd at lære enhedens struktur at kende og øve dig i at bruge den. Hvis du er i tvivl, er det en god idé at konsultere en erfaren bruger, som vil forklare enhedens funktioner og principper for sikker drift.

OPMÆRKSOMHED! Forkert brug kan resultere i legemsbeskadigelse. Sørg for, at du kan slukke din enhed med det samme i tilfælde af en nødsituation. Forkert brug af enheden kan resultere i alvorlige kvæstelser.

Af sikkerheds- og CE-certificeringsmæssige årsager må produktet ikke genopbygges eller modificeres på nogen måde. Hvis produktet bruges til andre formål end de tidligere beskrevne, kan produktet blive beskadiget. Derudover kan forkert brug forårsage farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

BESKRIVELSE AF SYMBOLER

Inden apparatet tages i brug, skal du læse betjeningsvejledningen og sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt.



Bær øjenværn.



Bær beskyttelseshandsker.

PAKKEN INDHOLD

- Elektrisk saks
- Batteri
- Græsstrå
- Hækklinge
- Oplader
- Batteri

TIP

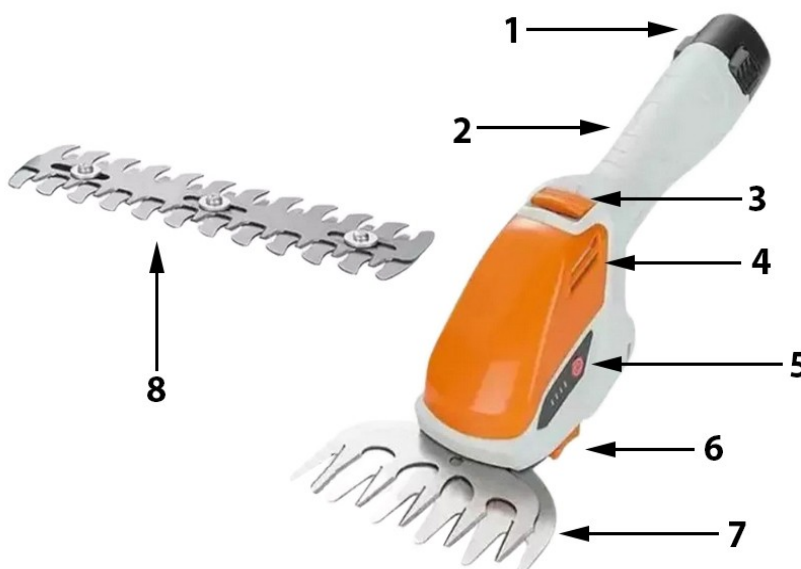
- Apparatet skal kontrolleres for leveringsfuldstændighed og eventuelle synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af defekt emballage eller transport, bedes du kontakte servicehotline.

TEKNISKE DATA

- Strømforsyning: batteri
- Batteritype: Li-ion
- Lader strømforsyning: 100 – 240V 50/60Hz
- Batteriopladningstid: 4 timer
- Rotationshastighed: 1000 RPM

ENHEDSBESKRIVELSE

1. Batteri
2. Håndtag
3. Låseknap
4. Ventilationshuller
5. Batteriopladningsniveau
6. Tænd/sluk-knap
7. Græsblad
8. Hæk/busklad



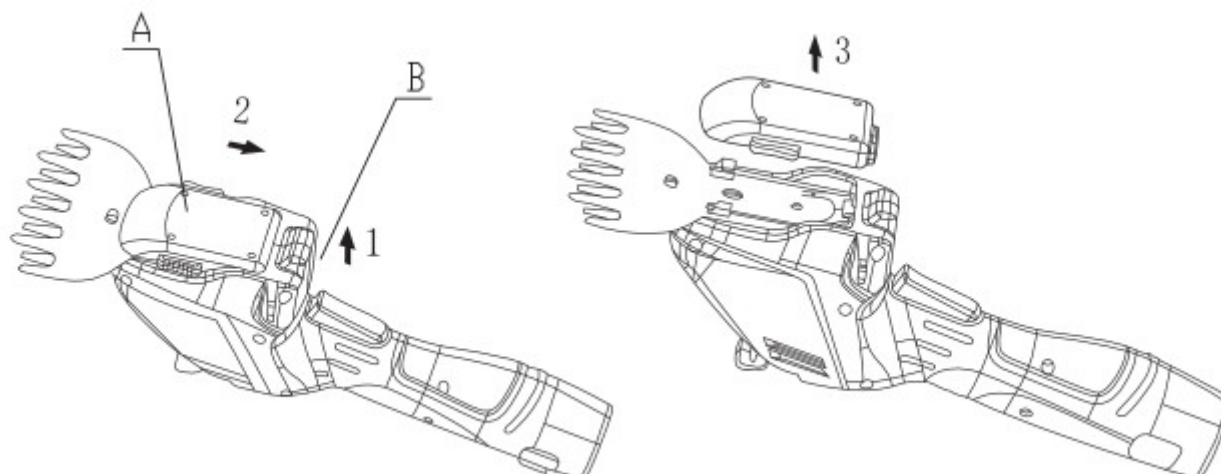
AKTIVERING

- Opmærksomhed. Emballagemateriale skal fjernes fuldstændigt fra produktet.
- Sørg for, at enhedens komponenter er korrekt samlet.
- Før første brug skal du oplade enhedens batteri ved hjælp af netopladeren.
- Det røde lys er tændt under opladning, det grønne lys indikerer fuld opladning.
- Monter klingens i henhold til monteringsvejledningen.
- Når den er opladet, skal du frakoble kablet og tilslutte batteriet til enheden.

MONTERING AF GRÆSBLANGE

Fjern batteriet, før du installerer eller fjerner knivene.

1. Hold enheden med én hånd (som vist i figuren nedenfor)
 2. Med din anden hånd lirker du låsen (B) op ved at skubbe den opad med din tommel- og pegefinger.
 3. Tag godt fat i klingeskærmen og træk den tilbage, og løft den derefter op for at fjerne den helt.
- Når installationen er færdig, skal du køre din enhed uden belastning og sørge for, at den fungerer korrekt. Brug ikke saven til kraftig skæring med det samme. Start med små snit, øg gradvist belastningen.



MONTERING AF HÆK/BUSKEBLAD

Fjern batteriet, før du installerer eller fjerner knivene.

1. Hold enheden med én hånd (som vist i figuren ovenfor)
2. Med din anden hånd lirker du låsen (B) op ved at skubbe den opad med din tommel- og pegefinger.
3. Tag godt fat i klingskærmen og træk den tilbage, og løft den derefter op for at fjerne den helt.
4. Fjern græsstrået og udskift det med hækblad.
5. Juster de fire låsehuller på hæk-/buskebladene med de fire låsestifter på tandhjulsstyret. Sørg for, at gearkammen går helt i indgreb med plastringen.

Når installationen er færdig, skal du køre din enhed uden belastning og sørge for, at den fungerer korrekt.

Brug ikke saven til kraftig skæring med det samme. Start med små snit, øg gradvist belastningen.

Opmærksomhed! Hvis der er græs eller blade omkring gearkassen, skal de renses inden videre montering.

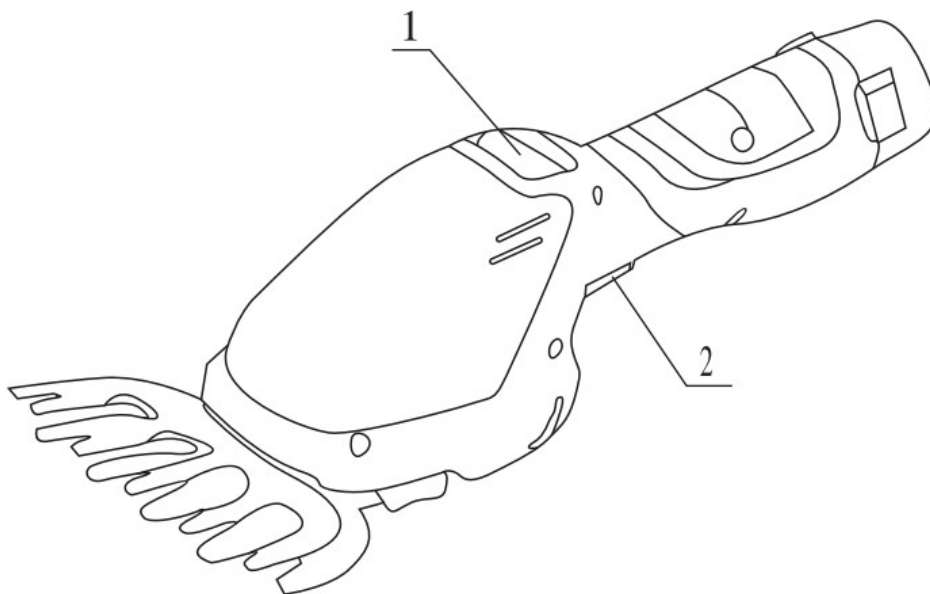
BETJENING AF VÆRKTØJ

Advarsel: Afmonter eller koble aldrig koblingskomponenter.

Låsemekanismen forhindrer værktøjet i at blive tændt ved et uheld.

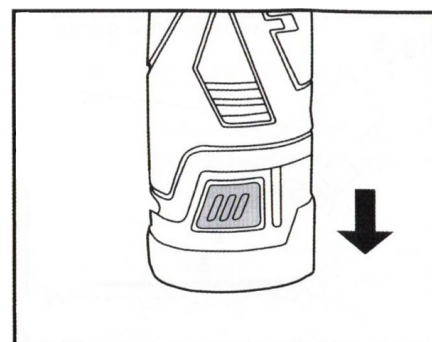
Sådan tænder du for enheden:

- Tryk kontaktlåseknappen (1) fremad, og tryk på kontakten (2).
- Slip kontaktlåseknappen (1) igen .



BATTERILADNING

1. Tryk på batteriafbrydelsesknappen.
2. Fjern batteriet og tilslut det til en dedikeret oplader.
3. Når batteriet er opladet, sæt det i saven.
4. Skub batteriet ind, indtil du hører et klik.



RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE AF SAKS

- Nedsenk ikke enheden i vand eller andre væsker.
- Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder ammoniak, klor eller sandpapir.
- Brug ikke midler, der indeholder klor, kulstoftetrachlorid eller benzin.
- Sikkerhedsanordninger, luftspalter og motorhuset skal så vidt muligt være fri for støv og snavs.
- Tør enheden af med en ren, fugtig klud eller blæs den med trykluft under lavt tryk. Brug ingen opløsningsmidler. Ved rengøring skal du passe på, at der ikke kommer vand ind i enheden.
- Det anbefales at rengøre enheden efter hver brug. OPMÆRKSOMHED! Knivens skærekanter er skarpe. Ved rengøring skal du bære beskyttelseshandsker.
- Før hver brug skal du kontrollere, at klingen er i god stand. Hvis skaden opdages, skal den repareres med det samme.
- Klingens skal rengøres og smøres efter hver brug.
- Hvis apparatet skal bruges i længere tid, bør knivene også smøres mellem brug.
- Knivene skal opbevares på et tørt sted, når de ikke er i brug.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Apparatet er kun beregnet til brug af voksne og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de risici, der følger heraf.
- Undgå elektrisk stød. Det er forbudt at røre ved jordede elementer, f.eks. rør, radiatorer, komfurer, mens enheden er i drift.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Enheden er ikke beregnet til børn og unge under 18 år. Undtagelsen er personer over 16 år, der er forberedt til faget og arbejder under tilsyn af en speciallæge.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, brandfarlige gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekanisk belastning.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet mod genbrug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været belastet for meget under transporten.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis en del er beskadiget. Hvis kablet er beskadiget, må du ikke forsøge at reparere det selv eller nedsænke det i vand, da dette kan resultere i elektrisk stød.
- Skil ikke enheden selv ad.
- Inden hver brug af enheden skal den efterses for eventuelle skader. Brug aldrig enheden, hvis du bemærker nogen skade.
- Undgå elektrisk stød. Rør ikke ved jordede elementer, f.eks. malme, radiatorer, komfurer, mens du betjener enheden.
- Folk har forbud mod at bruge enheden eller arbejde, når de er trætte eller påvirket af alkohol, medicin eller stoffer.
- Elværktøj såsom elektriske sakse bør opbevares sikkert. Uden for brugsperioder skal enheden opbevares på et tørt, højt eller aflåst sted, som er utilgængeligt for børn.
- Før du starter enheden, skal du kontrollere, at der ikke er nogen samlenøgler eller andet værktøj tilbage inde i den.
- Undgå utilsigtet aktivering af enheden. Når du flytter den batteriforbundne saks til et andet sted, skal du aktivere låsen og ikke holde tænd/sluk-knappen nede.
- Før hver brug skal du omhyggeligt kontrollere enhedens tekniske tilstand, især knivene.
- Det er forbudt for uautoriserede personer at opholde sig inden for enhedens rækkevidde.
- Før enheden startes, skal den holdes godt fast.
- Før arbejdet påbegyndes, skal du indtage en stabil kropsholdning.
- Undgå kontakt med klingen. Fare for snitsår. Hold hænderne væk fra enheden.
- Brug ikke enheden i nærheden af brændbare gasser eller støv. Der er fare for eksplosion.
- Hvis du bemærker ændringer i betjeningen af enheden, skal du straks slukke for den.
- I tilfælde af skade skal du altid have en førstehjælpskasse klar.
- Hvis klingen rammer jorden, søm, sten eller andre faste genstande, skal du straks slukke for enheden og kontrollere klingens tilstand.
- Udsæt ikke enheden for regn. Enheden må ikke være fugtig eller bruges i et fugtigt miljø.

PERSONLIGT BESKYTTELSESUDSTYR

- Hold børn og kæledyr væk fra arbejdsområdet.

- Tænd kun for apparatet, når dine hænder og fødder er væk fra skæreknivene.
- Brug kun reservedele og tilbehør, der er anbefalet af fabrikanten.
- Brug ikke overdreven kraft, når du arbejder. Værktøjet vil fungere bedre og mere sikkert, hvis det bruges efter hensigten.
- Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker, da de kan blive fanget i bevægelige dele.
- Bær robust beskyttelsesfodtøj, når du bruger græssaks. Hvis du har langt hår, så beskyt det med en hovedbeklædning.
- Undgå utilsigtet start – bær ikke værktøjet med fingeren på kontakten.

BATTERISIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Batteriet skal oplades med en dedikeret oplader.
- Brug ikke andre batterier end dem, der anbefales af producenten - det kan forårsage brand.
- Opbevar batterier utilgængeligt for børn. Søg straks læge ved indtagelse!
- Batterier må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Dette kan forårsage overophedning, brand eller eksplosion.
- Smid aldrig batterier i ild eller vand.
- Batterier bør aldrig udsættes for mekanisk belastning.
- Risiko for lækage af batterisyre.
- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier, f.eks. radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterierne lækker, undgå kontakt med kemikalierne fra hud, øjne og slimhinder! Skyl straks de berørte områder med rent vand og søg læge!
- Utætte eller beskadigede batterier kan forårsage kemiske forbrændinger, når de berøres af huden. Derfor bør du bære passende beskyttelseshandsker i et sådant tilfælde.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til det affaldsbortskaffelsessted, der er udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om mulighederne for at bortskaffe det brugte produkt gives af kommune- eller bykontoret.



BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ELEKTRISK OG ELEKTRONISK USTYR

Af miljømæssige årsager må brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes korrekt. Oplysninger om afhentningssteder og deres åbningstider gives af det relevante kontor.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerheden af enheder og produkter.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det, RoHS.



Forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer udgør en risiko for miljøet!

Batterier/akkumulatorer bør ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. De kan indeholde skadelige tungmetaller og bør behandles som specialaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Derfor bør brugte batterier/akkumulatorer afleveres til kommunale indsamlingssteder for farligt affald.

Det indbyggede batteri må ikke skilles ad med henblik på bortskaffelse. Produktet skal i sin helhed afleveres til et indsamlingssted for brugt elektronik.



Advarsel om elektrisk stød! Livstruende!

Vi forbeholder os retten til uden varsel at foretage ændringer af produktets tekst, design og tekniske data.

Oversættelse af den originale EF-overensstemmelseserklæring

Producent: PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Adresse: 325000 WENZHOU, KINA
Maskinnavn: Batteridrevet græs- og busksaks
Model: 11407
Maskinens serienummer: 11407130320250001 - 11407130320250600
Produktionsår: 2025

Producenten erklærer, at ovennævnte maskinen overholder kravene i de relevante EU-direktiver i deres aktuelt gældende ordlyd:

- Maskindirektiv 2006/42/EF
- EMC-direktiv 2014/30/EU
- Støjdirektiv 2000/14/EF som ændret ved 2005/88/EF
- ROHS II-direktiv 2011/65/EU sammen med ROHS III (EU)2015/863

For at sikre overensstemmelse med ovennævnte direktiver blev følgende harmoniserede standarder og nationale standarder og forskrifter anvendt:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



Desuden blev det bekræftet i overensstemmelse med støjdirektivet 2000/14/EF:

- Det målte maksimale lydeffektniveau LWA er 74 dB(A)
- Garanteret lydeffektniveau LWA er 77 dB(A)

2000/14/EF: Bilag V overensstemmelsesvurderingsprocedure anvendt.

Producenten er alene ansvarlig for at udstede denne overensstemmelseserklæring.

Person, der er autoriseret til at udarbejde teknisk dokumentation:

Michelle Chen

Udstedelsessted: WENZHOU, KINA

Udstedelsesdato: 13/03/2025

Michelle Chen
Certification Manager

.....
Navn, efternavn, underskrivers funktion



AKUMULÁTOROVÉ NOŽNICE NA TRÁVU A KROVY**MODEL: 11407****PREKLAD PÔVODNÉHO NÁVODU**

Vážený pán alebo pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zaistili správne používanie produktu.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riad'te sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie jeho pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POUŽÍVAJTE PODĽA URČENIA

Elektrické nožnice na trávnu, živý plot a kríky sú určené výhradne na strihanie uvedených predmetov. Nemali by sa používať na výrub stromov alebo spracovanie iných materiálov, ako je murivo, plast, kov alebo potravinárske výrobky. Používanie nožníc na iné účely, než na aké boli určené, môže viesť k vážnemu zraneniu používateľa alebo okolostojacich osôb.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním zariadenia alebo nedodržaním pokynov. Nožnice nie sú určené na profesionálne použitie a ich použitie na komerčné účely ruší platnosť záruky. Spotrebič by mala obsluhovať jedna osoba a používať ho iba na trávnu, živé ploty alebo kríky. Pri práci držte nožnice pravou rukou za rukoväť.

Pred prvým použitím je nevyhnutné pozorne si prečítať návod na použitie a dodržiavať všetky pokyny v ňom uvedené. Mali by sa používať aj vhodné osobné ochranné prostriedky.

Pred začatím práce sa oplatí zoznámiť sa so štruktúrou zariadenia a precvičiť si jeho používanie. V prípade pochybností je dobré poradiť sa so skúseným používateľom, ktorý vám vysvetlí funkcie zariadenia a zásady bezpečnej prevádzky.

POZOR! Nesprávne používanie môže viesť k poraneniu tela. Uistite sa, že v prípade núdze môžete zariadenie okamžite vypnúť. Nesprávne používanie zariadenia môže viesť k vážnym zraneniam.

Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodov certifikácie CE sa výrobok nesmie žiadnym spôsobom prestavovať ani upravovať. Ak sa výrobok používa na iné účely, ako sú vyššie uvedené, môže sa poškodiť. Okrem toho môže nesprávne použitie spôsobiť nebezpečenstvo, ako je skrat, požiar, zásah elektrickým prúdom atď.

POPIS SYMBOLOV

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny.



Noste ochranu očí.



Noste ochranné rukavice.

OBSAH BALENIA

- Elektrické nožnice
- Batéria
- Čepel' trávy
- Čepel' na živý plot
- Nabíjačka
- Batéria

TIP

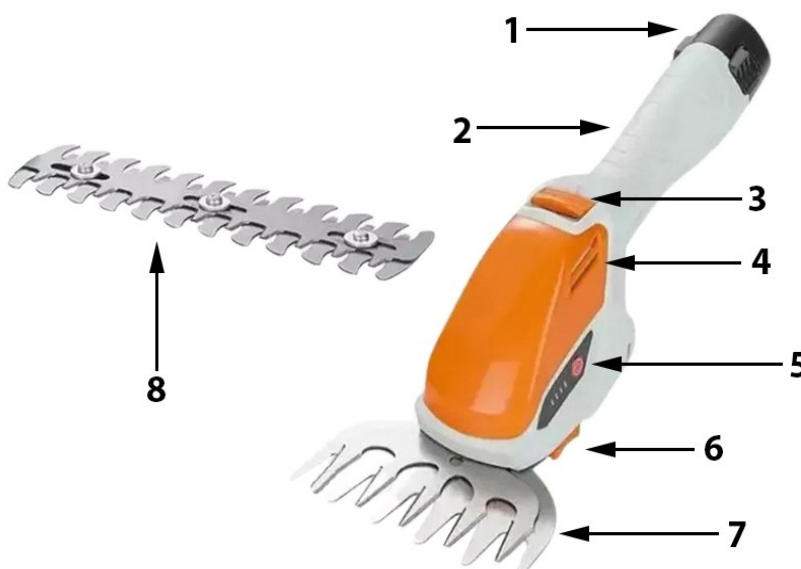
- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy, kontaktujte prosím servisnú linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Napájanie: batéria
- Typ batérie: Li-ion
- Napájanie nabíjačky: 100 – 240V 50/60Hz
- Doba nabíjania batérie: 4h
- Rýchlosť otáčania: 1000 ot./min

POPIS ZARIADENIA

1. Batéria
2. Rukoväť
3. Tlačidlo uzamknutia
4. Vetracie otvory
5. Úroveň nabitia batérie
6. Prepínač zapnutia/vypnutia
7. Čepel' trávy
8. Čepel' na živý plot/krík



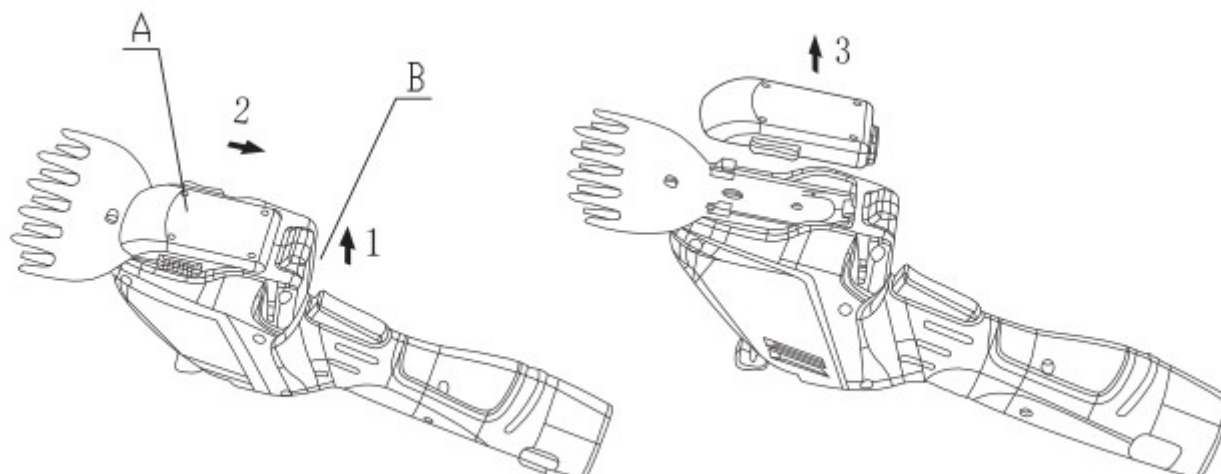
AKTIVÁCIA

- Pozornosť. Obalový materiál musí byť z výrobku úplne odstránený.
- Uistite sa, že sú komponenty zariadenia správne zmontované.
- Pred prvým použitím nabite batériu zariadenia pomocou sieťovej nabíjačky.
- Počas nabíjania svieti červená kontrolka, zelená indikuje plné nabitie.
- Nainštalujte čepel' podľa pokynov na inštaláciu.
- Po nabití odpojte kábel a pripojte batériu k zariadeniu.

MONTÁŽ KOTOUČOV NA TRÁVU

Pred inštaláciou alebo demontážou nožov vyberte batériu.

1. Držte zariadenie jednou rukou (ako je znázornené na obrázku nižšie)
 2. Druhou rukou vypáčte západku (B) posunutím nahor pomocou palca a ukazováka.
 3. Pevne uchopíte kryt kotúča a potiahnite ho späť, potom ho zdvihnite, aby ste ho úplne odstránili.
- Po dokončení inštalácie spustíte zariadenie bez zaťaženia a uistite sa, že funguje správne. Pílu ihneď nepoužívajte na ťažké rezanie. Začnite s malými rezmi, postupne zvyšujte zaťaženie.



MONTÁŽ ŽIVÉHO PLOTU/ČEPELA

Pred inštaláciou alebo demontážou nožov vyberte batériu.

1. Držte zariadenie jednou rukou (ako je znázornené na obrázku vyššie)
 2. Druhou rukou vypáčte západku (B) posunutím nahor pomocou palca a ukazováka.
 3. Pevne uchopíte kryt kotúča a potiahnite ho späť, potom ho zdvihnite, aby ste ho úplne odstránili.
 4. Odstráňte nôž na trávu a nahradte ho nožom na živý plot.
 5. Zarovnajte štyri zaist'ovacie otvory na nožoch živého plotu/kríka so štyrmi zaist'ovacími kolíkmi na vodítku ozubeného kolesa. Uistite sa, že vačka prevodovky úplne zapadla do plastového krúžku.
- Po dokončení inštalácie spustíte zariadenie bez zaťaženia a uistite sa, že funguje správne.
Pílu ihneď nepoužívajte na ťažké rezanie. Začnite s malými rezmi, postupne zvyšujte zaťaženie.

Pozor! Ak je okolo prevodovky tráva alebo lístie, je potrebné ich pred ďalšou montážou vyčistiť.

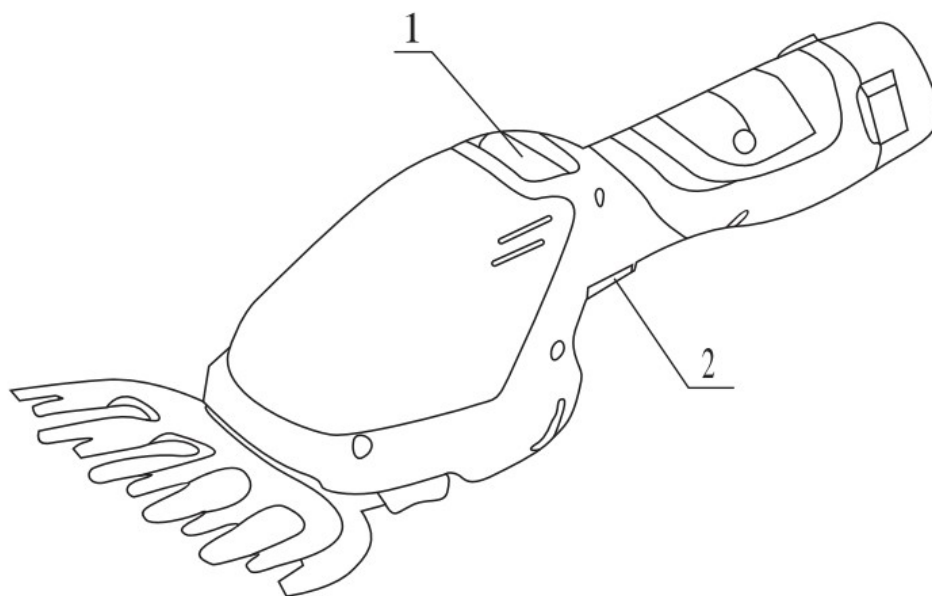
OBSLUHA NÁSTROJA

POZOR: Nikdy neodstraňujte ani nepremosťujte spínacie komponenty.

Blokovací mechanizmus zabráňuje náhodnému zapnutiu nástroja.

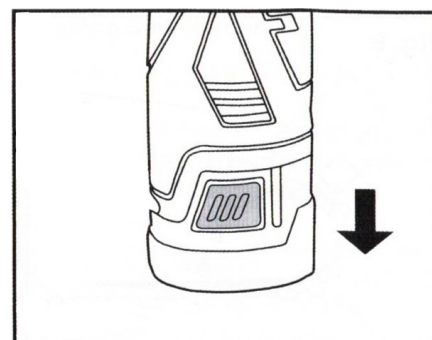
Zapnutie zariadenia:

- Stlačte tlačidlo zámku spínača (1) dopredu a stlačte spínač (2).
- Znova uvoľnite blokovacie tlačidlo spínača (1).



NABÍJANIE BATÉRIE

1. Stlačte tlačidlo odpojenia batérie.
2. Vyberte batériu a pripojte ju k vyhradenej nabíjačke.
3. Keď je batéria nabitá, vložte ju do píly.
4. Batériu zasúvajte, kým nebudete počuť cvaknutie.



ČISTENIE A ÚDRŽBA NOŽNÍC

- Neponárajte zariadenie do vody ani žiadnych kvapalín.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce čpavok, chlór alebo brúsny papier.
- Nepoužívajte prostriedky, ktoré obsahujú chlór, tetrachlórmetán alebo benzín.
- Bezpečnostné zariadenia, vzduchové medzery a kryt motora by mali byť pokiaľ možno bez prachu a nečistôt.
- Prístroj utrite čistou vlhkou handričkou alebo ho vyfúkajte nízkotlakovým stlačeným vzduchom. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá. Pri čistení dávajte pozor, aby sa do zariadenia nedostala voda.
- Po každom použití sa odporúča prístroj vyčistiť. POZOR! Rezné hrany čepele sú ostré. Pri čistení noste ochranné rukavice.
- Pred každým použitím skontrolujte, či je čepeľ v dobrom stave. Ak sa zistí poškodenie, musí sa okamžite opraviť.
- Čepeľ by sa mala po každom použití vyčistiť a namazať.
- Ak sa má zariadenie používať dlhší čas, čepele by sa mali medzi jednotlivými použitiami tiež namazať.
- Nože by sa mali skladovať na suchom mieste, keď sa nepoužívajú.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Spotrebič je určený len na používanie dospelými osobami a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí za predpokladu, že sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Zabráňte úrazu elektrickým prúdom. Počas prevádzky zariadenia je zakázané dotýkať sa uzemnených prvkov, napr.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Zariadenie nie je určené pre deti a mladistvých do 18 rokov. Výnimkou sú osoby staršie ako 16 rokov, ktoré boli na povolanie pripravené a pracujú pod dohľadom odborníka.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému namáhaniu.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prestaňte výrobok používať a zaistite ho proti opätovnému použitiu. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak: - bol výrobok poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažený.
- Je zakázané používať výrobok, ak je niektorá časť poškodená. Ak je kábel poškodený, nepokúšajte sa ho sami opravovať ani ho neponárajte do vody, pretože by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Zariadenie sami nerozoberajte.
- Pred každým použitím zariadenia skontrolujte, či nie je poškodené. Nikdy zariadenie nepoužívajte, ak spozorujete akékoľvek poškodenie.
- Zabráňte úrazu elektrickým prúdom. Počas prevádzky zariadenia sa nedotýkajte uzemnených prvkov, ako sú rudy, radiátory, sporáky.
- Ľudia majú zakázané používať prístroj alebo pracovať, keď sú unavení alebo pod vplyvom alkoholu, liekov alebo drog.
- Elektrické náradie, ako sú elektrické nožnice, by sa malo skladovať bezpečne. Mimo obdobia používania by sa malo zariadenie skladovať na suchom, vysokom alebo uzamknutom mieste, ktoré je mimo dosahu detí.
- Pred spustením zariadenia skontrolujte, či v ňom nezostali žiadne montážne kľúče alebo iné nástroje.
- Zabráňte náhodnej aktivácii zariadenia. Pri premiestňovaní nožníc s akumulátorom na iné miesto aktivujte zámok a nedržte tlačidlo zapnutia/vypnutia.
- Pred každým použitím dôkladne skontrolujte technický stav prístroja, najmä nožov.
- Nepovolným osobám je zakázané zdržiavať sa v prevádzkovom dosahu zariadenia.
- Pred spustením prístroja ho treba pevne držať.
- Pred začatím práce musíte zaujať stabilnú polohu tela.
- Zabráňte kontaktu s čepeľou. Nebezpečenstvo porezania. Držte ruky preč od zariadenia.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých plynov alebo prachu. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Ak spozorujete akékoľvek zmeny v prevádzke zariadenia, okamžite ho vypnite.
- V prípade zranenia majte vždy pripravenú lekárničku.
- Ak čepeľ narazí na zem, klince, kamene alebo iné pevné predmety, okamžite zariadenie vypnite a skontrolujte stav čepele.
- Nevystavujte zariadenie dažďu. Zariadenie nesmie byť vlhké alebo používané vo vlhkom prostredí.

OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY

- Udržujte deti a domáce zvieratá mimo pracovného priestoru.

- Spotrebič zapínajte len vtedy, keď máte ruky a nohy preč od rezných nožov.
- Používajte iba náhradné diely a príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Pri práci nepoužívajte nadmernú silu. Nástroj bude fungovať lepšie a bezpečnejšie, ak sa bude používať podľa určenia.
- Nenoste voľné oblečenie alebo šperky, pretože sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
- Pri používaní nožníc na trávnu noste pevnú ochrannú obuv. Ak máte dlhé vlasy, chráňte si ich pokrývkou hlavy.
- Zabráňte náhodnému spusteniu – neprenášajte náradie s prstom na spínači.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIU

- Batéria sa musí nabíjať pomocou špeciálnej nabíjačky.
- Nepoužívajte iné batérie ako tie, ktoré odporúča výrobca – môže to spôsobiť požiar.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pri požití okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!
- Batérie nesmú byť skratované a/alebo otvorené. Môže to spôsobiť prehriatie, požiar alebo výbuch.
- Batérie nikdy nevhadzujte do ohňa alebo vody.
- Batérie by nikdy nemali byť vystavené mechanickému namáhaniu.
- Riziko úniku kyseliny z batérie.
- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu ovplyvňovať batérie, napr.
- Ak batérie vytečú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a navštívte lekára!
- Vytečené alebo poškodené batérie môžu pri dotyku s pokožkou spôsobiť chemické popáleniny. Preto by ste v takom prípade mali nosiť vhodné ochranné rukavice.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na miesto likvidácie odpadu určené miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Z dôvodov ochrany životného prostredia sa použité elektrické a elektronické výrobky nesmú likvidovať s bežným komunálnym odpadom v domácom odpade, ale musia sa zlikvidovať správnym spôsobom. Informácie o odberných miestach a ich otváracích hodinách poskytuje príslušný úrad.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.



Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú, RoHS.



Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorov predstavuje riziko pre životné prostredie!

Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať s domovým odpadom. Môžu obsahovať škodlivé ťažké kovy a malo by sa s nimi zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom. Chemické značky pre ťažké kovy sú: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Použité batérie/akumulátory by sa preto mali odovzdať na zberných miestach komunálneho nebezpečného odpadu.

Zabudovaná batéria sa pred likvidáciou nesmie rozoberať. Výrobok je potrebné odovzdať celý do zberne použitej elektroniky.



Varovanie pred úrazom elektrickým prúdom! Životu nebezpečné!

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez upozornenia.

Preklad originálu ES vyhlásenia o zhode

Výrobca: PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Adresa: 325000 WENZHOU, ČÍNA
Názov stroja: Akumulátorové nožnice na trávu a kríky
Model: 11407
Sériové číslo stroja: 11407130320250001 - 11407130320250600
Rok výroby: 2025

Výrobca vyhlasuje, že vyššie uvedené stroj spĺňa požiadavky príslušných smerníc EÚ v ich aktuálne platnom znení:

- Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES
- Smernica EMC 2014/30/EÚ
- Smernica o hluku 2000/14/ES v znení smernice 2005/88/ES
- Smernica ROHS II 2011/65/EÚ spolu s ROHS III (EÚ) 2015/863

Aby sa zabezpečil súlad s vyššie uvedenými smernicami, použili sa nasledujúce harmonizované normy a národné normy a predpisy:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



Okrem toho sa v súlade so smernicou o hluku 2000/14/ES potvrdilo:

- Nameraná maximálna hladina akustického výkonu LWA je 74 dB(A)
- Garantovaná hladina akustického výkonu LWA je 77 dB(A)

2000/14/ES: Použitý postup posudzovania zhody podľa prílohy V.

Za vydanie tohto vyhlásenia o zhode je zodpovedný výlučne výrobca.

Osoba oprávnená na vypracovanie technickej dokumentácie:

Michelle Chen

Miesto vydania: WENZHOU, ČÍNA

Dátum vydania: 13.03.2025

Michelle Chen
Certification Manager

Meno, priezvisko, funkcia podpisovateľ'a



AKKUKÄYTTÖISET RUOHON- JA PENSASSAKSET

MALLI: 11407

ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN KÄÄNTÖ

Arvoisa herra tai rouva, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen oikean käytön.

Säilytä tämä opas myöhempiä tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden vaaran.

KÄYTÄ TARKOITETUN MUKAAN

Sähkökäyttöiset ruoho-, pensas- ja pensasleikkurit on tarkoitettu ainoastaan lueteltujen kohteiden leikkaamiseen. Niitä ei saa käyttää puiden kaatoon tai muiden materiaalien, kuten muurauksen, muovin, metallin tai elintarvikkeiden, käsittelyyn. Saksien käyttäminen muihin tarkoituksiin kuin niihin, joihin ne on tarkoitettu, voi aiheuttaa vakavan vamman käyttäjälle tai sivullisille.

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat laitteen väärästä käytöstä tai ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Leikkureita ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön, ja niiden käyttö kaupallisiin tarkoituksiin mitätöi takuun. Laitetta saa käyttää vain yksi henkilö, ja sitä saa käyttää vain ruohon, pensaiden tai pensaiden käsittelyyn. Pidä saksia työskennellessäsi oikealla kädellä kahvasta.

Ennen ensimmäistä käyttöä on tärkeää lukea käyttöohje huolellisesti ja noudattaa kaikkia sen sisältämiä ohjeita. Myös asianmukaisia henkilösuojaimia tulee käyttää.

Ennen työn aloittamista kannattaa tutustua laitteen rakenteeseen ja harjoitella sen käyttöä. Jos olet epävarma, kannattaa kääntyä kokeneen käyttäjän puoleen, joka selittää laitteen toiminnot ja turvalliset toimintaperiaatteet.

HUOMIO! Väärä käyttö voi aiheuttaa ruumiinvamman. Varmista, että voit sammuttaa laitteesi välittömästi hätätilanteessa. Laitteen väärä käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Turvallisuus- ja CE-sertifiointisystä tuotetta ei saa rakentaa uudelleen tai muokata millään tavalla. Jos tuotetta käytetään muihin kuin aiemmin kuvattuihin tarkoituksiin, tuote voi vaurioitua. Lisäksi väärä käyttö voi aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloa, sähköiskuja jne.

SYMBOLIEN KUVAAUS

Lue käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.



Käytä suojalaseja.



Käytä suojakäsineitä.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Sähkösakset
- Akku
- Ruohonterä
- Pensasterä
- Laturi
- Akku

KÄRKI

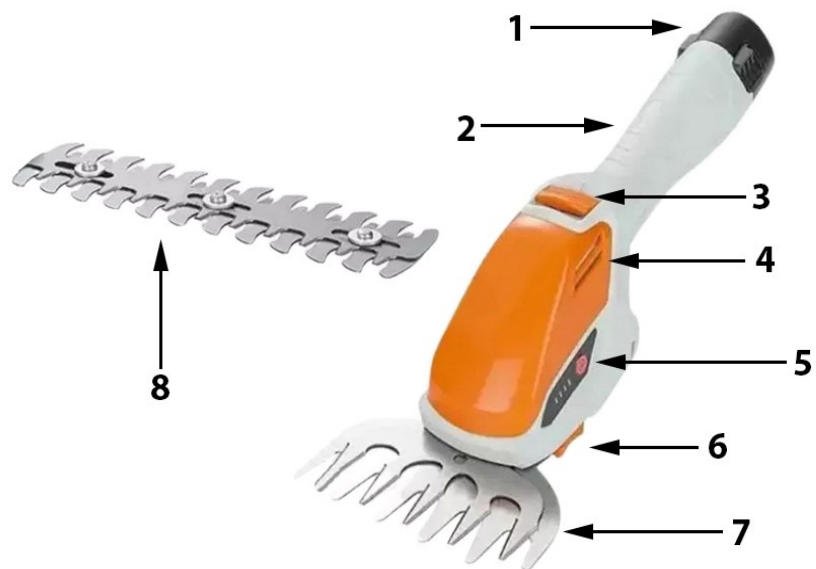
- Laitte on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Mikäli toimitus on epätäydellinen tai jos huomaat virheellisestä pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuvan vaurion, ota yhteyttä huoltopalveluun.

TEKNISET TIEDOT

- Virtalähde: akku
- Akun tyyppi: Li-ion
- Laturin virtalähde: 100 – 240V 50/60Hz
- Akun latausaika: 4h
- Pyörimisnopeus: 1000 RPM

LAITTEEN KUVAUS

1. Akku
2. Kahva
3. Lukituspainike
4. Tuuletusaukot
5. Akun lataustaso
6. Päälle/pois-kytkin
7. Ruuhonteriä
8. Pensas/pensaanteriä



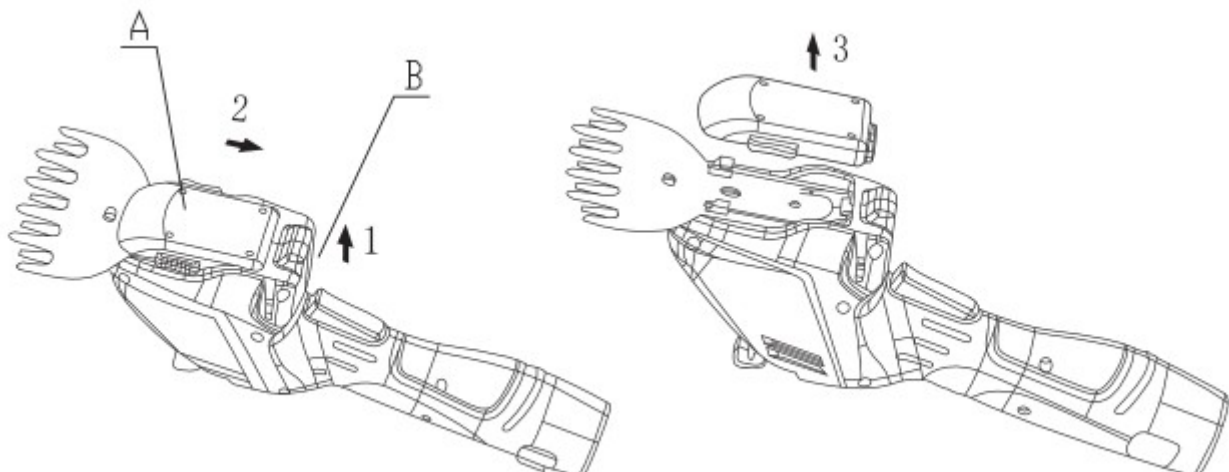
AKTIVOINTI

- Huomio. Pakkausmateriaali on poistettava kokonaan tuotteesta.
- Varmista, että laitteen osat on koottu oikein.
- Lataa laitteen akku verkkolaturilla ennen ensimmäistä käyttöä.
- Punainen valo palaa latauksen aikana, vihreä valo ilmaisee täyden latauksen.
- Asenna terä asennusohjeiden mukaan.
- Kun lataus on ladattu, irrota kaapeli ja liitä akku laitteeseen.

RUOHONTERÄASENNUS

Irrota akku ennen terien asentamista tai irrottamista.

1. Pidä laitetta yhdellä kädellä (kuten alla olevassa kuvassa)
 2. Kampea salpa (B) ylös toisella kädelläsi liu'uttamalla sitä ylöspäin peukalolla ja etusormella.
 3. Tartu tiukasti terän suojukseen ja vedä sitä taaksepäin ja nosta se sitten ylös irrottaaksesi sen kokonaan.
- Kun asennus on valmis, käytä laitetta ilman kuormitusta ja varmista, että se toimii oikein.
Älä käytä sahaa heti raskaaseen leikkaamiseen. Aloita pienillä leikkauksilla, lisää asteittain kuormaa.



PISAUS-/PENSAN TERÄASENNUS

Irrota akku ennen terien asentamista tai irrottamista.

1. Pidä laitetta yhdellä kädellä (kuten yllä olevassa kuvassa)
2. Kampea salpa (B) ylös toisella kädelläsi liu'uttamalla sitä ylöspäin peukalolla ja etusormella.
3. Tartu tiukasti terän suojukseen ja vedä sitä taaksepäin ja nosta se sitten ylös irrottaaksesi sen kokonaan.
4. Irrota ruohoterä ja vaihda se pensasterällä.
5. Kohdista pensasaidan/pensaan terien neljä lukitusreikää hammaspyörän ohjaimen neljään lukitustappiin. Varmista, että vaihdenokka napsahtaa täysin muovirenkaaseen.
Kun asennus on valmis, käytä laitetta ilman kuormitusta ja varmista, että se toimii oikein.
Älä käytä sahaa heti raskaaseen leikkaamiseen. Aloita pienillä leikkauksilla, lisää asteittain kuormaa.

Huomio! Jos vaihteiston ympärillä on ruohoa tai lehtiä, ne on puhdistettava ennen jatkokokoonpanoa.

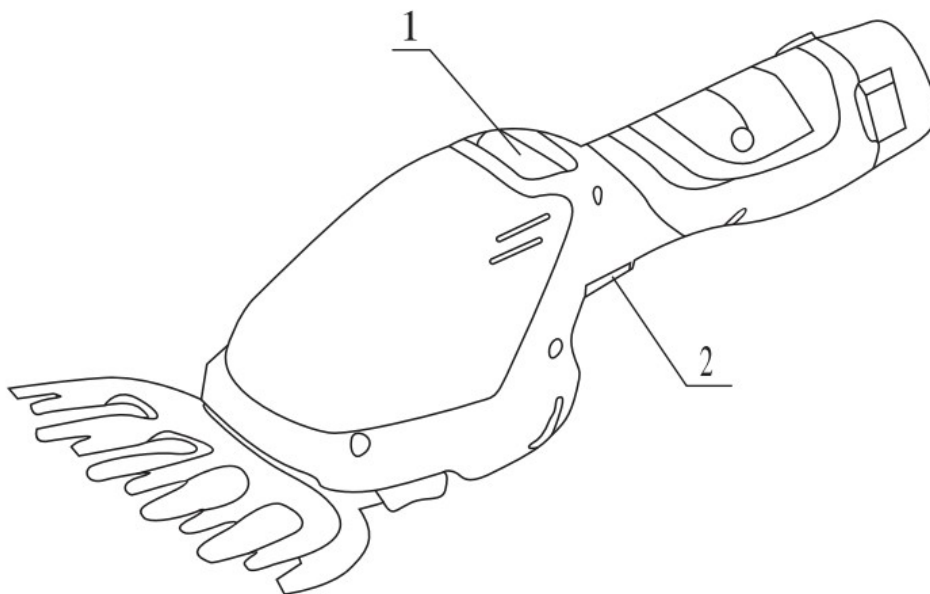
TYÖKALUN KÄYTTÖ

Varoitus: Älä koskaan poista tai silta kytkentäkomponentteja.

Lukitusmekanismi estää työkalun käynnistymisen vahingossa.

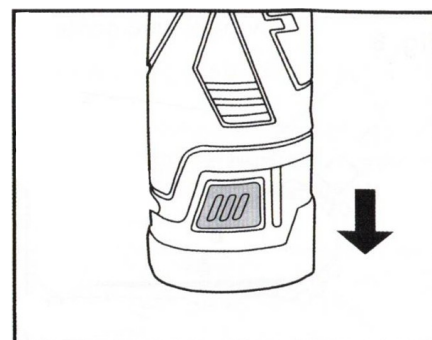
Laitteen käynnistäminen:

- Paina kytkimen lukituspainiketta (1) eteenpäin ja paina kytkintä (2).
- Vapauta kytkimen lukituspainike (1) uudelleen .



AKUN LATAAMINEN

1. Paina akun irrotuspainiketta.
2. Irrota akku ja liitä se erityiseen laturiin.
3. Kun akku on ladattu, aseta se sahaan.
4. Työnnä akkua sisään, kunnes kuulet napsahduksen.



SAKSIEN PUHDISTUS JA HUOLTO

- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät ammoniakkia, klooria tai hiekkapaperia.
- Älä käytä aineita, jotka sisältävät klooria, hiilitetrakloridia tai bensiiniä.
- Turvalaitteet, ilmaraot ja moottorin kotelo tulee olla mahdollisimman puhtaita pölystä ja liasta.
- Pyyhi laite puhtaalla, kostealla liinalla tai puhalla se matalapaineisella paineilmalla. Älä käytä liuottimia. Kun puhdistat, varo, ettei vettä pääse laitteen sisään.
- On suositeltavaa puhdistaa laite jokaisen käytön jälkeen. HUOMIO! Terän leikkuureunat ovat terävät. Käytä puhdistuksen aikana suojakäsineitä.
- Tarkista ennen jokaista käyttöä, että terä on hyvässä kunnossa. Jos vaurioita havaitaan, se on korjattava välittömästi.
- Terä tulee puhdistaa ja voidella jokaisen käytön jälkeen.
- Jos laitetta käytetään pidempään, terät tulee myös voidella käyttökertojen välillä.
- Terät tulee säilyttää kuivassa paikassa, kun niitä ei käytetä.

TURVALLISUUSOHJEET

- Laite on tarkoitettu vain aikuisten ja henkilöiden, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja/tai tietoa, käytettäväksi edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät niistä aiheutuvat riskit.
- Vältä sähköiskua. Maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesihin koskeminen on kiellettyä laitteen ollessa käynnissä.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lapsille ja alle 18-vuotiaille nuorille. Poikkeuksena ovat yli 16-vuotiaat, jotka ovat ammattiin valmistautuneet ja työskentelevät asiantuntijan valvonnassa.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkaalta värinältä, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilla.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle rasitukselle.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja suojaa tuote uudelleenkäyttöä vastaan. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkän aikaa epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuormitettu liikaa kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin osa on vaurioitunut. Jos kaapeli on vaurioitunut, älä yritä korjata sitä itse tai upota sitä veteen, koska seurauksena voi olla sähköisku.
- Älä pura laitetta itse.
- Ennen jokaista laitteen käyttöä tarkista laite mahdollisten vaurioiden varalta. Älä koskaan käytä laitetta, jos huomaat vaurioita.
- Vältä sähköiskua. Älä kosketa maadoitettuja elementtejä, kuten malmeja, lämpöpattereita, liesiä, kun käytät laitetta.
- Ihmisiä on kielletty käyttämästä laitetta tai työskentelemästä väsyneenä tai alkoholin, lääkkeiden tai huumeiden vaikutuksen alaisena.
- Sähkötyökalut, kuten sähkösakset, tulee säilyttää turvallisesti. Käyttöaikojen ulkopuolella laitetta tulee säilyttää kuivassa, korkealla tai lukitussa paikassa, joka on poissa lasten ulottuvilta.
- Tarkista ennen laitteen käynnistämistä, ettei sen sisään ole jäänyt asennusavaimia tai muita työkaluja.
- Vältä laitteen tahatonta aktivointia. Kun siirrät akkukäyttöisiä sakset toiseen paikkaan, aktivoi lukko äläkä pidä virtapainiketta painettuna.
- Ennen jokaista käyttökertaa, tarkista huolellisesti laitteen tekninen kunto, erityisesti terien kunto.
- Asiattomien henkilöiden oleskeleminen laitteen toiminta-alueella on kielletty.
- Ennen kuin käynnistät laitteen, sitä on pidettävä tukevasti.
- Ennen työn aloittamista sinun on otettava vakaa kehon asento.
- Vältä kosketusta terään. Viiltojen vaara. Pidä kätesi poissa laitteesta.
- Älä käytä laitetta syttyvien kaasujen tai pölyn lähellä. Räjähdysvaara on olemassa.
- Jos huomaat muutoksia laitteen toiminnassa, sammuta se välittömästi.
- Pidä aina ensiapulaukku valmiina loukkaantumisen varalta.
- Jos terä osuu maahan, nauloihin, kiviin tai muihin kiinteisiin esineisiin, sammuta laite välittömästi ja tarkista terän kunto.
- Älä altista laitetta sateelle. Laite ei saa olla kostea eikä sitä saa käyttää kosteassa ympäristössä.

HENKILÖKOHTAISET SUOJAIMET

- Pidä lapset ja lemmikkieläimet poissa työalueelta.
- Kytke laite päälle vain, kun kätesi ja jalat ovat poissa leikkuuteristä.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia ja lisävarusteita.
- Älä käytä liiallista voimaa työskennellessäsi. Työkalu toimii paremmin ja turvallisemmin, jos sitä käytetään tarkoitetulla tavalla.
- Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja, koska ne voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Käytä tukevia suojajalkineita, kun käytät ruohosaksia. Jos sinulla on pitkät hiukset, suojaa ne päänpeitteellä.
- Vältä tahatonta käynnistystä – älä kannata työkalua sormi kytkimellä.

AKUN TURVALLISUUSOHJEET

- Akku on ladattava erillisellä laturilla.
- Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia paristoja - tämä voi aiheuttaa tulipalon.
- Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos ainetta on nielty, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon!
- Akkuja ei saa oikosulkea ja/tai avata. Tämä voi aiheuttaa ylikuumentumisen, tulipalon tai räjähdysriskin.
- Älä koskaan heitä paristoja tuleen tai veteen.
- Akkuja ei saa koskaan altistaa mekaaniselle rasitukselle.
- Akkuhapon vuotamisen vaara.
- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa akkuihin, kuten lämpöpatterit / suora auringonvalo.
- Jos paristot vuotavat, vältä kemikaalien joutumista iholle, silmiin ja limakalvoille! Huuhtelee altistuneet alueet välittömästi puhtaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin!
- Vuotavat tai vahingoittuneet paristot voivat aiheuttaa kemiallisia palovammoja koskettaessaan ihoa. Siksi sinun tulee käyttää asianmukaisia suojakäsineitä tällaisessa tapauksessa.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkauskas materiaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätehuoltopisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin virasto.



KÄYTETTYJEN SÄHKÖ- JA SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Ympäristönsuojelusta käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei saa hävittää tavallisen yhdyskuntajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoja keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista antaa asianomainen toimisto.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat vaatimukset.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien RoHS vaatimukset.



Paristojen/akkujen väärä hävittäminen on vaaraksi ympäristölle!

Paristoja/akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Ne voivat sisältää haitallisia raskasmetalleja ja niitä tulee käsitellä erikoisjätteenä. Raskasmetallien kemialliset symbolit ovat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Siksi käytetyt paristot/akut tulee toimittaa kunnallisiin vaarallisten jätteiden keräyspisteisiin.

Sisäänrakennettua akkua ei saa purkaa hävittämistä varten. Tuote on toimitettava kokonaisuudessaan käytetyn elektroniikan keräyspisteeseen.



Sähköiskun varoitus! Hengenvaarallista!

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, suunnitteluun ja teknisiin tietoihin ilman ennakkoilmoitusta.

Käännös alkuperäisestä EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta

Valmistaja: PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Osoite: 325000 WENZHOU, KIINA
Koneen nimi: Akkukäyttöiset ruoho- ja pensassakset
Malli: 11407
Koneen sarjanumero: 11407130320250001 - 11407130320250600
Valmistusvuosi: 2025

Valmistaja vakuuttaa, että edellä mainitut kone täyttää asiaankuuluvien EU-direktiivien vaatimukset niiden kulloinkin soveltuvassa sanamuodossa:

- Konedirektiivi 2006/42/EY
- EMC-direktiivi 2014/30/EU
- Meludirektiivi 2000/14/EY sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2005/88/EY
- ROHS II -direktiivi 2011/65/EU ja ROHS III (EU)2015/863

Edellä mainittujen direktiivien noudattamisen varmistamiseksi sovellettiin seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja ja kansallisia standardeja ja määräyksiä:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



Lisäksi se vahvistettiin meludirektiivin 2000/14/EY mukaisesti:

- Suurin mitattu äänitehotaso LWA on 74 dB(A)
- Taattu äänitehotaso LWA on 77 dB(A)

2000/14/EY: Sovelletaan liitteen V vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä.

Valmistaja on yksin vastuussa tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta.

Teknisten asiakirjojen laatimiseen valtuutettu henkilö:

Michelle Chen

Julkaisupaikka: WENZHOU, KIINA

Julkaisupäivä: 13.03.2025

Michelle Chen
Certification Manager

.....
Allekirjoittajan nimi, sukunimi, tehtävä



AKUMULIATORINĖS ŽOLĖS IR KRŪMŲ ŽIRKLĖS**MODELIS: 11407****ORIGINALŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS****Gerbiamasis pone arba ponia, dėkojame, kad išsigijote mūsų gaminį!****Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.****Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nurodymų nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.****NAUDOTI KAIP NUSTATYTA**

Elektrinės žolės, gyvatvorių ir krūmų žirkklės skirtos tik išvardytiems daiktams pjauti. Jais negalima pjauti medžių ar apdoroti kitas medžiagas, tokias kaip mūras, plastikas, metalas ar maisto produktai. Žirklių naudojimas kitais tikslais, nei jie buvo skirti, gali rimtai susižaloti naudotoją arba pašalinius asmenis.

Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo arba instrukcijų nesilaikymo. Žirkklės nėra skirtos profesionaliam naudojimui, o jas naudojant komerciniais tikslais garantija nebegalios. Prietaisą turi valdyti vienas asmuo ir naudoti tik žolei, gyvatvorėms ar krūmams valyti. Dirbdami žirkles laikykite dešine ranka už rankenos.

Prieš naudojant pirmą kartą, būtina atidžiai perskaityti naudojimo instrukciją ir laikytis visų joje pateiktų nurodymų. Taip pat reikia naudoti atitinkamas asmenines apsaugos priemones.

Prieš pradėdant darbą, verta susipažinti su įrenginio sandara ir pasipraktikuoti, kaip juo naudotis. Jei kyla abejonių, verta pasikonsultuoti su patyrusiu vartotoju, kuris paaiškins įrenginio funkcijas ir saugaus veikimo principus.

DĖMESIO! Netinkamas naudojimas gali sukelti kūno sužalojimą. Įsitinkinkite, kad avarijos atveju galite nedelsdami išjungti įrenginį. Netinkamas prietaiso naudojimas gali sukelti rimtų sužalojimų.

Saugumo ir CE sertifikavimo sumetimais gaminio jokių būdu negalima perstatyti ar modifikuoti. Jei gaminys naudojamas kitiems tikslams, nei aprašyta anksčiau, gaminys gali būti sugadintas. Be to, netinkamas naudojimas gali sukelti pavojų, pavyzdžiui, trumpąjį jungimą, gaisrą, elektros smūgį ir pan.

SIMBOLIŲ APRĄŠYMAS

Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas ir saugos instrukcijas.



Dėvėkite akių apsaugą.



Mūvėkite apsaugines pirštines.

PAKUOTĖS TURINYS

- Elektrinės žirkklės
- Baterija
- Žolės ašmenys
- Gyvatvorės ašmenys
- Įkroviklis
- Baterija

PATARIMAS

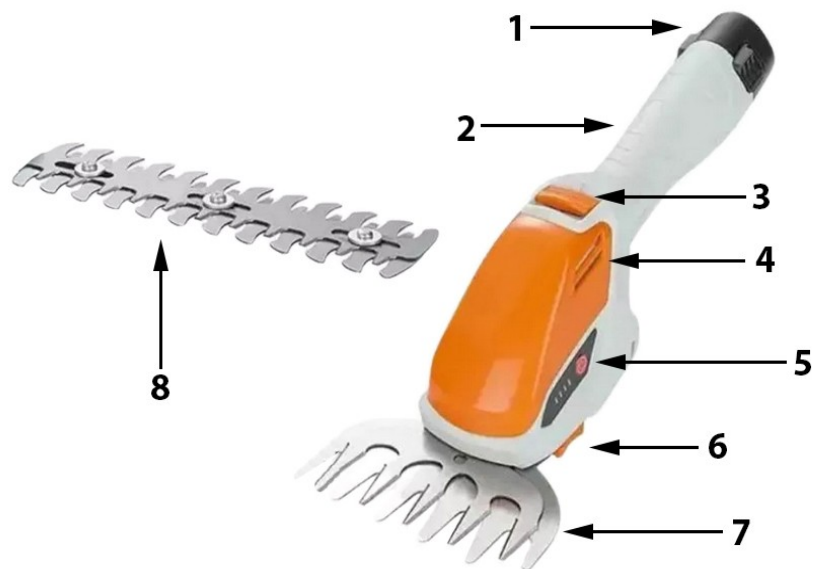
- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Pistačius nepilną pristatymą arba pastebėjus žalą dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisieki su aptarnavimo telefonu.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Maitinimas: baterija
- Baterijos tipas: ličio jonų
- Įkroviklio maitinimas: 100 – 240V 50/60Hz
- Akumuliatoriaus įkrovimo laikas: 4h
- Sukimosi greitis: 1000 RPM

ĮRENGINIO APRAŠYMAS

1. Baterija
2. Rankena
3. Užrakinimo mygtukas
4. Ventiliacijos angos
5. Akumuliatoriaus įkrovos lygis
6. Įjungimo/išjungimo jungiklis
7. Žolės ašmenys
8. Gyvatvorė/krūmo ašmenys



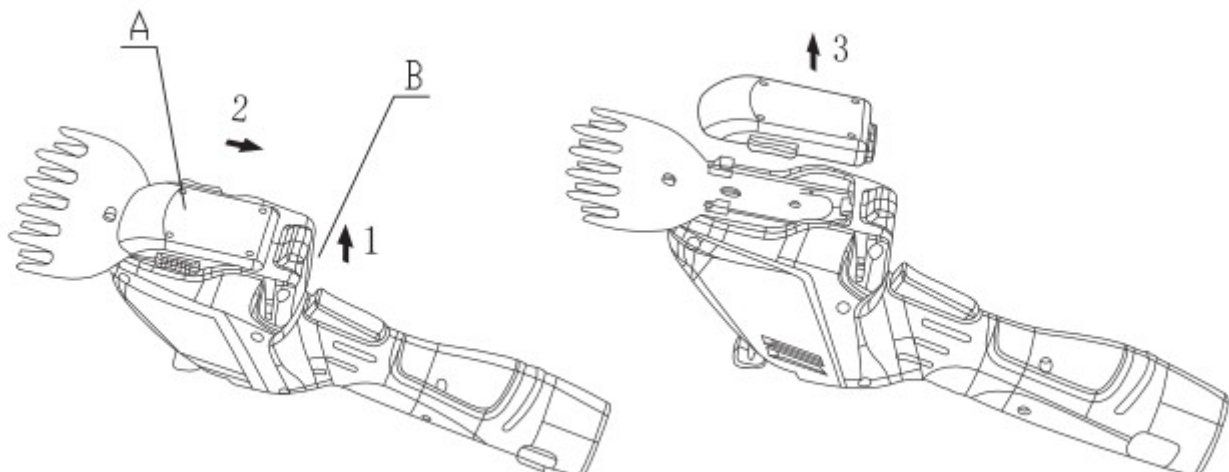
AKTYVAVIMAS

- Dėmesio. Pakavimo medžiaga turi būti visiškai pašalinta nuo gaminio.
- Įsitikinkite, kad prietaiso komponentai yra tinkamai sumontuoti.
- Prieš naudodami pirmą kartą, įkraukite įrenginio akumuliatorių naudodami maitinimo tinklo įkroviklį.
- Įkrovimo metu dega raudona lemputė, žalia lemputė rodo visišką įkrovimą.
- Sumontuokite peilį pagal montavimo instrukcijas.
- Įkrovę atjunkite laidą ir prijunkite akumuliatorių prie įrenginio.

ŽOLĖS AŠMENŲ MONTAVIMAS

Prieš montuodami arba išimdami peiliukus, išimkite akumuliatorių.

1. Laikykite įrenginį viena ranka (kaip parodyta paveikslėlyje žemiau)
 2. Kita ranka pakelkite sklęstį (B) aukštyn nykščiu ir smiliumi stumdami jį aukštyn.
 3. Tvirtai suimkite ašmenų apsaugą ir patraukite atgal, tada pakelkite, kad visiškai nuimtumėte.
- Baigę diegti, paleiskite įrenginį be jokios apkrovos ir įsitikinkite, kad jis veikia tinkamai. Nenaudokite pjūklo iš karto sunkiam pjūvimui. Pradėkite nuo mažų pjūvių, palaipsniui didindami apkrovą.



GYROVYBOS/KRŪMŲ MENTŲ MONTAVIMAS

Prieš montuodami arba išimdami peiliukus, išimkite akumuliatorių.

1. Laikykite įrenginį viena ranka (kaip parodyta aukščiau esančiame paveikslėlyje)
 2. Kita ranka pakelkite skląstį (B) aukštyn nykščiu ir smiliumi stumdami jį aukštyn.
 3. Tvirtai suimkite ašmenų apsaugą ir patraukite atgal, tada pakelkite, kad visiškai nuimtumėte.
 4. Nuimkite žolės peiliuką ir pakeiskite jį gyvatvorės peiliu.
 5. Sulygiuokite keturias fiksavimo angas ant gyvatvorės / krūmo ašmenų su keturiais fiksavimo kaiščiais ant žvaigždutės kreiptuvo. Įsitikinkite, kad pavaros kumštelis visiškai užsifiksuoja su plastikiniu žiedu.
- Baigę diegti, paleiskite įrenginį be jokios apkrovos ir įsitikinkite, kad jis veikia tinkamai.
Nenaudokite pjūklą iš karto sunkiam pjūvimui. Pradėkite nuo mažų pjūvių, palaipsniui didindami apkrovą.

Dėmesio! Jei aplink pavarų dėžę yra žolės ar lapų, prieš tolesnį surinkimą juos reikia nuvalyti .

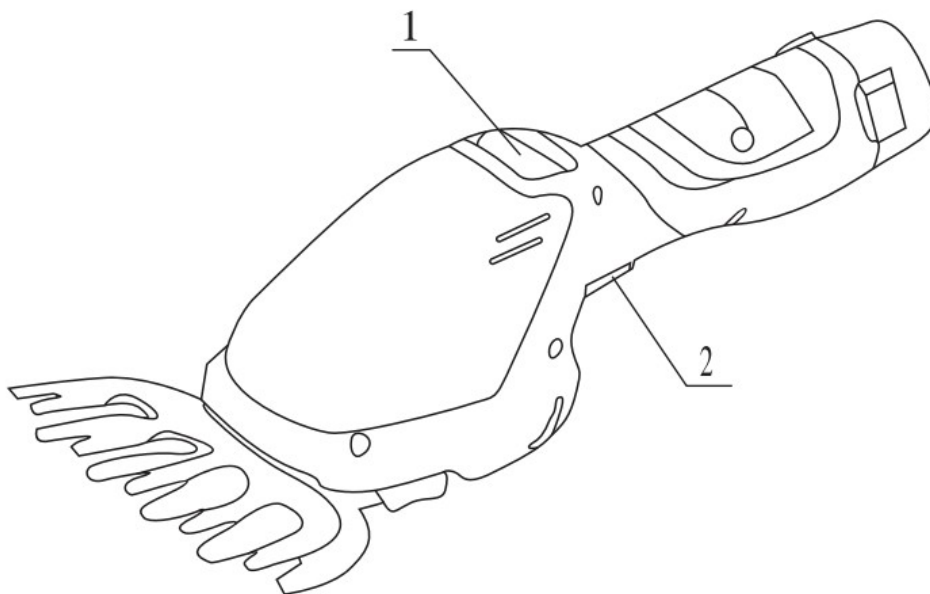
ĮRANKIŲ EKSPLOATACIJA

Įspėjimas: Niekada nenuimkite ir neįjunkite perjungimo komponentų.

Užrakinimo mechanizmas neleidžia įrankiui atsitiktinai įjungti.

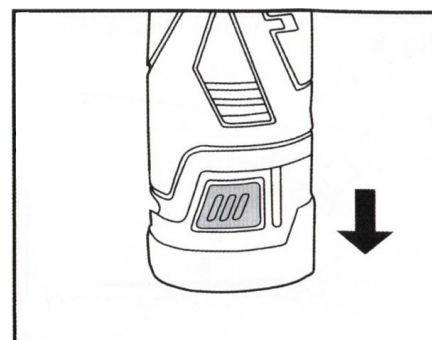
Įrenginio įjungimas:

- Paspauskite jungiklio užrakinimo mygtuką (1) į priekį ir paspauskite jungiklį (2).
- Dar kartą atleiskite jungiklio užrakto mygtuką (1) .



AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMAS

1. Paspauskite akumuliatoriaus atjungimo mygtuką.
2. Išimkite akumuliatorių ir prijunkite jį prie tam skirtą įkroviklio.
3. Kai akumuliatorius bus įkrautas, įdėkite jį į pjūklą.
4. Stumkite bateriją, kol išgirsite spragtelėjimą.



ŽIRKLIŲ VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
- Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra amoniako, chloro ar švitrinio popieriaus.
- Nenaudokite priemonių, kurių sudėtyje yra chloro, anglies tetrachlorido arba benzino.
- Apsaugos įtaisai, oro tarpai ir variklio korpusas turi būti kuo toliau nuo dulkių ir nešvarumų.
- Prietaisą nuvalykite švaria, drėgna šluoste arba pūskite žemo slėgio suslėgtu oru. Nenaudokite jokių tirpiklių. Valydami būkite atsargūs, kad vanduo nepatektų į prietaiso vidų.
- Prietaisą rekomenduojama valyti po kiekvieno naudojimo. DĖMESIO! Ašmenų pjovimo kraštai yra aštrūs. Valydami mūvėkite apsaugines pirštines.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar peilis yra geros būklės. Jei aptinkama žala, ji turi būti nedelsiant pataisyta.
- Peilį reikia išvalyti ir sutepti po kiekvieno naudojimo.
- Jei prietaisas bus naudojamas ilgesnį laiką, ašmenis taip pat reikia sutepti tarp naudojimo būdų.
- Nenaudojami peiliai turi būti laikomi sausoje vietoje.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prietaisą gali naudoti tik suaugusieji ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir (arba) žinių, su sąlyga, kad jie yra prižiūrimi arba buvo instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta galimus pavojus.
- Venkite elektros smūgio. Prietaisui veikiant draudžiama liesti įžemintus elementus, pvz., vamzdžius, radiatorius, virykles.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Prietaisas nėra skirtas vaikams ir paaugliams iki 18 metų amžiaus. Išimtis yra vyresni nei 16 metų asmenys, kurie buvo parengti profesijai ir dirba prižiūrimi specialisto.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Nelaikykite gaminio mechaniniam įtempimui.
- Jei saugiai naudoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir apsaugokite gaminį nuo pakartotinio naudojimo. Saugus eksploatavimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo per daug apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors dalis yra pažeista. Jei laidas pažeistas, nebandykite jo taisyti patys arba panardinkite į vandenį, nes galite patirti elektros smūgį.
- Neardykite prietaiso patys.
- Kiekvieną kartą prieš naudodami įrenginį patikrinkite, ar jis nepažeistas. Niekada nenaudokite prietaiso, jei pastebėjote kokių nors pažeidimų.
- Venkite elektros smūgio. Dirbdami su įrenginiu nelieskite įžemintų elementų, pvz., rūdų, radiatorių, viryklių.
- Žmonėms draudžiama naudotis įrenginiu arba dirbti pavargusiems arba apsvaigusiems nuo alkoholio, vaistų ar narkotikų.
- Elektrinius įrankius, tokius kaip elektrinės žirklys, reikia laikyti saugiai. Nenaudojimo laikotarpiais prietaisas turi būti laikomas sausoje, aukštai arba užrakintoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prieš paleisdami įrenginį patikrinkite, ar jo viduje neliko surinkimo raktų ar kitų įrankių.
- Venkite netyčinio įrenginio įjungimo. Perkeldami nuo akumuliatoriaus prijungtas žirkles į kitą vietą, aktyvuokite užraktą ir nelaikykite įjungimo/išjungimo mygtuko.
- Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai patikrinkite prietaiso, ypač peilių, techninę būklę.
- Pašalinams asmenims draudžiama būti įrenginio veikimo zonoje.
- Prieš paleidžiant įrenginį, jį reikia tvirtai laikyti.
- Prieš pradėdami dirbti, turite užimti stabilų kūno padėtį.
- Venkite kontakto su ašmenimis. Įpjovimų pavojus. Laikykite rankas toliau nuo prietaiso.
- Nenaudokite prietaiso šalia degių dujų ar dulkių. Kyla sprogo pavojus.
- Pastebėję bet kokius įrenginio veikimo pokyčius, nedelsdami jį išjunkite.
- Susižalojimo atveju visada turėkite pirmosios pagalbos vaistinėlę.
- Jei asmenys atsitrenkia į žemę, vinis, akmenis ar kitus kietus daiktus, nedelsdami išjunkite prietaisą ir patikrinkite ašmenų būklę.
- Nelaikykite prietaiso nuo lietaus. Prietaisas neturi būti drėgnas arba naudojamas drėgnoje aplinkoje.

ASMENINĖ APSAUGOS PRIEMONĖS

- Vaikus ir gyvūnus laikykite toliau nuo darbo zonos.

- Prietaisą įjunkite tik tada, kai rankos ir kojos yra toliau nuo pjovimo peilių.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis ir priedus.
- Dirbdami nenaudokite per didelės jėgos. Įrankis veiks geriau ir saugiau, jei bus naudojamas pagal paskirtį.
- Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų, nes jie gali įstrigti judančiose dalyse.
- Naudodami žolės žirkles, dėvėkite tvirtą apsauginę avalynę. Jei turite ilgus plaukus, apsaugokite juos galvos apdangalu.
- Venkite atsitiktinio užvedimo – neneškite įrankio pirštu ant jungiklio.

AKUMULIATORIŲ SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Baterija turi būti įkraunama specialiu įkrovikliu.
- Nenaudokite kitų nei gamintojo rekomenduojamų baterijų – tai gali sukelti gaisrą.
- Baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus, nedelsiant kreipkitės medicininės pagalbos!
- Baterijos neturi būti trumpojo jungimo ir (arba) atidarytos. Tai gali sukelti perkaitimą, gaisrą arba sproginimą.
- Niekada nemeskite baterijų į ugnį ar vandenį.
- Baterijos niekada neturėtų būti veikiamos mechaninio įtempimo.
- Akumuliatoriaus rūgšties nutekėjimo pavojus.
- Venkite ekstremalių sąlygų ir temperatūrų, kurios gali turėti įtakos akumuliatoriams, pvz., radiatorių / tiesioginių saulės spindulių.
- Jei baterijos nutekėjo, stenkitės, kad cheminės medžiagos nepatektų ant odos, į akis ir gleivines! Pažeistas vietas nedelsiant nuplaukite švariu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją!
- Ištekėjusios arba pažeistos baterijos gali sukelti cheminius nudegimus, kai paliečiate odą. Todėl tokiu atveju turėtumėte mūvėti tinkamas apsaugines pirštines.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų šalinimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės ar miesto įstaiga.



NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS IŠMETIMAS

Aplinkosaugos sumetimais panaudotų elektros ir elektroninių gaminių negalima išmesti kartu su įprastomis komunalinėmis atliekomis kartu su buitinėmis atliekomis, tačiau juos reikia išmesti tinkamai. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkamas biuras.



Šis gaminytis atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminytis atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



Šis gaminytis atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų RoHS reikalavimus.

Netinkamas baterijų/akumuliatorių utilizavimas kelia pavojų aplinkai!



Baterijų/akumuliatorių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti kenksmingų sunkiųjų metalų, todėl juos reikia tvarkyti kaip specialias atliekas. Cheminiai sunkiųjų metalų simboliai yra: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas.

Todėl panaudotas baterijas/akumuliatorius reikia pristatyti į komunalinių pavojingų atliekų surinkimo punktus.

Integruotos baterijos negalima išardyti, kad ją būtų galima išmesti. Visas gaminytis turi būti atiduotas į naudotos elektronikos surinkimo punktą.



Įspėjimas apie elektros smūgį! Pavojinga gyvybei!

Pasilieiname teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Originalios EB atitikties deklaracijos vertimas

Gamintojas: PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG JI DŽANAS, DŽEJIANGAS
Adresas: 325000 WENZHOU, KINIJA
Mašinos pavadinimas: Akumuliatorinės žolės ir krūmų žirklys
Modelis: 11407
Mašinos serijos numeris: 11407130320250001 - 11407130320250600
Pagaminimo metai: 2025 m

Gamintojas pareiškia, kad aukščiau paminėtas mašina atitinka atitinkamų ES direktyvų reikalavimus pagal jų dabar galiojančią formuluotę:

- Mašinų direktyva 2006/42/EB
- EMS direktyva 2014/30/ES
- Triukšmo direktyva 2000/14/EB su pakeitimais, padarytais 2005/88/EB
- ROHS II direktyva 2011/65/ES kartu su ROHS III (ES) 2015/863

Siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi pirmiau minėtų direktyvų, buvo taikomi šie darnieji standartai ir nacionaliniai standartai bei reglamentai:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



Be to, pagal Triukšmo direktyvą 2000/14/EB buvo patvirtinta:

- Išmatuotas didžiausias garso galios lygis LWA yra 74 dB(A)
- Garantuotas garso galios lygis LWA yra 77 dB(A)

2000/14/EB: taikoma V priedo atitikties vertinimo procedūra.

Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsakingas tik gamintojas.

Asmuo, įgaliotas rengti techninę dokumentaciją:

Michelle Chen

Išdavimo vieta: VENŽOU, KINIJA

Išdavimo data: 2025-03-13

Michelle Chen
Certification Manager

.....
Signataro vardas, pavardė, pareigos



BEZVADU ZĀLES UN KRŪMU ŠĶĒRES
MODELIS: 11407
ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS

Godātais kungs vai kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

IZMANTOT KĀ PAREDZĒTS

Elektriskās zāles, dzīvžogu un krūmu šķēres ir paredzētas tikai uzskaitīto priekšmetu griešanai. Tos nedrīkst izmantot koku ciršanai vai citu materiālu, piemēram, mūra, plastmasas, metāla vai pārtikas produktu, apstrādei. Šķēru izmantošana citiem mērķiem, nevis tiem, kam tās ir paredzētas, var radīt nopietnus savainojumus lietotājam vai apkārtējiem cilvēkiem.

Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas lietošanas vai instrukciju neievērošanas rezultātā. Šķēres nav paredzētas profesionālai lietošanai, un to izmantošana komerciālos nolūkos anulēs garantiju. Ierīce ir jādarbina vienai personai un jāizmanto tikai zālei, dzīvžogiem vai krūmiem. Strādājot, turiet šķēres ar labo roku aiz roktura.

Pirms pirmās lietošanas ir svarīgi rūpīgi izlasīt lietošanas pamācību un ievērot visus tajā ietvertos norādījumus. Jāizmanto arī atbilstoši individuālie aizsardzības līdzekļi.

Pirms darba uzsākšanas ir vērts iepazīties ar ierīces uzbūvi un praktizēt tās lietošanu. Ja rodas šaubas, ieteicams konsultēties ar pieredzējušu lietotāju, kurš izskaidros ierīces funkcijas un drošas darbības principus.

UZMANĪBU! Nepareiza lietošana var izraisīt miesas bojājumus. Pārliecinieties, ka varat nekavējoties izslēgt ierīci avārijas gadījumā. Nepareiza ierīces lietošana var izraisīt nopietnus savainojumus.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ izstrādājumu nedrīkst nekādā veidā pārbūvēt vai pārveidot. Ja izstrādājums tiek izmantots citiem mērķiem, nevis iepriekš aprakstītajiem, produkts var tikt bojāts. Turklāt nepareiza lietošana var izraisīt tādas apdraudējumus kā īssavienojumi, aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciens utt.

SIMBOLU APRAKSTS



Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un drošības norādījumus.



Valkājiet acu aizsargus.



Valkājiet aizsargcimdus.

IEPAKOJUMA SATURS

- Elektriskās šķēres
- Akumulators
- Zāles asmens
- Dzīvžoga asmens
- Lādētājs
- Akumulators

PADOMS

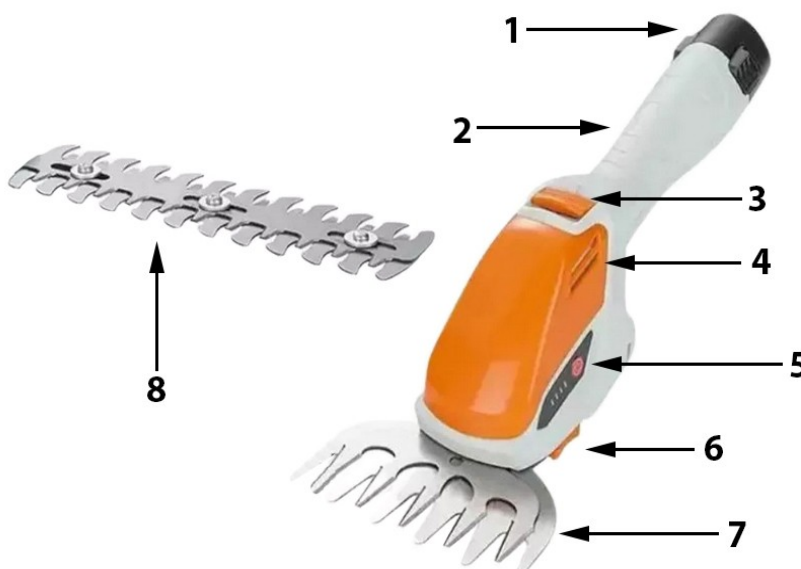
- Ierīcei ir jāpārbauda piegādes pilnīgums un redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa uzticības tālruni.

TEHNISKIE DATI

- Barošana: akumulators
- Akumulatora tips: Li-ion
- Lādētāja barošana: 100 – 240V 50/60Hz
- Akumulatora uzlādes laiks: 4h
- Rotācijas ātrums: 1000 RPM

IERĪCES APRAKSTS

1. Akumulators
2. Rokturis
3. Bloķēšanas poga
4. Ventilācijas atveres
5. Akumulatora uzlādes līmenis
6. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
7. Zāles asmens
8. Dzīvzoga/krūmu asmens



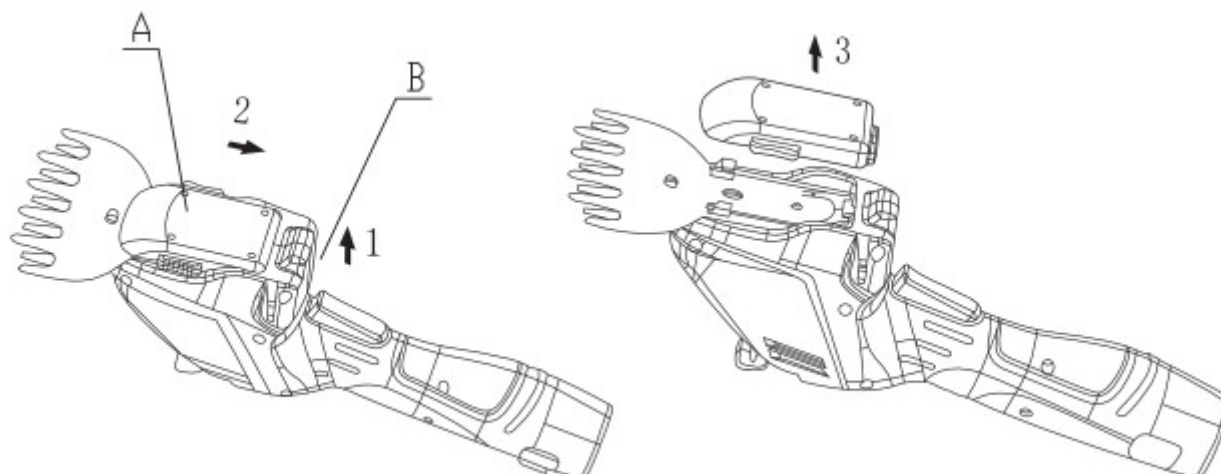
AKTIVIZĒŠANA

- Uzmanību. Iepakojuma materiāls ir pilnībā jānoņem no izstrādājuma.
- Pārliedziniet, vai ierīces sastāvdaļas ir pareizi samontētas.
- Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet ierīces akumulatoru, izmantojot tīkla lādētāju.
- Uzlādes laikā deg sarkanā gaisma, zaļā gaisma norāda uz pilnu uzlādi.
- Uzstādiet asmeni saskaņā ar uzstādīšanas instrukcijām.
- Kad uzlāde ir uzlādēta, atvienojiet kabeli un pievienojiet akumulatoru ierīcei.

ZĀLES ASMENŪ MONTĀŽA

Pirms asmeņu uzstādīšanas vai noņemšanas izņemiet akumulatoru.

1. Turiet ierīci ar vienu roku (kā parādīts attēlā zemāk)
2. Ar otru roku pavelciet fiksatoru (B) uz augšu, bīdot to uz augšu, izmantojot īkšķi un rādītājpirkstu.
3. Stingri satveriet asmens aizsargu un velciet to atpakaļ, pēc tam paceliet uz augšu, lai pilnībā noņemtu. Kad instalēšana ir pabeigta, palaidiet ierīci bez slodzes un pārliedziniet, vai tā darbojas pareizi. Neizmantojiet zāģi uzreiz smagai griešanai. Sāciet ar maziem griezumiem, pakāpeniski palielinot slodzi.



Dzīvžogu/krūmu asmeņu MONTĀŽA

Pirms asmeņu uzstādīšanas vai noņemšanas izņemiet akumulatoru.

1. Turiet ierīci ar vienu roku (kā parādīts attēlā iepriekš)
2. Ar otru roku pavelciet fiksatoru (B) uz augšu, bīdot to uz augšu, izmantojot īkšķi un rādītājpirkstu.
3. Stingri satveriet asmens aizsargu un velciet to atpakaļ, pēc tam paceliet uz augšu, lai pilnībā noņemtu.
4. Noņemiet zāles asmeni un nomainiet to ar dzīvžoga asmeni.
5. Izlīdziniet četrus bloķēšanas caurumus uz dzīvžoga/krūmu asmeņiem ar četrām fiksācijas tapām uz ķēdes rata vadotnes. Pārliedzinieties, vai zobrata izciļņa pilnībā nofiksējas ar plastmasas gredzenu. Kad instalēšana ir pabeigta, palaidiet ierīci bez slodzes un pārliedzinieties, vai tā darbojas pareizi. Neizmantojiet zāģi uzreiz smagai griešanai. Sāciet ar maziem griezumiem, pakāpeniski palielinot slodzi.

Uzmanību! Ja ap pārnēsūmkārbu ir zāle vai lapas, tās pirms turpmākās montāžas ir jānotīra .

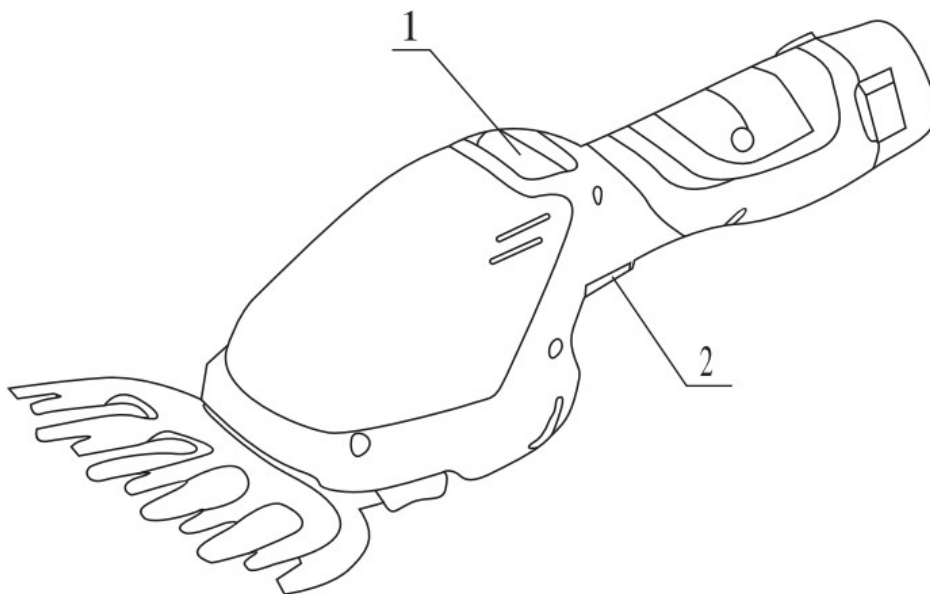
RĪKA DARBĪBA

Brīdinājums: Nekad nenoņemiet vai nepārslēdziet komutācijas komponentus.

Bloķēšanas mehānisms neļauj instrumentam nejauši ieslēgties.

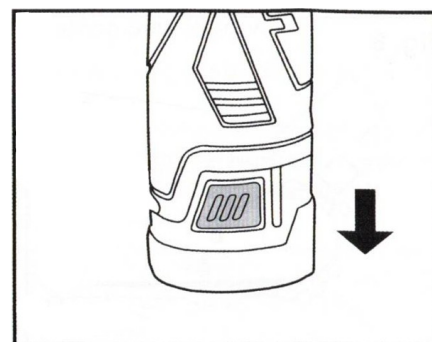
Ierīces ieslēgšana:

- Nospiediet slēdža bloķēšanas pogu (1) uz priekšu un nospiediet slēdzi (2).
- Vēlreiz atlaidiet slēdža bloķēšanas pogu (1) .



AKUMULATORA UZLĀDĒŠANA

1. Nospiediet akumulatora atvienošanas pogu.
2. Izņemiet akumulatoru un pievienojiet to speciālam lādētājam.
3. Kad akumulators ir uzlādēts, ievietojiet to zāģī.
4. Bīdiet akumulatoru, līdz dzirdat klikšķi.



ŠĶĒRU TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Niegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
- Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, kas satur amonjaku, hloru vai smilšpapīru.
- Neizmantojiet līdzekļus, kas satur hloru, tetrahloroglekli vai benzīnu.
- Drošības ierīcēm, gaisa spraugām un motora korpusam jābūt pēc iespējas tīram no putekļiem un netīrumiem.
- Noslaukiet ierīci ar tīru, mitru drānu vai izpūtiet to ar zema spiediena saspiestu gaisu. Neizmantojiet nekādus šķīdinātājus. Tīrīšanas laikā uzmanieties, lai ūdens neiekļūtu ierīces iekšpusē.
- Ierīci ieteicams tīrīt pēc katras lietošanas reizes. UZMANĪBU! Asmens griešanas malas ir asas. Tīrīšanas laikā valkājiet aizsargcimdus.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai asmens ir labā stāvoklī. Ja tiek konstatēti bojājumi, tie nekavējoties jālabo.
- Asmens jātīra un jāieeļļo pēc katras lietošanas reizes.
- Ja ierīci paredzēts lietot ilgāku laiku, starp lietošanas reizēm jāieeļļo arī asmeņi.
- Asmeņi ir jāuzglabā sausā vietā, kad tie netiek izmantoti.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai pieaugušajiem un personām ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un/vai zināšanu trūkumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus.
- Izvairieties no elektriskās strāvas trieciena. Ierīces darbības laikā ir aizliegts pieskarties iezemētiem elementiem, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Ierīce nav paredzēta bērniem un pusaudžiem līdz 18 gadu vecumam. Izņēmums ir cilvēki, kas vecāki par 16 gadiem, kuri ir sagatavoti profesijai un strādā speciālista uzraudzībā.
- Pārliecinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargāt produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, stiprām vibrācijām, uzliesmojošām gāzēm, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet produktu mehāniskai slodzei.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet izstrādājumu pret atkārtotu izmantošanu. Droša darbība vairs nav iespējama, ja izstrādājums: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir glabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir pārslogots.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Ja kabelis ir bojāts, nemēģiniet to salabot pats vai iegremdēt ūdenī, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- Neizjauciet ierīci paši.
- Pirms katras ierīces lietošanas reizes pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta. Nekad nelietojiet ierīci, ja pamanāt bojājumus.
- Izvairieties no elektriskās strāvas trieciena. Ierīces darbības laikā nepieskarieties iezemētiem elementiem, piemēram, rūdām, radiatoriem, plītim.
- Cilvēkiem ir aizliegts lietot ierīci vai strādāt, ja viņi ir noguruši vai alkohola, medikamentu vai narkotiku reibumā.
- Elektroinstrumenti, piemēram, elektriskās šķēres, ir jāuzglabā droši. Ārpus lietošanas periodiem ierīce jāuzglabā sausā, augstā vai aizslēgtā vietā, kas ir bērniem nepieejamā vietā.
- Pirms ierīces iedarbināšanas pārbaudiet, vai tajā nav palikušas montāžas atslēgas vai citi instrumenti.
- Izvairieties no nejaušas ierīces aktivizēšanas. Pārvietojot ar akumulatoru savienotās šķēres uz citu vietu, aktivizējiet slēdzeni un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- Pirms katras lietošanas reizes rūpīgi pārbaudiet ierīces tehnisko stāvokli, īpaši asmeņus.
- Nepiederošām personām ir aizliegts uzturēties ierīces darbības diapazonā.
- Pirms ierīces iedarbināšanas tā ir stingri jātur.
- Pirms darba uzsākšanas jums jāieņem stabila ķermeņa pozīcija.
- Izvairieties no saskares ar asmeni. Iegriezumam briesmas. Turiet rokas tālāk no ierīces.
- Neizmantojiet ierīci viegli uzliesmojošu gāzu vai putekļu tuvumā. Pastāv sprādziena briesmas.
- Ja pamanāt kādas izmaiņas ierīces darbībā, nekavējoties to izslēdziet.
- Traumas gadījumā vienmēr turiet pirmās palīdzības komplektu.
- Ja asmens atsitās pret zemi, naglām, akmeņiem vai citiem cietiem priekšmetiem, nekavējoties izslēdziet ierīci un pārbaudiet asmens stāvokli.
- Nepakļaujiet ierīci lietus iedarbībai. Ierīce nedrīkst būt mitra vai izmantota mitrā vidē.

PERSONĪGIE AIZSARDZĪBAS LĪDZEKĻI

- Turiet bērnus un mājdzīvniekus tālāk no darba zonas.
- Ieslēdziet ierīci tikai tad, kad rokas un kājas atrodas prom no griešanas asmeņiem.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās rezerves daļas un piederumus.
- Strādājot, neizmantojiet pārmērīgu spēku. Instruments darbosies labāk un drošāk, ja to izmantos, kā paredzēts.
- Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas, jo tās var iekerties kustīgajās daļās.
- Lietojot zāles šķēres, valkājiet izturīgus aizsargapavus. Ja jums ir gari mati, aizsargājiet tos ar galvassegu.
- Izvairieties no nejaušas iedarbināšanas – nenēsājiet instrumentu, turot pirkstu uz slēdža.

AKUMULATORA DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Akumulators jāuzlādē ar īpašu lādētāju.
- Neizmantojiet citus akumulatorus, izņemot tos, kurus ieteicis ražotājs – tas var izraisīt aizdegšanos.
- Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja norīts, nekavējoties meklēt medicīnisku palīdzību!
- Baterijas nedrīkst īssavienot un/vai atvērt. Tas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanos vai eksploziju.
- Nekad nemetiet baterijas ugunī vai ūdenī.
- Baterijas nekad nedrīkst pakļaut mehāniskai slodzei.
- Akumulatora skābes noplūdes risks.
- Izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un temperatūras, kas var ietekmēt akumulatorus, piemēram, radiatorus / tiešos saules staros.
- Ja baterijas izplūst, izvairieties no saskares ar ķīmikālijām uz ādas, acīm un gļotādām! Skartās vietas nekavējoties izskalojiet ar tīru ūdeni un vērsieties pie ārsta!
- Noplūdes vai bojātas baterijas, pieskaroties ādai, var izraisīt ķīmiskus apdegumus. Tāpēc šādā gadījumā jāvalkā atbilstoši aizsargcimdi.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo iestāžu norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotās preces utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas pārvalde.



LIETOTĀS ELEKTRISKĀS UN ELEKTRONISKĀS IEKĀRTAS ATBRĪVOŠANA

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ nolietotus elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie ir jāiznīcina atbilstoši. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgais birojs.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu RoHS prasībām, kas uz to attiecas.



Nepareiza bateriju/akumulatoru utilizācija rada risku videi!

Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie var saturēt kaitīgus smagos metālus, un tie ir jāapstrādā kā īpaši atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir: Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins.

Tāpēc izlietotās baterijas/akumulatori jānogādā sadzīves bīstamo atkritumu savākšanas punktos.

Iebūvēto akumulatoru nedrīkst izjaukt iznīcināšanai. Prece pilnībā jānodod nolietotās elektronikas savākšanas punktā.



Brīdinājums par elektriskās strāvas triecienu! Dzīvībai bīstami!

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.

Originālās EK atbilstības deklarācijas tulkojums

Ražotājs: PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG DŽI DŽAN, DŽEDZJA
Adrese: 325000 WENZHOU, ĶĪNA
Mašīnas nosaukums: Akumulatora zāles un krūmu šķēres
Modelis: 11407
Mašīnas sērijas numurs: 11407130320250001 - 11407130320250600
Ražošanas gads: 2025

Ražotājs pazino, ka iepriekš minētais mašīna atbilst attiecīgo ES direktīvu prasībām to pašreiz spēkā esošajā redakcijā:

- Mašīnu direktīva 2006/42/EK
- EMC direktīva 2014/30/ES
- Trokšņa direktīva 2000/14/EK, kurā grozījumi izdarīti ar 2005/88/EK
- ROHS II direktīva 2011/65/ES kopā ar ROHS III (ES)2015/863

Lai nodrošinātu atbilstību iepriekš minētajām direktīvām, tika piemēroti šādi saskaņotie standarti un valsts standarti un noteikumi:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



Turklāt saskaņā ar Trokšņa direktīvu 2000/14/EK tika apstiprināts:

- Izmērītais maksimālais skaņas jaudas līmenis LWA ir 74 dB(A)
- Garantētais skaņas jaudas līmenis LWA ir 77 dB(A)

2000/14/EK: piemērota V pielikuma atbilstības novērtēšanas procedūra.

Par šīs atbilstības deklarācijas izsniegšanu ir atbildīgs tikai ražotājs.

Persona, kas pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:

Mišela Čena

Izdošanas vieta: VENŽOU, ĶĪNA

Izdošanas datums: 13.03.2025

Michelle Chen
Certification Manager

.....
Parakstītāja vārds, uzvārds, amats



JUHTMETA MURU- JA PÕÕSAKÄÄRID**MUDEL: 11407****ORIGINAALJUHISTE TÕLGE****Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!****Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote õige kasutamine.****Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.****KASUTADA EELKÄHTUD**

Elektrilised muru-, heki- ja põõsakäärid on ette nähtud ainult loetletud esemete lõikamiseks. Neid ei tohi kasutada puude langetamiseks ega muude materjalide (nt müüritise, plasti, metalli või toiduainete) töötlemiseks. Kääride kasutamine muudel eesmärkidel kui need, milleks need on ette nähtud, võib põhjustada kasutajale või kõrvalseisjatele tõsiseid vigastusi.

Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis tulenevad seadme ebaõigest kasutamisest või juhiste mittejärgimisest. Käärid ei ole ette nähtud professionaalseks kasutamiseks ja nende kasutamine ärilistel eesmärkidel tühistab garantii. Seadet peaks kasutama üks inimene ja seda tohib kasutada ainult muru, hekkide või põõsaste puhastamiseks. Töötamise ajal hoidke käärid parema käega käepidemest.

Enne esmakordset kasutamist on oluline kasutusjuhend hoolikalt läbi lugeda ja järgida kõiki selles sisalduvaid juhiseid. Samuti tuleks kasutada sobivaid isikukaitsevahendeid.

Enne tööle asumist tasub tutvuda seadme ehitusega ja harjutada selle kasutamist. Kahtluse korral tasub konsulteerida kogenud kasutajaga, kes selgitab seadme funktsioone ja ohutuid tööpõhimõtteid.

TÄHELEPANU! Ebaõige kasutamine võib põhjustada kehavigastusi. Veenduge, et saaksite oma seadme hädaolukorras kohe välja lülitada. Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

Ohutuse ja CE-sertifikaadi saamiseks ei tohi toodet mingil viisil ümber ehitada ega muuta. Kui toodet kasutatakse muul otstarbel kui eelnevalt kirjeldatud, võib toode kahjustuda. Lisaks võib ebaõige kasutamine põhjustada selliseid ohte nagu lühis, tulekahju, elektrilöök jne.

SÜMBOLIDE KIRJELDUS

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja ohutusjuhiseid.



Kandke kaitseprille.



Kandke kaitsekindaid.

PAKENDI SISU

- Elektrilised käärid
- Aku
- Rohutera
- Heki tera
- Laadija
- Aku

VIHJE

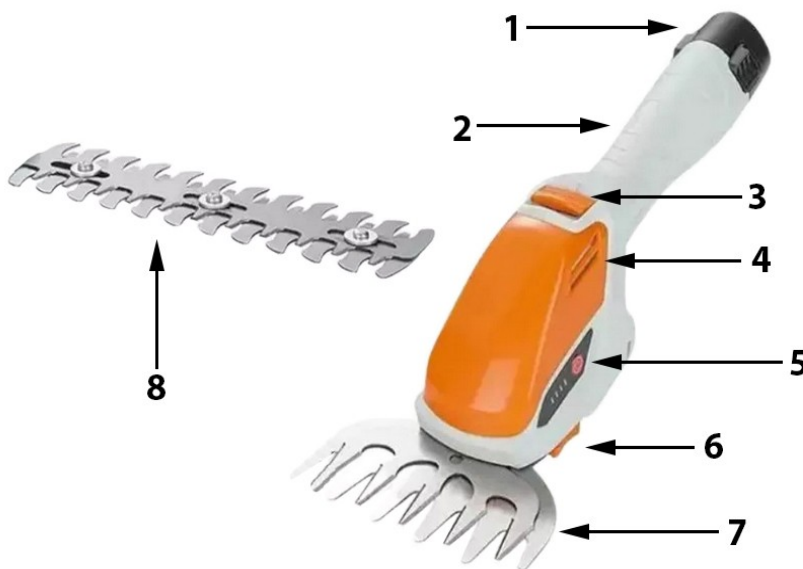
- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate vigase pakendi või transpordi tõttu kahjustusi, võtke ühendust teenindustelefoniga.

TEHNILISED ANDMED

- Toide: aku
- Aku tüüp: Li-ion
- Laadija toide: 100 – 240V 50/60Hz
- Aku laadimisaeg: 4h
- Pöörlemiskiirus: 1000 RPM

SEADME KIRJELDUS

1. Aku
2. Käepide
3. Lukustusnupp
4. Ventilatsiooniavad
5. Aku laetuse tase
6. Sisse/välja lüliti
7. Rohutera
8. Hekk/põõsatera



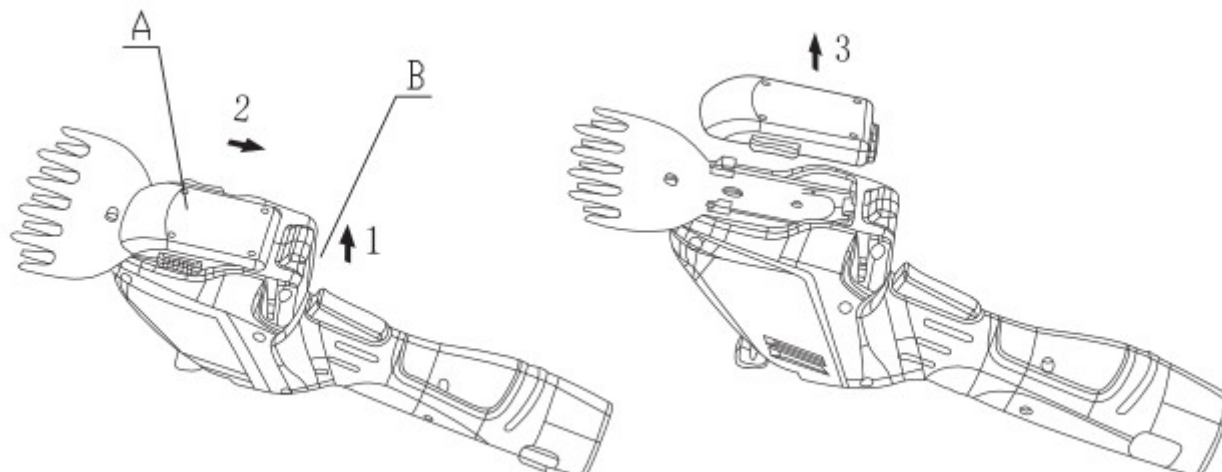
AKTIVEERIMINE

- Tähelepanu. Pakkematerjal tuleb tootest täielikult eemaldada.
- Veenduge, et seadme komponendid on korralikult kokku pandud.
- Enne esmakordset kasutamist laadige seadme akut võrgulaadija abil.
- Laadimise ajal põleb punane tuli, roheline tuli näitab täislaadimist.
- Paigaldage tera vastavalt paigaldusjuhiste.
- Pärast laadimist ühendage kaabel lahti ja ühendage aku seadmega.

ROHUTERA KOOSTAMINE

Enne terade paigaldamist või eemaldamist eemaldage aku.

1. Hoidke seadet ühe käega (nagu on näidatud alloleval joonisel)
 2. Teise käega tõmmake riiv (B) üles, libistades seda pöidla ja nimetissõrme abil üles.
 3. Haarake tugevalt tera kaitsest ja tõmmake see tagasi, seejärel tõstke see täielikult eemaldamiseks üles.
- Kui installimine on lõpetatud, käivitage seade ilma koormuseta ja veenduge, et see töötab korralikult. Ärge kasutage saagi kohe raskeks löikamiseks. Alustage väikeste löigetega, suurendades järk-järgult koormust.



HEKI/PÕSA TERA KOOSTAMINE

Enne terade paigaldamist või eemaldamist eemaldage aku.

1. Hoidke seadet ühe käega (nagu on näidatud ülaloleval joonisel)
2. Teise käega tõmmake riiv (B) üles, libistades seda pöidla ja nimetissõrme abil üles.
3. Haarake tugevalt tera kaitsest ja tõmmake see tagasi, seejärel tõstke see täielikult eemaldamiseks üles.
4. Eemaldage rohutera ja asendage see hekiteraga.
5. Joondage heki-/põdsaterade neli lukustusauku ketiratta juhiku nelja lukustustihvtiga. Veenduge, et käigukasti nukk haakuks täielikult plastrõngaga.

Kui installimine on lõpetatud, käivitage seade ilma koormuseta ja veenduge, et see töötab korralikult.

Ärge kasutage saagi kohe raskeks löikamiseks. Alustage väikeste löigetega, suurendades järk-järgult koormust.

Tähelepanu! Kui käigukasti ümber on rohtu või lehti, tuleb need enne edasist kokkupanekut puhastada.

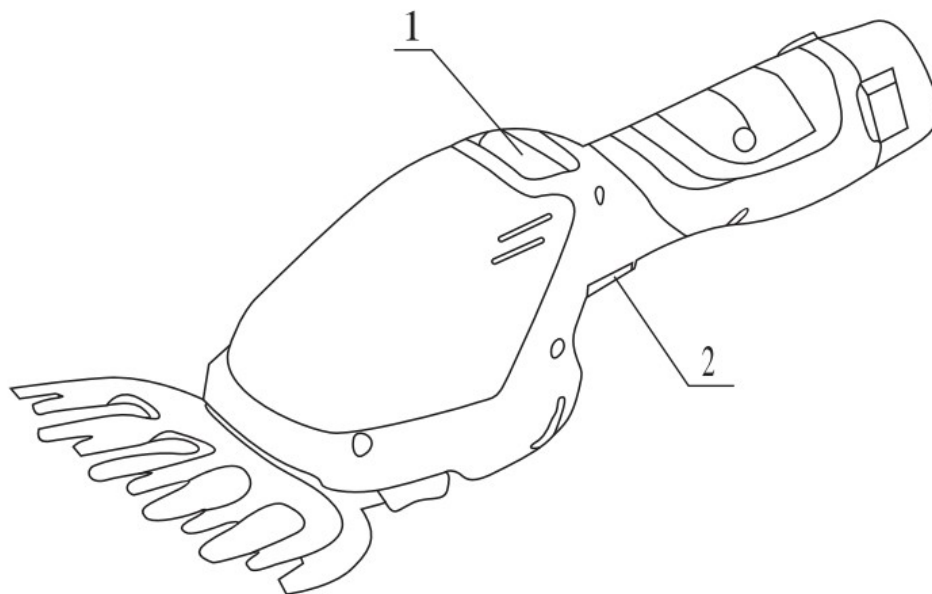
TÖÖRIISTA KASUTAMINE

Hoiatus: Ärge kunagi eemaldage ega ühendage lülituskomponente.

Lukustusmehhanism takistab tööriista tahtmatut sisselülitamist.

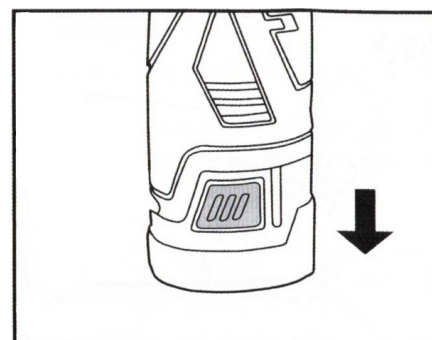
Seadme sisselülitamine:

- Vajutage lüliti lukustusnuppu (1) edasi ja vajutage lülitit (2).
- Vabastage lüliti lukustusnupp (1) uuesti .



AKU LADIMINE

1. Vajutage aku lahtiühendamisnuppu.
2. Eemaldage aku ja ühendage see spetsiaalse laadijaga.
3. Kui aku on laetud, sisestage see saele.
4. Lükake akut sisse, kuni kuulete klõpsatust.



KÄÄRIDE PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Ärge kastke seadet vette ega vedelikesse.
- Ärge kasutage puhastusvahendeid, mis sisaldavad ammoniaaki, kloori ega liivapaberit.
- Ärge kasutage aineid, mis sisaldavad kloori, süsiniktetrakloriidi või bensiini.
- Ohutusseadised, õhuvahed ja mootori korpus peavad olema võimalikult puhtad tolmust ja mustusest.
- Pühkige seadet puhta niiske lapiga või puhuge seda madala rõhuga suruõhuga. Ärge kasutage lahusteid. Puhastamisel olge ettevaatlik, et vesi ei satuks seadmesse.
- Soovitav on seadet pärast iga kasutuskorda puhastada. TÄHELEPANU! Tera lõikeservad on teravad. Puhastamisel kandke kaitsekindaid.
- Enne iga kasutamist kontrollige, kas tera on heas seisukorras. Kahjustuse tuvastamisel tuleb see kohe parandada.
- Tera tuleb pärast iga kasutamist puhastada ja määrada.
- Kui seadet kavatakse kasutada pikemat aega, tuleks kasutuskordade vahel määrada ka lõiketerad.
- Terasid tuleb hoida kuivas kohas, kui neid ei kasutata.

OHUTUSJUHISED

- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult täiskasvanutele ja isikutele, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja/või teadmised, eeldusel, et neid jälgitakse või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega kaasnevat riski.
- Vältige elektrilööki. Seadme töötamise ajal on keelatud puudutada maandatud elemente, nt torusid, radiaatoreid, pliite.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Seade ei ole mõeldud lastele ja alla 18-aastastele noorukitele. Erandiks on üle 16-aastased inimesed, kes on erialaks ettevalmistatud ja töötavad spetsialisti juhendamisel.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaanilise pingega alla.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode uuesti kasutamise vastu. Ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ebasoodsates tingimustes ladustatud või - on transpordi ajal üle koormatud.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni osa on kahjustatud. Kui kaabel on kahjustatud, ärge püüdke seda ise parandada ega kastke vette, kuna see võib põhjustada elektrilöögi.
- Ärge võtke seadet ise lahti.
- Enne seadme igakordset kasutamist kontrollige seadet kahjustuste suhtes. Ärge kunagi kasutage seadet, kui märkate kahjustusi.
- Vältige elektrilööki. Ärge puudutage seadme töötamise ajal maandatud elemente, nt maake, radiaatoreid, pliite.
- Inimestel on keelatud seadet kasutada või töötada, kui nad on väsinud või alkoholi, ravimite või narkootikumide mõju all.
- Elektrilisi tööriistu, näiteks elektrikäare, tuleb hoida ohutult. Väljaspool kasutusperioode tuleb seadet hoida kuivas, kõrgel või lukustatud kohas, mis on lastele kättesaamatus kohas.
- Enne seadme käivitamist kontrollige, et selle sisse poleks jäänud montaaživõtmeid ega muid tööriistu.
- Vältige seadme juhuslikku aktiveerimist. Kui teiseldate akuga ühendatud käärid teise kohta, aktiveerige lukk ja ärge hoidke sisse/välja nuppu all.
- Enne iga kasutamist kontrollige hoolikalt seadme tehnilist seisukorda, eriti lõiketerade seisukorda.
- Kõrvalistel isikutel on keelatud viibida seadme tööpiirkonnas.
- Enne seadme käivitamist tuleb seda kindlalt hoida.
- Enne töö alustamist peate võtma stabiilse kehaasendi.
- Vältige kokkupuudet teraga. Lõikuste oht. Hoidke oma käed seadmest eemal.
- Ärge kasutage seadet tuleohtlike gaaside või tolmu läheduses. Tekib plahvatusoht.
- Kui märkate seadme töös muudatusi, lülitage see kohe välja.
- Vigastuse korral hoidke esmaabikomplekti alati käepärast.
- Kui tera puutub vastu maad, naelu, kive või muid tahkeid esemeid, lülitage seade kohe välja ja kontrollige tera seisukorda.
- Ärge jätke seadet vihma kätte. Seade ei tohi olla niiske ega kasutada niiskes keskkonnas.

ISIKUKAITSEVAHENDID

- Hoidke lapsed ja lemmikloomad tööpiirkonnast eemal.

- Lülitage seade sisse ainult siis, kui teie käed ja jalad on lõiketeradest eemal.
- Kasutage ainult tootja soovitatud varuosasid ja tarvikuid.
- Ärge kasutage töötades liigset jõudu. Tööriist töötab paremini ja ohutumalt, kui seda kasutatakse ettenähtud viisil.
- Ärge kandke avaraid riideid ega ehteid, kuna need võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- Murukäärde kasutamisel kandke tugevaid kaitsejalatseid. Kui teil on pikad juuksed, kaitske neid peakattega.
- Vältige juhuslikku käivitamist – ärge kandke tööriista nii, et sõrm on lülitil.

AKU OHUTUSJUHISED

- Akut tuleb laadida spetsiaalse laadijaga.
- Ärge kasutage muid kui tootja poolt soovitatud patareisid – see võib põhjustada tulekahju.
- Hoidke patareid lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamisel pöörduda viivitamatult arsti poole!
- Akusid ei tohi lühistada ja/või avada. See võib põhjustada ülekuumenemist, tulekahju või plahvatuse.
- Ärge kunagi visake patareisid tulle või vette.
- Akusid ei tohi kunagi kokku puutuda mehaanilise pingega.
- Akuhappe lekke oht.
- Vältige äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, mis võivad akusid mõjutada, nt radiaatorid / otsene päikesevalgus.
- Kui patareid lekivad, vältige kemikaalidega kokkupuudet naha, silmade ja limaskestadega! Loputage kahjustatud piirkondi koheselt puhta veega ja pöörduge arsti poole!
- Lekkivad või kahjustatud patareid võivad nahale puudutamisel põhjustada keemilisi põletusi. Seetõttu peaksite sellisel juhul kandma sobivaid kaitsekindaid.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike ametiasutuste poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Infot kasutatud toote utiliseerimise võimaluste kohta annab valla- või linnaamet.



KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE UTILISEERIMINE

Keskkonnakaitselistel põhjustel ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikatooteid visata tavaliste olmejäätmete hulka olmeprügi hulka, vaid need tuleb utiliseerida nõuetekohaselt. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta annab vastav esindus.



See toode vastab sellele kohalduvate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.



See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide RoHS nõuetele.



Patareide/akude ebaõige utiliseerimine kujutab endast ohtu keskkonnale!

Patareisid/akusid ei tohi visata koos olmeprügiga. Need võivad sisaldada kahjulikke raskmetalle ja neid tuleks käsitleda erijäätmetena. Raskmetallide keemilised sümbolid on: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii.

Seetõttu tuleks kasutatud patareid/akud viia ohtlike jäätmete kogumispunktidest.

Sisseehitatud akut ei tohi utiliseerimiseks lahti võtta. Toode tuleb tervikuna üle anda kasutatud elektroonika kogumispunkti.



Elektrilöögi hoiatus! Eluohtlik!

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

EÜ vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge

Tootja: PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Aadress: 325000 WENZHOU, HIINA
Masina nimi: Aku muru- ja põõsakäärid
Mudel: 11407
Masina seerianumber: 11407130320250001 - 11407130320250600
Tootmisaasta: 2025

Tootja kinnitab, et ülalmainitud masin vastab asjakohaste EL-i direktiivide nõuetele nende praegu kehtivas sõnastuses:

- Masinate direktiiv 2006/42/EÜ
- Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL
- Müradirektiiv 2000/14/EÜ, mida on muudetud direktiiviga 2005/88/EÜ
- ROHS II direktiiv 2011/65/EL koos ROHS III (EL) 2015/863

Eespool nimetatud direktiivide järgimise tagamiseks rakendati järgmisi ühtlustatud standardeid ning riiklikke standardeid ja eeskirju:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



Lisaks kinnitati vastavalt müradirektiivile 2000/14/EÜ:

- Mõõdetud maksimaalne helivõimsuse tase LWA on 74 dB(A)
- Garanteeritud helivõimsuse tase LWA on 77 dB(A)

2000/14/EÜ: kohaldatakse V lisa vastavushindamismenetlust.

Tootja vastutab ainuisikuliselt selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest.

Tehnilist dokumentatsiooni koostama volitatud isik:

Michelle Chen

Väljaandmiskoht: WENZHOU, HIINA

Väljaandmise kuupäev: 13.03.2025

Michelle Chen
Certification Manager

.....
Allakirjutanu nimi, perekonnanimi, amet



AKUMULATORSKE ŠKARJE ZA TRAVO IN GRMOVJE**MODEL: 11407****PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL**

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABLJAJTE PO NAMENU

Električne škarje za travo, živo mejo in grmičevje so namenjene izključno rezanju naštetih stvari. Ne smejo se uporabljati za podiranje dreves ali obdelavo drugih materialov, kot so zidaki, plastika, kovina ali prehrambeni izdelki. Uporaba škarij za namene, ki niso namenjeni, lahko povzroči resne poškodbe uporabnika ali navzočih.

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe naprave ali neupoštevanja navodil. Škarje niso namenjene profesionalni uporabi in njihova uporaba v komercialne namene razveljavi garancijo. Napravo naj upravlja ena oseba in naj se uporablja samo za travo, žive meje ali grmičevje. Med delom držite škarje z desno roko za ročaj.

Pred prvo uporabo je nujno, da skrbno preberete navodila za uporabo in upoštevate vsa navodila, ki jih vsebujejo. Uporabljati je treba tudi ustrezno osebno zaščitno opremo.

Preden začnete z delom, je vredno spoznati strukturo naprave in vaditi, kako jo uporabljati. Če ste v dvomih, se je dobro posvetovati z izkušenim uporabnikom, ki vam bo razložil funkcije naprave in načela varnega delovanja.

POZOR! Nepravilna uporaba lahko povzroči telesne poškodbe. Prepričajte se, da lahko napravo takoj izklopite v nujnih primerih. Nepravilna uporaba naprave lahko povzroči resne poškodbe.

Zaradi varnosti in certificiranja CE izdelka ni dovoljeno obnavljati ali kakor koli spreminjati. Če izdelek uporabljate za namene, ki niso prej opisani, se lahko izdelek poškoduje. Poleg tega lahko nepravilna uporaba povzroči nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

OPIS SIMBOLOV

Pred uporabo naprave natančno preberite navodila za uporabo in varnostna navodila.



Nosite zaščito za oči.



Nosite zaščitne rokavice.

VSEBINA PAKETA

- Električne škarje
- Baterija
- List za travo
- Rezilo za živo mejo
- Polnilec
- Baterija

NAMIG

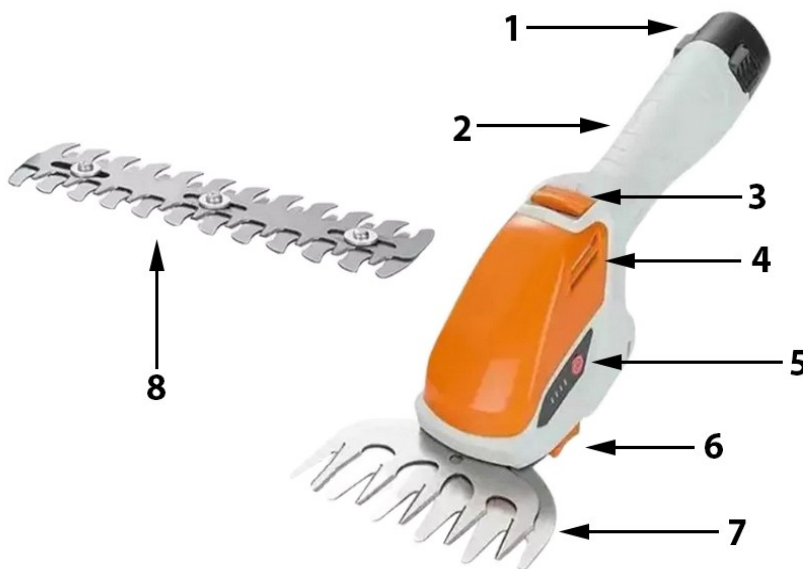
- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno linijo.

TEHNIČNI PODATKI

- Napajanje: baterija
- Vrsta baterije: Li-ion
- Napajanje polnilnika: 100 – 240V 50/60Hz
- Čas polnjenja baterije: 4h
- Hitrost vrtenja: 1000RPM

OPIS NAPRAVE

1. Baterija
2. Ročaj
3. Gumb za zaklepanje
4. Prezračevalne luknje
5. Raven napolnjenosti baterije
6. Stikalo za vklop/izklop
7. List za travo
8. Rezilo za živo mejo/grmovje



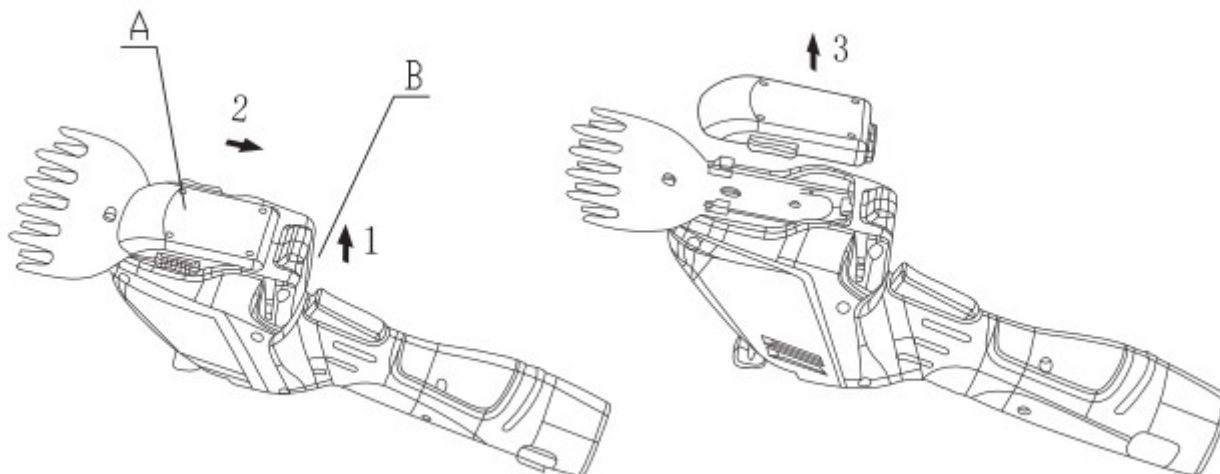
AKTIVACIJA

- Pozor. Embalažni material je treba v celoti odstraniti iz izdelka.
- Prepričajte se, da so komponente naprave pravilno sestavljene.
- Pred prvo uporabo napolnite baterijo naprave z omrežnim polnilnikom.
- Med polnjenjem sveti rdeča lučka, zelena označuje popolno napolnjenost.
- Namestite rezilo v skladu z navodili za namestitev.
- Ko je napolnjena, odklopite kabel in priključite baterijo na napravo.

MONTAŽA NOŽA ZA TRAVO

Preden namestite ali odstranite rezila, odstranite baterijo.

1. Držite napravo z eno roko (kot je prikazano na spodnji sliki)
 2. Z drugo roko dvignite zapah (B), tako da ga s palcem in kazalcem potisnete navzgor.
 3. Trdno primite ščitnik rezila in ga povlecite nazaj, nato pa ga dvignite, da ga popolnoma odstranite.
- Ko je namestitev končana, zaženite napravo brez obremenitve in se prepričajte, da deluje pravilno. Žage ne uporabljajte takoj za težko rezanje. Začnite z majhnimi rezi, postopoma povečujte obremenitev.



SESTAVA REZIL ZA ŽIVO MEJO/GRM

Preden namestite ali odstranite rezila, odstranite baterijo.

1. Držite napravo z eno roko (kot je prikazano na zgornji sliki)
2. Z drugo roko dvignite zapah (B), tako da ga s palcem in kazalcem potisnete navzgor.
3. Trdno primite ščitnik rezila in ga povlecite nazaj, nato pa ga dvignite, da ga popolnoma odstranite.
4. Odstranite rezilo za travo in ga zamenjajte z rezilom za živo mejo.
5. Poravnajte štiri zaklepne luknje na rezilih za živo mejo/grmičevje s štirimi zaklepnimi zatiči na vodilu zobnika. Prepričajte se, da se odmikač zobnika popolnoma zaskoči s plastičnim obročem.

Ko je namestitev končana, zaženite napravo brez obremenitve in se prepričajte, da deluje pravilno.

Žage ne uporabljajte takoj za težko rezanje. Začnite z majhnimi rezi, postopoma povečujte obremenitev.

Pozor! Če je okrog menjalnika trava ali listje, jih je treba pred nadaljnjo montažo očistiti .

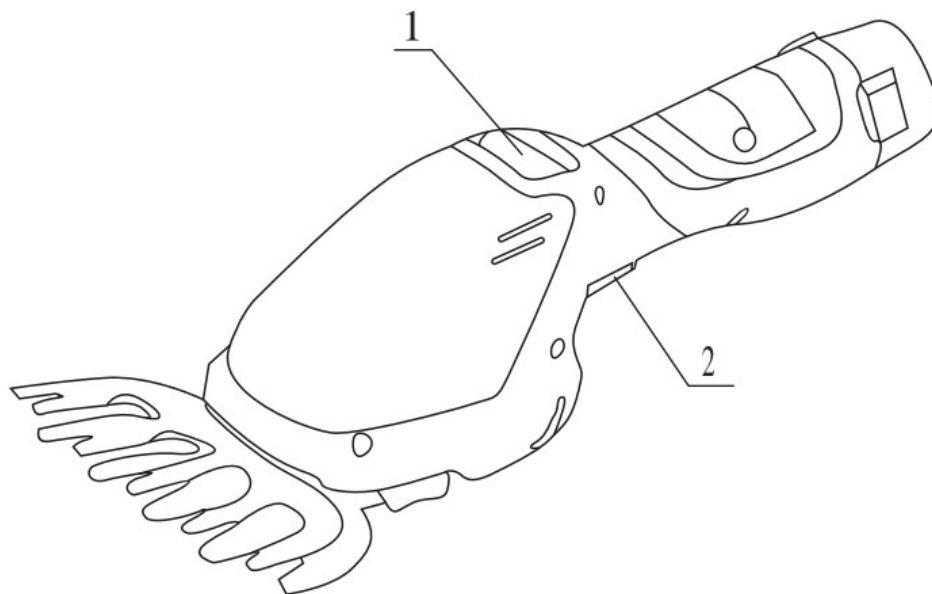
DELOVANJE ORODJA

Opozorilo: Nikoli ne odstranjujte ali premostite preklopnih komponent.

Zaklepni mehanizem preprečuje nehoten vklop orodja.

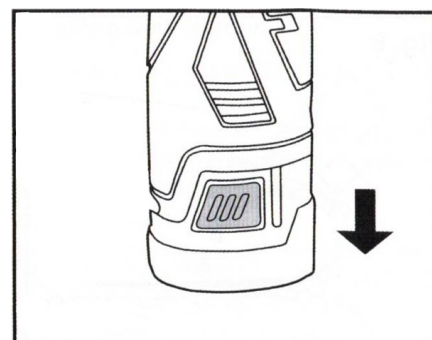
Vklop naprave:

- Pritisnite gumb za zaklepanje stikala (1) naprej in pritisnite stikalo (2).
- Ponovno spustite gumb za zaklepanje stikala (1) .



POLNJENJE BATERIJE

1. Pritisnite gumb za odklop baterije.
2. Odstranite baterijo in jo priključite na namenski polnilnik.
3. Ko je baterija napolnjena, jo vstavite v žago.
4. Potisnite baterijo, dokler ne zaslišite klika.



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE ŠKARJ

- Naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo amoniak, klor ali brusni papir.
- Ne uporabljajte sredstev, ki vsebujejo klor, ogljikov tetraklorid ali bencin.
- Varnostne naprave, zračne reže in ohišje motorja naj bodo čim bolj brez prahu in umazanije.
- Napravo obrišite s čisto, vlažno krpo ali jo pihajte s stisnjenim zrakom pod nizkim pritiskom. Ne uporabljajte nobenih topil. Pri čiščenju pazite, da v notranjost naprave ne pride voda.
- Priporočljivo je, da napravo očistite po vsaki uporabi. **POZOR!** Rezilni robovi rezila so ostri. Pri čiščenju nosite zaščitne rokavice.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je rezilo v dobrem stanju. Če se odkrije poškodba, jo je treba takoj popraviti.
- Po vsaki uporabi je treba rezilo očistiti in namazati.
- Če boste napravo uporabljali dlje časa, je treba rezila namazati tudi med uporabo.
- Ko rezila ne uporabljate, jih shranite na suhem mestu.

VARNOSTNA NAVODILA

- Naprava je namenjena samo odraslim osebam in osebam z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali so poučeni o varni uporabi naprave in razumejo posledična tveganja.
- Izogibajte se električnemu udaru. Med delovanjem naprave se je prepovedano dotikati ozemljenih elementov, npr. cevi, radiatorjev, štedilnikov.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Naprava ni namenjena otrokom in mladostnikom, mlajšim od 18 let. Izjema so osebe, starejše od 16 let, ki so bile pripravljene na poklic in delajo pod nadzorom specialista.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Ne izpostavljajte izdelka mehanskim obremenitvam.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred ponovno uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če je izdelek: - poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa skladiščen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom preveč obremenjen.
- Prepovedana je uporaba izdelka, če je katerikoli del poškodovan. Če je kabel poškodovan, ga ne poskušajte popraviti sami ali ga potopite v vodo, saj lahko pride do električnega udara.
- Naprave ne razstavljajte sami.
- Pred vsako uporabo naprave preglejte napravo glede morebitnih poškodb. Nikoli ne uporabljajte naprave, če opazite kakršne koli poškodbe.
- Izogibajte se električnemu udaru. Med delovanjem naprave se ne dotikajte ozemljenih elementov, npr.
- Ljudem je prepovedano uporabljati napravo ali delati, ko so utrujeni ali pod vplivom alkohola, zdravil ali mamil.
- Električno orodje, kot so električne škarje, je treba varno shraniti. Izven obdobja uporabe naj bo naprava shranjena na suhem, visokem ali zaklenjenem mestu, ki je izven dosega otrok.
- Pred zagonom naprave preverite, da v njej ni ostalo nobenih montažnih ključev ali drugega orodja.
- Izogibajte se nenamernemu vklopu naprave. Pri premikanju baterijskih škarij na drugo mesto aktivirajte zaklep in ne držite gumba za vklop/izklop.
- Pred vsako uporabo natančno preverite tehnično stanje naprave, še posebej rezil.
- Nepooblaščenim osebam je prepovedano zadrževanje v območju delovanja naprave.
- Preden zaženete napravo, jo morate trdno držati.
- Pred začetkom dela morate zavzeti stabilen položaj telesa.
- Izogibajte se stiku z rezilom. Nevarnost ureznin. Roke držite stran od naprave.
- Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih plinov ali prahu. Obstaja nevarnost eksplozije.
- Če opazite spremembe v delovanju naprave, jo takoj izklopite.
- V primeru poškodb imejte vedno pripravljen komplet prve pomoči.
- Če rezilo zadene tla, žeblje, kamenje ali druge trdne predmete, takoj izklopite napravo in preverite stanje rezila.
- Naprave ne izpostavljajte dežju. Naprava ne sme biti vlažna ali uporabljati v vlažnem okolju.

OSEBNA ZAŠČITNA OPREMA

- Otroci in hišni ljubljenci naj ne bodo v bližini delovnega območja.
- Aparat vklopите samo, ko so vaše roke in noge stran od rezil.
- Uporabljajte samo nadomestne dele in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.
- Pri delu ne uporabljajte prekomerne sile. Orodje bo delovalo bolje in varneje, če ga boste uporabljali v skladu z namenom.
- Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, ker se lahko ujamejo v gibljive dele.
- Pri uporabi škarij za travo nosite trdno zaščitno obutev. Če imate dolge lase, jih zaščitite s pokrivalom.
- Izogibajte se nenamernemu zagonu – orodja ne prenašajte s prstom na stikalu.

VARNOSTNA NAVODILA ZA BATERIJE

- Baterijo je treba polniti z namenskim polnilnikom.
- Ne uporabljajte baterij, ki niso tiste, ki jih priporoča proizvajalec – to lahko povzroči požar.
- Baterije hranite izven dosega otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč!
- Baterije ne smejo biti kratkega stika in/ali odprte. To lahko povzroči pregrevanje, požar ali eksplozijo.
- Nikoli ne mečite baterij v ogenj ali vodo.
- Baterije ne smejo biti nikoli izpostavljene mehanskim obremenitvam.
- Nevarnost puščanja kisline iz baterije.
- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije, npr.
- Če baterije puščajo, se izogibajte stiku kože, oči in sluznice s kemikalijami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in obiščite zdravnika!
- Iztekle ali poškodovane baterije lahko ob dotiku s kožo povzročijo kemične opekline. Zato morate v tem primeru nositi ustrezne zaščitne rokavice.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na mesto za odlaganje odpadkov, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o možnostih oddaje rabljenega izdelka posreduje občinski oz.



ODLAGANJE RABI ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME

Zaradi varstva okolja rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med običajne komunalne odpadke med gospodinjske odpadke, temveč jih je treba odvreči na ustrezen način. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času posreduje pristojni urad.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj, RoHS.

Nepravilno odlaganje baterij/akumulatorjev predstavlja tveganje za okolje!



Baterij/akumulatorjev ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Lahko vsebujejo škodljive težke kovine in jih je treba obravnavati kot posebne odpadke. Kemijski simboli za težke kovine so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Zato odslužene baterije/akumulatorje oddajte na komunalna zbirališča nevarnih odpadkov.

Vgrajene baterije ne smete razstaviti zaradi odlaganja. Izdelek morate v celoti oddati na zbirno mesto za rabljeno elektroniko.



Opozorilo na električni udar! Življenjsko nevarno!

Prevod izvirne ES izjave o skladnosti

Proizvajalec: PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Naslov: 325000 WENZHOU, KITAJSKA
Ime stroja: Akumulatorske škarje za travo in grmičevje
Model: 11407
Serijska številka stroja: 11407130320250001 - 11407130320250600
Leto proizvodnje: 2025

Proizvajalec izjavlja, da zgoraj navedeno stroj izpolnjuje zahteve ustreznih direktiv EU v njihovem trenutno veljavnem besedilu:

- Direktiva o strojih 2006/42/ES
- Direktiva EMC 2014/30/EU
- Direktiva o hrupu 2000/14/ES, kakor je bila spremenjena z 2005/88/ES
- Direktiva ROHS II 2011/65/EU skupaj z ROHS III (EU) 2015/863

Da bi zagotovili skladnost z zgornjimi direktivami, so bili uporabljeni naslednji harmonizirani standardi ter nacionalni standardi in predpisi:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



Poleg tega je bilo v skladu z Direktivo o hrupu 2000/14/ES potrjeno:

- Izmerjena največja raven zvočne moči LWA je 74 dB(A)
- Zajamčena raven zvočne moči LWA je 77 dB(A)

2000/14/ES: uporabljen postopek ugotavljanja skladnosti iz Priloge V.

Za izdajo te izjave o skladnosti je izključno odgovoren proizvajalec.

Oseba, pooblaščenca za izdelavo tehnične dokumentacije:

Michelle Chen

Kraj izdaje: WENZHOU, KITAJSKA

Datum izdaje: 13.03.2025

Michelle Chen
Certification Manager

.....
Ime, priimek, funkcija podpisnika



SIOSÚIR FÉIR AGUS TOIR GAN SREANG

Samhail: 11407

AISTRIÚ NA BHUN TREORACHA

A Sir nó Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas chun úsáid cheart an táirge a chinntiú.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé a bheith ina bhagairt ar an saol nó ar an tsláinte mura gcloítear lena threoracha.

ÚSÁID MAR A BHEIDH BEARTAITHE

Is chun na míreanna atá liostaithe a ghearradh amháin a dhéantar lomáin fhéir, sceach agus tor leictreacha. Níor cheart iad a úsáid chun crainn a ghearradh anuas nó chun ábhair eile a phróiseáil mar shaoirseacht, plaisteach, miotail nó táirgí bia. Má úsáidtear deimhis chun críocha seachas na cinn a raibh siad ceaptha dóibh, d'fhéadfadh gortú tromchúiseach a bheith ann don úsáideoir nó do na daoine atá ar an láthair.

Níl an monaróir faoi dhliteanas i leith damáiste a eascraíonn as úsáid mhíchuí na feiste nó mainneachtain na treoracha a leanúint. Níl na deimhis beartaithe le haghaidh úsáide gairmiúla, agus cuirfidh a n-úsáid chun críocha tráchtála an bharántas ar neamhní. Ba chóir go mbeadh an fearas á oibriú ag duine amháin agus é a úsáid le haghaidh féar, fála nó toir amháin. Agus tú ag obair, coinnigh an siosúr le do lámh dheas ag an láimhseáil.

Sula n-úsáidtear den chéad uair, tá sé riachtanach an lámhleabhar treoracha a léamh go cúramach agus na treoracha go léir atá ann a leanúint. Ba cheart trealamh cosanta pearsanta cuí a úsáid freisin.

Sula dtosaíonn tú ag obair, is fiú eolas a fháil ar struchtúr an fheiste agus a chleachtadh conas é a úsáid. Má tá amhras ort, is smaoineamh maith é dul i gcomhairle le húsáideoir a bhfuil taithí aige a mhíneoidh feidhmeanna agus prionsabail oibríochta sábháilte an fheiste.

AIRD! D'fhéadfadh gortú coirp a bheith mar thoradh ar úsáid mhíchuí. Bí cinnte gur féidir leat do ghléas a mhúchadh láithreach i gcás éigeandála. D'fhéadfadh gortuithe tromchúiseacha a bheith mar thoradh ar úsáid mhíchuí an fheiste.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniú CE, ní fhéadfar an táirge a atógáil nó a mhodhnú ar bhealach ar bith. Má úsáidtear an táirge chun críocha seachas na críocha a thuairiscítear roimhe seo, féadfar damáiste a dhéanamh don táirge. Ina theannta sin, féadfaidh úsáid mhíchuí a bheith ina chúis le guaiseacha mar chiorcaid ghearr, tine, turraing leictreach, etc.

CUR SÍOS AR SIOMBAIL

Sula n-úsáideann tú an gléas, léigh na treoracha oibriúcháin agus na treoracha sábháilteachta go cúramach.



Caith cosaint súl.



Caith lámhainní cosanta.

ÁBHAR PACÁISTE

- Siosúr leictreacha
- Ceallraí
- lann féir
- lann sceach
- Muirear
- Ceallraí

TIP

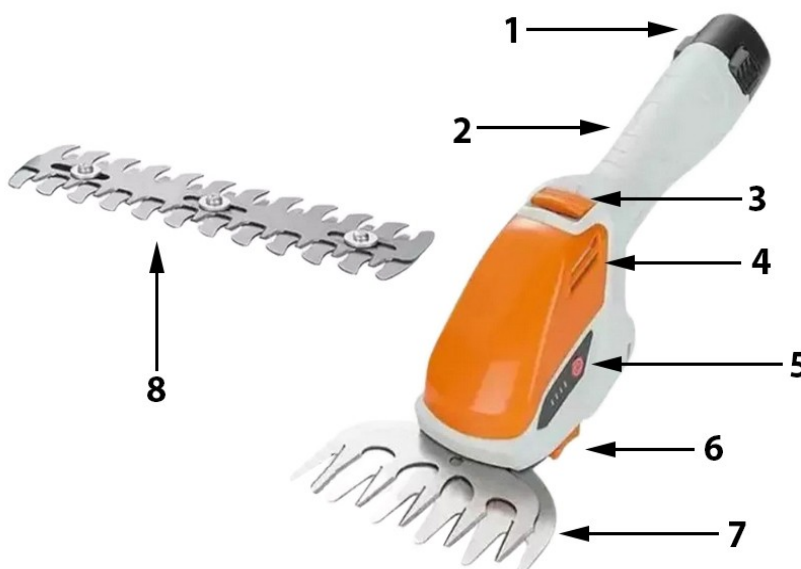
- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má thugann tú damáiste faoi deara mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Soláthar cumhachta: ceallraí
- Cineál ceallraí: Li-ian
- Soláthar cumhachta charger: 100 - 240V 50/60Hz
- Am muirir ceallraí: 4h
- Luas rothlaithe: 1000RPM

CUR SÍOS GLÉAS

1. Ceallraí
2. Láimhseáil
3. Cnaipe glasála
4. Poill aerála
5. Leibhéal muirear ceallraí
6. Lasc ar/As
7. lann féir
8. Lann Fál/Tor



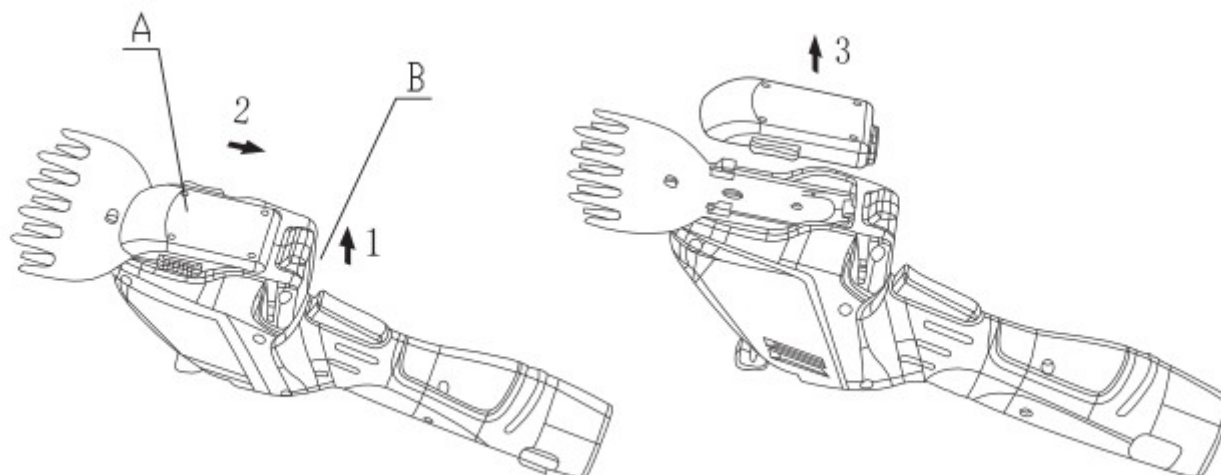
GNÍOMHAÍOCHT

- Aird. Ní mór ábhar pacáistithe a bhaint go hiomlán ón táirge.
- Bí cinnte go bhfuil na comhpháirteanna gléas le chéile i gceart.
- Sula n-úsáidtear den chéad uair, gearr ceallraí an fheiste ag baint úsáide as an bpríomhlíonra charger.
- Tá an solas dearg ar siúl agus é á mhuirearú, léiríonn an solas glas muirear iomlán.
- Suiteáil an lann de réir na dtreoracha suiteála.
- Nuair a ghearrtar é, dícheangail an cábla agus ceangail an ceallraí leis an bhfeiste.

TIONÓL LÁNAINNE GÉAR

Bain an ceallraí sula ndéantar na lanna a shuiteáil nó a bhaint.

1. Coinnigh an gléas le lámh amháin (mar a thaispeántar san fhigiúr thíos)
2. Le do lámh eile, tog an chliath (B) in airde ach é a shleamhnú aníos ag úsáid d'ordóg agus do mhéara.
3. Faigh greim daingean ar an ngarda lann agus tarraing ar ais é, ansin é a ardú chun é a bhaint go hiomlán. Nuair a bheidh an tsuiteáil críochnaithe, réachtáil do ghléas gan aon ualach agus déan cinnte go n-oibríonn sé i gceart. Ná húsáid an chonaic le haghaidh gearradh trom láithreach. Tosaigh le laghduithe beaga, ag méadú an t-ualach de réir a chéile.



TIONÓL LÁNA FÁLAIGH/TOIR

Bain an ceallraí sula ndéantar na lanna a shuiteáil nó a bhaint.

1. Coinnigh an gléas le lámh amháin (mar a thaispeántar san fhigiúr thuas)
2. Le do lámh eile, tog an chliath (B) in airde ach é a shleamhnú aníos ag úsáid d'ordóg agus do mhéara.
3. Faigh greim daingean ar an ngarda lann agus tarraing ar ais é, ansin é a ardú chun é a bhaint go hiomlán.
4. Bain an lann féar agus cuir an lann fál ina ionad.
5. Ailínigh na ceithre pholl glasála ar na lanna fál/toir leis na ceithre bhiorán glasála ar an treoirleabhar sproicéad. Cinntigh go bhfuil an giarcam ag gabháil go hiomlán leis an bhfáinne plaisteach.

Nuair a bheidh an tsuiteáil críochnaithe, réachtáil do ghléas gan aon ualach agus déan cinnte go n-oibríonn sé i gceart. Ná húsáid an chonaic le haghaidh gearradh trom láithreach. Tosaigh le laghduithe beaga, ag méadú an t-ualach de réir a chéile.

Aird! Má tá féar nó duilleoga timpeall an ghiarbhosca, ní mór iad a ghlanadh roimh a thuilleadh cóimeála.

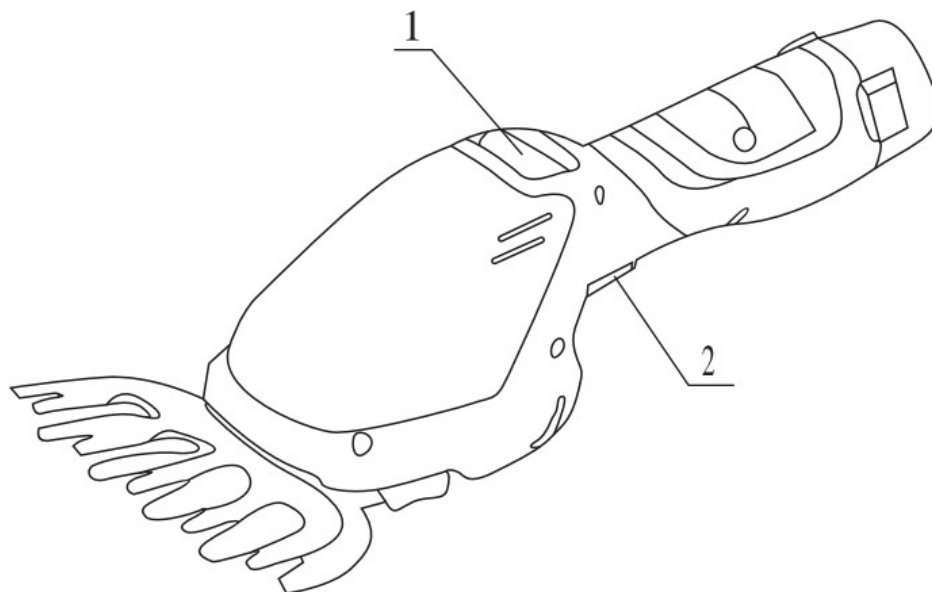
OIBRIÚ UISCE

Rabhadh: Ná bain comhpháirteanna lasctha ná droichead riamh.

Cuireann an mheicníocht glasála cosc ar an uirlis a iompú de thaisme.

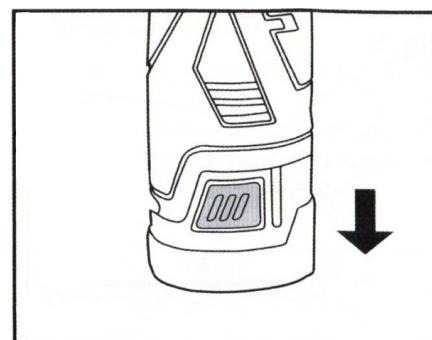
Ag cur an gléas ar siúl:

- Brúigh an cnaipe glasála lasc (1) ar aghaidh agus brúigh an lasc (2).
- Scaoil an cnaipe glas lasc (1) arís .



MUIREAR CATHAIR

1. Brúigh an cnaipe dícheangail ceallraí.
2. Bain an ceallraí agus ceangail é le charger tiomnaithe.
3. Nuair a ghearrtar an ceallraí, cuir isteach sa chonaic é.
4. Sleamhnaigh an ceallraí isteach go dtí go gcloiseann tú cliceáil.



GLANADH AGUS COTHABHÁIL Siosúr

- Ná tumadh an gléas in uisce nó in aon leachtanna.
- Ná húsáid táirgí glantacháin a bhfuil amóinia, clóirín nó páirín iontu.
- Ná húsáid oibreacha a bhfuil clóirín, teitreaclóiríd charbóin nó gásailín iontu.
- Ba cheart go mbeadh feistí sábháilteachta, bearnaí aeir agus an tithíocht mótair saor ó dheannach agus salachar a mhéid is féidir.
- Glan an gléas le héadach glan, tais nó buille le haer comhbhrúite ísealbhrú. Ná húsáid aon tuaslagóirí. Agus tú ag glanadh, bí cúramach gan ligean d'uisce a fháil taobh istigh den fheiste.
- Moltar an gléas a ghlanadh tar éis gach úsáid. AIRD! Tá imill ghearrtha an lann gear. Agus tú ag glanadh, caith lámhainní cosanta.
- Roimh gach úsáid, seiceáil go bhfuil an lann i riocht maith. Má aimsítear damáiste, ní mór é a dheisiú láithreach.
- Ba chóir an lann a ghlanadh agus a lubricated tar éis gach úsáid.
- Má tá an gléas le húsáid ar feadh tréimhse níos faide ama, ba cheart na lanna a lubricated freisin idir úsáidí.
- Ba chóir lanna a stóráil in áit thirim nuair nach bhfuil siad in úsáid.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Níl an fearas beartaithe lena úsáid ach amháin ag daoine fásta agus ag daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhach laghdaithe nó easpa taithí agus/nó eolais acu, ar choinníoll go ndéantar maoirsiú orthu nó gur tugadh treoir dóibh maidir le húsáid shábháilte an fhearaigh agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Seachain turraing leictreach. Tá sé toirmisce theagmháil a dhéanamh le heilimintí bunaithe, m.sh.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Níl an gléas beartaithe do leanaí agus do dhéagóirí faoi bhun 18 mbliana d'aois. Is é an eisceacht ná daoine os cionn 16 bliana d'aois atá ullmhaithe don ghairm agus a oibríonn faoi mhaoirseacht speisialtóra.
- Déan cinnte nach bhfágfar ábhair phacáistithe gan duine ina láthair. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, solas díreach, creathadh láidir, gáis inadhaite, gal agus tuaslagóirí.
- Ná nocht an táirge do strus meicniúil.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge a chosaint ó athúsáid. Ní féidir oibriú sábháilte a thuilleadh más rud é: - go ndéanadh damáiste don táirge, - mura n-oibríonn sé i gceart, - má tá sé stóráilte ar feadh tréimhse fada ama faoi choinníollacha neamhfhabhracha nó - má tá sé ró-ualach le linn iompair.
- Tá sé toirmisce theagmháil a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid. Má dhéantar damáiste don chábla, ná déan iarracht é a dheisiú tú féin nó é a thumadh in uisce mar go bhféadfadh turraing leictreach a bheith mar thoradh air.
- Ná díchoimeáil an gléas tú féin.
- Roimh gach úsáid a bhaint as an bhfeiste, déan iniúchadh ar an bhfeiste le haghaidh aon damáiste. Ná húsáid an gléas riamh má thugann tú faoi deara aon damáiste.
- Seachain turraing leictreach. Ná déan teagmháil le heilimintí bunaithe, m.sh. mianta, radaitheoirí, cócaireáin, agus an gléas á oibriú.
- Tá cosc ar dhaoine an fheiste a úsáid nó oibriú nuair a bhíonn siad tuirseach nó faoi thionchar alcóil, cógais nó drugaí.
- Ba cheart uirlisí cumhachta cosúil le deimhis leictreacha a stóráil go sábháilte. Lasmuigh de thréimhsí úsáide, ba chóir an gléas a stóráil in áit thirim, ard nó faoi ghlas atá as teacht na leanaí.
- Sula dtosaíonn tú ar an bhfeiste, seiceáil nach bhfuil aon eochracha tionóil nó uirlisí eile fágtha taobh istigh de.
- Seachain gníomhachtú an fheiste de thaisme. Agus na deimhis atá ceangailte le ceallraí á n-aistriú go dtí suíomh eile, gníomhaigh an glas agus ná coinnigh an cnaipe ar/as.
- Roimh gach úsáid, seiceáil go cúramach riocht teicniúil an fheiste, go háirithe na lanna.
- Tá cosc ar dhaoine neamhúdraithe fanacht laistigh de raon oibriúcháin na feiste.
- Sula dtosaíonn tú ar an bhfeiste, ní mór é a shealbhu go daingean.
- Sula dtosaíonn tú ag obair, caithfidh tú seasamh comhlacht cobhsaí a ghlacadh.
- Seachain teagmháil leis an lann. Contúirt ciorruithe. Coinnigh do lámha ar shiúl ón bhfeiste.
- Ná húsáid an gléas in aice le gáis inadhaite nó deannaigh. Tá baol pléascadh ann.
- Má thugann tú faoi deara aon athruithe ar oibriú na feiste, é a mhúchadh láithreach.
- I gcás díobhála, coinnigh trealamh garchabhrach réidh i gcónaí.
- Má bhuaileann an lann an talamh, tairní, clocha nó rudaí soladacha eile, cuir an gléas as láithreach agus seiceáil riocht an lann.
- Ná nocht an gléas do bháisteach. Ní ceadmhach an gléas a bheith tais nó a úsáid i dtimpeallacht tais.

TREALAMH COSANTA PEARSANTA

- Coinnigh leanaí agus peataí ar shiúl ón limistéar oibre.
- Ná cuir an fearas ar siúl ach amháin nuair atá do lámha agus do chosa ar shiúl ó na lanna gearrtha.
- Bain úsáid as páirteanna agus gabhálais athsholáthair atá molta ag an monaróir amháin.
- Ná húsáid fórsa iomarcach agus tú ag obair. Feidhmeoidh an uirlis níos fearr agus níos sábháilte má úsáidtear í mar a bhí beartaithe.
- Ná caith éadaí scaoilte nó jewelry mar is féidir leo a bheith gafa i gcodanna gluaisteacha.
- Caith coisbheart cosanta daingean agus tú ag úsáid lomadh féir. Má tá gruaig fhada ort, déan é a chosaint le clúdach ceann.
- Seachain tosú de thaisme - ná hiompar an uirlis le do mhéar ar an lasc.

TREORACHA UM SHÁBHÁILTEACHT Battery

- Ní mór an ceallraí a mhuirearú le charger tiomnaithe.
- Ná húsáid cadhnraí seachas iad siúd atá molta ag an monaróir - d'fhéadfadh sé seo a bheith ina chúis le tine.
- Coinnigh cadhnraí as teacht leanaí. Má shlogtar é, faigh comhairle leighis láithreach!
- Níor cheart cadhnraí a bheith gearrchiorcaid agus/nó oscailte. D'fhéadfadh sé seo a bheith ina chúis le róthéamh, tine nó pléascadh.
- Ná caith cadhnraí riamh isteach i dtine nó in uisce.
- Níor cheart cadhnraí a bheith faoi lé strus meicniúil riamh.
- Riosca sceitheadh aigéad ceallraí.
- Seachain coinníollacha agus teochtaí foircneacha a d'fhéadfadh cur isteach ar chadhnraí, e.g. radaitheoirí / solas díreach.
- Má sceitheann cadhnraí, seachain teagmháil an chraiceann, na súl agus na seicní mucasacha leis na ceimiceáin! Sruthlaigh na limistéir a bhfuil tionchar orthu láithreach le huisce glan agus féach dochtúir!
- Is féidir le cadhnraí sceitheadh nó damáiste a bheith ina gcúis le dó ceimiceacha nuair a chuirtear i dteagmháil léi leis an gcráiceann. Dá bhrí sin, ba chóir duit lámhainní cosanta cuí a chaitheamh i gcás den sórt sin.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscairthe dramhaíola arna ainmniú ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig chathrach nó an oifig chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí atá ann chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.



DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREONACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDEACHA

Ar chúiseanna cosanta comhshaoil, ní gá táirgí leictreacha agus leictreonacha a úsáidtear a dhiúscairt le gnáth-dhramhaíl chathrach i dramhaíl tí, ach ní mór iad a dhiúscairt i gceart. Soláthraíonn an oifig ábhartha faisnéis maidir le pointí bailiúcháin agus a gcuid uaireanta oscailte.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis, RoHS.



Cuireann diúscairt mhíchui ar chadhnraí/tabhailloirí baol don chomhshaol!

Níor cheart cadhnraí/tabhailloirí a dhiúscairt le dramhaíl tí. D'fhéadfadh miotail throma dhíobhálacha a bheith iontu agus ba cheart caitheamh leo mar dhramhaíl speisialta. Is iad na siombailí ceimiceacha do mhiotail throma ná: Cd = caidmiam, Hg = mearcair, Pb = luaidhe.

Mar sin, ba cheart cadhnraí / taisc-cheallraí úsáidte a thabhairt chuig pointí bailithe dramhaíola guaisí cathrach.

Níor cheart an ceallraí ionsuite a dhíchóimeáil lena dhiúscairt. Ní mór an táirge a thabhairt ar láimh ina iomláine go pointe bailiúcháin le haghaidh leictreonaice athúsáidte.



Rabhadh turraing leictreach! bagrach don bheatha!

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Aistriúchán ar dhearbhu comhréireachta bunaidh an CE

Monaróir: Monarchan Lámhcheardaíochta PINGYANG RONGRONG,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Seoladh: 325000 WENZHOU, CHINA
Ainm an mheaisín: lomadh féir agus tor gan sreang
Múnla: 11407
Sraithuimhir an mheaisín: 11407130320250001 - 11407130320250600
Bliain táirgthe: 2025

Dearbhaíonn an monaróir go bhfuil an méid thuasluaite comhlíonann an meaisín ceanglais na dTreoracha ábhartha AE san fhoclaíocht is infheidhme faoi láthair:

- Treoir Innealra 2006/42/CE
- Treoir ó EMC 2014/30/AE
- Treoir maidir le Torann 2000/14/CE arna leasú le 2005/88/CE
- Treoir ROHS II 2011/65/AE mar aon le ROHS III (AE)2015/863

Chun comhlíonadh na dTreoracha thuas a áirithiú, cuireadh na caighdeáin chomhchuibhithe agus na caighdeáin agus na rialacháin náisiúnta seo a leanas i bhfeidhm:

- GA 62841-1:2015-11
- GA 62841-4-2: 2019-10
- GA 50636-2-94:2014-10
- GA 62233:2008
- GA IEC 55014-1:2021-08
- GA IEC 55014-2: 2021-08
- GA IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021+A2:2024
- GA 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- GA 62321-5:2014-08
- GA 62321-7-2:2017-07
- GA 62321-8:2017-07
- GA IEC 63000:2018



Ina theannta sin, deimhníodh, i gcomhréir leis an Treoir Torainn 2000/14/CE:

- Is é 74 dB(A) an t-uasleibhéal cumhachta fuaime tomhaiste LWA
- Is é an leibhéal cumhachta fuaime ráthaithe LWA ná 77 dB(A)

2000/14/CE: Iarscríbhinn V nós imeachta um measúnú comhréireachta curtha i bhfeidhm.

Is é an monaróir amháin atá freagrach as an dearbhu comhréireachta seo a eisiúint.

Duine atá údaraithe doiciméid theicniúla a ullmhú:

Michelle Chen

Áit eisiúna: WENZHOU, CHINA

Dáta eisiúna: 13/03/2025

Michelle Chen
Certification Manager

Ainm, sloinne, feidhm an tsínitheora



IMQATTIEG TAL-HAXIX U SHIH BIL-BATTERIJA
MUDELL: 11407
TRADUZZJONI TA' L-ISTRUZZJONIJIET ORIGINIALI

Għażiż Sinjur jew Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura l-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew is-saħħa.

UŻU KIF INTENZJONAT

Imqassijiet elettriċi tal-haxix, tal-haxix tal-haxix u tal-arbuxxelli huma maħsuba biss biex jaqtgħu l-oġġetti elenkati. M'għandhomx jintużaw biex inaqqsu s-siġar jew jipproċessaw materjali oħra bħal ġebel, plastik, metall jew prodotti tal-ikel. L-użu ta' mqassijiet għal skopijiet oħra għajr dawk li għalihom kienu maħsuba jista' jirriżulta fi korriment serju lill-utent jew lil dawk li jkunu fil-qrib.

Il-manifattur mhuwiex responsabbli għal ħsara li tirriżulta minn użu mhux xieraq tal-apparat jew nuqqas ta' segwitu tal-istruzzjonijiet. Il-imqassijiet mhumix maħsuba għal użu professjonali, u l-użu tagħhom għal skopijiet kummerċjali se jhassar il-garanzija. L-apparat għandu jithaddem minn persuna waħda u jintuża biss għall-haxix, sisien tal-haxix jew arbuxelli. Waqt li taħdem, żomm l-imqass b'idejk il-leminija mill-manku.

Qabel l-ewwel użu, huwa essenzjali li taqra l-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa u ssegwi l-istruzzjonijiet kollha li hemm fih. Għandu jintuża wkoll tagħmir protettiv personali xieraq.

Qabel ma tibda taħdem, ta 'min issir taf l-istruttura tal-apparat u tipprattika kif tużah. Jekk għandek dubju, hija idea tajba li tikkonsulta utent b'esperjenza li jispjega l-funzjonijiet tal-apparat u l-prinċipji ta 'thaddim sikur.

ATTENZJONI! Użu mhux xieraq jista' jirriżulta f'korriment. Kun żgur li tista 'titfi t-tagħmir tiegħek immedjatament f'każ ta' emerġenza. Użu mhux xieraq tal-apparat jista' jirriżulta fi korrimenti serji.

Għal raġunijiet ta 'sikurezza u ċertifikazzjoni CE, il-prodott jista' ma jergax jinbena jew jiġi modifikat bl-ebda mod. Jekk il-prodott jintuża għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti qabel, il-prodott jista' jkun bil-ħsara. Barra minn hekk, użu mhux xieraq jista 'jikkawża perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

DESKRIZZJONI TAS-SIMBOLI



Qabel tuża l-apparat, aqra bir-reqqa l-istruzzjonijiet tat-thaddim u l-istruzzjonijiet tas-sigurtà.



Ilbes protezzjoni għall-ghajnejn.



Ilbes ingwanti protettivi.

KONTENUT TAL-PAKKETT

- Imqassijiet elettriċi
- Batterija
- Xafra tal-haxix
- Xafra tal-hedge
- Ċarġer tal
- Batterija

TIP

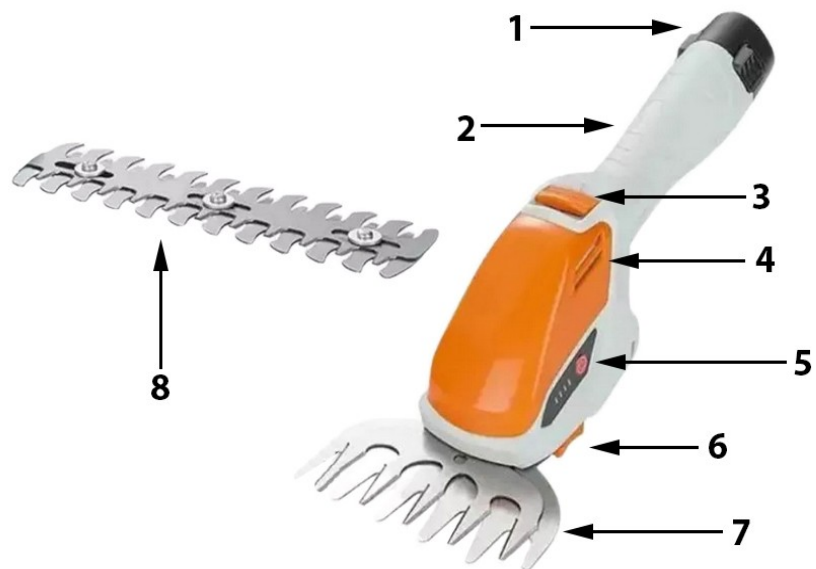
- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u kwalunkwe ħsara vizibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnotta ħsara minhabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

DEJTA TEKNIKA

- Provvista ta 'enerġija: batterija
- Tip ta 'batterija: Li-ion
- Provvista ta 'enerġija tal-ċarġer: 100 – 240V 50/60Hz
- Hin tal-iċċarġjar tal-batterija: 4h
- Veloċità ta 'rotazzjoni: 1000RPM

DESKRIZZJONI TA' APPARAT

1. Batterija
2. Manku
3. Buttuna Lock
4. Toqob tal-ventilazzjoni
5. Livell ta 'ċarġ tal-batterija
6. Swiċċ mixgħul/mitfi
7. Xafra tal-haxix
8. Hedge/Shrub Blade



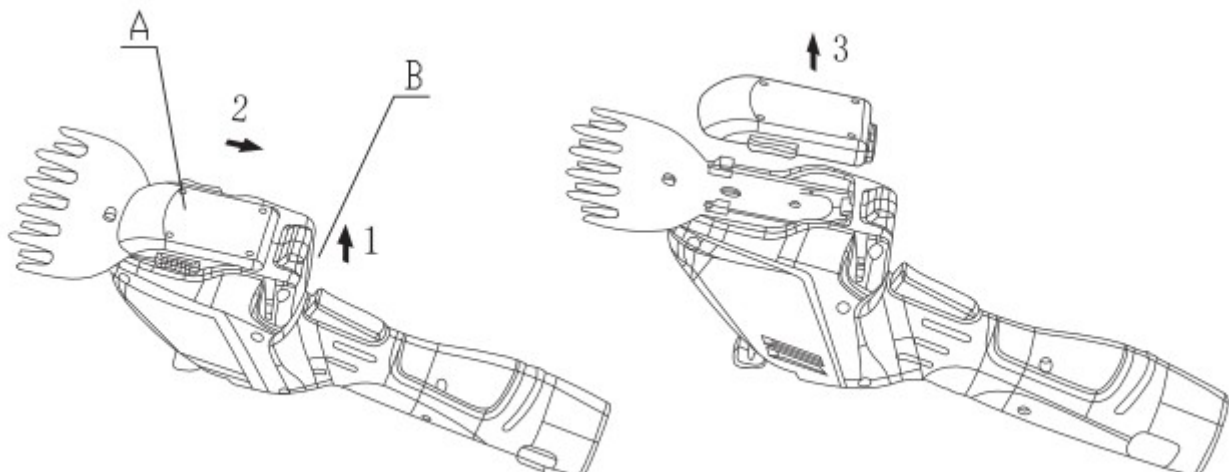
ATTIVAZZJONI

- Attenzjoni. Il-materjal tal-ippakkjar għandu jitneħħa kompletament mill-prodott.
- Kun żgur li l-komponenti tal-apparat huma mmuntati sew.
- Qabel l-ewwel użu, iċċarġja l-batterija tal-apparat billi tuża l-ċarġer tal-mejn.
- Id-dawl aħmar huwa mixgħul waqt l-iċċarġjar, id-dawl aħdar jindika ħlas shih.
- Installa x-xafra skont l-istruzzjonijiet tal-installazzjoni.
- Ladarba tkun iċċarġjata, skonnettja l-kejbil u qabbad il-batterija mal-apparat.

ASSEMBLJA TA' XAFRA TAL-HAX

Nehhi l-batterija qabel ma tinstalla jew tneħhi x-xfafar.

1. Żomm l-apparat b'id waħda (kif muri fil-figura hawn taht)
2. B'idejk l-oħra, aqbad il-lukkett (B) 'l fuq billi tiżzerżaq 'il fuq billi tuża s-saba' l-kbir u l-werrej.
3. Aqbad sew il-protezzjoni tax-xafra u iġbedha lura, imbagħad erfaghha biex tneħhiha kompletament. Ladarba l-installazzjoni tkun kompluta, haddem it-tagħmir tiegħek mingħajr ebda tagħbija u kun żgur li taħdem sew. Tużax is-serrieq għal qtugħ tqil minnufih. Ibda b'qatgħat żgħar, gradwalment iżżid it-tagħbija.



HEDGE/BUSH ASSEMBLJA TA ' XAFRA

Nehhi l-batterija qabel ma tinstalla jew tneħhi x-xfafar.

1. Żomm l-apparat b'id waħda (kif muri fil-figura ta' hawn fuq)
 2. B'idejk l-oħra, aqbad il-lukkett (B) 'l fuq billi tiżzerżaq 'il fuq billi tuża s-saba' l-kbir u l-werrej.
 3. Aqbad sew il-protezzjoni tax-xfra u iġbedha lura, imbagħad erfaghha biex tneħhiha kompletament.
 4. Nehhi x-xfra tal-ħaxix u tibdilha max-xfra tal-hedge.
 5. Allinja l-erba 'toqob tal-qfil fuq il-hedge/xfafar tal-arbuxxelli mal-erba' labar tal-qfil fuq il-gwida tal-isprocket. Kun żgur li l-kam tal-gerijiet jinvolvi ruħu bis-shiħ maċ-ċirku tal-plastik.
- Ladarba l-installazzjoni tkun kompluta, ħaddem it-tagħmir tiegħek mingħajr ebda tagħbija u kun żgur li taħdem sew. Tużax is-serrieq għal qtugħ tqil minnufih. Ibda b'qatgħat żgħar, gradwalment iżżid it-tagħbija.

Attenzjoni! Jekk ikun hemm ħaxix jew weraq madwar il-gearbox, għandhom jitnaddfu qabel aktar assemblaġġ.

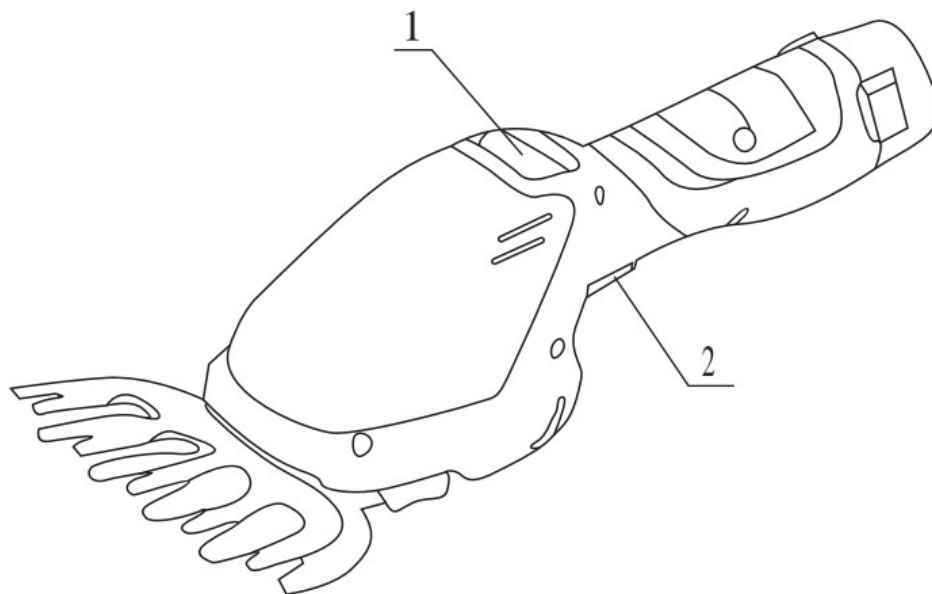
OPERAZZJONI GHODDA

Twissija: Qatt tneħhi jew tgħaqqad il-komponenti tal-iswiċċjar.

Il-mekkanizmu ta 'qfil jipprevjeni li l-ghodda tinxtegħel aċċidentalment.

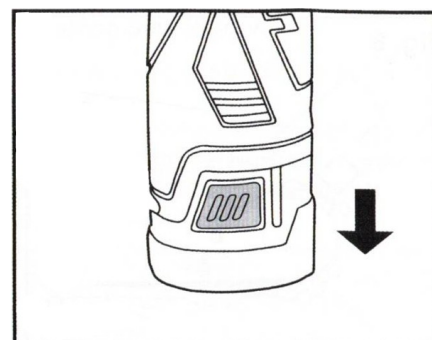
Tixgħel l-apparat:

- Aghfas il-buttuna tal-qfil tal-iswiċċ (1) 'l quddiem u aghfas is-swiċċ (2).
- Erġa' erħi l-buttuna tal-qfil tal-iswiċċ (1) .



ICHARGE TAL-BATTERIJA

1. Aghfas il-buttuna tal-iskonnettjar tal-batterija.
2. Nehhi l-batterija u qabbadha ma 'ċarġer iddedikat.
3. Ladarba l-batterija tkun iċċarġjata, dahhalha fis-serrieq.
4. Żerżaq il-batterija 'l ġewwa sakemm tisma' klikk.



TINDIF U MANUTENZJONI TA' IMqasS

- Tghaddix l-apparat fl-ilma jew f'xi likwidu.
- Tużax prodotti tat-tindif li fihom ammonja, klorin jew sandpaper.
- Tużax aġenti li fihom il-kloru, it-tetraklorur tal-karbonju jew il-gažolina.
- L-apparati tas-sigurtà, il-lakuni ta' l-arja u l-housing tal-mutur għandhom ikunu ħielsa mit-trab u l-ħmieġ kemm jista' jkun.
- Imsaħ l-apparat b'ċarruta nadifa u niedja jew daqqa b'arja kkompressata bi pressjoni baxxa. Tużax solventi. Meta tnaddaf, oqgħod attent li ma tħallix l-ilma jidhol gēwwa l-apparat.
- Huwa rakkomandat li tnaddaf l-apparat wara kull użu. ATTENZJONI! It-truf tal-qtuġħ tax-xafra huma jaqtgħu. Meta tnaddaf, ilbes ingwanti protettivi.
- Qabel kull użu, iċċekkja li x-xafra tkun f'kundizzjoni tajba. Jekk tinstab ħsara, għandha tisewwa immedjatament.
- Ix-xafra għandha titnaddaf u llubrikata wara kull użu.
- Jekk l-apparat għandu jintuża għal perjodu itwal ta' żmien, ix-xfafar għandhom ukoll jiġu llubrikati bejn l-użi.
- Ix-xfafar għandhom jinħażnu f'post niexef meta ma jkunux qed jintużaw.

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- L-apparat huwa maħsub biss għall-użu mill-adulti u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza u/jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mġhallma dwar l-użu sikur tal-apparat u jifhmu r-riskji li jirriżultaw.
- Evita xokk elettriku. Huwa pprojbit li tmiss elementi ertjati, eż. pajpijiet, radjaturi, kukers, waqt li l-apparat ikun qed jaħdem.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- L-apparat mhuwiex maħsub għal tfal u adoloxxenti taħt it-18-il sena. L-eċċezzjoni huma nies 'il fuq minn 16-il sena li ġew ippreparati għall-professjoni u jaħdmu taħt is-supervizzjoni ta' speċjalista.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdwu jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, gassijiet li jaqdbu, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal stress mekkaniku.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-tħaddim sikur m'għadux possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jaħdimx sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż ta' żmien taħt kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mġħobbi eċċessivament waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara. Jekk il-kejbil ikun bil-ħsara, tippruvax isewwih lilek innifsek jew tghaddas fl-ilma peress li dan jista' jirriżulta f'xokk elettriku.
- Żarmax l-apparat lilek innifsek.
- Qabel kull użu tal-apparat, spezzjona l-apparat għal kwalunkwe ħsara. Qatt tuża l-apparat jekk tinnota xi ħsara.
- Evita xokk elettriku. Tmissx elementi ertjati, eż. minerali, radjaturi, kukers, waqt li tħaddem l-apparat.
- In-nies huma pprojbiti milli jużaw l-apparat jew jaħdmu meta jkun għajjen jew taħt l-influenza tal-alkoħol, medikazzjoni jew drogi.
- Għodod tal-enerġija bħal mqassijiet elettrici għandhom jinħażnu b'mod sigur. Barra l-perjodi ta' użu, l-apparat għandu jinħażen f'post niexef, għoli jew imsakkar li ma jintlaħaqx mit-tfal.
- Qabel ma tibda l-apparat, iċċekkja li ma jkunx hemm ċwievet ta' 'assemblagg' jew għodda oħra li fadal gēwwa fih.
- Evita l-attivazzjoni aċċidentali tal-apparat. Meta tmexxi l-imqassijiet konnessi mal-batterija għal post ieħor, attiva s-serratura u ma żzommx il-buttuna mixgħul/mitfi.
- Qabel kull użu, iċċekkja bir-reqqa l-kundizzjoni teknika tal-apparat, speċjalment ix-xfafar.
- Persuni mhux awtorizzati huma pprojbiti milli jibqgħu fil-medda operattiva tal-apparat.
- Qabel ma jibda l-apparat, għandu jinżamm sod.
- Qabel ma tibda taħdem, trid tassumi pożizzjoni stabbli tal-ġisem.
- Evita kuntatt max-xafra. Periklu ta' qatgħat. Żomm idejk 'il bogħod mill-apparat.
- Tużax l-apparat hdejn gassijiet f'ammabbli jew trab. Hemm periklu ta' splużjoni.
- Jekk tinnota xi tibdil fit-tħaddim tal-apparat, itfih immedjatament.
- F'każ ta' korrimment, dejjem żomm kit tal-ewwel għajnuna lest.
- Jekk ix-xafra tolqot l-art, imsiemer, ġebel jew oġġetti solidi oħra, itfi immedjatament l-apparat u iċċekkja l-kundizzjoni tax-xafra.
- Tesponix l-apparat għax-xita. L-apparat m'għadux ikun niedja jew użat f'ambjent umdu.

TAGħMIR PROTETTIVO PERSONALI

- Żomm it-tfal u l-annimali domestiċi 'l bogħod miż-żona tax-xogħol.
- Ixgħel l-apparat biss meta idejk u saqajk ikunu 'l bogħod mix-xfafar li jaqtgħu.
- Uża biss partijiet ta' sostituzzjoni u aċċessorji rakkomandati mill-manifattur.
- Tużax forza eċċessiva meta taħdem. L-ghodda se taħdem aħjar u aktar sigura jekk tintuża kif maħsub.
- Ilbes hwejjegħ mahlula jew dehbijiet għax jistgħu jinqabdu f'partijiet li jiċċaqalqu.
- Ilbes żraben protettivi b'saħħithom meta tuża qriewez tal-ħaxix. Jekk għandek xagħar twil, ipproteġih b'kisja tar-ras.
- Evita l-bidu aċċidentali - għorrx l-ghodda b'subgħajk fuq is-swiċċ.

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ TAL-BATTERIJI

- Il-batterija għandha tkun iċċarġjata b'ċarġer apposta.
- Tużax batteriji minbarra dawk rakkomandati mill-manifattur - dan jista' jikkawża n-nar.
- Żomm il-batteriji fejn ma jintlaħaqx mit-tfal. Jekk tibla', fittex parir mediku immedjatament!
- Il-batteriji m'għandhomx ikunu short-circuited u/jew miftuħa. Dan jista' jikkawża shana żejda, nar jew splużjoni.
- Qatt tarmi batteriji fin-nar jew fl-ilma.
- Il-batteriji m'għandhom qatt ikunu esposti għal stress mekkaniku.
- Riskju ta' 'nixxija ta' aċidu tal-batterija.
- Evita kundizzjonijiet u temperaturi estremi li jistgħu jaffettwaw il-batteriji, eż.
- Jekk il-batteriji jnixxu, evita l-kuntatt tal-ġilda, l-ghajnejn u l-membrani mukużi mal-kimiċi! Laħlaħ iż-żoni affettwati immedjatament b'ilma nadif u ara tabib!
- Batteriji li jnixxu jew bil-ħsara jistgħu jikkawżaw ħruq kimiku meta jintmess mal-ġilda. Għalhekk, għandek tilbes ingwanti protettivi xierqa f'każ bħal dan.



GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibiltajiet tar-rimi tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municipli jew tal-belt.



RIMI TA' TAGĦMIR ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻAT

Għal raġunijiet ta' protezzjoni ambjentali, prodotti elettriċi u elettronici użati m'għandhomx jintremew ma' skart municipli normali fl-iskart domestiku, iżda għandhom jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-hinijiet tal-ftuħ tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih, RoHS.

Ir-rimi mhux xierqa ta' batteriji/akkumulaturi johloq riskju għall-ambjent!



Batteriji/akkumulaturi m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku. Jistgħu jkun fihom metalli tqal li jagħmlu l-ħsara u għandhom jiġu ttrattati bħala skart speċjali. Is-simboli kimiċi għal metalli tqal huma: Cd = kadmju, Hg = merkurju, Pb = ċomb. Għalhekk, batteriji/akkumulaturi użati għandhom jittiehdu f'punti municipli ta' ġbir ta' skart perikoluż.

Il-batterija integrata m'għandhiex tiġi żarmata għar-rimi. Il-prodott għandu jiġi mgħoddi kollu kemm hu f'punt ta' ġbir għall-elettronika użata.



Twissija ta' 'xokk elettriku! Fil-periklu tal-ħajja!

Ahna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Traduzzjoni tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-KE originali

Manifattur: PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Indirizz: 325000 WENZHOU, ĊINA
Isem tal-magna: Qriweż tal-ħaxix u tal-arbuxxelli mingħajr fili
Mudell: 11407
Numru tas-serje tal-magna: 11407130320250001 - 11407130320250600
Sena tal-produzzjoni: 2025

Il-manifattur jiddikjara li dak imsemmi hawn fuq il-magna tikkonforma mar-rekwiżiti tad-Direttivi rilevanti tal-UE fil-kliem applikabbli bħalissa tagħhom:

- Direttiva tal-Makkinarju 2006/42/KE
- Direttiva EMC 2014/30/UE
- Id-Direttiva tal-Ħoss 2000/14/KE kif emendata mill-2005/88/KE
- Direttiva ROHS II 2011/65/UE flimkien ma' ROHS III (UE)2015/863

Sabiex tiġi żgurata l-konformità mad-Direttivi ta' hawn fuq, ġew applikati l-istandards armonizzati u standards u regolamenti nazzjonali li ġejjin:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



Barra minn hekk, ġie kkonfermat, skont id-Direttiva tal-Ħoss 2000/14/KE:

- Il-livell massimu mkejjeġ tal-qawwa tal-ħoss LWA huwa 74 dB(A)
- Il-livell ta' qawwa tal-ħoss garantit LWA huwa 77 dB(A)

2000/14/KE: Applikata proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità tal-Anness V.

Il-manifattur huwa unikament responsabbli għall-ħruġ ta' din id-dikjarazzjoni ta' konformità.

Persuna awtorizzata biex tipprepara dokumentazzjoni teknika:

Michelle Chen

Post tal-ħruġ: WENZHOU, IĊ-ĊINA

Data tal-ħruġ: 13/03/2025

Michelle Chen
Certification Manager

.....
Isem, kunjom, funzjoni tal-firmatarju



AKUMULATORSKE ŠKARE ZA TRAVU I GRMLJE

MODEL: 11407

PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA

Poštovani gospodine ili gospodo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali ispravnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke jer nepoštivanje njegovih uputa može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

KORISTITI PREMA NAMJENI

Električne škare za travu, živicu i grmlje namijenjene su isključivo za rezanje navedenih predmeta. Ne smiju se koristiti za sječu stabala ili obradu drugih materijala poput zidova, plastike, metala ili prehrambenih proizvoda. Korištenje škara u druge svrhe od onih za koje su bile namijenjene može rezultirati ozbiljnim ozljedama korisnika ili promatrača.

Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom uređaja ili nepoštivanjem uputa. Škare nisu namijenjene za profesionalnu uporabu, a njihova uporaba u komercijalne svrhe poništava jamstvo. Uređajem treba upravljati jedna osoba i koristiti ga samo za travu, živicu ili grmlje. Dok radite, škare držite desnom rukom za dršku.

Prije prve uporabe važno je pažljivo pročitati upute za uporabu i slijediti sve upute sadržane u njima. Također treba koristiti odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu.

Prije nego počnete s radom, vrijedi upoznati strukturu uređaja i uvježbati se s njim. Ako ste u nedoumici, dobro je posavjetovati se s iskusnim korisnikom koji će vam objasniti funkcije uređaja i načela sigurnog rada.

PAŽNJA! Nepravilna uporaba može dovesti do tjelesnih ozljeda. Provjerite možete li odmah isključiti svoj uređaj u slučaju nužde. Nepravilna uporaba uređaja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Iz sigurnosnih razloga i razloga CE certifikacije, proizvod se ne smije prepravljati ili modificirati na bilo koji način. Ako se proizvod koristi u svrhe koje nisu prethodno opisane, proizvod se može oštetiti. Osim toga, nepravilna uporaba može uzrokovati opasnosti kao što su kratki spojevi, požar, strujni udar itd.

OPIS SIMBOLA

Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu i sigurnosne upute.



Nosite zaštitu za oči.



Nosite zaštitne rukavice.

SADRŽAJ PAKETA

- Električne škare
- Baterija
- Vlat trave
- Oštrica za živicu
- Punjač
- Baterija

SAVJET

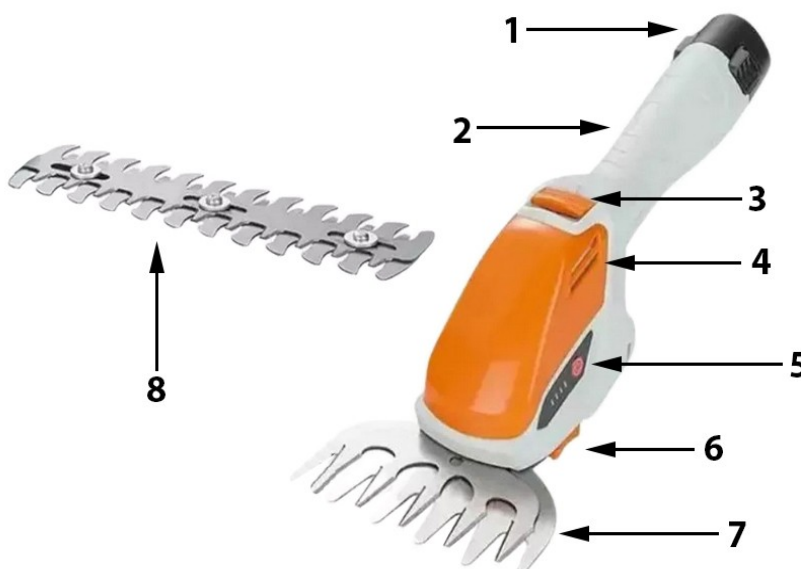
- Na uređaju je potrebno provjeriti kompletnost isporuke i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenje zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

TEHNIČKI PODACI

- Napajanje: baterija
- Vrsta baterije: Li-ion
- Napajanje punjača: 100 – 240V 50/60Hz
- Vrijeme punjenja baterije: 4h
- Brzina rotacije: 1000rpm

OPIS UREĐAJA

1. Baterija
2. Ručka
3. Gumb za zaključavanje
4. Otvori za ventilaciju
5. Razina napunjenosti baterije
6. Prekidač za uključivanje/isključivanje
7. Vlat trave
8. Oštrica za živicu/grmlje



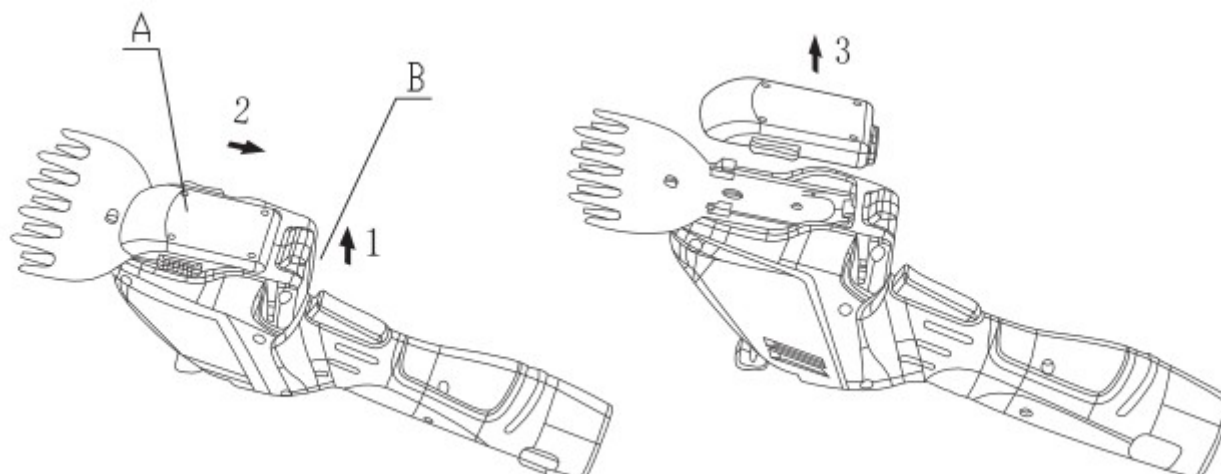
AKTIVACIJA

- Pažnja. Ambalažni materijal mora biti potpuno uklonjen s proizvoda.
- Provjerite jesu li komponente uređaja pravilno sastavljene.
- Prije prve uporabe napunite bateriju uređaja pomoću mrežnog punjača.
- Crveno svjetlo svijetli tijekom punjenja, zeleno svjetlo označava punu napunjenost.
- Ugradite oštricu prema uputama za montažu.
- Nakon punjenja odspojite kabel i spojite bateriju na uređaj.

SKLOP NOŽA ZA TRAVU

Uklonite bateriju prije postavljanja ili uklanjanja oštrica.

1. Držite uređaj jednom rukom (kao što je prikazano na slici ispod)
 2. Drugom rukom podignite zasun (B) klizeći ga prema gore palcem i kažiprstom.
 3. Čvrsto uhvatite štitnik oštrice i povucite ga natrag, zatim ga podignite kako biste ga potpuno uklonili.
- Nakon dovršetka instalacije pokrenite uređaj bez opterećenja i provjerite radi li ispravno. Nemojte odmah koristiti pilu za teško rezanje. Počnite s malim rezovima, postupno povećavajući opterećenje.



SKLOP NOŽA ZA ŽIVICU OGRADU/GRM

Uklonite bateriju prije postavljanja ili uklanjanja oštrice.

1. Držite uređaj jednom rukom (kao što je prikazano na gornjoj slici)
2. Drugom rukom podignite zasun (B) klizeći ga prema gore palcem i kažiprstom.
3. Čvrsto uhvatite štitnik oštrice i povucite ga natrag, zatim ga podignite kako biste ga potpuno uklonili.
4. Uklonite oštricu za travu i zamijenite je oštricom za živicu.
5. Poravnajte četiri rupe za zaključavanje na oštricama za živicu/grmlje s četiri zatika za zaključavanje na vodilici lančanika. Uvjerite se da je zupčasti zupčanik u potpunosti uskočio u plastični prsten. Nakon dovršetka instalacije pokrenite uređaj bez opterećenja i provjerite radi li ispravno. Nemojte odmah koristiti pilu za teško rezanje. Počnite s malim rezovima, postupno povećavajući opterećenje.

Pažnja! Ako oko mjenjača ima trave ili lišća, potrebno ih je očistiti prije daljnje montaže.

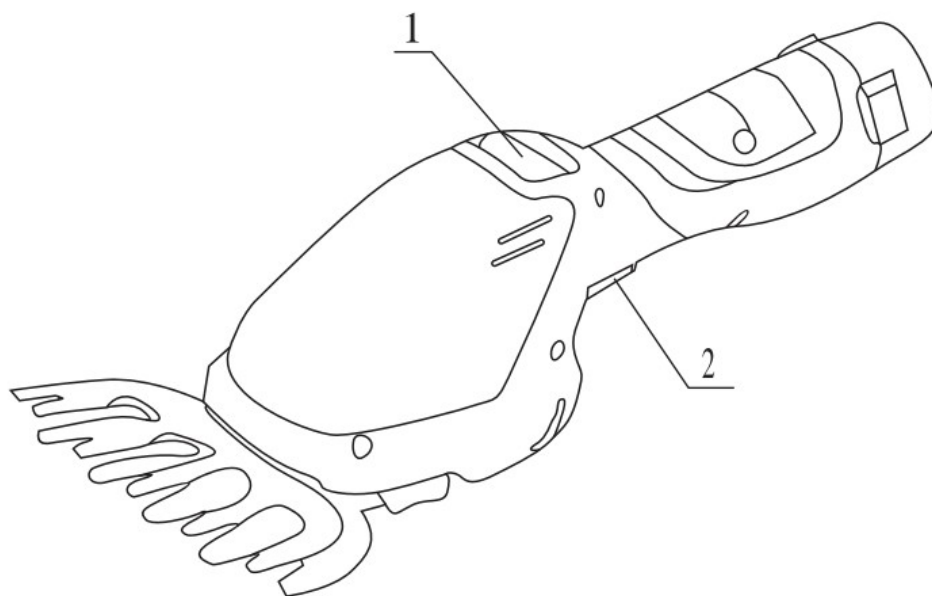
RAD ALATA

Upozorenje: Nikada ne uklanjajte i ne premošćujte sklopne komponente.

Mehanizam za zaključavanje sprječava slučajno uključivanje alata.

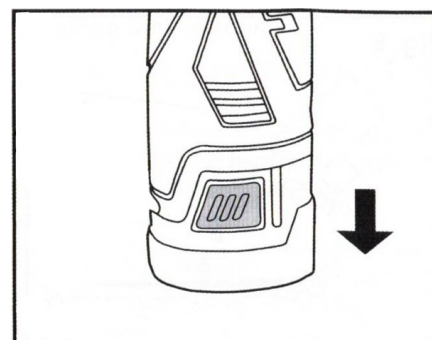
Uključivanje uređaja:

- Pritisnite gumb za zaključavanje prekidača (1) naprijed i pritisnite prekidač (2).
- Ponovno otpustite gumb za zaključavanje prekidača (1) .



PUNJENJE BATERIJE

1. Pritisnite gumb za isključivanje baterije.
2. Izvadite bateriju i priključite je na namjenski punjač.
3. Nakon što je baterija napunjena, umetnite je u pilu.
4. Gurnite bateriju dok ne čujete klik.



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE ŠKARA

- Nemojte uranjati uređaj u vodu ili bilo koju tekućinu.
- Ne koristite proizvode za čišćenje koji sadrže amonijak, klor ili brusni papir.
- Nemojte koristiti sredstva koja sadrže klor, ugljikov tetraklorid ili benzin.
- Sigurnosni uređaji, zračni raspori i kućište motora trebaju biti bez prašine i prljavštine što je više moguće.
- Obrišite uređaj čistom, vlažnom krpom ili ga propuhajte niskotlačnim komprimiranim zrakom. Nemojte koristiti nikakva otapala. Prilikom čišćenja pazite da voda ne uđe u uređaj.
- Preporuča se čišćenje uređaja nakon svake uporabe. PAŽNJA! Rezni rubovi oštrice su oštri. Prilikom čišćenja nosite zaštitne rukavice.
- Prije svake uporabe provjerite je li oštrica u dobrom stanju. Ako se otkrije oštećenje, mora se odmah popraviti.
- Oštricu treba očistiti i podmazati nakon svake uporabe.
- Ako će se uređaj koristiti dulje vrijeme, oštrice također treba podmazati između dva korištenja.
- Oštrice treba čuvati na suhom mjestu kada se ne koriste.

SIGURNOSNE UPUTE

- Aparat je namijenjen samo za korištenje od strane odraslih osoba i osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu upotrebu aparata i razumiju rizike koji iz toga proizlaze.
- Izbjegavajte električni udar. Zabranjeno je dirati uzemljene elemente, npr. cijevi, radijatore, štednjake, dok uređaj radi.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Uređaj nije namijenjen djeci i adolescentima mlađim od 18 godina. Izuzetak su osobe starije od 16 godina koje su osposobljene za zvanje i rade pod nadzorom specijaliste.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Zaštite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkom opterećenju.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod od ponovne uporabe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je skladišten dulje vrijeme pod nepovoljnim uvjetima ili - je bio prekomjerno natovaren tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen. Ako je kabel oštećen, nemojte ga pokušavati sami popraviti niti ga uranjati u vodu jer to može dovesti do strujnog udara.
- Nemojte sami rastavljati uređaj.
- Prije svake uporabe uređaja provjerite ima li na njemu oštećenja. Nikada nemojte koristiti uređaj ako primijetite bilo kakvo oštećenje.
- Izbjegavajte električni udar. Ne dodirujte uzemljene elemente, npr. rude, radijatore, štednjake, dok radite s uređajem.
- Osobama je zabranjeno koristiti uređaj ili raditi kada su umorne ili pod utjecajem alkohola, lijekova ili droga.
- Električne alate poput električnih škara treba pohraniti na sigurno. Izvan razdoblja uporabe, uređaj treba čuvati na suhom, visokom ili zaključanom mjestu koje je izvan dohvata djece.
- Prije pokretanja uređaja provjerite da u njemu nema ključeva za sklapanje ili drugog alata.
- Izbjegavajte slučajno aktiviranje uređaja. Kada premješate škaru spojene na baterije na drugo mjesto, aktivirajte bravu i nemojte držati tipku za uključivanje/isključivanje.
- Prije svake uporabe pažljivo provjerite tehničko stanje uređaja, posebno oštrica.
- Zabranjen je boravak neovlaštenim osobama unutar dometa rada uređaja.
- Prije pokretanja uređaja potrebno ga je čvrsto držati.
- Prije početka rada morate zauzeti stabilan položaj tijela.
- Izbjegavajte kontakt s oštricom. Opasnost od posjekotina. Držite ruke dalje od uređaja.
- Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih plinova ili prašine. Postoji opasnost od eksplozije.
- Ako primijetite bilo kakve promjene u radu uređaja, odmah ga isključite.
- U slučaju ozljede uvijek imajte spreman pribor za prvu pomoć.
- Ako oštrica udari o tlo, čavle, kamenje ili druge čvrste predmete, odmah isključite uređaj i provjerite stanje oštrice.
- Ne izlažite uređaj kiši. Uređaj ne smije biti vlažan niti se smije koristiti u vlažnom okruženju.

OSOBNJA ZAŠTITNA OPREMA

- Držite djecu i kućne ljubimce dalje od radnog područja.
- Uključite uređaj samo kada su vam ruke i noge udaljene od noževa za rezanje.

- Koristite samo zamjenske dijelove i dodatke koje preporučuje proizvođač.
- Nemojte koristiti pretjeranu silu tijekom rada. Alat će raditi bolje i sigurnije ako se koristi prema namjeni.
- Ne nosite široku odjeću ili nakit jer se mogu uhvatiti za pokretne dijelove.
- Nosite čvrstu zaštitnu obuću kada koristite škare za travu. Ako imate dugu kosu, zaštitite je pokrivalom za glavu.
- Izbjegavajte slučajno pokretanje – nemojte nositi alat s prstom na prekidaču.

SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE

- Baterija se mora puniti namjenskim punjačem.
- Nemojte koristiti baterije koje nisu preporučene od strane proizvođača - to može izazvati požar.
- Držite baterije izvan dohvata djece. Ako se proguta, odmah potražite liječničku pomoć!
- Baterije se ne smiju kratko spajati i/ili otvarati. To može uzrokovati pregrijavanje, požar ili eksploziju.
- Nikada ne bacajte baterije u vatru ili vodu.
- Baterije se nikada ne smiju izlagati mehaničkom opterećenju.
- Opasnost od curenja kiseline iz baterije.
- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu utjecati na baterije, npr. radijatore / izravnu sunčevu svjetlost.
- Ako baterije iscuru, izbjegavajte kontakt kože, očiju i sluznice s kemikalijama! Zahvaćena područja odmah isperite čistom vodom i posjetite liječnika!
- Baterije koje cure ili su oštećene mogu uzrokovati kemijske opekline pri dodiru s kožom. Stoga biste u tom slučaju trebali nositi odgovarajuće zaštitne rukavice.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za odlaganje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja rabljenog proizvoda daje općinski, odnosno gradski ured.



ZBRINJAVANJE KORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME

Iz razloga zaštite okoliša, iskorišteni električni i elektronički proizvodi ne smiju se odlagati s uobičajenim komunalnim otpadom u kućni otpad, već se moraju odlagati na odgovarajući način. Informacije o sabirnim mjestima i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.



Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose. Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.



Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose, RoHS.

Nepravilno odlaganje baterija/akumulatora predstavlja opasnost za okoliš!



Baterije/akumulatori se ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati štetne teške metale i treba ih tretirati kao poseban otpad. Kemijski simboli za teške metale su: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Stoga istrošene baterije / akumulatore treba odnijeti na sabirna mjesta za komunalni opasni otpad.

Ugrađena baterija ne smije se rastavljati radi odlaganja. Proizvod je potrebno u cijelosti predati na sabirno mjesto za rabljenu elektroniku.



Upozorenje na električni udar! Opasno po život!

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Prijevod izvorne EZ izjave o sukladnosti

Proizvođač: PINGYANG RONGRONG HANDICRAFT FACTORY,
LAO NONG JI ZHAN, ZHEJIANG
Adresa: 325000 WENZHOU, KINA
Naziv stroja: Akumulatorske škare za travu i grmlje
Model: 11407
Serijski broj stroja: 11407130320250001 - 11407130320250600
Godina proizvodnje: 2025

Proizvođač izjavljuje da gore navedeno stroj je u skladu sa zahtjevima relevantnih EU direktiva u njihovom trenutno važećem tekstu:

- Direktiva o strojevima 2006/42/EZ
- EMC Direktiva 2014/30/EU
- Direktiva o buci 2000/14/EZ s izmjenama i dopunama 2005/88/EZ
- ROHS II Direktiva 2011/65/EU zajedno s ROHS III (EU) 2015/863

Kako bi se osigurala usklađenost s gore navedenim Direktivama, primijenjene su sljedeće usklađene norme i nacionalne norme i propisi:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021-08
- EN IEC 55014-2:2021-08
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN IEC 63000:2018



Nadalje, potvrđeno je, u skladu s Direktivom o buci 2000/14/EC:

- Izmjerena najveća razina zvučne snage LWA je 74 dB(A)
- Zajamčena razina zvučne snage LWA je 77 dB(A)

2000/14/EZ: Primijenjen je postupak ocjenjivanja sukladnosti prema Aneksu V.

Proizvođač je isključivo odgovoran za izdavanje ove izjave o sukladnosti.

Osoba ovlaštena za izradu tehničke dokumentacije:

Michelle Chen

Mjesto izdavanja: WENZHOU, KINA

Datum izdavanja: 13.03.2025

Michelle Chen
Certification Manager

Ime, prezime, funkcija potpisnika



АККУМУЛЯТОРНЫЕ НОЖНИЦЫ ДЛЯ ТРАВЫ И КУСТОВ**МОДЕЛЬ: 11407****ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ**

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Электрические ножницы для травы, живой изгороди и кустарников предназначены исключительно для резки перечисленных предметов. Их нельзя использовать для рубки деревьев или обработки других материалов, таких как кирпичная кладка, пластик, металл или пищевые продукты. Использование ножниц не по назначению может привести к серьезным травмам пользователя или окружающих.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования устройства или несоблюдения инструкций. Ножницы не предназначены для профессионального использования, и их использование в коммерческих целях приведет к аннулированию гарантии. Прибор должен эксплуатироваться одним человеком и использоваться только для травы, живых изгородей и кустарников. Во время работы держите ножницы правой рукой за ручку.

Перед первым использованием обязательно внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте всем содержащимся в ней указаниям. Также следует использовать соответствующие средства индивидуальной защиты.

Прежде чем приступить к работе, стоит ознакомиться с устройством устройства и попрактиковаться в его использовании. В случае сомнений рекомендуется проконсультироваться с опытным пользователем, который объяснит функции устройства и принципы безопасной эксплуатации.

ВНИМАНИЕ! Неправильное использование может привести к телесным повреждениям. Убедитесь, что вы сможете немедленно выключить устройство в случае возникновения чрезвычайной ситуации. Неправильное использование устройства может привести к серьезным травмам.

Из соображений безопасности и сертификации CE изделие не подлежит переделке или модификации каким-либо образом. Если изделие используется в целях, не описанных ранее, оно может быть повреждено. Кроме того, неправильное использование может привести к таким опасностям, как короткое замыкание, пожар, поражение электрическим током и т. д.

ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ

Перед использованием устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и правила техники безопасности.



Используйте защитные очки.



Надевайте защитные перчатки.

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Электрические ножницы
- Аккумулятор
- Травинка
- Лезвие для живой изгороди
- Зарядное устройство
- Аккумулятор

КОНЧИК

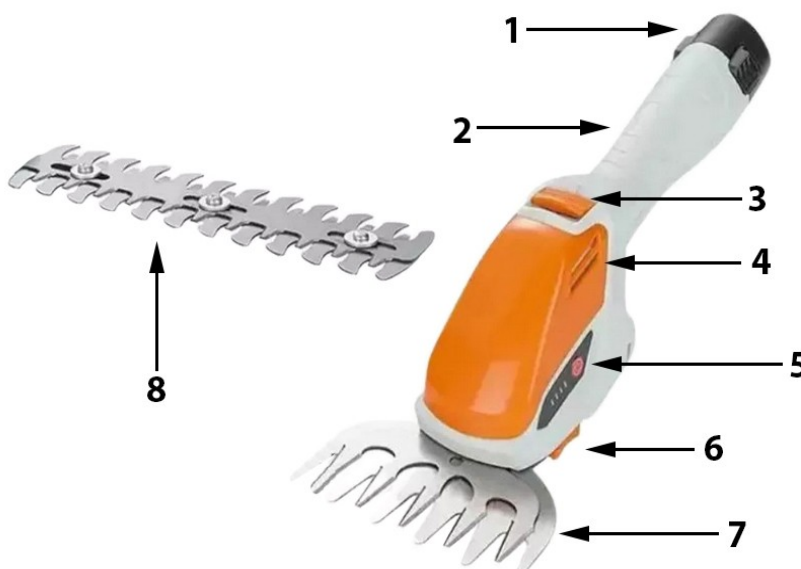
- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Питание: аккумулятор
- Тип аккумулятора: литий-ионный
- Питание зарядного устройства: 100 – 240 В 50/60 Гц
- Время зарядки аккумулятора: 4 часа
- Скорость вращения: 1000 об/мин

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Аккумулятор
2. Ручка
3. Кнопка блокировки
4. Вентиляционные отверстия
5. Уровень заряда батареи
6. Переключатель Вкл/Выкл
7. Травинка
8. Лезвие для живой изгороди/кустарника



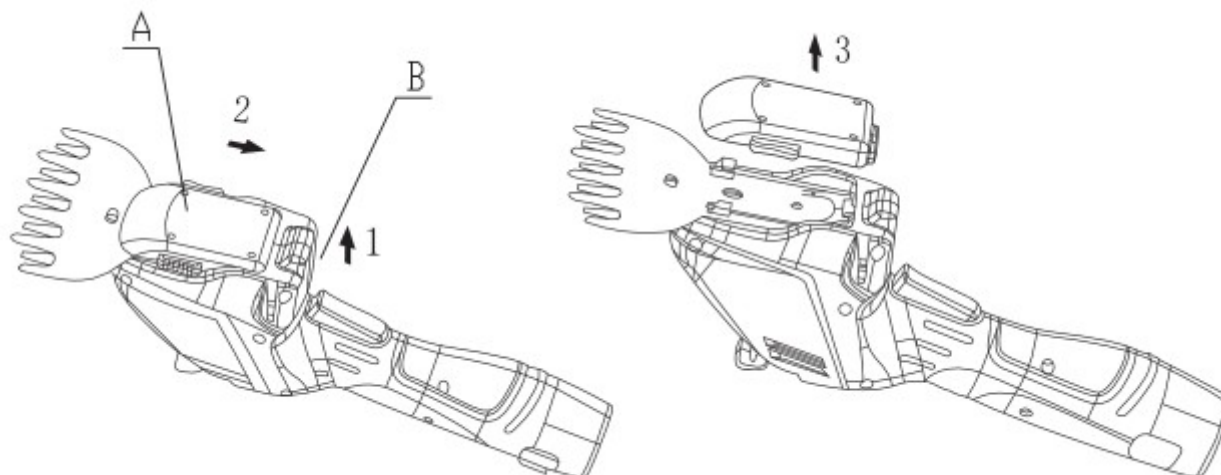
АКТИВАЦИЯ

- Внимание. Упаковочный материал должен быть полностью удален с изделия.
- Убедитесь, что компоненты устройства собраны правильно.
- Перед первым использованием зарядите аккумулятор устройства с помощью сетевого зарядного устройства.
- Во время зарядки горит красный индикатор, зеленый индикатор указывает на полную зарядку.
- Установите лезвие в соответствии с инструкцией по установке.
- После зарядки отсоедините кабель и подключите аккумулятор к устройству.

СБОРКА ЛЕЗВИЯ ДЛЯ ТРАВЫ

Перед установкой или снятием лезвий извлеките аккумулятор.

1. Держите устройство одной рукой (как показано на рисунке ниже)
 2. Другой рукой подденьте защелку (B), сдвинув ее вверх большим и указательным пальцами.
 3. Крепко возьмитесь за защитный кожух лезвия и потяните его назад, затем поднимите вверх, чтобы полностью снять.
- После завершения установки запустите устройство без нагрузки и убедитесь, что оно работает правильно.
Не используйте пилу сразу для резки больших объемов материала. Начните с небольших сокращений, постепенно увеличивая нагрузку.



Сборка лезвий для живой изгороди/кустарника

Перед установкой или снятием лезвий извлеките аккумулятор.

1. Держите устройство одной рукой (как показано на рисунке выше)
2. Другой рукой подденьте защелку (В), сдвинув ее вверх большим и указательным пальцами.
3. Крепко возьмитесь за защитный кожух лезвия и потяните его назад, затем поднимите вверх, чтобы полностью снять.
4. Удалите травинку и замените ее лезвием для живой изгороди.
5. Совместите четыре фиксирующих отверстия на ножах для живой изгороди/кустарника с четырьмя фиксирующими штифтами на направляющей звездочки. Убедитесь, что кулачок шестерни полностью вошел в зацепление с пластиковым кольцом.

После завершения установки запустите устройство без нагрузки и убедитесь, что оно работает правильно.

Не используйте пилу сразу для резки больших объемов материала. Начните с небольших сокращений, постепенно увеличивая нагрузку.

Внимание! Если вокруг редуктора скопилась трава или листья, их необходимо очистить перед дальнейшей сборкой.

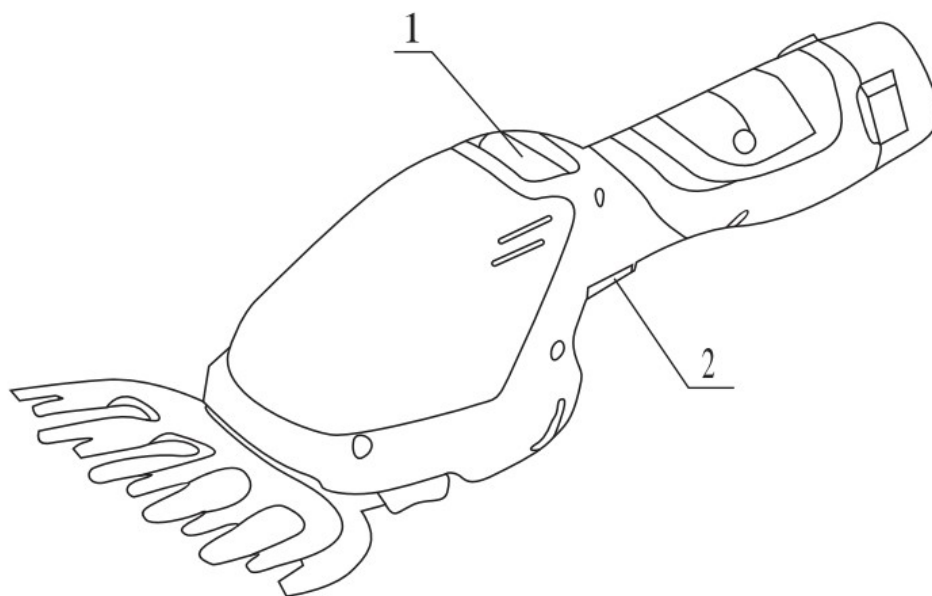
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА

Предупреждение: Никогда не удаляйте и не замыкайте компоненты коммутации.

Механизм блокировки предотвращает случайное включение инструмента.

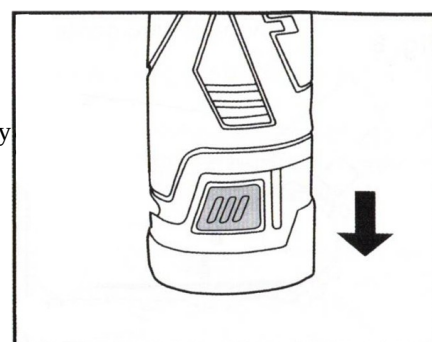
Включение устройства:

- Нажмите кнопку блокировки переключателя (1) вперед и нажмите переключатель (2).
- Снова отпустите кнопку блокировки переключателя (1) .



ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

1. Нажмите кнопку отключения аккумулятора.
2. Извлеките аккумулятор и подключите его к специальному зарядному устройству.
3. После того, как аккумулятор зарядится, вставьте его в пилу.
4. Вставьте аккумулятор до щелчка.



ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ НОЖНИЦ

- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Не используйте чистящие средства, содержащие аммиак, хлор или наждачную бумагу.
- Не используйте средства, содержащие хлор, четыреххлористый углерод или бензин.
- Защитные устройства, воздушные зазоры и корпус двигателя должны быть максимально очищены от пыли и грязи.
- Протрите устройство чистой влажной тканью или продуйте его сжатым воздухом низкого давления. Не используйте растворители. Во время чистки будьте осторожны, чтобы вода не попала внутрь устройства.
- Рекомендуется чистить устройство после каждого использования. **ВНИМАНИЕ!** Режущие кромки лезвия острые. При чистке надевайте защитные перчатки.
- Перед каждым использованием проверяйте, находится ли лезвие в хорошем состоянии. При обнаружении повреждений их необходимо немедленно устранить.
- Лезвие следует чистить и смазывать после каждого использования.
- Если устройство будет использоваться в течение длительного периода времени, лезвия также следует смазывать между использованиями.
- Если лезвия не используются, их следует хранить в сухом месте.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибор предназначен для использования только взрослыми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают возникающие при этом риски.
- Избегайте поражения электрическим током. Запрещается прикасаться к заземленным элементам, например, трубам, радиаторам, плитам, во время работы устройства.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Устройство не предназначено для детей и подростков младше 18 лет. Исключение составляют лица старше 16 лет, прошедшие подготовку по профессии и работающие под наблюдением специалиста.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, легковоспламеняющихся газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим воздействиям.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от повторного использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода времени в неблагоприятных условиях или - было чрезмерно перегружено во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена. Если кабель поврежден, не пытайтесь ремонтировать его самостоятельно и не погружайте его в воду, так как это может привести к поражению электрическим током.
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
- Перед каждым использованием устройства проверяйте его на наличие повреждений. Никогда не используйте устройство, если вы заметили какие-либо повреждения.
- Избегайте поражения электрическим током. Во время работы устройства не прикасайтесь к заземленным элементам, например, к рудам, радиаторам, плитам.
- Людям запрещается использовать устройство или работать с ним, если они устали или находятся под воздействием алкоголя, лекарств или наркотиков.
- Электроинструменты, такие как электроножницы, следует хранить в безопасном месте. Вне периодов использования устройство следует хранить в сухом, высоком или запертом месте, недоступном для детей.
- Перед запуском устройства убедитесь, что внутри него не осталось сборочных ключей или других инструментов.
- Избегайте случайного включения устройства. При перемещении ножниц с питанием от аккумулятора в другое место активируйте блокировку и не удерживайте кнопку включения/выключения.
- Перед каждым использованием тщательно проверяйте техническое состояние устройства, особенно лезвий.
- Посторонним лицам запрещается находиться в зоне действия устройства.
- Перед включением устройства его необходимо крепко удерживать.
- Перед началом работы необходимо принять устойчивое положение тела.
- Избегайте контакта с лезвием. Опасность порезов. Держите руки подальше от устройства.
- Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся газов или пыли. Существует опасность взрыва.
- Если вы заметили какие-либо изменения в работе устройства, немедленно выключите его.

- На случай получения травмы всегда держите наготове аптечку первой помощи.
- Если лезвие ударится о землю, гвозди, камни или другие твердые предметы, немедленно выключите устройство и проверьте состояние лезвия.
- Не подвергайте устройство воздействию дождя. Устройство нельзя подвергать воздействию влаги или использовать во влажной среде.

СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

- Не допускайте детей и домашних животных в рабочую зону.
- Включайте прибор только тогда, когда ваши руки и ноги находятся на безопасном расстоянии от режущих лезвий.
- Используйте только рекомендованные производителем запасные части и принадлежности.
- Не прилагайте чрезмерных усилий при работе. Инструмент будет работать лучше и безопаснее, если его использовать по назначению.
- Не надевайте свободную одежду или украшения, так как они могут попасть в движущиеся части.
- При использовании ножниц для травы надевайте прочную защитную обувь. Если у вас длинные волосы, защищайте их головным убором.
- Избегайте случайного запуска — не переносите инструмент, держа палец на выключателе.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ

- Аккумулятор необходимо заряжать с помощью специального зарядного устройства.
- Не используйте батареи, отличные от рекомендованных производителем — это может привести к возгоранию.
- Храните батареи в недоступном для детей месте. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу!
- Батареи нельзя замыкать накоротко и/или вскрывать. Это может привести к перегреву, возгоранию или взрыву.
- Никогда не бросайте батареи в огонь или воду.
- Аккумуляторные батареи ни в коем случае не следует подвергать механическим воздействиям.
- Опасность утечки кислоты из аккумулятора.
- Избегайте экстремальных условий и температур, которые могут повлиять на аккумуляторы, например, радиаторов отопления/прямых солнечных лучей.
- Если батарейки потекли, избегайте попадания химикатов на кожу, в глаза и на слизистые оболочки! Немедленно промойте пораженные участки чистой водой и обратитесь к врачу!
- Протекающие или поврежденные батареи могут вызвать химические ожоги при попадании на кожу. Поэтому в таком случае следует надевать соответствующие защитные перчатки.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.



УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

В целях защиты окружающей среды отработанные электрические и электронные изделия нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, их необходимо утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах сбора и времени их работы можно получить в соответствующем офисе.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, RoHS, которые к нему применяются.

Неправильная утилизация батареек/аккумуляторов представляет опасность для окружающей среды!

Батареи/аккумуляторы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Они могут содержать вредные тяжелые металлы и должны рассматриваться как особые отходы. Химические символы тяжелых металлов: Cd = кадмий, Hg = ртуть, Pb = свинец.



Поэтому использованные батареи/аккумуляторы следует сдавать в муниципальные пункты сбора опасных отходов.

Встроенную батарею нельзя разбирать для утилизации. Изделие необходимо полностью сдать в пункт приема бывшей в употреблении электроники.



Предупреждение о поражении электрическим током! Опасно для жизни!

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.

Перевод оригинальной декларации соответствия ЕС

Производитель: ФАБРИКА РЕМЕСЛЕННЫХ ИЗДЕЛИЙ PINGYANG RONGRONG,
ЛАО НУНГ ЦЗИ ЧЖАН, ЧЖЭЦЗЯН
Адрес: 325000 ВЭНЬЧЖОУ, КИТАЙ
Название машины: Аккумуляторные ножницы для травы и кустарников
Модель: 11407
Серийный номер машины: 11407130320250001 - 11407130320250600
Год выпуска: 2025

Изготовитель заявляет, что вышеуказанное Машина соответствует требованиям соответствующих Директив ЕС в их действующей редакции:

- Директива по машинам 2006/42/EC
- Директива по ЭМС 2014/30/EC
- Директива по шуму 2000/14/EC с поправками 2005/88/EC
- Директива ROHS II 2011/65/EU совместно с ROHS III (EC)2015/863

Для обеспечения соответствия вышеуказанным Директивам были применены следующие гармонизированные стандарты, а также национальные стандарты и правила:

- EN 62841-1:2015-11
- EN 62841-4-2:2019-10
- EN 50636-2-94:2014-10
- EN 62233:2008
- EN МЭК 55014-1:2021-08
- EN МЭК 55014-2:2021-08
- EN МЭК 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- EN 62321-5:2014-08
- EN 62321-7-2:2017-07
- EN 62321-8:2017-07
- EN МЭК 63000:2018



Кроме того, было подтверждено, в соответствии с Директивой по шуму 2000/14/EC:

- Измеренный максимальный уровень звуковой мощности LWA составляет 74 дБ(А).
- Гарантированный уровень звуковой мощности LWA составляет 77 дБ(А)

2000/14/EC: применяется процедура оценки соответствия Приложению V.

Изготовитель несет исключительную ответственность за выдачу настоящей декларации о соответствии.

Лицо, уполномоченное на подготовку технической документации:

Мишель Чен

Место выдачи: ВЭНЬЧЖОУ, КИТАЙ

Дата выдачи: 13.03.2025

Michelle Chen
Certification Manager

.....
Имя, фамилия, должность подписавшего

